

各国共产主义政党文丛



**波兰统一工人党
第三次代表大会文件**

世界知识出版社

各国共产主义政党文丛

波兰统一工人党
第三次代表大会文件

(1959年3月10日—19日)

世界知识出版社

1959年·北京

目 錄

開幕詞.....	瓦·哥穆尔卡	1
(1959年3月10日)		
中央委员会总结报告.....	瓦·哥穆尔卡	4
(1959年3月10日)		
一、国际形势.....		5
二、国民經济的发展和任务.....		37
三、国内政治形势.....		71
四、党的思想工作.....		96
中央检查委员会报告.....	斯·斯塔哈奇	115
(1959年3月11日)		
資格审查委员会报告.....	斯·米夏舍克	119
(1959年3月11日)		
1959—1965年国民經济发展的指示.....	斯·英德里霍夫斯基	121
(1959年3月12日)		
党的农村政策的指示.....	受·奥哈布	161
(1959年3月14日)		
关于修改党章的报告.....	罗·薩姆布罗夫斯基	189
(1959年3月16日)		
結束語.....	瓦·哥穆尔卡	210
(1959年3月19日)		
第三次代表大会关于党的基本政治任务的決議.....		228
(1959年3月19日通过)		
第三次代表大会关于1959年—1965年波兰人民共和国发展 指示的決議.....		253
(1959年3月19日通过)		
序 言.....		253

(一) 国家的經濟情况和对 1956 年—1960 年五年計劃任务执行情况的估計.....	261
(二) 1961 年—1965 年經濟計劃的基本指示.....	267
(三) 改善社会主义經濟的領導和管理方法.....	303
第三次代表大会关于党的农村政策指示的決議	315
(1959 年 3 月 19 日通过)	
波兰統一工人党党章	348
(1959 年 3 月 19 日通过)	
波兰統一工人党中央委员会和检查委员会成員	367
(1959 年 3 月 19 日选出)	
閉幕詞.....	瓦·哥穆尔卡 373
(1959 年 3 月 19 日)	
附：波兰統一工人党中央委员会全体會議決議	375
(1959 年 3 月 19 日)	

开 幕 詞

(1959年3月10日)

瓦·哥穆尔卡

同志們！

波兰統一工人党在这里召开自己的第三次代表大会。这是十年前波兰工人运动統一以来的第三次代表大会。我們的代表大会代表着，同时也表示着波兰馬克思主义革命运动的傳統和繼續，这一运动已經不少于八十年了。

我們自豪地回顧过去，同样也自豪地注視着現在，注視着人民波兰，她是波兰工人階級和波兰人民一切进步力量的胜利果实。历史向我們統一了的党提出了困难的、同时也是光荣的、实现我們前輩的把波兰改变为正义社会的国家和在我国建成社会主义的理想的任务，因此，我們的自豪就更加有理由。十四年来，我們与工人階級和全体劳动人民一起为这个进行斗争和工作。

我們今天的代表大会是波兰建設社会主义道路上的新的里程碑。

同志們！在已經过去的时期中，从前一次代表大会以来，党的一些卓越活动家逝世了：波萊斯瓦夫·貝魯特，弗芝齐歇克·菲德萊尔，泽格蒙特·莫泽萊夫斯基，泽格蒙特·西曼諾夫斯基，伊格納采·斯科弗朗斯基，斯坦尼斯瓦夫·西曼斯基。讓我們向他們，向这一时期中我們逝世的同志們靜默致哀。

同志們！參加我們代表大会約有四十四个国家的兄弟共产党和工人党的代表团。請允許我以你們的名义，代表同志們，衷心地和热烈地欢迎以苏联共产党中央委员会主席团委員、苏联共产党中央委员会書記尼·伊格納托夫同志为首的苏联共产党代表团；

以党的副主席朱德同志为首的中国共产党代表团；以政治局委员鲁·巴拉克同志为首的捷克斯洛伐克共产党代表团；以政治局委员赫·马特恩同志为首的德国统一社会党代表团；以政治局委员彼·波里勒同志为首的罗马尼亚工人党代表团；以政治局委员恩·斯塔伊科夫同志为首的保加利亚共产党代表团；以政治局委员、中央委员会书记捷·马罗山同志为首的匈牙利社会主义工人党代表团；以政治局委员斯·科列加同志为首的阿尔巴尼亚劳动党代表团；以政治局委员武元甲同志为首的越南劳动党代表团；以中央委员会副委员长、中央委员会常务委员会委员朴金喆同志为首的朝鲜劳动党代表团；以政治局候补委员达·莫洛姆扎木茨同志为首的蒙古人民革命党代表团；以副书记隆哥同志为首的意大利共产党代表团；以政治局委员莱·费克斯同志为首的法国共产党代表团；以政治局委员、副书记鲁克曼同志为首的印度尼西亚共产党代表团；以中央执行委员会书记艾哈迈德同志为首的印度共产党代表团；以中央委员会主席艾·阿尔托宁同志为首的芬兰共产党代表团；以党的副主席杜德同志为首的英国共产党代表团；以政治局委员圣·阿尔瓦雷兹同志为首的西班牙共产党代表团；以政治局委员弗·杭内尔同志为首的奥地利共产党代表团；以政治局委员卡·赫尔曼逊同志为首的瑞典共产党代表团；以总书记尤·利佩同志为首的挪威共产党代表团；以政治局委员威·卡尔逊同志为首的丹麦共产党代表团；以中央委员会书记雷·伯伦同志为首的比利时共产党代表团；以政治局候补委员科尔斯旺特同志为首的瑞士劳动党代表团；以政治局委员约·沃尔夫同志为首的荷兰共产党代表团；以总书记英·格尔加逊同志为首的冰岛统一社会党代表团；以总书记多·欧班尼同志为首的卢森堡共产党代表团；以总书记卡·巴格达什同志为首的叙利亚共产党代表团；以总书记拉·布哈利同志为首的阿尔及利亚共产党代表团；以政治局委员阿·拉雅希同志为首的摩洛哥共产党代表团；以中央委员会书记尼·沙维同志为首的黎巴嫩共产党代表团；以政治局

委員本·穆斯塔法·阿卜杜勒哈米德同志为首的突尼斯共产党代表团；以执行委员会委員达·艾克桑同志为首的伊朗人民党代表团；以政治局委員梅·維尔納尔同志为首的以色列共产党代表团；以执行委员会委員阿尔西拉·德·拉·宾同志为首的阿根廷共产党代表团；以党的主席胡·馬里內略同志为首的古巴人民社会党代表团；以总書記路·科尔瓦兰同志为首的智利共产党代表团；以执行委员会委員摩·奈杰耳同志为首的加拿大劳工进步党代表团；以政治局委員、中央委员会書記福·西尔同志为首的澳大利亚共产党代表团。

我們衷心地欢迎德国、美国、巴西、希腊和葡萄牙兄弟共产党的代表团。

亲爱的同志们，我欢迎你们，我們伟大的人民的代表們，“全世界无产者联合起来”——是我国人民的战斗的口号。

我衷心地欢迎我們同盟政党的代表团——以最高委员会主席斯·伊格納尔为首的統一农民党代表团，以中央委员会主席斯·庫尔欽斯基为首的民主党代表团。

我欢迎我們所有的来宾。

我最衷心地欢迎你们，参加波兰統一工人党第三次代表大会的代表同志们，以你們的名义我向全党、工人阶级和全体劳动人民表示祝賀。

我現在宣布波兰統一工人党第三次代表大会开幕。

(譯自1959年3月11日波兰“人民論壇报”)

中央委员会总结报告

(1959年3月10日)

瓦·哥穆尔卡

同志们！

自从波兰统一工人党第二次代表大会召开以来，已经过去整整五年了。今天，在党的第三次代表大会上，我们应该回顾我们所走过的道路，并且对我们在这段时期中的工作和斗争作出估价，以便在我们所取得的成功和成就的基础上，在我们已取得的经验的基础上，为党、为人民制定新的任务，并规定在最近七年中进一步全面发展我国社会主义建设的计划。

自从党的上一次代表大会以来，无论是在两大社会制度——社会主义和资本主义——的世界力量对比中，或是在人民波兰的生活中，都发生了一系列极其重要的变化。在这期间，社会主义大家庭的所有国家都获得了发展的大跃进。回顾一下在过去几年中我们党和我国人民所走过的道路，我们可以说，尽管我们遇到了许多主观的和客观的困难，这一道路标志着巨大的成就，在我国，社会主义建设的发展也同样大大地向前推进了。有了这段时期内在我们国内和国际上所获得的经验，在这第三次代表大会上我们的党已经变得更加智慧、更加成熟了，它团结在马克思列宁主义的不朽思想的周围。今天我们以坚定有力的步伐沿着社会主义的道路前进，并且比以前任何时候都更确信，在不长的历史时期内，社会主义将在我国取得彻底的和完全的胜利。社会和人类发展的不可转移的规律证明了这点，我们自己的实践和世界社会主义体系的实践亦日益令人信服地证明这一点。

一、国际形势

两个体系的竞赛进入决定性的阶段

我們所生活的时代是在人类历史中有轉折意义的时代。今天世界最重要的特征就是世界社会主义体系和世界资本主义体系逐年增強着的竞赛，这一竞赛的结果对于全世界及整个人类的发展方向有着决定性的影响。

社会主义和资本主义之間的竞赛，自从由于伟大的俄国十月社会主义革命的结果，在人类历史上产生了第一个社会主义国家——苏維埃社会主义共和国联盟时起，就已經开始了。社会主义——这是一种更高级的社会制度，因此比社会主义以前的资本主义制度更加优越。从俄国的工人阶级和人民羣众推翻沙皇社会制度从而走上社会主义建設的道路时起，关于社会主义制度优越性的理論論断，就必然要在生活的实践中得到証实。因此，从社会主义作为統治的社会制度而开始采取第一步骤时起，社会主义事实上便走入了同资本主义对垒的竞赛場。这一竞赛的过程已持續和发展了四十年，社会主义制度在推翻了资本主义以后，由于建立了新的社会关系，因而就立即显示了新制度的优越性，虽然如此，社会主义与资本主义之間的决定性的最后斗争仍然在两个制度的經濟方面繼續进行着。社会主义作为一种世界社会体系，要取得对资本主义的完全和彻底的胜利，就必須在按人口計算的生产指标方面超过最发达的资本主义国家。今天时代的轉折意义首先便表現在社会主义世界和资本主义世界的竞赛現在已进入了决定性阶段。

尽管社会主义同资本主义开始竞赛时的經濟基础对社会主义来說是极为不利的，但是社会主义对于资本主义的优越性已經无可爭辯地得到了証明。讓我們更仔細地来看一看第一个社会主义

国家——苏联誕生时的这方面的情况。

众所周知，同西方国家比較起来，沙皇俄国在經濟发展上是落后的。1913年，沙皇俄国的工业生产达到了最高峯。以1913年全世界的生产总值为100，俄国占其中的4—5%，而美国占38.2%，德国占15.3%，英国占12.1%，法国占6.6%，其余国家占23—24%。1913年，美国按人口計算的工业生产量为俄国的13—14倍。

1920年，苏联的經濟情况极惨，由于战争、反革命活动和资本主义国家軍事干涉的結果，使苏联的大工业生产縮減到几乎等于1913年数字的七分之一。美国1920年的生产比1913年增加了20%，在苏联經濟和美国經濟之間隔着一条真正的鴻沟。因此，社会主义的一切敌人当时都异口同声地噪嚷苏維埃国家的死亡在即，他們确信这个新生的社会主义制度行将垮台和毀灭。但与此同时，十月革命的領袖和奠基人，不朽的列宁，却深信工人阶级和劳动人民的巨大創造力量，他說：“我确信，苏維埃政权将赶上和超过资本主义国家，我們的胜利将不仅仅是一个純粹經濟上的胜利。”

列宁的天才思維能够看到很远的未来。他的話已經完全被生活所証实了。

苏联各个五年計劃的以后年代証明，社会主义經濟制度使經濟能够以资本主义国家所无法达到的速度发展。苏联在1958年的工业生产已达到1913年俄国工业生产的三十六倍。在同一期間，美国的生产增长不到四倍。目前，苏联的工业总产量仍然只及美国生产的一半左右，但是社会主义經濟发展的速度却使世界上第一个社会主义国家和經濟最发达的资本主义国家之間的距离一年比一年縮小。1929年，美国按人口計算的生产，电力为苏联的二十四倍，煤为十八点二倍，石油为十二点七倍，鋼为十五点二倍，水泥为十七点三倍。到1957年，这个距离就縮小到：电力为四点一倍，鋼为二点四倍，水泥为二点二倍，煤为一点二倍，石油为四点三倍。

在1918—1957年間，工业生产每年平均增长率，苏联为10%，美国为3.2%，因而，苏联工业发展比美国工业发展速度快过三倍

多。在这一发展中，表现出对于两个国家最富有说明意义的现象。在1941—1945年间，即在第二次世界大战期间，美国生产每年平均增长率达到9.8%，而苏联在这些年代里生产却每年平均下降1.7%。对于美国资本主义垄断寡头，无论第一次世界大战还是第二次世界大战，都是黄金生意，但这两次大战却给苏联带来了巨大的损失，浩大的破坏和经济倒退。如果说在1918—1957年间苏联工业生产的平均年增长率为10%，那么在和平年代里，这一增长速度便要更加大得多。因为在1927—1940年期间这一增长率每年平均达到18.6%，而在美国仅为2%，在1947—1957年间，苏联工业平均每年扩大生产15.9%，而美国的工业生产增长仅为4.2%，从列举的数字中可以看到，社会主义在与资本主义竞赛的和平年代里，在经济领域内获得了最大的成就。

现在苏联在生产规模方面在欧洲占首位，在全世界占第二位。苏维埃政权的四十一年证明了社会主义具有对于资本主义的决定性优势。

不久以前，各种资本主义的卫道者还在力图将社会主义工业发展的速度化为小事，他们这样安慰自己，在生产绝对的实物的增长方面，苏联增长百分之一，在绝对数量上是远远小于美国生产的这同一比例的增长。他们的这点慰藉也愈益变得动摇和飘渺。苏联生产增长的绝对数量，逐年变得更为巨大。在1928年工业生产增长百分之一，以价值表现是低于五亿卢布，在1952年，其价值表现为五十亿卢布，在1958年，为一百亿卢布，但在1965年，按照计划，将超过一百九十亿卢布的价值。数年以来，在一系列工业部门里，苏联生产的每年绝对增长已经大过美国，而在许多方面甚至是大大超过美国。这包括生铁、钢、铁矿石、煤、水泥以及某些生活用品。现在，苏联的经济不仅是在发展速度的迅速方面，而且同样在生产总量的每年绝对增长方面，超过美国经济。

为了在经济战线上取得对美国的完全胜利，苏联还得解决两个问题：第一，既在工业的，也在农业的总产量方面，赶上美国；第

二,达到美国的按人口平均計算的生产水平,而后則不断地提高这一水平。这正是最近举行的苏联共产党第二十一一次代表大会——共产主义建設者代表大会會議的主要內容。

在这次大会上通过的1959至1965年七年計劃的指标表明,苏联工业生产增长速度将比美国快四倍,就是說,到1965年苏联的生产将增长80%,与美国目前的工业生产水平相差无几。根据过去的經驗,可以完全肯定地說,苏联七年計劃所預定的增长速度是完全能实现的。然而,美国也不会停留在原地。假設它的工业生产在今后几年內繼續每年增长2%,苏联也能够在今后九年或十年內赶上甚至超过美国工业生产的绝对总产量,而居世界各国第一位。在七年計劃完成之后再过五年,苏联将能在按人口計算的工业产量上超过美国。

苏联农业的前景則更为有利。到七年計劃的最后一年,农业总产量将比1958年增长約70%。目前美国的农业总产量高于苏联約20—25%,可是到了1965年苏联农业生产就要在按人口計算的产量上超过美国。

以上就是世界社会主义体系的首要力量苏联和世界資本主义体系的首要力量美国之間的經濟竞赛的完全现实的前景。

在世界社会主义体系中苏联是最年长的国家,它已經有四十一岁了。属于这个体系的其他国家要年青得多。它們仅仅在十四年前才成为社会主义国家,而在世界上人口最多的国家,拥有六亿五千万人口的中华人民共和国,社会主义只是在九年前才掌握了政权。但是,其他社会主义国家也为本国经济发展方面的重大成就感到自豪。中华人民共和国自成立以来,工业生产增长了九倍左右。波兰1958年的工业生产等于1938年的五倍多,捷克斯洛伐克的生产等于战前的三点三倍,德意志民主共和国的生产等于战前的二倍半以上,罗马尼亚的生产約等于战前的四倍,匈牙利的生产等于战前的四倍左右,保加利亚的生产等于战前的九倍左右,阿尔巴尼亚的生产等于战前的十八倍左右。全体社会主义国家1958

年的工业产量比1937年高五倍。这些数字说明，社会主义阵营各国生产增长的高速度是社会主义经济的共同规律。

社会主义和资本主义之间的竞赛不仅限于苏联和美国，而且包括社会主义和资本主义两个世界社会体系中的所有国家。拥有世界三分之一人口的各社会主义国家的发展计划预计的生产量到1965年要达到世界总生产量的一半以上。

在今天的时代里，资本主义已经是被历史的发展注定要退出人类历史舞台的一种没落的形式。统治社会发展的法则以无情的结果为世界社会主义的胜利开辟了道路！

美国 and 所有资本主义国家的经济在过去和将来都以比社会主义国家的经济缓慢得多的速度发展，其原因何在呢？而且高度发达的资本主义国家的经济的技术装备比社会主义国家并不坏，而往往要好。他们有大量的高度熟练的生产干部和工程技术干部。这些国家的劳动生产率是较高的，生产企业中的劳动组织有良好的水平——在社会主义国家里不止一次地把这些看成是值得仿效的榜样——足够的原料资源，劳动力不感到缺乏，反而常常过多等等。那么为什么资本主义经济不能象社会主义经济发展的速度那样发展呢？

对马克思主义者来说这里没有任何秘密。问题的实质在于以生产工具和生产资料私人所有制为基础的资本主义经济的目的就是为这些生产工具和生产资料占有者带来利润，仅仅是利润。人和社会的需要对资本主义生产和资本主义工厂主来说仅仅是尽可能取得最大利润的手段，而不是为了生产。在资本主义制度下生产限度不是由工厂的生产能力或是社会的客观生产能力所确定的，而是由销售所生产的商品的市場来确定的，而商品销售市場是受到人们购买力所限制的。资本主义的无政府无计划的经济不能使社会购买力的可能性适应于自己的生产能力。从而资本主义经济由于内在矛盾而窒息，这在一定时期要遭到动荡和危机，剥夺千百万人们的工作和面包。

資本主義不能擺脫阻礙其經濟的內部矛盾。正如迅速的經濟發展速度是社會主義的規律一樣，停滯和經濟危機即是資本主義的規律。兩種社會制度所固有的這兩種規律使社會主義國家在經濟競賽的道路上得以趕上和超過最發達的資本主義國家。

生活將無條件地否定一切修正主義、改良主義和資產階級關於資本主義能夠沒有危機地發展的理論。世界資本主義經濟在戰後時期已經第三次遭到倒退和陷於危機的壓力之下。1957年美國發生了重大的經濟挫折。失業人數超過五千萬人。根據美國經濟學家的樂觀估計，美國的生产水平在今年才可恢復到最近一次危機以前的狀態。但是，甚至到那時仍有三分之二因危機而失業的工作人員不能重新找到工作。例如在汽車工業中去年12月汽車生產比1956年12月降低了4%，而從業人數在最近兩年來減少了20%。在重工業部門存在嚴重的失業現象。工業投資仍處在危機點上。所有這一切都不能創造美國社會購買力提高和銷售市場擴大的前景。

幾乎所有資本主義國家在1958年都籠罩着停滯，其中有許多國家生產下降，并隨之而來的是失業的增長。就在這個背景下，反對關閉礦井的比利時礦工不久前舉行了暴風雨般的罷工。甚至在1958年工業總產量未下降的那些國家里，許多基本工業部門也發生了危機。在資本主義世界市場上貿易額縮小了，許多原料跌價，它們的生產降低了，作為這些原料供應者的經濟不發達的國家受害尤深。所有這些都說明，資本主義制度所特有的周期性經濟危機的病証，今天還和昨天一樣地纏繞着它的世界機體。沒有任何防禦葯劑，也沒有能夠有效地治療這種病症的醫生。病入膏肓的資本主義的經濟機體不可能以健康的、病不染身的社會主義機體的那種發展速度來發展。

發達的資本主義國家，特別是美國的生產潛力是巨大的。問題是，這個潛力甚至在行情好的時期也沒有而且不可能加以充分利用。而在危機時期，這生產潛力的大部分是停止不動的。例如

美国冶金工业年生产能力是年产一亿四千万吨。而在1958年只生产了七千七百万吨鋼。这就是說，这个潛力的将近一半未能利用。这就大大地增加着单位生产成本。在資本主义制度下，生产潛力不能充分利用不是偶然現象。这是資本主义經濟的規律。在社会主义經濟条件下，生产規模决定于生产潛力的大小，这个生产潛力通常是被充分利用的。这是社会主义經濟的規律。这个規律使社会主义具有对資本主义的巨大优越性。

如果在社会主义条件下，人的这种或那种的物質需要未能充分滿足，这意味着生产力、社会主义經濟的生产潛力过弱和不够发达。因此應該发展和扩建它。假若，例如在我們波兰出現严重缺乏住宅現象，那并不是由于我們沒有充分利用建筑材料工业的生产潛力，或我們未使所有的建筑工人就业的緣故。每个人都知道，并不是这样。如果我們建筑的住宅比起需要來說过少了，那是由于尽管充分利用了我們工业的生产潛力，但对于完全滿足人民的住宅需要來說我們仍然缺少砌墙材料、水泥、鉄和所有其他住宅建筑所需要的材料，建筑公司一直还未拥有足够数量的为建筑施工广泛机械化所必須的器材，我們經常感到缺乏劳动力。因此我們的住宅困难不是由于未充分利用我們国民經濟現有的生产可能性而产生的，而是由于我們的生产基础扩建还不够。

不仅在我們这里，而且在高度发达的資本主义国家里也出現缺乏住宅現象。可是在这些国家里的原因与我們的有所不同。这个問題也尖銳地出現在世界上最富有的資本主义国家——美国。美国政論家坦尼尔·塞利門在自己的以“长存的貧民窟”为題的文章中写道：

“現在大約有一千七百万的美国人住在无法修理的住宅里：空曠的、肮脏的、滿是老鼠的、缺乏应有照明与取暖的住宅。这个問題最尖銳地出現在最大的、最富有的及最工业化的地区”。

在被資产階級宣传所頌揚的美国天堂里为什么会出現这种状况呢？須知，和我国不同，美国的生产潛力并不妨碍将住宅建筑业

发展到保证每人有象样的住房的这种规模。只不过需要将这生产潜力开动起来，它可供应棲息在貧民窟的人們建造象样的住宅所需要的一切。劳动力同样不缺乏，因为数百万人們在毫无結果地寻找工作。而美国不能解决自己的住宅問題。

它不能解决是因为資本主义在自己的生产中只遵循利潤原則，社会主义与此相反，它的生产是为了滿足人們的需要。資本家不能消除貧民窟，因为在其中居住的人們在他們那儿掙的錢太少，未能償付更为良好的住宅的房租。因为資本主义生产的規模为市場所决定，为社会购买力所限制。資本家不能为这一千七百万居住在貧民窟中的人們盖造住宅，并不是因为他們的工业生产潜力做不到这点，而是因为当把这些人們所需要的住宅建筑起来的时候，这些住宅将在市場上成为滞銷的商品，无人去住，因为需要这些房舍的人們沒有錢去租賃，即无力购买这一商品。

所列举的資本主义制度的矛盾和特点为社会主义創造有利条件，使能在与資本主义竞赛中取得胜利，使社会主义陣营各国能在短期內赶上經濟上最发达的資本主义国家。最近几年社会主义国家經濟的灿烂发展，特别是苏联发展的高速度和它在一系列科学技术方面对資本主义世界的超越造成了质量上新的形势，苏联共产党第二十一代表大會表现了这一点。社会主义世界进入了与資本主义世界进行經濟竞赛的新的阶段。这个新阶段，社会主义与資本主义間力量新的对比的最有說服力的表现就是苏共第二十一代表大會所确定的，消灭今天苏联在經濟方面与美国的距离的期限。这不是件小事，也不是空話。还在几年以前只是一般地这样說，今天已經可以具体地拿着日历来說了。实现七年計劃的結果在苏联将建立起共产主义的強大的物質技术基础。所有这些对世界今后的发展有巨大的意义。

四十一年前，俄国工人階級手中拿着馬克思和恩格斯在一百一十一年以前写的共产党宣言——形象化地說——胜利地完成了社会主义革命。共产党宣言过去是，現在也仍然是在任何时

候任何国家取得社会主义革命胜利的不可缺少的武器。但是，今天有利于世界社会主义革命的不仅仅是共产党宣言，还有社会主义建设的成果和进一步发展的意图。苏联共产党第二十一次代表大会上通过的苏联发展经济的七年计划以及我国的发展国民经济的计划和所有社会主义国家的经济计划都是有利于社会主义事业的。因为，一句话，共产党宣言是社会主义的理论，而各社会主义国家全面发展计划的实现则是社会主义的现实的、物质的和社会的图景。

因此，当我们今天谈到社会主义胜利的必然性的时候，就如我们从前谈到世界社会主义革命那样，丝毫也不贬低马克思列宁主义对这个革命的胜利发展的意义，相反地，发展了和丰富了这个理论。我们必须充分了解，在今天的时代，由于社会主义世界体系的建立，在社会主义各国统一的大家庭里的社会主义和共产主义建设的实践，对世界社会主义革命的继续发展具有着决定性的意义。

当社会主义只不过是一种理论的时候，世界社会主义革命只好从理论吸取力量和以它为依据。现在这一革命发展的重心已经转移到社会主义的实践方面，转移到社会主义阵营各国的现实方面。只要最发达的资本主义国家在生产上还走在社会主义国家的前面，资本主义就大概还很有可能在自已国家取得足够有力的基础支持它存在和统治下去，尽管有着各种瘫痪和削弱它的机体的矛盾。除非资本主义在此以前跳入第三次世界大战的悬崖而自杀。然而这个步骤等于发疯。

资本主义已经到了自己的末日，然而还没有躺上灵床。我们晓得，正处在震荡和危机中的资本主义经济仍有可能继续发展，虽然其发展速度要比社会主义经济慢好几倍。忠实于和平和世界各国人民友谊的思想的社会主义阵营各国，把自己对资本主义国家的政策建立在两个制度——由于历史发展到目前的结果而产生的社会主义制度和资本主义制度——和平共处和和平竞赛原则的基

础上。它們的长期发展計劃就是最好的証明。这种計劃只有在和平条件下才能实现。

受奴役的各族人民正在摆脱殖民主义的桎梏

我們时代的另一个特点是亚非各国人民挣脱了殖民主义的帝国主义的枷鎖而获得解放。第二次世界大战以后十四亿五千二百万人摆脱了殖民主义的羈絆，取得了本国的政治独立。至今仍处在帝国主义殖民枷鎖下的民族正在越来越广闊的陣綫上开展着民族解放斗争。阿尔及利亚人以毫不減弱的力量为本国的独立而进行的武装斗争已经是第三个年头了，比属刚果人民正起来斗争，在整个黑非洲，争取民族自由的战士們的血正在流着。在全世界在为本身自由而斗争着的民族的打击下殖民主义的时代正在熄灭着。

殖民主义者对被奴役的民族已統治了数百年了。这个統治的結算是惊人的。在西欧的发达国家中以每一居民来計算的国民收入比殖民地国家和摆脱了殖民主义的国家的国民收入大十倍至十五倍。所有这些国家的特征都是极度的經濟落后，微弱的工业化，非常低的人民生活水平。

特別值得注意的是，甚至从殖民主义者統治下解放出来的国家的一系列有名的资产阶级的领导者——在这些国家中工业化問題是非常尖銳的——越来越深地感到，这种工业化不可能用私有的，資本主义的积极性来完成。的确，在目前的历史时期中資本主义的发展道路并不能把他們引向預定的目的。按照这条道路走，这些国家不仅不能縮短他們和資本主义富有国家間的經濟距离，而相反地这距离将越来越增大。

苏联、中华人民共和国和社会主义陣营的所有国家的例子証明，社会主义制度产生工业化和国民經济发展的高速度。毫无疑问，也是属于从被粉碎的殖民体系的废墟上兴起的国家之一，并正在以非凡的速度进行工业化和发展經济的中华人民共和国对那些摆脱了殖民主义的国家的国内形势的形成，对他們历史发展的

方向將給予越來越有力的影響。

雖然帝國主義在他的殖民統治的地區遭受了無可挽回的失敗，但是却瘋狂地保衛着自己殖民者的特權，利用解放了的國家的經濟軟弱性把自己的政策強加在他們身上和繼續對他們進行剝削。歐洲殖民主義者們失去的陣地他們的美國競爭者正竭力去占領，為了——據他們說——不要讓它成為真空地帶，否則共產黨人便要去占領它。

正當近東、中東和遠東的人民的的首要的、深切的希望是使自己國家工業化的時候，帝國主義國家卻使用“現代的”殖民主義方法，在那些國家的領土上一切可能的地方建立軍事基地網，依靠他們的傀儡，如蔣介石、李承晚之流，組織侵略集團，建立龐大的軍隊。為殖民主義者服務的走狗，在南越進行了罪惡的謀殺，在集中營毒死成千上萬的人民。“現代”殖民主義者和某些為他們的利益服務的亞洲國家的傀儡政府，反對亞洲人民通過自己國家工業化的道路擺脫貧困的普遍願望，他們堅持老的、陳舊不堪的和被生活所唾棄的與共產主義危險作鬥爭的口號。

關於西方對經濟不發達國家的幫助，關於這些國家需要工業化等等，在世界上談得很多也寫得很多。

殖民主義者沒有任何意願和誠意去幫助經濟不發達的國家實行工業化。資產階級經濟學家，印度統計局成員普·茨·馬哈拉諾比斯關於這個問題寫道（摘自本年一月“原子科學家新聞公報”雜誌）：

“直到目前為止，西方強國不願意支持經濟不發達的國家工業化……。的確，西方強國，特別是美國拿出幾十億美元給某些經濟不發達的國家，然而這種幫助是有它的特殊目的的，而首先是為軍事目的服務的。雖然目前關於經濟援助談得很多，但實際上用於工業發展的基金卻是很少的，僅占總數的一小部分。例如：通過聯合國用於經濟技術援助的總預算……僅僅只有三千四百萬美元，而根據雙邊協定主要用於軍事目的的基金總額卻幾乎要多一百倍。

……首先是服于军事目的的西方的援助一般都是为少数饶幸掌握政权的人所乐意接受，并且常常也是违反人民的意志去接受的。这些援助就这样服务于维持反动的社会和政治关系，阻止这些被援助国的工业化。”

我们阵营的国家的存在和发展在过去和现在都是对殖民地人民斗争的援助。从前是政治上的和精神上的援助，今天还加上经济上的援助，特别是苏联所给予阿拉伯国家、印度、印度尼西亚、阿富汗等国的经济援助，这些援助没有附加政治条件，这种援助真正巩固了殖民地人民所赢得的独立，促进这些国家的经济发展，并从而促使他们不依赖帝国主义者。扩大这种援助的可能性将随社会主义国家新的发展计划的实施而增大。在这方面同样也可以进行社会主义和资本主义的竞赛。如果资本主义国家想真的给予落后国家以大公无私的援助来使他们工业化，我们的阵营将不会发愁。这里我们看不到对自己有任何危险，相反帝国主义者把苏联对这些国家的援助看成为对他们有威胁性的共产主义进攻和扩张。

从殖民奴役下解放出来的非社会主义国家，尽管这些国家中的民族资产阶级统治阶层有各种不同的动摇，仍然是为争取和平，反对帝国主义斗争中新的巨大力量，在这方面它们成为社会主义阵营的同盟者，在国际政策中正起着积极的作用。

殖民制度日益深刻的瓦解是帝国主义的重大失败和资本主义软弱的证明，是我们今天所处的带有转折性的时代的有力说明。资本主义世界及其领袖们越来越不安地看着前途，看着自己的资本主义制度的前途。

社会主义世界尽一切力量使两种社会制度间的关系建筑在和平共处及和平合作的基础上，而资本主义世界的帝国主义领导力量却直到如今仍顽固地以各种不同程度的冷战政策来回答我们的努力。

冷战政策是毫无意义的

冷战有什么意义呢？作为反动的政治主张冷战在过去的力量对比中还可能有点什么根据，有其一定的反动政治意思。今天冷战政策簡直就是毫无意义了。这并不是因为今天的冷战和昨天的不同。冷战还是一样的。只不过对现今时期来说已不合适了。正象十岁小孩的褲子对于十五岁的小伙子不合适一样。世界已经从帝国主义給它穿冷战褲子的时期发展起来了。今天这条褲子已經太窄了，所有的縫都裂开了。

冷战是被其創造者作为反对社会主义国家和反对整个社会主义的斗争手段而想出来的。可以把它叫作资本主义世界向社会主义世界宣告的阶级斗争。冷战的目的是使社会主义国家削弱和解体，在实行他们的发展计划的道路上制造出不能排除的障碍，破坏他们的团结，麻痺与镇压国际共产主义运动和工人运动，在世界上造成这样一种形势，以便使冷战变成世界战争对帝国主义并不构成更大的冒险行动。

冷战与所谓实力政策成双并进。

对资本主义有利的冷战的副产品是要活跃资本主义经济和通过大规模发展军备来防止危机。

在帝国主义发动冷战的时期他们曾经可以认为他们具有对社会主义国家的优势。美国那时候垄断了原子武器。他们曾指望必须过很多年苏联才能发现这一武器的秘密并掌握其生产。结论很简单：军事优势将永远在帝国主义方面。另外他们还盘算，在帝国主义军备的逼迫下，社会主义国家不得不扩大自己的保卫力量，而不能发展为和平目的的生产。社会主义国家的生产基础那时离今天的水平还很远，同时资产阶级经济学家、政论家和政治家那时没想到，社会主义能够赶上经济上高度发达的资本主义。同时人民民主国家的政治制度也不如今天这样巩固。一句话，冷战的观念是基于当时社会主义和资本主义之间的力量对比和对国际形势发展

前途的錯誤的估計。

帝国主义在与社会主义的斗争中开动了冷战的一切工具，动员了宣传、欺騙、誹謗、造謠、間諜活动和破坏行为来为它帮忙。为了这些目的投下数以亿計的美元。制造了所謂自由世界和鐵幕的理論。禁止与社会主义陣营各国进行貿易。把軍备机器开足了馬力。拒絕了一切解决国际爭端的建議。由于多年执行这种政策，今天落得一場空。

帝国主义对摧毁社会主义世界的一切如意算盘，都遭到了可恥的失敗。冷战沒有給它带来預期的結果。簡直完全破产了。但是还没有死亡。因为破产者在破产后并不馬上死亡。

有一句俗語說：“置身狼羣，須效狼嗥”。苏联不能不在帝国主义进攻的危險前保卫自己及社会主义陣营各国，在帝国主义国家目空一切地炫耀可怕的毀灭性的核武器时，苏联也不得不以这种武器来武装自己。帝国主义冷战政策破产的原因很多，但其中最重要的原因之一是：苏联的洲际火箭可以达到地球上的任何一点。

战争是一切以人剝削人、人压迫人为基础的社会制度的固有特点。在人类历史发展中消除毀灭性战争威脅的第一个制度就是社会主义制度。

因为战争是同社会主义的最深刻的本质相违背的。而战争——正如历史所証明的一样——是资本主义制度，特别是它的最后阶段帝国主义的固有特点。現存这两种社会制度的这两个特点是我們时代最有重要意义的特征。这就出現一个問題：哪个特点有統治世界的可能——是和平还是战争？

很明显，如果帝国主义集团同社会主义陣营一齐站在和平的立場上，那和平是能够維持的。但是，正如我們已經說过的那样，战争是帝国主义天生的特性。它怎么能站在和平的立場上呢？

把战争的毒芒从资本主义制度中拔出来是做不到的。但是在今天的时代里能够使这毒芒不长到帝国主义世界机体外面来，使它留在机体内部不活动。首先是通过实现統一的社会主义国家大

家庭的发展计划,通过其经济和政治力量的增长才能做到这一点。

冷战的作者想把冷战作为热战的序曲,作为准备热战的基础,作为帝国主义保证自己对社会主义的军事和政治优势的时期。这些目的帝国主义没有达到,相反地,社会主义阵营在这个时期里获得了对帝国主义集团的优势。今天帝国主义者已经愈来愈了解,热战——且不谈它对于帝国主义者所统治的民族同样是一个灾难——将为世界资本主义带来死亡。除了接受我们两种社会制度和平共处的建议外他们还有什么出路呢?在世界各国家和各民族关系中不可能有真空,任何铁幕也不能将世界隔断。如果从这些关系中消除战争与备战政策的话,则剩下的就只是奠基在不同社会制度的人民之间的友谊与国家之间的和平合作上的和平共处。

冷战政策破产了,但它的轮子还在继续转动。使这些轮子转动的是帝国主义的侵略力量,它们不顾一切地不肯抛弃热战和甚至是自杀的前途。使这些轮子转动的还有帝国主义国家中的那些力量,它们看见了自己当前政策的破产,已经认识到热战没有什么前途,但它们并不想立刻抛弃冷战的立场,它们企图挽救自己的威望,想要有所获得才改变自己的政策。因为常常可以试图出卖自己的地位,甚至是已经失掉了的地位。使这些轮子转动的甚至有这种政治家,他们既不想热战,也不想和社会主义世界共存,他们自己不知道自己所期求的是什么,但是他们却以为有某种盲目的命运将解决这个问题。最后,过去所締結的指望热战前途的侵略公約、各种协定与国际协议这一大套东西在一定程度上也自动地使这些轮子转动。

我列举出各种带动冷战轮子的发条是为了避免造成以为这些发条都是在为热战而工作的错误印象。只有帝国主义的侵略集团才给和平带来真正的危险。

第二次世界大战以后,西方国家的帝国主义侵略集团抛弃了苏联向它们提出的持久和平的建议而选择了第三次世界大战的前途,这就使它们不得不使自己整个的政策适应于准备这一战争的

需要。这个政策的最明显表现就是几乎在第二次世界大战后的第二天，美国、英国、法国以及其他西方国家的统治集团，就选择了昨日的敌人作为自己的盟友，它们同德国的那些想报战败之仇的力量结成联盟。西方国家破坏了波茨坦协定的很多根本决议。他们将自己的占领区变成了军国主义的德意志国家——德意志联邦共和国，用这种方法造成了一道分裂德国的墙，缔结了反对社会主义阵营的大西洋公约，并将德意志联邦共和国拖了进去，决定把由希特勒将军们所统率的联邦国防军原子武器武装起来。西柏林成了间谍组织和破坏组织的安身地。

我們的疆界今天、明天和永远不可侵犯

用军事基地网来包围社会主义国家，建立大西洋公约、巴格达条约、东南亚防务条约以及采取一系列其他这种性质的军事措施，这一切都反映了好战的帝国主义集团的野心，这种野心是要集中一切反动力量以及资本主义世界的人力和技术潜力来达到准备使用最可怕的毁灭性武器的新战争的目的。这一切都是在反共宣传的鬼把戏的合奏下，在帝国主义和平愿望的辞藻的烟幕下进行的。

在这种情况下，苏联、波兰和其他社会主义国家不得不缔结防御性的华沙条约。显得更加必要的尤其是因为帝国主义国家把自己的如意算盘放在欧洲主要的反动力量，对战争政策最感兴趣并且对波兰和其他社会主义国家提出领土要求的德意志联邦共和国身上。

自从波茨坦协定规定了应当把德国人从奥得—尼斯河以东的过去的德国地区亦即是从波兰古老的土地上迁往西方，迁到德国——波兰已经这样做了——的时候起，对一切有理智的人们，特别是对政治家说来是毫无任何疑问的，即在将来的对德和约中，确认波茨坦协定所规定的波兰西方国界是一种纯粹形式上的问题。

波茨坦协定签订已经十四年了。在这个时间里波兰重建了这些被战争毁坏了的土地，在这里住下了成百万的由苏联遣返的和

由波兰其他地方迁移来的波兰人。已经有成百万的波兰孩子在这块土地上出生，新的波兰的一代正在这块土地上成长，而一直到现在，波茨坦协定的西方签字国政府还没有正式地说过半句话，没有对多年来由德意志联邦共和国总理阿登纳及其政府的部长们公开地和正式地要求修改波、德在奥得—尼斯河国界的声明提过半点反对的意见。怎样解释这一点呢？是否可以用阿登纳这位盟友不同意来解释呢？只要德国的军国主义者、边界修改主义者、复仇主义者在他们的国家里握有政权，他们在任何时候都不会同意在波茨坦所规定的德国的国界，即使在迫于情势而不得不在形式上承认的时候，也不会同意这个国界。我们大家无论是我们波兰人还是西方国家的政治家对此都很明白。

我们不想把事情简化。我们不肯定说，西方国家不想反对西德的修改边界主义的阴谋是因为他们希望波兰西部土地或捷克斯洛伐克的苏台德重新划入德国的范围。他们没有理由希望这样做。简单说来，这并不符合他们的利益。阿登纳先生也很清楚地知道这些。那么为什么这些国家对阿登纳的修改波兰西部边界的要求表示沉默呢？

这是不难回答的。德意志联邦共和国是大西洋公约的重要支柱。在西方甚至有人认为，没有德意志联邦共和国，大西洋公约就不能存在下去，就会失去自己的价值。同时，德国如果太强大了，也不符合该公约的其他支柱国的利益。在资本主义国家体系中存在着弱肉强食的规律。希特勒曾显示过这一点。西德的军国主义者使德意志联邦共和国加入北大西洋公约不单纯是为了替自己的伙伴们服务。在这里他们有自己的利益。他们首要的愿望是推翻波茨坦关于规定德国国界的决定。可能这并不使西方国家高兴，但在今天这也并不使他们感到头痛。这正如谚语所说的：羊皮还在羊身上。首先要杀掉绵羊，然后才能取其皮。世界上任何人也不会把阿登纳先生的骗人的和幼稚的政治把戏信以为真，这位先生武断地说，他要剥掉波兰这只绵羊的皮，而且在剥皮的时候不

用刀子，并且还要得到这只绵羊自己的同意。因为阿登納的保証有这样的意思，即用和平的方法和取得波兰的同意而获得我們的西部地区。就連安徒生也編不出这样的童話。甚至在天主教会的历史上也不知道这样的奇跡。(掌声)

簡單說來，西方国家今天可以把西德軍国主义者关于修改国界的渴望放在一旁。本質問題是，在北大西洋公約的伙伴們——帝国主义侵略集团——的政策的关键問題上，在他們对待社会主义陣营国家的野心上，这个同盟中所有的伙伴的現實利益是相近的。西方国家不希望別人反对自己，也不想从北大西洋公約中排除象西德軍国主义者这样好的屠夫。对于阿登納推翻波茨坦协定关于德国国界的决定的計劃表示默許，就是对西德帝国主义者参加大西洋公約的一种酬答形式。

在当前的形势下不應該不看到大西洋公約成員国关于承認我們西部边界問題的各种言論。外国報紙上的这种言論是越来越多了。英国的“每日快报”——象西方許多報紙一样——不久前曾报导过某些西方国家要求阿登納表示同意承認目前德国边界。根据該报报导：

“承認德国东方国界的結果可能是高瞻远瞩的，因为它能消除波兰、捷克斯洛伐克与莫斯科的自愿联系。这种联系在于这些国家害怕德国在美国及其他西方国家帮助下，能够致力于取得失去的土地。”

按照上述該文作者的意見，西方国家承認我們的奧得—尼斯河国界并不是他們对国际形势緩和的愿望的表示；而是从冷战軍火庫里拿出来同社会主义陣营斗争的新工具。根据波茨坦协定，根据我們对奧得—尼斯河以东的土地所应有的权利，西方承認我們的边界有利于和平。这不仅是波兰期待已久的事，而且也有一切权利要求西方国家这样做。我們会对这种做法深感滿意。可是任何东西也不能削弱波兰同苏联以及同整个社会主义国家陣营之間的自愿联系。(掌声)

我們不仅关心对波兰西部边界的承認。我們首先关心今天、明天并永远保証它的安全和不可侵犯性。承認边界對我們來說應該意味着它的安全的加強。想在承認我国西部边界的行动上做文章，指望借此恶化波苏关系不是別的，而正是一种恶意的阴谋，其目的是通过承認边界来破坏边界的安全罢了。资产阶级的政治家和政論家們在这件事情上的确不大高明，竟把波兰人看作是天真的小孩。我們的奧得—尼斯河边界的安全有賴于我們的政策，波兰政府的政策，有賴于波兰人民共和国和苏維埃社会主义共和国联盟之間牢不可破的兄弟般的联盟，及社会主义国家陣营不可动搖的团結。（掌声）

关于西德参加大西洋公約过去我們在某种意义上只談到一方面，即我們曾經指出：西方国家把西德拖进了这一公約。可是問題还有它的另一面。西德的帝国主义者們不只是被請进去的，同时也是他們自己要进去的。对使德意志联邦共和国属于大西洋公約这件事，西方国家中的帝国主义侵略集团的关心并不比西德軍国主义者和西德复仇主义者們来得少。西方国家的某些統治集团，他們在冷战政策破产之前曾乐于看到西德在大西洋公約里出現——或者是因为他們从来没有把冷战看作是热战的前奏，或者在形势发展的影响下改变了自己的看法——今天越来越清楚地看到了在北大西洋帝国主义侵略集团里西德軍国主义者成为緩和國際紧张局势的主要障碍。今天他們是冷战的主要发动力。西德政府政策的方向乃是欧洲和平的主要危險。在大西洋冷战熔炉里，阿登納先生成了使它日益旺盛的真正行家。对一切旨在緩和國際紧张局势的建議他只有唯一的回答：“不”。

某些西方的国家领导人一方面不能否認西德軍国主义者实际上可以成为对和平的威胁，一方面又說，正是西德的从属于大西洋公約，是約束它的战争傾向的最好形式。假如在这里沒有掩飾自己的战争企图的愿望的話，那这可以称之为天真。因为这是本末倒置的論据。假如沒有最富有侵略性的大西洋伙伴的帮助、支持

和同盟者式的共同活动的可能性的話，德国軍国主义者們簡直就是无力的和对和平沒有威胁的。正是他們属于大西洋集团才对和平产生实际上的威胁。大西洋公約对他們不能是和平的学校，因为它的創立根本不是为了和平的目的。在大西洋集团中西德成为加强其战争傾向的因素。西德政府頑固的拒絕任何緩和國際紧张局势的嘗試是可以理解的，假如考虑到消灭冷战和实力政策就等于取消阿登納的旨在吞併德意志民主共和国和取消关于德国边界問題的波茨坦協定的政治主張的銷路的話。

德意志联邦共和国政府在美国国务院的贊許下对苏联和社会主义陣营最近提出的关于解决西柏林問題和締結对德和約問題的建議所采取的态度，再一次表現了它敌視和平的本色。

我們深切关心締結对德和約

波兰在战争中和在希特勒占領时期牺牲了数百万人，至今它仍然在从战争的廢墟上重建自己国家，它完全支持取得我国政府協議的苏联提案。我們深切关心締結对德和約，以及使西柏林不致成为对德意志民主共和国、对我国和其他的社会主义国家进行破坏活动的跳板的問題。

已經提出来的和約草案，可以消除旨在反对我国西部疆界的修改边界主义活动所賴以滋长的基地，使西方疆界得以根据波茨坦協定和決議的精神以法律形式巩固起来，禁止复仇主义的宣传和要求修改边界的言論，消除西方反动宣传的一切阴谋手法，这些宣传到目前为止，經常利用这样一种挑衅性的謊言，硬說似乎苏联尽管曾經有过保証，但并不打算支持波兰对西方土地的权利，企图以此在波兰和苏联之間散布不信任。

在和約中預定禁止德国拥有核子武器和其他大規模毁灭性武器，以及禁止德国参加反对和約締約国的軍事同盟的先决条件，这意味着对欧洲持久和平的重大的和现实的保証。对于历史上曾多次是德国侵略性袭击目标的波兰說来，和約是特別可貴的。締結

和約，實現和約草案中的規定，以及在四大國的保證和聯合國參加之下把西柏林變為自由城市，是與德國人民的利益以及所有民族、特別是歐洲民族的利益攸關的。

結束戰爭和戰勝希特勒德國已經十四年了，早已是同目前的德國簽訂和約的時候了。

西方國家拒絕了我們的和約草案，但至今未提出自己的方案。阿登納講話的那種語氣，彷彿這個戰爭中的戰敗國並不是德國。但是，不管西方國家和阿登納採取什麼態度，對德和約終將締結。目前，代表德國的有兩個德意志國家：德意志民主共和國——和平的、社會主義的、歷史上第一次由德國工人和農民管理的德國，和德意志聯邦共和國——資本主義國家，在那裡德國軍國主義獲得愈來愈多的發言權。他們之中前者渴望締結和約，後者卻不想。既然如此，我們將同德意志民主共和國所代表的德國締結和約，假如德意志聯邦共和國不願意的話。（掌聲）

出現兩個德國並不是我們的過失。社會主義國家沒有宣布過冷戰，冷戰是西方宣布的。德意志聯邦共和國的建立是冷戰的產品，同時也是發動冷戰的工具。

面對着西部德國的產生，必須建立並且已經建立了德意志民主共和國。兩個德國的存在已經作為歷史事實而存在。不能否認事實，不應當不承認這些事實。

德國人民希望有一個統一的國家。要求有一個統一的國家——這是每一個民族，因此也是德國民族的正当和合理的權利。在兩個德國存在的情況下怎麼辦呢？阿登納和西方國家說：“讓德國人民在普遍表決和自由選舉中決定，究竟那一個國家該存在，那一個該消滅”。

這個建議可以接受嗎？

不，不能。不能接受是因為在這種場合下，有比一個民族享有統一國家的權利更為重要的問題。在由帝國主義侵略集團和西德軍國主義者所策動的冷戰政策和威脅歐洲和平的政策籠罩下的具

体国际环境下,为了德国的民族利益,为了許多其他民族的安全,德国人民要求有一个統一国家的权利必須服从于伟大的和平事业,而不能被利用来扩大战争威胁。通过所謂自由选举的途径来解决統一德国問題的建議不能为和平事业服务。这是因为它的目的是在德国人民中消灭和平力量的堡垒——德意志民主共和国,是巩固德国的軍国主义和复仇主义力量,并从而巩固西方国家的所有帝国主义侵略势力。

渴求战争的势力正在威胁着和平。在两个德意志国家中,只有德意志民主共和国执行着和平政策并且站在和平的立場上。德意志联邦共和国执行着紧张国际局势的政策并且站在备战的立場上。为此目的,它加入了北大西洋公約。在德意志民主共和国的整个和平政策中,有着这样一个异常重要的事实,这就是它承认了波茨坦协定所規定的德国东部的奥得—尼斯河边界。在德意志联邦共和国的整个备战政策中,特別威胁和平的是它不承认这个疆界,要求修改这个疆界,向波兰和其他国家提出領土要求。在这种形势下要求通过所謂“自由选举”的途径来統一德国只不过意味着向德国人民提出了这样一个問題:是贊成承认奥得—尼斯河为国界的德意志民主共和国,还是投不承认这个国界并要求恢复在第二次世界大战中德国丧失了的領土的德意志联邦共和国的票呢?

許多年来一直向德国人民灌輸为希特勒德国战争的失敗而复仇的愿望的阿登納和西德軍国主义者在这种选举中尽力再次燃起复仇和重新占据波兰領土的情緒,以便把所謂“自由选举”变成反对波、德在奥得河和尼斯河上的疆界的全民投票。因为任何一个民族也不会甘心地同意損失曾經归併于这个国家的領土,甚至即使这种归併是不合法的。以我們波兰为例,我們都知道得很清楚:乌克兰、白俄罗斯和立陶宛的土地都已正当地回到了自己亲爱的苏維埃共和国的怀抱中去了,正象我們奥得河和尼斯河岸的皮亚斯特的土地正当地回到自己波兰的母亲的怀抱一样。(掌声)要使

全体人民而不只是它的一部分进步分子都懂得已经改变的国界是合理的，一般地需要时间，而首先是需要党和国家领导人的正确的政策。

波兰战前的国界问题对波兰人民来说早就不存在了。党和政府的政策已经消除了这个问题。为了要使德国人民对现在波德的国界关系抱有同样的态度，只由德意志民主共和国承认这一国界还是不够的。也必须使德意志联邦共和国承认这一国界是正确和合理的。同时也必须改变德意志联邦共和国政府的政策方针——使它由战争的轨道转向和平的轨道。

阿登纳及其同盟者想在复仇主义、军国主义和反对和平的基础上，想在仇视社会主义，仇视苏联、波兰以及整个社会主义阵营的基础上来实现德国的统一。对希特勒德国的胜利，是由苏联人民、波兰人民和其他欧洲国家的人民用大量鲜血换来的，而阿登纳及其盟国却想利用这一点作为根据，来使全体德国人民走上复仇雪耻的道路，走上几世纪以来就为众所周知的“东进”的军国主义的道路上。

在这种条件下，德意志民主共和国政府为了和平的利益，同时也为了全体德国人民的切身利益而斗争着，它不能同意用所谓自由选举的办法来决定德国的统一问题，这是完全有根据的和可以理解的。它的这一立场受到了波兰以及所有社会主义阵营国家的全力支持。既然存在着两个德意志国家，德国的统一问题就应当通过这两个国家达成协议的办法解决。德意志民主共和国提出的由两个德国组成邦联的思想为这样的相互谅解开辟了道路，为使德国统一成为一个和平和民主的国家的过程敞开了大门。直到如今，阿登纳没有接受这一建议，他坚决地以自由选举的要求来反对这一建议。

阿登纳和西方国家提出把所谓自由选举作为统一德国的形式是出于诚意的吗？肯定不是的。因为他们很清楚，他们的这个建议是不现实的，是脱离生活的，象这样的建议是不可能被采纳的。

他們畢竟不會真正地設想有誰會被騙去買這樣的商品。但是為什麼他們提出這樣非現實的建議呢？為什麼他們不同意德意志民主共和國所提的建議——也是打開統一德國道路的唯一現實的主張——即兩個德國的邦聯的主張呢？

其原因並不如西方企圖以虛偽的方法提出來的原因那樣複雜。自由選舉的要求的提出並不是希望它被接受，而是為了保持冷戰的狀態。拒絕邦聯的方式正是由於邦聯是導向消除歐洲的冷戰的道路。這個真理是西方宣傳的任何煙幕所不能掩蓋的。這是第一個原因。第二個原因在於，不管一切託辭如何，不是所有在口頭上一直贊成用自由選舉的辦法統一德國的人在腦子裡也這樣想。有這樣一句俗語：語言為人服務是為了能夠掩蓋他的思想。通過提出自由選舉的口號來使德國不得統一的願望的背後，不一定永遠包藏着保持冷戰的意圖。許多資本主義的壟斷者完全不在乎德國是否統一。他們與德意志聯邦共和國本身，也就是從完整的德國分裂出來的一部分，因此也是較小的德國已經有夠多的競爭上的麻煩了。在德國問題上維持現狀比消除這種現狀對他們更有利。因此，我們的立場，即統一德國的問題應由德國人自己解決的立場更正確。

衝突是資本主義世界固有的特點。目前我們同樣可以在西方資本主義國家內部觀察到這些衝突，這些西方資本主義國家為了加強資本主義，企圖建立超民族的經濟集團。但這些整體的方案在其內部仍包含有新的矛盾，並導致新的緊張和衝突。因為這是資本主義的本質。

西方集團的嚴重分裂，英國與西德及英國與法國矛盾的尖銳化是目前全世界所知道的建立所謂“共同市場”的實際後果。西歐已分成兩組國家：一組是以德意志聯邦共和國占優勢，包括屬於“共同市場”的六個國家；另一組是以英國為首的，這裡聚集了十個歐洲資本主義國家。目前只有那些遵循着階級團結情感的兩組國家的政治領袖和從前一樣，花着最大的努力想將資本主義的歐

洲从走向公开的貿易战争的状况下挽救出来。美国的政策处于困难的情况之下，它必須在这兩組吵了嘴的美国同盟者之間随机应变。

通过自由选举統一德国的主张，在西方公众輿論面前已經足够破产了，这一公众輿論日益清楚地意識到这种主张不利于統一的事业。事实上大西洋集团国家已經看不到繼續支持阿登納总理坚持他們尙在不久以前的共同主张的可能性。在这一方面就在他們的政策中造成了不可弥补的空白。摆脱这种状况的出路只有通过社会主义国家同今天由两个德国所代表的德国締結和約和把統一德国的問題交到德国人民自己的手中。和約的締結可能导致国际形势的緩和，創造有利于两个德国互相接近的和平气氛，并在这一基础上导致德国的統一。

十分重要的是，在資本主义国家內，除了侵略成性的帝国主义集团目前正力图利用西柏林問題来加剧战争的傾向外，另外一种傾向——同社会主义世界和平共处以及消除毁灭性的原子—火箭战争的威胁的傾向正在发展和加强。西方国家正在增长的公众輿論的压力在这里起着促进作用，这些輿論日益坚决地要求用談判的方式来解决国际爭端問題。現在到处可以听到关于召开最高級會議的要求。苏联也提出了这方面的建議。作为德国的邻国的波兰和捷克斯洛伐克，曾經是希特勒侵略的第一批牺牲品，所以有充分权利带着表决权同四大国一起参加討論关于締結对德和約、消除西柏林不正常状态和保障欧洲和平問題的建議的一切會議。

緩和国际局势和东西方之間达成協議的要求，在所有資本主义国家中越来越广泛地籠罩了具有不同思想观点的人們——从进步人士、和平主义者、中立派、生意佬直至一些国家的調和派統治集团，他們看到了冷战政策是完全沒有意义的。羣众在关于消除“战争边缘”政策，关于实行緩和国际局势的建設性的政策方面的輿論对美国政府所施的压力，今天比任何时候都更加强大和更加广泛。

在爭取和平的斗争中，工人阶级是基本力量

反对帝国主义战争政策的基本力量是工人阶级，是以无产阶级国际主义为基础的国际工人运动。最近以来反动派方面加紧破坏这一运动的努力并没有给它们带来预期的结果。法国戴高乐反动派同社会党的反动领袖居伊·摩勒之流结成联盟，堵塞了共产党人进入法国议会的路，但是他们没有能够，而且也没有力量挡住他们到劳动群众中去的门。(掌声)在本届阉割了民主权利的法国议会中，每一个共产党议员有三十八万八千张选票，而每一个戴高乐主义的议员只代表一万九千个选民。共产党员在第一轮选举中获得了三百八十八万二千张选票，但是选举的最后结果在议会中只有十名代表，而戴高乐分子在第一轮选举中获得三百六十万另四千张选票，最后结果在议会中却有一百八十九名代表。尽管如此，可能正因为这样，法国共产党在群众中的影响日益增长，这一点已为最近的地方自治机关的选举所证明。意大利共产党是一个伟大的力量，印度尼西亚、印度、一系列拉丁美洲国家和世界其他国家的共产党正扩大着自己的影响。

各国共产党在为和平，为劳动群众的民主权利，为保护工人利益的斗争中，是以工人运动各个部分的合作为基础的。社会民主党的领袖和政治家中狂热的反共分子是对这一点的最大障碍。工人运动的历史表明，凡是代表所谓两条战线斗争方向的社会民主党人，即既反对共产主义，又反对各式各样的法西斯——帝国主义反动派，实际上他们只是帮助反动派同工人运动作斗争。共产党人是为和平、民主和社会主义而斗争的最坚决的战士。在反共的旗帜下，不管谁打着这面旗帜，都是无法有效地为上述任何一个目的而斗争的。

社会主义阵营的力量和意义的不断增长，社会主义国家经济文化发展的内在力量对资本主义各国工人阶级的地位的加强具有影响，迫使资本家考虑工人们的要求。这也加强着为和平和社会

进步而斗争的工人阶级和所有劳动人民的自信心。这些都是明显的事实。

在争取和平、民主和社会主义，在反对帝国主义和反动派，反对企图复活法西斯主义的斗争中，以无产阶级国际主义原则为基础的国际共产主义运动和工人运动的团结一致具有巨大的意义。这种原则在1957年十二国党的莫斯科会议宣言中得到了阐明。这个宣言成为了世界各国共产党和工人党，其中也包括我党的行动指南。四十年前在历史舞台上出现的国际共产主义运动今天已经成为一支伟大的、不可战胜的力量。虽然每一个共产党和工人党都根据本国在历史发展过程中所形成的特殊条件活动，但是拥有八十三个党和三千三百多万党员的国际共产主义运动是团结一致的。因为联合这一运动的是参加这一运动的各党所共同的马克思列宁主义的思想。

尽管国际反动派采取各种形式的镇压和攻击来反对共产党，然而壮大和发展的新前景展现在国际共产主义运动面前。苏联共产党第二十一代表大会——共产主义建设者的代表大会——开辟了这一新的发展前景。因为苏联共产党是国际共产主义运动的基本力量。苏联是国际共产主义运动的支柱，是一切社会主义国家的支柱。（掌声）

在国际共产主义运动中，没有“上级”党和“下级”党之分，所有一切党都是平等的和独立自主的。各个党自己指导自己的活动，但在这个活动中各国党都以马克思列宁主义的思想体系和基本原则为指南。每一个党对自己的政策和自己国家的工人运动的命运负全部责任，但是所有的党共同对国际共产主义运动的团结一致负责，它们遵循着列宁主义无产阶级国际主义原则。这就是国际共产主义运动的力量所在。这是社会主义国家阵营团结一致的基础。这些原则对所有的共产党和工人党来说是共同的。它们中间的一个党——苏联共产党——在这些彼此平等的党中间享有特别的威望，它在它们中间居于首要地位。把它提昇到这个地位的

是历史。(掌声)

苏联共产党是在人类历史上第一个在俄国实现了胜利的社会主义革命的党，是第一个在自己国家建成了社会主义的党，第一个目前已走上了全面建设共产主义的道路的党。苏联是第一个和最强大的社会主义国家，是人类赖以粉碎希特勒主义，从法西斯主义的奴役下拯救各族人民，并使波兰人民免于被希特勒主义加以肉体消灭的国家。苏联是世界社会主义体系的中枢神经，是所有社会主义国家的支柱，它和这些国家一道是整个进步人类拯救世界使之不被推上原子战争的毁灭性深渊的希望。(掌声)

苏联共产党所做的这一切，苏联在它的领导下所取得的这一切，都是整个国际共产主义运动的最伟大的成就。同时，这一切都使苏联共产党在所有共产党和工人党中间建立了巨大的威望，使苏联在社会主义世界中提昇到首要地位。这并不意味着，象反动宣传所鼓吹的那样，苏联共产党领导国际共产主义运动，把自己的意志强加于其它各党。每一个党都是自主的，自己管理自己的事。只不过遵循着苏联共产党所遵循着的同样的思想——马克思列宁主义思想。

南斯拉夫共产主义者联盟的纲领 遭到共产主义运动的坚决批判

只有南斯拉夫共产主义者联盟从国际共产主义运动的团结中分裂了出去。它是按照自己的意志、按照它的领导者们的意志而置身于这个运动的行列之外的。那么它置身在什么地方呢？没有什么地方，它已经无路可走。南斯拉夫共产主义者联盟不属于世界工人运动的任何一部分——既不属于共产党人领导的这一部分，也不属于仍旧受改良主义的社会党和社会民主党影响的那一部分。可以说，在世界工人运动中，南斯拉夫共产主义者联盟为自己选择了局外人的地位。引导它到这个地位上去的是修正主义。

南斯拉夫共产主义者联盟不同意签订十二国共产党和工人党

的宣言。但是这个事实还没有把它置于国际共产主义运动之外。我們没有任何一个党因为这个原因而向它提出批評。可以設想，在对南斯拉夫共产主义者联盟許多不正确的指責时期之后，在他們队伍中使其签署和接受宣言的所有决定的情势还不成熟。然而当南斯拉夫共产主义者联盟用自己的指望破坏社会主义陣营各国間的一致和一切共产党和工人党的国际团結的修正主义的綱領来和这个宣言相对抗时，才使它自己置身于国际共产主义运动之外。

原来指望具有国际范围意义的南斯拉夫共产主义者联盟綱領，遭到了国际共产主义运动的各国党的坚决的批判。須知，任何共产党人都不能接受这个綱領的基本論点，即似乎目前的国际紧张局势的原因是由于世界上存在两个国家集团——社会主义陣营和帝国主义集团。这是顛倒黑白，这既否認了社会主义的实质，也否認了資本主义的实质。因为这恰恰是把同社会主义格格不入的資本主义的战争本质加在社会主义身上，同时給資本主义加上社会主义的和平本质。

根据南斯拉夫修正主义者的这种論点，社会主义各国人民大家庭，即与軍事集团毫无共同之处的社会主义国家陣营的建立，引起了資本主义的帝国主义世界建立自己的軍事集团。社会主义国家的大家庭在于它們的統一、团結、互相帮助。南斯拉夫修正主义者建議解散这个大家庭，取消社会主义陣营各国的統一、团結和互助，步南斯拉夫的后尘，那时国际紧张局势才能消失，世界持久和平才能建立。从这里得出这种結論：資本主义的帝国主义国家不反对社会主义，可以同社会主义和解，而只痛恨社会主义大家庭。共产党人和非共产党人之中有誰能相信这个修正主义的、荒誕的、同时对社会主义來說又是自杀性的概念呢？第二次世界大战以后建立的社会主义国家如果没有为大家的紐带联系在一起，帝国主义，特别是在今天的形势下，就会象折断枯枝一样將它們摧毀。

根据南斯拉夫修正主义者的看法，帝国主义国家軍事集团的解散是单枪匹马行走的社会主义国家的安全的保障。如果这能够

真正保卫各别的社会主义国家免遭各别帝国主义国家的进攻，那么就必須认为，帝国主义不复是帝国主义，战争和征服对它們已是格格不入了，贪婪的狼变成了无罪的羔羊。这就会意味着，在对待侵略战争方面帝国主义已具有社会主义的特征，也就是說，任何时候它都不会进攻别的国家，甚至比自己弱小的国家。不难想象，一旦社会主义国家阵营解散后，德国軍国主义分子会控制自己多久不来侵略德意志民主共和国或波兰。关于这一点恐怕就是南斯拉夫共产主义者联盟修正主义綱領的起草人也不会怀疑。

各国共产党和工人党对南斯拉夫共产主义者联盟修正主义綱領的批判，常常被用来莫須有地証明，这种批判是同共产主义运动中各党和各社会主义国家之間平等和独立自主这一論点相矛盾，常常被用来証明，南斯拉夫关于在国际共产主义运动中和在社会主义国家阵营中存在着所謂霸权主义的論点。这跟真实情况是毫无共同之处的。如果这个綱領或是同南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会通过的綱領相类似的綱領，是哪一個社会民主党通过的，那可以只聳聳肩膀而不去研究这个問題。但是南斯拉夫共产主义者联盟的綱領，是一个自称为共产党的党綱，这个党硬說它是以馬克思列宁主义为指南的。所以任何一个共产党和工人党就不能光对它漠不关心地聳聳肩膀了。馬克思列宁主义的思想体系是整个国际共产主义运动的基础。破坏这种思想体系，修正馬克思主义不是任何一个共产党或工人党的內部問題，因为，这是打击整个国际共产主义运动和破坏它的团結的基础的。同修正主义作斗争，这首先是为爭取国际共产主义运动团結一致的斗争，是维护社会主义国家大家庭的牢不可破的团結的斗争。我們說修正主义是共产主义运动的最大危險，这是因为所有共产党和工人党，以及社会主义各国的力量的主要源泉在于它們的統一、团結和一致。

今天，我們党和国际共产主义运动中所有的党一样，同南斯拉夫共产主义者联盟沒有任何党与党之間的联系。我們对它回到共产主义运动中来的希望还没有放弃。长久停留在局外人的立場上

是不可能的。南斯拉夫共产主义者联盟迟早必须在世界工人运动的两种潮流中作出抉择。它必然或者加入国际共产主义运动，或者加入改良主义的社会党和社会民主党为首的潮流。这看它的队伍中的发展过程将如何。修正主义倾向的加强必然将它带到社会民主主义运动中去。因为，就思想意识的实质来说，修正主义是改良主义和社会民主主义。马克思列宁主义倾向的加强则会使它回到国际共产主义运动中来。

波兰同作为一个国家的南斯拉夫保持着正常的友好关系。波兰人民对南斯拉夫兄弟人民怀着不变的友好感情。我们保持和发展着相互间的经济关系和经济合作。在文化方面我们也互相合作。我们希望在外交政策方面，为和平而斗争方面，南斯拉夫的立场也尽可能常常同波兰以及整个社会主义阵营的立场相符合。

波兰统一工人党毫不动摇地忠于无产阶级国际主义

我们政策的基础是同苏联的兄弟友谊和牢不可破的联盟。这是我们政策中的基本的、牢固的和永久的因素。这种友谊是建立在深刻的思想共同性和列宁主义的国际主义原则的基础上，它出于两国的需要并符合波兰的切身利益。

我们在发展同我们的邻国——捷克斯洛伐克、德意志民主共和国和其他人民民主国家的兄弟般的友好和合作关系。真诚和深厚的友谊把我们同亚洲大陆的最大的国家——中华人民共和国联系在一起，它正在以飞快的速度变为工业强国，并在有效地粉碎帝国主义者远东的冒险企图。

我们实行同所有国家进行和平合作与发展关系的政策，只要它们有这个要求，而不管其制度如何。

如我在前面已经说过的，我们，社会主义世界，并不惧怕与资本主义世界和平共处的前景。我们赞成在一切方面发展和平合作，并且希望这种合作不断地发展。

我们希望尽力促使国际局势的缓和及各国人民之间的接近。

因此，我們一直是在同我們陣營各國一致行動的情況下，謀求緩和國際局勢中危險的緊張狀態的新可能性。波蘭在國際舞台上的威信因而提高了。

很明顯，波蘭的倡議首先是同我們有直接利害關係的地區，即與歐洲有關。波蘭提出的中歐無原子武器區的計劃，成了許多西方政治家和政府人士的巨大關心的對象，得到廣大輿論的支持。我們認為，這個計劃儘管遭到了多次攻擊，但它絲毫不失其現實意義，並且是在歐洲導火地點實行部分裁軍的現實基礎。在某種情況下，它也會成為進行談判和在普遍裁軍方面邁出頭幾步的良好開端。

波蘭人民共和國是不可分離地同社會主義國家陣營聯結在一起的。在我們屬於社會主義國家大家庭這一事實中，包含着我們國家的偉大歷史前程。

由於同蘇聯的聯盟和屬於社會主義國家的家庭，波蘭才收復了自己的西部土地，保障了自己的獨立、自己的領土完整和自己在奧得河和尼斯河上的國界的不可侵犯性。

由於同社會主義國家合作、首先是同蘇聯的合作，由於兄弟般的援助，我們才能够在全體人民的忘我勞動中發展我們的生產力，取得經濟、文化、科學和教育的巨大發展。我們改變了我國的面貌。任何一個資本主義國家，在這樣落后和遭到戰爭如此嚴重破壞的情況下，都不能作出這樣的躍進。

我們知道，我們進一步迅速發展的基本保障之一就是加強和加深以團結互助為基礎的社會主義陣營內部的全面合作。

我們的黨——波蘭統一工人黨——波蘭人民的領導力量，無論在過去、現在和將來都毫不动摇地忠誠於無產階級國際主義的原則。它同整個國際共產主義運動，同為社會主義、進步和和平而奮鬥的一切力量團結在一起。

這些原則和諧地把波蘭的民族利益同世界社會主義體系聯結在一起。（經久不息的掌聲）

二、国民經济的发展和任务

十四年內国民收入和生产的增長情况

同志們！

在人民波兰成立的十四年当中我国的国民經济得到了重大的发展，并将落后的农业国变成为工农业国家。从上屆的二次代表大会到目前这次党代表大会的期間也是这个发展的重要阶段。这个时期的特点不仅仅是繼續提高了所有各經济部門的生产，而且也逐步消除了我們国民經济中过去出現的疏忽和不平衡的現象以及加速改善人民的物質生活。

国民收入增長的指标就是对我国經济发展的最有綜合性的評价。在第二次党代表大会之前，1953年，我們的国民收入比战前提高了80%。而現在（即1958年）国民收入超过1938年水平約一点七倍。由于国民收入的这些增長是在人口数量大大少于战前人口的情况下取得的，因此1958年国民收入按人口平均計算則比1938年多二点二倍。

社会主义工业，特别是重工业在国民收入的迅速增長中起了主要作用。在1958年我們开采了九千五百万吨煤，比1937年增加了一点六倍。电力生产达二百三十九亿度，这比1937年多五点六倍，生产鋼达五百六十万吨，比1937年增加了二点八倍，硫酸达五十七万三千吨，比1937年增加了二点二倍，水泥达五百多万吨，比1937年增加了二点九倍，金属加工机床达二万一千台，比1937年增加三点九倍。而其重量达三万三千二百吨，比1937年增加十八倍。

由这些数字所表明的生产資料生产的增長特別使我們欢欣鼓舞。因为固定的生产資料的扩大及其現代化是国家經济总的发展、提高社会劳动率以及为保証一部分人的就业而建立新的劳动

部門的基本条件。同时，增长重工业的生产威力是迅速发展建設事业、住宅的建筑和扩建公用事业設備等的必要条件。

波兰重工业某些基本部类的生产按人口平均計算与西德、法国和意大利的生产相比較，速度增长情况如下：

重工业主要生产产品的生产按人口平均計算

国 家	电 力 (瓩)			煤 (公斤)		
	1937年	1958年 (估計)	1958年 1937年	1937年	1958年 (估計)	1958年 1937年
西 德	773 (1938)	1,805	233	3,558 (1938)	2,738	77
法 国	485	1,399	288	1,076	1,299	121
意 大 利	362	930	257	30	14	47
波 兰	106	832	785	1,054	3,300	313

国 家	鋼 (公斤)			硫酸(公斤)			水泥(公斤)		
	1937年	1958年 (估計)	1958年 1937年	1937年	1958年 (估計)	1958年 1937年	1937年	1958年 (估計)	1958年 1937年
西 德	444 (1938)	483	109	31.8 (1938)	53.9	169	269 (1938)	410	152
法 国	192	328	171	30.9 (1938)	39.9	129	104	301	289
意大利	49	129	263	24.1	40.2	167	100	257	257
波 兰	43	196	456	5.3	19.9	375	38	175	461

由于社会主义的生产关系及計劃經濟的优越性，我們已經大大地縮短了資本主义时期落后的波兰經濟与經濟发达国家的距离。現在我們要从經濟发展的水平方面迈足脚步赶上这些国家。

随着在过去一个时期里的重工业的蓬勃发展，最主要的輕工业和食品工业的生产增长了。在1958年，毛織品、棉織品和人造絲織品的产量达到二十万九千吨，也就是达到1937年的177%；屠宰的肉量(包括农民的屠宰量)将近一百六十万吨，即为战前的

193%；糖的生产为一百一十万吨，即为战前的 217%。

人民波兰十四年期间，在发展农业方面也获得了一定的进步，尽管与工业的发展比较，农业生产的发展是很缓慢的而且也是不平衡的。特别是 1951—1953 年，在农业生产领域内产生了不良的后果。

第二次党代表大会开始了经济政策的转变。党更多地注意到农业生产的发展，消除阻碍它发展的因素和扩大用于农村的物资和资金。

由于这个政策，农业的发展大大地加速了。在 1958 年，农业的总产量比 1949 年增加了 30.5%。1954—1958 年期间每年农业生产的平均增长速度为 4.6%，而 1950—1953 年间则为 1%。1958 年我们农业总产值超过了战前（以 1934—1938 年为平均产量）19%，而耕种面积和农村人口却少于战前。按一百公顷的耕地平均计算，增加了 50%，而按人口平均计算，则增加了 41%。

随着生产力的发展，我国人民的分布情况、职业情况和社会结构发生了深刻的变化。

从 1946 年到 1958 年城市居民增加了五百五十万以上，而农村的居民减少了五十万。战后期间从事农业生产的人口基本上没有变化，但从事于农业以外的就业职工却从 1946 年的三百二十万人增加到 1958 年的六百六十万，其中工业人口约从一百二十万增到二百九十万。这些材料说明国家的阶级关系的深刻变化和工人阶级在数量上的大为增加。

在总的就业人口当中，劳动知识分子，特别是技术知识分子在迅速地增加。例如，工程师的数量从 1950 年的二万一千人增加到 1956 年的将近六万七千人。在人民波兰十四年期间，高等学校培养出了二十三万人材。

在农村里也同样发生了根本的阶级变化。大规模的地主经济被消灭了。在农业里出现了以国营农场和生产合作社为代表的社会主义成分，现在它们占有将近 15% 的土地总面积。中农经济在

个体經濟中占据首要地位：如果說拥有五到十公頃土地的农戶，根据 1931 年的統計为七十三万，那末現在則将近一百万，即占个体經濟耕地面积的 41%。拥有二十公頃以上的农戶根据战前的統計，占有 10% 的土地总面积，1950 年占有 6.9% 左右，而 1957 年則只占 4.9%。在 1950—1957 年，拥有十四公頃以上的农戶不論在总的数量方面或比例数方面都在急速地下降，在中等农戶基本上稳定的情况下，出现了小农戶、特别是最下层的农戶的数量的上升。农民經濟的分化过程是跟国家的迅速工业化相联系的，伴随着农民經濟的分化，农民—工人的数量上升了。

土地改革和国家的社会主义工业化給劳动羣众的生活带来了根本变化。我們因此而消除了失业的災难和农村中的所謂剩余人口的問題。

同时，社会保险和社会福利如家庭補貼、休养、儿童夏令营、托儿所和幼儿园等的扩建对于改善人民的生活条件具有不小的意义。

我們明显地扩大了保健。每一万居民所占的医生的数目在 1938 年是三点八人，而在 1958 年則为八点四人，并在不断迅速地增长中。医院病床数目相应地由十五点四张增至四十四张。尽管如此，对于需要來說仍然是太少了。

随着一般的社会和經濟进步，人民的文化水平也在提高。我們几乎完全普及了基层学校：在 1958 年，98% 以上的七岁到十三岁的儿童都能上学。我們提高了学校的組織水平：今天已有 91% 的儿童在七年制的完全小学里学习。我們明显地发展了职业学校，較战前增加了一倍半以上。平均每一万个居民中高等学校学生的数目較战前增加了二倍多，达到四十五名，而在法国只有三十四名，在西德——二十四名。

1957 年人口較战前少了，但书籍的出版量却从 1938 年的二千九百万册增至九千二百万册。收音机的登記数目由战前的九十二万二千只增至 1957 年的四百多万只。电视机也在日益普遍。

电影院的数目从八百零九个增至二千九百个，戏院(包括职业音乐机构)的数目由一百零三个增至一百四十三个。

在人民波兰迄今的发展中，六年计划占有特别的位置。在六年计划执行期间，由于工人阶级伟大的自我牺牲精神，由于同苏联及其它社会主义国家的合作，我们在国家工业化中取得了根本性的进步。

绝不应该缩小我们党和我们人民的这些成就。总的说来，这些成就乃是在扩建我们生产力的历程上的胜利，乃是我們向社会主义进军的胜利。

但这绝不是說，我們对这个时期所犯的錯誤可以閉着眼睛。我們指出这些錯誤，并且非常严肃地予以考虑，因为作为一个馬克思列宁主义的党，我們知道，不对所犯的錯誤进行批評，在前进的道路上就无法避免这些錯誤。

党的第二次代表大会带来了經濟政策中实质的变化。为了缩小存在的不平衡，六年计划的最后两年，在国民收入中除維持原有的投資水平外削減了积累比例，并部分地限制了国防支出。同时在投資结构方面也采取了措施，扩大对农业、日用品工业以及住房建筑和社会文化設施的投資額。

劳动人民支持八中全会后的党的政策

六年计划最后两年中取得的結果証实了所采取的决定的根本正确性。工业生产繼續有了增长，速度只稍慢了一点，而农业生产則增长了9%，这同六年计划前四年中取得的4%相比，意味着根本性的改善。

但是，党的第二次代表大会所进行的改革还是不够的。一系列要求解决的重大問題提出来了。更急速地調整国民經济中的不平衡，保証更好地供应市場，改变计划方法和經济管理以及增加关心生产結果的物质鼓励等等都是必要的。

在中央委员会第七次全体會議上，特别是在第八次全会上都

做出指示要解决这些問題，目前正实现中的五年計劃就是具体的表現。

众所周知，当前的計劃規定实际工資增长 30%，农民的收入亦有同样的增长，以及在城鎮建造一百二十万間房子。工业增加生产 49% 和农业增产 25% 应该是实现这些計劃的支柱。

我們在順利地实现着計劃的任务。在三年中，工业生产增加了 31% 左右，这就是說每年的平均速度是 9.5% 左右，因此，我們甚至将超額完成計劃任务。三年中农业生产增长了 15.4%。

1956—1958年期間在提高人民生活水平方面甚至超額完成了五年計劃为这三年所規定的任务。职工的实际工資在三年中平均增加了 24.8%。我这里指的是实际工資。名义工資增加得还要多，但生活費用的某些上漲使名义工資的实际价值因而減低了。

精确的計算如下：

平均淨工資，即除去納稅所得，由 1955 年的一千零八茲罗提增到 1958 年的一千三百四十八茲罗提，即增加 33.7%。

但不是各个部門的职工都增加了这么多。三年內所进行的工資調整，每年約一百八十亿茲罗提，不能不首先考虑到那些对国民經济有着特殊意义的工作崗位上的职工和工資显然过低的职工。

1956—1958 年期間除了提高了名义工資外，由于工作关系也还提高了劳动者的其它收入(工厂基金、家庭补助金等)，以及明显地增加了养老金和撫卹金。在工資基金外，支付給职工的总金額由 1955 年的一百亿茲罗提增到 1958 年的一百六十亿茲罗提，即增加 60% 左右。国家支付的撫卹金由三十一亿茲罗提增加到七十八亿茲罗提左右，即增加一倍半以上。

在这三年中，由国家流入农村的貨幣由二百六十六亿茲罗提增到四百九十七亿茲罗提。农村貨幣收入和农戶的实物消費加在一起約由五百七十五亿茲罗提增到七百六十亿茲罗提，即增加 32%。

名义工資和农民的名义收入的增长，正如我已說过，并不等于

劳动群众物质情况的实际改善，因为有时某些价格有所上涨。

中央统计局进行的几千个家庭预算的研究表明，在1955年和1958年之间生活费用增长了7.1%，在平均名义工资增长33.7%的情况下实际工资增长了约24.8%，自然这是按照全国平均水平折算，不能和个别职工的预算相比。

在考虑了农村购买的物品价格的上涨的情况之后，农村的实际收入通过提高生产和生产的商品性以及由于义务交售的减少和在义务交售中某些东西价格的提高和订购合同条件的改善，也有大体上类似的增长。

同时在建筑住宅方面五年计划任务在顺利地执行着，移交使用的城市式的住宅数字从1955年的十六万五千九百间增到1958年的二十三万五千间，同时不包括不使用国家贷款所建造的住宅。这就能够制止过去所出现的每个房间人口密度的增长过程，并已为逐步改善居住条件开辟了道路。从九中全会开始的住宅政策的改变，已经成了我们抱有很大期望的发展住宅建筑的新的鼓励。

在1956和1957年期间工资和农民的实际收入的提高比1958年快，同时已超过当时国民经济的实际可能。这就引起了市场的紧张、价格的波动以及投机的危险。为了克服这些困难和稳定经济以保持人民实际收入和实际工资已有的水平，有必要采取一系列措施来制止购买力不受监督的提高，并在全国加强财政纪律。通过这些措施，克服了市场困难，并且获得了工农业超计划的增产，使我们在1958年能进一步采取措施来提高劳动人民的生活水平。这里首先要提到的是从1958年7月1日起提高了教员、轻工业和保健工作人员的抚卹金和养老金。

实现五年计划任务的顺利进行有赖于一系列经济的、政治的因素。其中主要的因素无疑是工人阶级、大多数劳动农民和知识分子给党及其政策的支持。这种支持的具体表现就是各生产计划的系统的超额完成和理解党在每一个困难时期的立场。劳动群众支持了党的政策，因为他们相信，党的政策是正确的，党的言行是

一致的。这种信任的資本乃是从八中全会以来我們政策的最大成就。

1961—1965年在工业上我們將要完成什么

在扩建我們生产力方面迄今所取得的成就，为我們創造了制定进一步发展我国經濟和提高人民生活水平的綱領的強大的基础。提交代表大会的1961—1965年經濟計劃指示包括这个綱領。

与1960年相比，新五年計劃期間工业生产的增长約应增加50%，与現在相比应增加80%。

每年平均的生产增长速度將約为8.5%。这一指标与現在五年計劃中的指标相等。

1961到1965年期間工业生产增长指标不应視为最后的。在1960年还要根据代表大会以前討論的結果以及今年和明年經濟活动的实际成果进一步分析我們的各种可能性。这样可能使我們提高計劃指标。

根据計劃的規定，重工业在今后一个时期的发展速度比消費品工业要稍快一些。这是由于要适当供应国内原料和机器、建筑材料和冶金材料以及增加出口，特别是增加机器和冶金品的出口需要的結果。

在1961—1965年間，我們將扩大化学工业生产一倍多。这首先对于发展替代自然原料的諸如：纖維、皮革、橡胶、有色金属、木材等合成原料产品是必需的。同时，迅速发展化学工业也是由于扩大其它化学物品的生产，特别是对于农业的人造肥料的生产所决定的。

鋼的产量在1965年应达到九百万吨，这个水平將比波兰战前产量增加五倍。要达到这个鋼产量，其中要取决于列宁炼鋼厂中新的氧气轉炉炼鋼車間按期在1963年底和1964年初开工。我們利用苏联的技术援助，根据苏联的技术設計資料和设备供应来建造这个炼鋼車間，这个車間所采用的技术操作过程是波兰現有炼

鋼廠內未曾有過的。我們希望，蘇聯同志能象過去一直幫助我們那樣，幫助我們能在我國國民經濟發展所要求的期限內完工。

電力生產應該從1958年的二百三十九億度增至1965年的四百三十五億到四百五十億度。這將比戰前增加十一倍。

開發褐煤和新發現的天然煤氣是我國燃料平衡方面的有利變化。在新五年計劃中興建的絕大部分電站都直接靠近褐煤礦和就地使用這種燃料。這樣，在1965年使用褐煤的火電站所生產的電力將占全部電力生產的29%左右，這就大大減少對石煤的需要。同時由於全國鐵路部分電氣化和內燃機車化也將減少運輸方面石煤的使用量。在這種情況下，石煤開採量的預定增長量從1958年的九千五百萬噸達到1965年的一億一千二百萬到一億一千三百萬噸的水平，才能滿足國家的日益增長的需要，同時保持每年出口一千五百萬到一千六百萬噸。這裡主要的應該是增加我國冶金工業發展所必需的焦煤的開採量。

建立一個生產能力超過目前所有煉油廠一倍的煉油廠對我國經濟將有特別重大意義。同時在普沃茨克興建了波蘭第一個巨大的石油化學工廠，可以生產一系列作為製造塑料、合成纖維和人造物質等的基礎的貴重化學產品。這個煉油廠的石油是通過專門油管由蘇聯供應的。

在消費品生產的各個工業部門也將得到很大的發展。

棉織品生產將從1958年的五億九千八百三十萬公尺增加到1965年的七億九千萬公尺，毛織品也相應的從七千八百一十萬公尺增加到一億另一百萬公尺，皮鞋從三千四百六十萬雙增加到四千八百萬雙，工業屠宰肉類（農業屠宰不包括在內）從一百另三萬六千噸增加到一百六十萬另六千噸，奶油將從八萬八千噸增加到十六萬五千噸，白糖從一百另九萬五千噸增加到一百五十五萬噸以及其它等等。

同時耐用品的生產也有顯著的增加，如自行車、摩托車、摩托自行車、洗衣機、冰箱、收音機和電視機等等。

新农业政策的結果

国家生产力均衡发展要求指出，在扩建工业的同时，在我們的計劃中还要适当地照顧到农业，即国民經济的第二个主要部門。农业人口差不多占我国人口的一半。沒有农业足够快的发展，在我們的目前条件下就不能保障生活水平真正的提高。只要指出下面的情况就足以說明問題：仅仅为了保持已經达到的生活水平——考慮到很快的人口增长速度——我們的农业生产必須每年增长2%。此外，农产品目前在外貿中的地位很重要，約占整个波兰出口的20%。

波兰人民政权是在工农联盟的基础上产生的，以工农联盟的名义我們进行了农业改革，使千百万农民子女进入工厂、学校和各种社会工作崗位。以这个联盟的名义我們曾多次地号召农民羣众努力提高生产，农民羣众以忘我的劳动和实际的成就回答了党的号召。

在动员国家力量为工业化而斗争的最紧张的年代中，曾經過分地加重了农村負担，而沒有能足够地供应他們必需的生产資料。党的第二次代表大会曾开始改善农业情况，向根本性的轉变方向迈了第一步，这一轉变的完成是在八中全会上。逐渐减少义务交售，提高一些农产品的价格，日益广泛地发展預购合同制以及增加与此有关的物质利益，扩大供应农村机器、建筑材料、肥料和其它必需品，調整所有制問題，科学地划分土壤的等級和进行一系列的其它改进，这一切使农业生产从“二大”以来每年增长4.6%，而在八中全会以后农业的商品生产特別显著地增长了。

在加强我国农业生产的这些措施中，为农村的社会經济的积极性——这一积极性在过去多年来曾被削弱过——开辟广闊的可能性起了特殊的作用。

在今后七年內，提高农业生产30%左右对我們是必要的，計劃指示为农业規定了这样的任务。这个任务在不可能扩大种植面

积的情况下，只通过生产的精耕細作是可以完成的。到1965年，四种谷物的平均产量必須从每公頃的十四点五公担增至十七点五公担，土豆的平均产量从一百二十公担提高至一百六十公担。这种单位面积产量的提高也是达到所規定的畜产增长所必需的条件。在畜产方面应特別着重牛的头数的增加，这在很大程度上以农业生产总的均衡的发展为条件。計划規定在七年內将牛的头数从八百二十万头增长到一千零五十万到一千一百万头，即从每一百公頃土地平均为四十点二头增加到五十一头或五十四头。完成这项任务不是容易的。只有具有高度农业知識的国家才能使畜牧业达到这种程度。

要达到农业生产的規定水平，要求国家給予巨大的帮助。要向农村提供实现我們的生产指标所必要的数量的人造肥料、农业机器和設備、建筑材料和农药等器材。国家对改良土壤、农业电气化、农业教育和科学的投資将大大增加。

在扩大国家帮助的同时，农村自己資金的投資也必須有所增加，依据社会經濟共同活动的各种不同形式使小、中农投資的积极性进一步更迅速的提高。党对这种农民組織，如农业小組、生产合作社、供銷合作社、园艺組合和信貸組織等予以极大注意。这些組織两年来活动的經驗証明，它們在提高农民的技术水平、农业知識，在供应种、收工具，在解决机械化、改良土壤、农村建筑和电气化等方面給了农民极大帮助。农民在农民小組內的这种活动，进一步發揮了农业的生产潛力，更好地使用了国家帮助的用于发展农业生产的資金。农民的农业組織使自己的成員容易同剝削进行斗争，反对資本主义的积累和农村富有阶层占有国家的帮助。它們促进农民集体財產的产生。

关心扩大农业小組和农业合作社的經濟活动，关心最广大的中小农户的这种活动应成为农村政治組織工作的主要任务。我們党的組織和机构必須以同样的程度关心农村合作化的自治問題，关心按整个农村的利益来使用从生产中所获得的收入的方法問

題，和关心扩大个体农户与各种合作化活动之间的有利于双方利益的联系問題。

发展每个农村的社会經濟的創造性目前更加必要，因为我国农业的大多数是占全国 85% 耕地的个体农民經濟。因此，对于工农联盟和对于农业生产的增长在长时期内有决定意义的将是中、小农户能在怎样的程度上发展和加强自己的經濟。沒有两种主要因素的合作，即沒有国家援助和农民自己的社会主动性，以及把国家和农民用来提高技术装备水平和提高生产率的生产資料的投資結合起来，农业的进一步发展和农业生产的強化是不可能的。总的农业政策，特别是进一步发展預购合同制，对农业的供应和服务的信貸制度、稅收制度及其他掌握在国家手中的經濟手段，应该帮助发展在农业小组和在各种合作社中的这种主动性。

在小商品生产范围内不能根本解决不断发展农业生产的问题。这种經營方式的范围和特点妨害更大規模地使用新的农业技术和以科学成就为根据的、現代化的生产方法。但是問題在于使农民自己有这种觉悟，使他們相信合作化的正确性和对自己、对全国都有利益，并从而将自己的生产引向社会化，使他們自愿地和坚决地走向公共經濟中的合理的有組織的劳动。

在实践已証明农业經濟合作化形式的优越性的基础上，采用使农民容易理解的方法，以这一思想来教育农民羣众乃是党在农村中主要任务之一。

物質福利的增长与农村社会主义 改造的远景是相联系的

提高农业生产的斗争必須与党的旨在全面加强农业中社会主义成份和发展农民集体經濟的努力相結合。我們在农业社会主义改造方面的进步在很大程度上取决于农业合作社和国营农場已取得的生产水平，取决于它們的經濟的扩展程度，取决于社員和国营农場工人的收入以及他們的劳动和生活条件。我們为了保証現

有的生产合作社有迅速发展经济的条件曾作了很多的努力。实际上合作社在单位面积产量的提高、奶牛生产率和所获得的收入的方面都比邻近个体农民所取得的结果要高得多。各个党组织的任务是广泛宣传这些成绩，使农民了解这些成绩并指出社员们取得这些成绩的方法。在关心自愿和尊重农民意愿的同时，我们应当经常和善于解释集体经济的本质和它对于改变农村关系、消灭剥削和农民中间的社会不平等及对于以更少的劳动取得更好的成绩的转折性意义。

党清楚而明确地向农村劳动群众指出，人民福利和文化不断提高的道路是与农村的社会主义改造前景相联系的。这一改造的主要前提是：

农民群众在争取发展生产中，根据农村的各种形式的社会经济的倡议所取得的集体行动的经验 and 习惯；

现存生产合作社的不断增长的经济成就和国营农场情况的根本改善；

社会主义工业对农业帮助的日益增长的可能性。

但这些有利于生产合作化发展的前提是不会自己动起来的。为了使生产合作化运动发展起来，在农村中，在农民中进行巨大的政治组织工作是必要的。我党及我们在农村的同盟者必须把这一点看成自己活动的主要目的。今天已经可以而且也必须平心静气地、实事求是地同农民讨论农村发展的前景，讨论农村社会主义改造的必要性以及达到此目的的方法。党反对在成立生产合作社时采取强迫手段。农民相信我党政策，常常愿意和我们谈自己的前途，听取我们的意见，但是我们，即我党、统一农民党和其他组织应到他们那里去谈，而不是等待农民自己就这件事情来找我们。但是，我们常常是在没有农民的讲台上谈关于农业生产合作社的事情。如果我们不和农民进行诚恳的、兄弟般的谈话，不向他们讲明我们的真理（这同时也是他们自己的真理，因为我党除了劳动人民的利益外再没有其他利益），那么每一个人民政权的反对者，每

一个社会主义的敌人都会走到农村去和到农民那里，向农民說謊及散播有害的謠言，以达到破坏他們对人民政权和对社会主义的信任的目的。农村社会主义改造符合于劳动农民的利益正有如工业国有化符合于工人阶级和全国人民的利益一样。因此我們党及我們的同盟者应尽力地同农民們談話，提高他們的觉悟，并随着农民对我們的同时也是他們自己的利益的了解，帮助他們建立生产合作社。

同样也不能让現存生产合作社的发展方向自发地形成。生产合作社内部自治的发展，对合作社社員意志的尊重并不取消，相反地更給党的机构和組織以責任去进行更广泛的政治工作，以便發揮合作社社員的积极性和对合作社最重大的事情由集体来决定的形式。党組織应实际地支持合作社社員旨在使每个合作社成为模范的和进步的社会主义經濟組織的努力。

为此每一合作社应该有全面发展經濟的計劃，而党組織的任务就是具体帮助使这一計劃切实施行。

只有党的全面的、明智的和耐心的政治工作，估計到地方条件和农民成熟程度的政治工作，才能保証越来越多的农民羣众走上建立生产合作社和逐步将波兰农村轉变成富裕的有文化的社会主义农村的道路。

在制訂計劃指示时我們特別注意了保証我国經濟尽可能按比例的发展。

我們的經驗突出地表明，这对我国有多么大的意义。經濟不均衡的不良后果不但使国家总的发展被扰乱和經濟效果降低，同时最后也会妨碍社会的社会主义改造的进展。这些基本的不均衡現象，如积累給国民收入的負担过重，工农业生产发展速度差別太大，国家在輸出中同輸入需要相比发展不足，运输的发展赶不上运输需求，或者甚至工业的个别部門发展的不均衡，例如动力工业发展不足，建筑材料工业发展不足，这一切我們同样要在这一五年計劃中得到克服——所有这一切或多或少都曾不良地反映在我

国前一时期的經濟上。因此我們應該繼續非常注意這些問題，改善長期計劃的制訂，發展我們已開始了的遠景計劃，這一遠景計劃的主要任務之一就是避免將來可能威脅着我們的不平衡現象。

人民生活水平的提高必須伴隨着生產力的發展

平衡發展原則的基本要求之一就是不斷提高生產力和有系統地提高人民生活水平結合起來。不能以損害人民生活水平來提高生產力。但是同樣也不能忽視生產發展的利益，不能在某一時期內使消費品的增加超過經濟的可能。因為在這種和那種情況下都會增加經濟困難和引起社會衝突。

國家生產力和人民生活水平的協調發展首先取決於國民收入積累部分和消費部分的正確分配。對經濟需要的分析表明，必須在近一個時期里，在一定程度上加快積累的速度。在1961—1965年國民收入的積累部分將增加44%。但是，由於積累而造成的國民收入的負擔將比經濟最困難和市場紊亂的年代大大減輕。用於消費的資金是充足的，它可以保障不斷地（雖然速度要比最近幾年慢些）改善人民的物質情況。

標明人民生活水平的不僅是消費品的指數，居住條件在這裡也起着重要的作用。從這一觀點出發，下一個五年計劃包括一些很困難和很重要的任務。預計至少要建築二百萬間城市住宅和一百二十萬間農村住宅，即共建築三百二十萬間住宅。這個數字比1956—1960年執行計劃中規定的交付使用的城市和鄉村住宅增長數還多三分之二。這是一個很大的任務，需要付出很大的努力。這個綱領的實施將大大地改善居住條件。

與加速住宅建築同時，我們也將相當地加快公用事業的發展速度。在五年計劃中公用事業的投資額將為二百二十四億茲羅提，這與最近五年相比增長60%以上。

在個人消費增長方面，我們首先準備增加工業品的消費。食品消費約增長31%，而工業品的消費增長更快，約48%左右。這

将导致消费结构在波兰的根本改变，将增大工业品在消费中的比例，工业品在 1965 年将取得相当大的优势。

预定的消费增长将完全符合实际工资和农民实际收入的增加，在七年内将增加 33—35%。在国民收入不断扩大，在保持必要范围的储备和节约投资的情况下，这些指标将可能修改，但现在还很难确定。

在工资方面，我们将力求改进工资比例，以使这种比例能推动劳动效率的不断增长，有利于业务水平的提高。

我们也要逐步地提高收入最低的工作人员们的工资。

在目前的五年计划内我们还将实行所得税的划一，以现在工业工人和建筑业工人所负担的标准推行到全体工作人员中去。

在社会保险的项目上国家增加福利费用，以及进一步扩建医疗卫生事业将是改善劳动群众生活条件的另一因素。1965 年国家所支付的补助金与养老金的总数与 1958 年相比将增长一倍以上，这是由于享受补助金的人数的增长和作为补助金计算基础的平均工资有所增长的结果。每一万个居民的病床数将增到五十个床位。

这些就是我们所提出的 1959—1965 年经济任务总的轮廓。

我们将取得的这一切，将是我们国家发展中进一步的、基本的进步。这将是我国人民对社会主义体系与资本主义经济的和平总竞赛的贡献。在这一竞赛中，我们不願意落在我们兄弟国家的后面。我们要和他们并肩前进。我们自信会在社会主义阵营的共同进军中跟上步伐，在不长的时期内社会主义阵营的进军将在两个相互竞赛的经济体系的力量对比中引起基本的变化。

首要的问题——劳动生产率

同志们！

我们在 1959—1965 年计划中提出的目标并不是轻而易举地能达到的。为了达到它，我们必须正确地配置我们的一切经济动

力和合理地获取其所有潜力。我们必须正确地、及时地解决由迄今我们社会主义建设的发展而提到日程上来的基本经济问题。

其中首要的问题是在国民经济的所有部门中，而首先是在工业和在建筑业中把劳动生产率提到更高的水平。因为获得预期的国民收入的增长和人民生活水平的改善将取决于这一点。

由于计划经济的优点和集中党的努力于此问题上，十四年以来我们在全社会的范围内取得了较高的劳动生产率，这一劳动生产率比标志着资本主义时期的波兰经济的劳动生产率高得多。它的证明就是按每个居民平均计算的国民收入增加了二倍以上。

但问题在于：在我们给自己提出的新任务的面前和在具体形成的国家经济的和社会的形势中，已取得的进步和目前的速度已是不够的。

过去，我们工业生产、建筑业、运输效率等方面的提高在很大程度上是通过每年数十万的来自农村和城市中的劳动后备军的新工作人员的就业而产生的。六年计划中工业纯产量的总增长中只有一半是由于劳动生产率的提高而取得的，而另一半则由于扩大从业人员——超过一百万人——而取得的。

依靠增加就业而获得的生产增长，虽然扩大了国民收入和全国许多家庭的收入，但仍不能保证工作人员实际工资的必要增长，只有劳动生产率的提高才能成为这种(工资的)增长的经济基础。

我们所选择的关于国家经济均衡发展的方针向我们指出了：不是通过扩大就业，而是通过提高劳动生产率，来争取工业生产和建筑业的增长。

我们没有另外的选择。正如劳动力平衡表所指出那样，我们在城市中的劳动力后备(如果说到男子)，基本上已用尽，在今后几年内只有不大的增长。

这一切都意味着：如果涉及到劳动生产率问题的重要性，那末我们已经实际上进入了新的本质不同的经济发展时期。而新的时期规定了新的任务。

我們能否在我国的条件下在我們所計劃那样的程度上提高我們的劳动生产率呢？当然，我們有这种可能性，虽然，这决不是容易的事，需要通过各方面有組織的努力使其获得解决。

前一时期工人階級和劳动知識分子数量上的剧烈增长为我們培养出了生产干部，几年以来他們已經获得了必要的生产技能并提高了自己的业务水平。因此，目前他們的成績要比几年以前好得多，因为那时很大一部分工厂尚处在刚刚开工生产的阶段。这一情况非常有利于預定的劳动生产率的提高。

将我国所达到的劳动生产率与其他的工业化国家——无论是社会主义的或是資本主义的——結果比較的話，便說明在这方面我們还有很多事要作，同时，不論是我們的或者是外国的专家都認為：在生产率方面我們不如別人的这种差別已大都不能以技术装备的差別来加以解释了。

根据近似的材料，每个工人在1956年的生鉄生产量：

苏联	2,444吨
德意志联邦共和国	1,598吨
英国	1,132吨

而在波兰，我們在1958年所取得的却是每个工人为九百十三吨。

馬丁炉炼鋼厂的劳动生产率按每个工人平均計算的原鋼吨数，根据1956年的近似材料：

苏联	1,129吨
西德	1,017吨
英国	940吨

而在波兰，在1958年每个工人才达到約五百四十吨。

每个工人的水泥平均年产量根据1956年的近似材料：

捷克斯洛伐克	674吨
意大利	696吨
法国	1,055吨

而在波兰，1958年每个工人为五百三十三吨。

車床制造工业的劳动生产率根据1955年的材料按吨計算每个工人为：西德——三点六吨，法国——三点八吨，而波兰在1957年为二点二吨。

可以看出我們的劣势是明显的，有时这种差别甚至是极大的。有关有效利用劳动日的材料談到这个問題，首先，組織方面的原因起了基本的作用。例如：根据所进行的研究，1958年在华沙瓦林斯基工厂中劳动日的平均利用率約为52%，在希温托霍維采“茲果达”工厂約75%。在波兰火車車廂制造厂对一百另五个各种工人进行了調查研究，說明劳动日的平均利用为59%，而其中三分之一甚至于只有25—50%。

这类例子还可以列举很多，它雄辯地指出了：我們对生产潜力的利用还是如何差，我們有多么巨大的劳动生产率和潜力需要发掘。

正因为如此，十一中全会实事求是地考虑了这个問題，提出了为在工厂中爭取更高的生产率而斗争，为了这个目的又提出了在就业方面进行基本的整頓是各企业领导和党組織的重要任务。这个任务为全党所接受，关于这点，在十二中全会上就已說过，而且获得了无可置疑的成績，因为1958年工业劳动生产率的增长指标达到了比以往年代更高的水平。

技术进步是提高劳动生产率的橋樑

然而，1958年的成就几乎全部要归功于消灭了完全明显的、可以說一眼就能看到的人浮于事的現象。可是为发掘生产率的基本潜力的斗争是和整頓劳动組織以及更充分地利用設備的生产能力相联系的。爭取更迅速的推动工厂技术进步的斗争，实际上还没有在广泛的范围内进行。

在我們計劃中所預定的劳动生产率的增长，只在某一个特定的方面进行工作当然无法达到。这样的增长只有通过一切决定

劳动生产率的因素的考虑才能达到。

劳动生产率的关键问题，过去、现在和将来都是劳动工具改良方面的进步——从广义上来说——以及在越来越广泛的范围内以被征服了的自然力量的活动去代替人类的力量。

对这个问题我们不必从头谈起。在十四年当中，我们国家在这方面也获得了巨大的进步。我们建成了数百个现代工业项目和建立了一系列新的工业部门，我们以新的机器和设备装备了国民经济。

在1946年至1958年的时期中切削机床的总数由八万五千台增长至十八万台。作为技术装备现代化程度指标之一的机床平均年龄也降低到十二点四年。预计到1965年机床的平均年龄将进一步降低到八年左右。

在动力方面出现了技术大跃进。

1958年具有十万瓩以上大型发电厂的比重，在整个电能生产的总数中增长到65.5%，在重要工业中每个就业人员所消耗的电力由1950年的三千七百二十四度增长到1958年的六千七百五十五度。在最近的几年内将有自己出产的十二万瓩和二十万瓩的联动机投入生产。这些联动机将装备大型的电厂，其中如土鲁夫的电厂，它的发电能力将达到一百二十万瓩，实际上这种发电能力就等于1937年所有的电厂的发电力。

旧炼钢厂的改建、新的大型的炼钢项目——列宁钢铁厂和贝鲁特钢铁厂的建设，在极大的程度上已改变了我国钢铁企业中的技术设备。我们建设了六个现代化的，拥有容积八百到一千立方公尺的大高炉。最近列宁钢铁厂的一座拥有容积一千三百八十六立方公尺的大高炉已开工生产了，这在世界范围内也是一个大项目。

我们的两座现代的、生产能力各为一百万吨和二百五十万吨的压钢机，两座新型的轧钢管机和热轧钢板机已投入生产。最近冷钢板轧钢机也开工了。由于改建和建设新项目的结果，在技术

上取得了极大的进展。在单位容积上大型高炉的生产效率较之1949年增加了一倍半左右。

我们还进行了铝、铜、各种钢材和适合于电机工业和电讯机械工业的特殊需要的各种合金的生产。

在化学工业中取得了相当大的进步。在大型的有机合成物的范围内，发展了许多生产部门，进行了石炭酸素、甲醇、醋酸的生产，同时，也进行了乙烯醛、一些人造品、合成纤维、抗生素和许多特殊药物的生产。（掌声）

但是，对于技术进步的评价，不能仅限于与过去的比较和过去的变化之中。这个评价的真正尺度应该是对我们现存的潜力和可能性的利用程度，此外，在一般的速度方面接近于在经济上和技术上高度发达的社会主义国家和资本主义国家的水平的程度。

因此，必须揭发一切不关心出现在某些个别生产部门中的技术落后的现象。我们必须清楚明白地把我们的状况和在每一个部门中我们技术的利用率和世界水平作一比较，同时指出我们落后的根源和原因，以便广阔地打开一条通向充分利用现有技术和激起技术进步的新道路。

我们对于现有技术的利用如何呢？

让我们以机器工业为例。机器工业，正如我已说过的一样，它在机床的装备方面并不坏，但机床的利用程度很低，这是众所周知的。甚至在一些组织得不错的企业中在机床利用方面上也很不注意。例如，根据主管机关的材料指出，在克拉科夫的沙德科夫斯基工厂中车床总数的利用程度（分二班）占62%，在希维德尼茨的机器设备制造厂的车床利用率是60%，在尼萨甚至只有55%。大家知道，在一个生产组织得好的工厂里，机床总数的利用率应达到85%。

不合理地使用高效率的机器的情况是相当普遍的。在许多企业中自动车床被用作普通的车床。在那些重型或稀有的机器上加工的零件，许多是应该在轻型或中型的机器上加工的，而且还是

一种普遍现象。

在工业的各个部门中，都存在设备利用技术水平低的现象。例如：列宁钢铁厂和貝魯特钢铁厂的现代化的大高炉的生产率一昼夜的差别就可描绘出这种境况。大家知道，大型高炉的生产应该是有节奏的，这是由这些装备的技术特点所决定的。然而，在列宁钢铁厂里在1958年内生铁的日产量摇摆于四千二百吨到二千五百吨之间，在貝魯特钢铁厂中则摇摆于一千九百吨到一千吨之间。在我们的钢铁企业中轧钢机的停工时间平均占39%，而同时某些轧钢机却减少到20%。

技术利用水平低就造成原料的重大损失，尤其是电力大大消耗。例如：在氮肥生产中，在我国制造一吨氨需要消耗一千九百二十三公斤焦炭。而在外国，尤其是在苏联和民主德国制造一吨氨所需的焦炭则不超过一千六百公斤。如果1960年氨的预计日产量为一千吨，那么这意味着全年多消耗焦炭十万吨以上。与此相类似的例子在别的化学工业中同样可以找到。

然而，技术进步并不只是在于扩大设备利用，和利用现有生产能力的高度水平，技术进步更重要的是生产工艺的现代化和生产的产品——首先是机器和设备的现代化。

我们不能同意在这方面继续停留在落后状态中。我们必须尽快地掌握并且更广泛地使用现代的、最合理的、经济上最合算的技术和生产过程。我们必须更快地发展现代的化学品、代用原料、漆、绝缘材料、贵重物品、具有高度使用性能的新品种钢的生产。首先我们必须更快地掌握现代的高度生产率和高度精确的结构性的机器和装备的生产。

为此目的大大地缩短新产品的生产周期是最重要的问题，这是缩短从确定开始生产的目的时起到供应买主时的这段时期。在这一方面我们拥有不太好的经验。我举出几个例子可以说明它。八吨汽车的试制品在1956年就完成了，但至今还没有成批生产。掌握二万五千瓩的透平机的生产已经五年了。在华沙摩托车厂多

年来开始的并非复杂的“奥萨”小型摩托车的生产准备是众所周知的。是否必须这样呢？然而在“兹果达”机械设备制造厂，从开始设计到掌握空气锤的生产只需要八个月。

必须缩短新产品的生产周期当然不只是在机器工业中需要，对化学工业和冶金工业也同样需要，要较快的以新的原材料供应国民经济就是依赖于这些工业。

在许多工业部门中所采用的技术水平引起相当大的保留。在机器工业中仍然对发展最新的、最合理的生产过程估价不足：如塑性加工和精密铸造。这种型号的机器在工业中是不够的，往往不是现代化的并且是生产率低的。

在化学工业中，加速生产过程和过渡到连续的生产过程进行得太慢，并且太不坚决。化学工作者们知道在这个部门有很大的可能性的。不久前还认为，生产阿母尼亚的吹炼炉不能超过一昼夜四十吨的设计生产能力。肯杰仁的某些吹炼炉已经达到了一昼夜七十吨。在外国用同样的设备一昼夜达到一百吨，甚至一百五十吨阿母尼亚。

科学研究工作的意义

科学研究和设计的基地以及发明创造是技术上进步的基础。我们想而且必须最广泛地利用世界上的科学技术成就。我们有很大的可能性(这种可能性至今未被完全利用)来利用社会主义阵营各国的科学技术的成就和经验。我们主张广泛地接触一切资本主义国家的科学技术。在有根据的情况下我们购买并将购买这些国家的专利权。

但是我们必须发展自己的科学研究和设计的基地，完全支持本国的技术思想，发展自己的独特的科学研究、实验和设计工作，并且迅速地把研究成果运用到实践中。

在我国有大量的研究机构：七十九个属于各经济主管部门的科学研究所，波兰科学院的十四个研究所和五十二个独立工厂和

工作室，高等学校中的六百一十个技术科学教研室和大量的設計局。国家对支持和发展科学研究工作不吝惜資金。1958年仅仅用于属于各部門的科学研究所活动的預算拨款几乎有十五亿茲罗提。

可以指出，机器工业、电机工业、化学工业、矿山工业的某些研究所的工作是科学技术的重要成就，它們有成效地为国民經济服务。特別应指出科学院和华沙工业大学的各工厂在解决和制造分析机、数学计算机这方面的成績。

很遺憾，并不是所有的研究所都是这样的。許多科学研究所事实上进行同样的工作，互相重复。而另一些科学研究机关从事与国民經济的需要很少相关的工作。科学与实践的联系很差。然而我們知道，在今天的条件下，新的設計、創造和技术是由于与生产工厂密切合作的科学工作室所进行的有目的的和系統的研究的結果。也有这样的研究所，它們差不多拿不出任何成績，那里很多工作人員占着所謂半編制和四分之一編制，而实际上什么事也不干。

迫切需要来調整这些問題，提高我們科学研究机构、設計机构的工作水平。我們沒有力量在科学技术广闊战綫的每一个部門里进行研究。因此應該合理地分配力量和經費，把研究工作調整和集中在国民經济发展的主要方向上。应更广泛地发展科学技术工作人員的創造主动性，并应为具体的成績更大方地付給他們报酬。

同时应当記住，在为技术进步的斗争中决定性的环节是生产企业。

如果工厂的領導、工人自治而首先是工程技术人員不深切关心这个問題的話，那即使掌握了最好的科学和研究基地也不能把技术发展向前推进。生产企业必須直接关心最新技术思想的实现。

社会技术文化的一般状况对技术及其发展和利用程度有很大的影响。

在这方面我們比周圍的社会主义国家和高度发展的資本主义国家落后很多。这种情况应当有系統地加以改变，为此除了經濟手段之外，应广泛開展教育、訓練和宣传活动。

劳动組織是一个重大的問題

除了技术进步外，为更快提高劳动效率的斗争的第二个主要方向是在国民經济的所有部門中而首先是在工业中改善劳动組織的情况。

我們应从最重要的問題开始，从企业間和整个工业部門生产过程的組織問題开始。

我們經济中很大的缺陷是一直沒有得到很好解决的专业化和生产协作問題。差不多每个較大的工厂都生产自己所用的工具，虽然如果只有几个工厂大批生产来供应其他厂，費用将便宜得多。当然，供应必須及时，否則将有不可避免的停工的威胁。

在企业本身中，当确定生产品种时，生产过程的組織要求各車間和各工作台的工作紧密协调。但是這個問題，很遺憾，經常不能解决。

在材料管理組織中也出現很大的缺陷。

我們各企业的組織机构在很多情况下不符合现实的需要。主要是車間分得过細，因此增加了不必要的編制，而管理的效率也就降低了。

很多我們的企业長時間以来就努力以經過深思熟慮的方法来改善自己的劳动組織。工厂的领导和积极分子們从事这一工作，經常也利用外界的对劳动組織有經驗的专家的帮助。

这方面日益增長的經驗使我們更能彻底地从事这一工作。应当慎重地、从容不迫地来进行，不要指望馬上有效果。过去在很多企业中已有过一系列改組，一个接着一个，使企业經常处在一种临时状态中。需要这样来改善劳动組織，一方面它能带来巩固的效果，同时在企业中形成一种必要的工作安定的气氛。企业的經理

要对整个企业应有的組織情况負責。在改进劳动組織时与他合作的是工人自治代表會議。在与工人自治机构进行适当合作时应加强一长领导和一长負責的原則。企业中各級领导者的職責、权限和責任應該明确地規定和严格地遵守。

联合公司的作用就是激发和监督工厂在这方面的的工作,促进經驗交流,爭取有关的顧問和組織者之間的合作。

經濟部門是負責协调整个組織工作和提高干部的組織技能。

自然,沒有,也不能有一种能医治劳动組織的万能藥方,因为每个工厂在这方面都有自己的特殊需要,每个工厂都要求有适应其局部条件的工作方法。因此在这方面的一切信条都能引起有害的結果。因此,應該在具体分析企业及发掘生产潛力的基础上来改善劳动組織。首先,應該把注意力集中在調整那些易于奏效的部門,因此一般要注意最繁重的工作和生产过程,并要注意与浪費原料,特別是进口原料的現象作斗争。

在一切企业中并不完全取决于这个运动,在各部門应根据各部門的几个典型企业(这些企业是模范企业)进行改組的工作。对目前情况的分析,以及对这些工厂正規組織系統的設計,應該在相应的机关、設計局的帮助下或在专家小組根据合同或企业所給的任务的基础上进行帮助的情况下,使这个設計得以实现。这个合同應該規定对顧問組人員的專門奖励,这个奖励根据因进行整頓而使企业实际获得的經濟利益而决定。

按照在模范企业中所获得的經驗,應該将这些經驗运用到別的工厂中去,并有次序地对每一个企业进行整頓工作。

劳动組織的整頓不能在沒有科学机构的帮助下来进行。机关應該更广地发展对劳动組織情况的研究,总结先进工厂的經驗,系統地制定劳动組織原則,以及在这方面将掌握国内及国外在該部門的成就。此外,他們應該在解决这些問題中对工厂作出实际的帮助。

在我們所有的工程及行政的领导干部(由工厂經理到工长)面

前摆着掌握复杂的经济问题的任务及生产组织的任务。在劳动组织及生产管理方面的训练应该由专门的部门来领导。

首先要记住只有和企业的职工一起，只有在他们对这件事的极大关心下，只有在工人自治机构的积极的参加下才能进行生产组织的整顿。这些问题应该在工人的会议上，在工人自治代表会议的会议上进行讨论。应该仔细考虑工人提出的一切批评意见及工人所提出的建议。没有工人的积极支持——最好的合理化建议也会落空。只要和工人一起，我们就能在短时期内有效地整顿我们企业的工作，并从而提高劳动生产率。

从广泛的意义上说，提高生产率的另一个重要因素是减少生产中的废品以及改善商品及服务的质量。

应该认为，最近几年在工业中一系列产品的质量有了某些改进。但是应该明白地说，大部分生产成品的质量仍是低的，废品的数量是大的，它严重地影响着国民经济并降低社会的劳动生产率。

精确地确定由于废品、废料及产品的低质量所造成的损失是不可能的，因为在企业中无论是低质量的产品鉴定，或其统计以及财政评价都有许多地方值得改进的。然而，甚至从统计所得出的这些数字也都清楚而突出地说明，每年国民经济所遭受的损失是多么的巨大。

在1957年属于四个关键工业（即重工业、化学工业、轻工业及建筑材料工业）的各工厂的结算中，直接由于废品及低质产品造成的损失达到十三亿兹罗提左右，约占这些工业生产总值的1%，其中，在机械工业方面所造成的损失同产值的比例竟达2.6%。

合理的工资制度和合理地规定的工作定额（工作定额是合理组织劳动的重要工具）对提高生产率具有重大意义。只有借助于这些制度和定额才能建立起适当的生产组织和生产监督的客观标准。只有依据经过研究的和检验过的各种工作定额才能够实行保障按劳动数量和质量合理取得报酬的工资制度。

在一系列工业部门中，工作定额的作用没有得到发挥。定额

應該真正說明社會必要勞動時間這一基本原則被破壞了。根據1958年9月的材料，在五金工業中平均完成生產定額的200%左右，同時，在這一工業的不同工廠中完成定額的情況也不同，其差別從113%到340%。在個別工廠中，這個差別還要大，以致完成定額的400%。

幸好類似的情況在其它工業部門中沒有產生這樣大的差異。煤礦部門的平均工作定額達135%，在紡織部門為132%，工作定額和勞動組織方面的情況也比較健康。這有其客觀的原因。在這些工業中，工藝過程的組織是比較簡單的，多年來一直未進行重大變革，因此對勞動效果的檢查是容易的，而定額的相對穩定性將減少它經常遭受破壞的可能性。然而，在機械工業中，無論是產品種類和工藝過程都不斷地變化着，修訂和保持技術定額是異常複雜的。但是不管其原因如何，機械工業中勞動定額和工資制度方面造成的情況是一種嚴重的病狀，它要求徹底的改革。

在極需進行整頓工作的機械工業以外，在其它工業部門中也程度不同地出現着上述不合理現象。

絕大多數的工廠在工資結構中歪曲了內部的比例。根據技術熟練程度規定的基本工資失去了自己的意義（技術熟練程度必須成為報酬的基本部分）。報酬的機動部分超過了基本部分的一半，有的工廠達到75%。這是不正常情況，必須努力地來合理地改變這個比例。必須提高工資率，因為它能保障合理的工資結構和恢復全部的技术等級和工作條件。

整頓工資結構和保障它跟正確規定的勞動定額適當地結合起來，必須在將來能消除不依據工作的結果而取得基本工資的可能性。但是我們知道，甚至最完善的工資制度也不能自動地起作用，而需要在實踐中巧妙誠實地運用它。不然不可避免地將發生新的偏差。工廠領導和工會組織必須負有在這方面維持秩序的重大責任，他們必須經常牢記，合理的報酬是依據完成的工作，而嚴格地遵守工資紀律是為提高工作效率，同時也是為了迅速提高勞動羣

众生活水平而斗争的主要条件之一。

工程技术干部在提高工厂技术水平和组织水平上起着特殊作用。没有他们的创造性的贡献，就不能把事业向前推进到我们需要的程度。因此国家必须这样来安排和关怀这些干部，使他们能完成他们肩上的任务。

我们今天所拥有的工程师和技术员的数量较之社会主义建设初期多的不可比拟。1958年工程师的就业人数比1938年增加五倍，技术员超过四倍。但是我们还未能充分利用这些干部的潜力。只有当工程师和技术员们就地指导生产准备和生产过程的同时也参加物质生产，他们的工作才能为社会带来更大的利益。那里有他们应有的工作位置，基本数量的工程师和技术员也就应该集中在那里。但是，实际上我们有另一种工程技术干部的配置方法。由于种种原因，大部分这类干部脱离了直接生产。

毫无疑问，我们有很大一部分工程师躲避开生产岗位，聚集在大城市中，而首先是聚集在华沙。

这一状况必须以经济手段以及在技术知识分子中进行政治工作的办法来改变。当工程师们不能完成自己在全国范围内改进技术、改进生产的职能时，人民花费在培养他们时所用的巨大资金，在很大程度上将会被浪费。

然而问题不仅在于要调动相当一大部分工程师、技术员到生产企业或企业的实验室和设计局去。问题在于使他们善于在那里发挥他们所应发挥的作用，在这方面他们其中的一部分人是准备不够的。只有熟悉日新月异的现代世界技术的最新成就的工程技术干部才有能力为技术的进步开辟道路。不经常注视科学技术的发展，不掌握这些科学技术的工程师或技术人员是不能担负这一任务的。必须使工程技术干部有经常的进修机会并在他们中间进行广泛的国内国外的技术作品的阅读。应该在工程师组织的范围内发展广泛的自学工作，应该精确地建立技术资料和技术情报的活动中心，它会使我们的工程师能够通过专门的出版物和通报迅

速地了解世界上新出現的东西。

在这一問題上我們作的太少了，我們必須作得多一些。尤其是我們曾以快速的方式培养了很大一部分工程师，他們从学校里未能获取与工程师水平相应的实际知識。

从政治观点和职业观点来看，由工人走向技术知識分子队伍的过渡是珍貴的众所期待的現象。在我們的条件下这是自然的和必需的事情。然而目前当成万的工程师和技术員成长起来的时候，他們在工人階級之間的成长过程就必需以和过去不同的方式来进行，即通过保証有完全的情报資料和技术准备，通过所謂中等和高等技术学校和业余、函授学校的方法来实现。

我們所具有的經驗表明，在这一道路上成长起来的干部是属于最好的生产領導者，并在实现摆在他們面前的任务时显示出最大的堅強性。保持和扩大这种学习会給最优秀的、在生产中表現突出的工人获得技术人員或工程师的技术學識，因而从各方面看来这是必要的。

少談些“重点”，多关心些人民

同志們！我不想談我們經濟的所有最重要的問題。这样做也是不可能的。一系列的問題将在大会的其他报告中談到，同志們在討論中也会談到這些問題。我还想簡短地談一個問題，即談談投資和建設的問題。

我已經提到过，根据我們經濟最实际的需要，1961—1965年的計劃指示規定投資費用有一定的扩大。

在下一个五年計劃的投資总数中，公有經濟投資預定为四千零九十亿茲罗提，用人民自己的資金进行的投資为六百八十亿左右。此外国家用于帮助人民投資的貸款是三百八十亿左右。投資总費用将比目前的五年計劃增加49%。

然而，还有很多人对这一綱領不滿意。經常可以遇到这样一些观点(在代表大会前的討論过程中也同样經常提出过)，即在这

一方面或那一方面，在这个或那个經濟部門，在这一城市或那一城市的投資應該提高。

在代表大会前的討論期間，根据許多事实証明，可以省些、快些、好些地來投資。由此可見，如果今天一部分浪費的原因能够消除的話，1961—1965年的五千亿茲羅提以上的投資費用可以在一定程度上加以縮減。这是可能的，并且必須要做到。因此在有些方面，例如建筑住宅，可以用同样的錢建筑更多的房子，而另一方面，由投資节省出来的資金可作其他重要的用途。我們正确地批評过去在投資上的浪費。然而我們批評这些是为了从中吸取应有的教訓。在这一批評的基础上，在以后的投資政策中我們將提出建設性的綱領。

这个綱領的輪廓是怎样的呢？

第一——首先要在降低投資費用和提高投資效率方面有根本性的進展。不可否認最近几年来在这方面做了許多工作，但同时也要承認，還沒有获得应有的轉變。

第二——必須尽一切努力使投資能更快地应用，以避免大量資金的長期凍結。因为迅速而及时的投資決定國民收入增長的速度。造得快是使建筑节省的条件之一，这件事也具有巨大意义。

第三——互相制約的投資間应保證必要的协作。基本項目的建筑和他們的原料基地、交通水路運輸或服务性的建筑項目之間必須協調。

在計劃和投資活动的各个机关都要不断注意上述三个合理的投資基本要求。

決定某項投資以及規定實現这一投資的速度和方法，換言之即規劃投資，当然具有最大的意义。

各級計劃机关一刻也不能忘記，不是为了投資而投資。他們應該記住，准确的經濟核算决定着進行投資和投資特点，其次也决定着實現投資的速度和方法。只有在有必要的时候，只有当在現存

的生产能力条件之下没有任何办法能使生产增长的时候才能进行投资。因此在做每一个决定之前必须深入分析对现存的生产面积和机器装备的利用情况。这是铁的原则，谁也不能离开它。

我们曾有过这样的情况，即当现有的企业的生产能力还没有充分地利用却决定了建设新的企业。同时也有过在进行投资前没有足够地了解情况，因而在建筑与使用时花钱过多的情况。

也没有遵守优先对已有的装备的现代化或对扩建已经开工的企业进行投资的正确原则。

当然不能将优先现代化的原则绝对化。在每一种情况下经济核算要起决定作用。经济核算表明：对旧企业进行技术改造往往比建设新的稍微合算些。但用在这种类型投资上的较低的百分比与热衷于建设新企业的一种普遍的趋势，说明了我们没有足够深入地注意这些问题。

一切投资的目的是提高生产。但是只有机器与装备能够生产。墙与厂房是不能生产的。就一个好的与节约的投资来说，机器与装备的经费应该大大地超过建设和安装工程的费用。但在我们这里的情况多年来一直是相反的。

投资面太广，同时进行工程的量同现有的资金及完成的可能性来比太大，这些都极其不利地影响着使投资实现的日期与建设经费。在六年计划期间，就是因为同时进行建设的企业数目太多，因此形成了非常困难的局面。当力量不足和在1954年以后限制了支出的时候，建设周期的延长和资金受到严重的冻结就出现了。

但也不能将过去的错误完全归结于投资面过宽上。因为还继续出现着利用少量资金来进行建设，和经过若干年之后才建成的普遍的倾向。没有尽力地使那些人走上正轨，他们不愿理解以少量资金来订计划和以这些资金作为基础来进行投资，不会给国民经济带来利益，而只会危害它。

在最近几年中情况有了某些改善。受投资银行和农业银行监

督的集中投資項目，由 1956 年的二萬二千項，減至 1957 年的一萬八千項和 1958 年的一萬二千項。絕大部分資金現正用于更快地完成需繼續完工的投資，其中有很多是六年計劃時期開始建設的項目。在 1957 年繼續投資占投資額的 65%。但是不應該因這些數字而沾沾自喜。因為新的危險隨着分散投資的增加而出現了。

超出當初的預算也同樣對建設週期的延長有很大的影響。不精確的對於建設經費的預算已經帶來了不少的經濟上的損失。在實現的過程中加倍地超出最初所要求的經費的情況不少。

我們不能容忍這樣的事實。有意錯誤地提高支出經費的有罪的人們應對此負責。

正確的解決設計方案乃是有目的與節約的進行投資的基本條件。在設計階段投資者與擬草者有責任在可能的各種類型中選擇最節省與經濟的方案。

前一時期曾經談到必須同只求虛張豪華與富麗堂皇的現象作鬥爭。這種虛張豪華與富麗堂皇常是千變萬化的。為了講究樓房與工廠有宏偉的外貌就必須付出不少的不必要的經費。在設計中主要的原則不是簡樸，而是追求大的容量，繁雜的結構與過多的裝飾。

如果說我們已經完全戰勝了這個病魔的話，那就錯了。還是繼續出現着很多情況（雖然是在較小的範圍內），如不必要地過大的設計廠房面積，採用繁重與過於龐大的結構，機器與裝備過多等等。

在很多公共樓房與住宅的建設中不只一次的重複出現過浪費的傾向。還沒有對建設經費和以後的使用經費給予應有的重視。

以建設華沙市中心為題的最後一次討論中，還有很多追求虛張豪華的擁護者就是一個明顯的例子。應當對迷信於摩天大樓的人們嚴厲指出，我們不能讓千千萬萬的茲羅提給浪費掉。你們還是少想一點“城市重點”！而多多地想一想，如何訂出一個使人們在

城市中生活得更好,更方便与更快乐一点的计划吧!”(掌声)

从经济观点来看,一个好的设计是不能用命令来产生的,这是可以理解的。设计者应该事先学会这些东西。为了这个目的必须经常研究别的国家的成就。投资设计评定委员会的批评对于引导他们走上正确道路具有原则性的意义。投资设计评定委员会在特殊重要的设计中应当经常要求从获得几种解决方案中选择一个最便宜的。在这种事情中没有投资人与设计评定委员会坚决的态度我们任何时候也不能制出便宜而又合适的解决方案。

当设计已选择好时,准确地完成设计与否决定着投资费用的多少。应该立刻注意到,在开始建设工程前具备充分的技术资料乃是准确完成的基本前提之一。没有技术资料,工作将受到破坏,且不可避免的要扩大加工费用。以三——四年的时间准备投资,以一——二年的时间建设,这要比相反的情况好一些。

从这些论点中可以得出什么结论呢?

首先应当采取明显的手段来改进制定计划、设计、投资计划的工作,在最大的范围中保证利用空闲面积和机器装备。凡有可能而又适当的地方,彻底地运用集中使用投资的原则,使现有的工厂现代化并扩建它们。

第二——应当使投资效果的经济核算变成设计人员、投资者、银行与执行投资者每天劳动的工具。用于投资的每一兹罗提应当带来一定的生产与服务的效果。应当小心地控制用于投资的货币,也要小心地监督它的实现与被利用的过程。这不仅涉及到的投资,而且也涉及到被银行以分散的手段所控制着的小的投资。

第三——应当对所有投资的愿望、它的必要性、范围、计划、经费与实现投资的方法和费用,进行总的监督。应当从可能节省的观点出发重新分析在设计 and 造价说明书的各个方面的投资设计。在这里应当同样利用执行投资者的经验,但不能因而拖延与妨碍投资的实现。

三、国内政治形势

同志們！

扩建社会主义生产力和加强社会主义所有制的关系是我国社会主义建设有决定性的方面。建立社会主义社会的物质技术基础，同时改造整个社会关系和从根本上改变阶级成分，是工人阶级和人民的政治觉悟和文化方面发生日益深远变化的重要因素。

历史经验告诉我们，经济基础对整个社会进化所起的这种决定性的影响不是自发地或机械地实现的。社会上的政治情况和阶级力量的对比的发展并不象经济变化的直接反映那样，而且还取决于形成人民群众觉悟和影响人民民主制度内部力量的其它很多因素。

参加国家管理是社会主义最好的学校

我们党在社会主义建设过程中基本的政治任务就在于：依靠国家经济发展已取得的成就，把整个工人阶级和城乡全体劳动群众团结在我们目标的周围并提高他们的觉悟，以便使他们思想上毫不犹豫地以主人翁的身份积极参加新的更高级的社会主义社会的建设。

劳动群众参加企业、乡村、人民代表会议、各种经济部门和社会组织中的经营管理，对他们是最好的社会主义学校。

我们为加强人民国家和其社会基础所做努力的主要方向除了正确的经济政策之外，就是社会主义民主化的过程。

在实现社会主义民主原则的时候，我们必须从具体实际和一定的社会力量的对比出发，还要注意到阶级斗争的尖锐性。

经验告诉我们：在政治范畴内战胜阶级反抗的过程并不是单一方向的，在各个不同阶段和在各种不同的具体情况下会发生转变或尖锐化；它的方向取决于工人阶级政党的力量，取决于党在人

民中的威信、领导作用和地位。

当党的活动和领导地位遭到削弱时，当党的组织和党委会放松对社会生活的领导时，那就为敌对的反社会主义分子的活动开辟了市场。社会生活不会带来政治真空。那时反动的反社会主义的异己分子就会开始活动，而斗争不可避免的将尖锐化，民主自由的范围也必将缩小。所以我们党任何时候也不会同意使反社会主义分子可以不受制裁地利用人民为了巩固政权和社会主义建设事业所具有的自由。

加强我们党在各个生活方面的领导作用是社会主义民主化的首要条件和加强人民国家的基本因素。

工人阶级的同盟者

有利于社会主义的政治力量对比的形成和扩大人民国家的社会政治基础同掌握着政权的工人阶级的同盟军的问题是分割地联系在一起。

国家的政治领导权不是由我们党单独来执行的，而是与其它各同盟党，如统一农民党和民主党在统一阵线内共同执行的。人民统一阵线的建设社会主义的纲领是结成同盟的所有政党长期合作的广泛的行动纲领。

统一工人党的先进作用得到各个同盟政党的充分承认，即得到赞成社会主义并代表波兰个别社会阶层——一部分农民、某些知识界和手工业者的传统、利益和愿望的农民党和民主党的充分承认。

它们不是马克思主义政党，而是独立的社会主义民主党，它们参加社会主义建设并实现该党及其同情者的共同政策的当前任务。

在农村起作用的有两种政治力量，即我们党和农民党，这两个党在自己的队伍中组织农民群众的社会积极性。我们党不论在自己的直接活动中，还是通过与农民党的合作，都是在贯彻工农联盟

政策。

統一工人党与农民党的合作是我国人民民主的穩固組成部分。两党在共同綱領基础上的一致富有成果的合作將繼續得到发展。我們一方面尊重农民党的独立与主动性，但另一方面將繼續在农民运动的机关和組織中同不时出現的加深城乡对立、工农对立、农民党和我党对立的右傾傾向进行坚持不懈的斗争。

我党与民主党的关系也向相似的方向发展。民主党的党员和积极分子愈是投身于实现全国統一陣綫的綱領和进行有利于人民統一陣綫的政治斗争，我党与民主党的合作也愈能取得更好的成果。

在我們国家里，所有的社会主义民主的政治活动家、各民主党派的普通成員、党的和非党的社会活动家以及波兰的爱国者，都有在經濟、文化、教育、选举产生的政权机关和社会团体內进行工作、提出独立自主的創議、进行創造性的思考和活动的广闊园地。

承認我党在人民統一陣綫內的先进作用并不意味着对各同盟党的指揮或將他們变成为我党的传递帶，相反的，承認我党的先进作用是給每个同盟党提供了独立性和自己的主动性，是使他們担負起实现共同綱領的共同責任和共同参預的人民波兰政府工作。

人民統一陣綫是具有长久远景的、包括波兰向社会主义发展的整个历史时期的政治形式；它同时还为所有的社会組織确定了政治活动范围，同样也为我国公民的各个团体——不管它是职业性的还是为了开展一定社会教育工作、文化教育和体育等工作——确定了政治活动范围。

国家和教会

波兰劳动羣众在为建設波兰而进行的劳动中的政治上的一致——克服人为的各种分歧，而首先是克服教徒与非教徒之間的分歧而达到的团结一致，是加強社会主义人民民主基础不可分割的条件。

我們党在这方面的主要任务必須是反对反动势力利用社会中：对宗教信仰問題的世界觀的不同挑起教徒与非教徒之間、教会与人民国家之間的政治斗争。

力求团结一切人民力量是我党的指针，在任何情况下我們党在社会上也不实行根据对宗教态度划分人們的政治路綫，而仅仅根据公民在实践中对社会主义的态度来判断他們的状况。公民为国家做的工作和为波兰社会主义建設所做的实际贡献是衡量他們的主要尺度。我們党在这方面的指导原則是：国家对宗教信仰和宗教实践的問題应当同对待每个公民的私人問題一样，应完全允許和保証宗教容忍和信仰的自由，因此，即保障进行宗教崇拜的自由也保障談論世俗化原則和宣传科学的世界觀的自由。我們党反对散播宗教盲目信仰的一切企图，也反对因正当原因或不正当原因对宗教采取歧視态度的任何現象。

波兰各种现实的和非常开明的天主教阶层也站在这种类似立場上，他們尽力要求进步并在建設社会主义的社会中寻找自己的地位。其中某些宗教界人士并坚决地拥护社会主义。

这种民主政策的实施是与教会对待国家的态度相关的。我們將教会看作是为了滿足信教人們的需要而建立的宗教机关。教会与国家是分离的，它可以自由地进行活动，但是这种活动只能在承認波兰現存的社会制度和行为符合于波兰人民共和国利益的基础上进行。僧侶的活动在任何情况下不能用来达到政治目的，不能用来使教徒反对非教徒，不能用来攻击我們党和人民政府的政策。

遺憾的是在实践中往往是另外一回事。

我們曾不止一次地說过并以实际的行动強調指出我們的主张：我們不会同意教会进行任何反动的政治活动。我們既不干涉信仰問題，也不干涉教会的內部事务。然而在社会事业和跟国家利益及政策有关的事务中，教会和僧侶必須遵守我国的法律。而且还必須站在完全效忠于人民政权的立場上。

我們提醒教会的僧侶不要破坏国家法令，但这种事情仍然一

犯再犯。我們建議不要向人民政權挑釁，因為這對教會是不利的（掌聲）。我們再說一遍，我們不願與教會打仗。然而，教會必須只是教會，必須限于信仰問題，並在教堂內進行。

教會統治國家的中世紀的時期早已過去了。應該適應于進步的要求並放棄與社會主義進行鬥爭的無希望的理想。

贊成這個真理並支持人民政權立場的人不僅僅是絕大多數的教徒，而且還有人數正在增長的一部分僧侶。

人民代表會議的新作用

在很多與改組實施政權和管理制度有關的問題中，我只談幾個關鍵性的問題：

1. 國家實行民主集中制的原則和人民代表會議新的作用；
2. 職工會和工人自治的作用；
3. 加強法制和社會主義紀律。

我黨堅定不移地從民主集中制的原則出發來建立人民國家的形式。集中和民主的正確結合，一方面是保證工人階級政黨對國家的領導和社會主義的計劃經濟所必須的，另一方面也是發揮地方機關的積極性和作用以及使人民羣眾真正參加國家政權的管理和監督所不可缺少的。

人民代表會議的工作有着特別重要的意義。

代表會議的政治作用和它的經濟活動範圍是分不開的。首先應該把已經承認了的人民代表會議的職權徹底付諸實施。

應該通過把來自中央的垂直規劃和县、市、省的橫的規劃密切結合來提高代表會議在計劃中的作用。代表會議應該全面處理整個計劃，以便不僅在國家範圍內，同樣也在省的範圍內應進行一切基本因素的平衡，如分散和集中的投資、建築、建築材料和其他基本原料的供應、在所有經濟部門中的就業、交通的需要等方面的平衡。同樣必須把地方上合理的专业化和協作的計劃列入計劃制度中去，地方上合理的专业化和協作的計劃可以消除象交叉運輸這

样的明显的浪费现象。特别要注意把投资计划和地方的需要与资源相结合，特别是和地方工业的需要相结合的问题。

施行五年规划的原则，把年度计划变成五年计划的和更长远的远景发展规划的组成部分，对改善人民代表大会的经济工作有着重大意义。

代表会议在工业企业、国营农场、国家机器站、零售商业、采购、地方交通、大部分的建筑企业、文化设施和文化企业(电影院)等方面获得了广阔的经济基地。

目前人民代表大会的预算已经占国家预算的 22.9%，地方工业生产价值已超过七百四十亿兹罗提——它占国家生产价值的 22%。今年地方投资一百五十亿兹罗提，即占国家总投资的 25%。

虽然有这些有利的过程，但不应该停留在省级阶段，而应该使县和市逐渐地成为最主要的经济支配中心，要作到这一点，还要做许多工作。

首先，现在仍有许多为满足地方需要并主要是用地方原料而进行生产的平均不到一百名工人的工业企业归中央管辖。这种企业最迟到 1960 年以前应移交给人民代表大会。这种机构在波兰还有将近六百个(占全国工厂的 4%，所有企业就业人数约占全国工作人员的 5%，生产量约占全国产量的 5%)。

其次，必须将地方计划中的物资供应转交给人民代表大会。目前，人民代表大会对计划负责，但为完成这一计划的原料供应却仍由各主管部门负责，这种情况不能保持下去。应该在尽可能短的时间内将地方工业的供应全部转交给代表会议，然后再转交建筑业和市政经济等等。

伴随着代表会议投资任务的扩大，必须把建筑施工的潜力的大部分转交给代表会议。

最后，人民代表大会，特别是县级和市级代表会议的财政独立必须全部实现。目前平衡资金还占全部县级预算的 38%。人民代表大会的预算基本上应依靠自己的收入(平衡补助应该留给那些

經濟基地最薄弱的落后地区)。

地方分权不只应下达到县級，而且应进一步下达到代表會議与人民联系最密切的市、区和乡。

提高乡代表會議的作用和它的活动范围有着巨大的重要性。

乡代表會議大部分的經濟和文化活动可以在居民大量的自愿参加下完成。今年規定的乡基金数达五亿兹罗提。这种基金在普遍地組織地方居民的社会活动时可能增加好几倍。同时应当在那些条件成熟的地方将生产性的和服务性的小型工厂轉交給乡代表會議，并支持他們用自己的資料来建立为服务于农村各种需要的工厂和設備的創議。

人民代表會議特別是省級以下的人民代表會議的作用的进一步加强，要求重新对待干部問題。对人民代表會議——地方的主人，对自己的选民和国家負責的地方政权的基本环节——的領導要求具有高度的水平的干部。

为了加强人民代表會議應該——除了提高現有干部的水平外——要从国民經济各部門和上級政权和管理机关中把那些在业务上和政治上有素养的，善于組織的活动家調送到代表會議中担任負責职位。

干部必須随着权力下放。

工人自治的任务

在社会主义民主化过程中，工人自治的实行以及工会憲义的提高起着首要的作用。

作为社会主义民主新的机构形式的工人自治的概念，在經受生活的考驗中逐步的得到了定型。目前它已成为普遍的、被核准了的法律，成为职工参加領導和管理社会主义企业經济的形式。共同組成工人自治代表會議的三个成員——工人委員會，工厂委員會和党委員會，都积极地参加了自治工作。

实际上，工人自治机构工作得很好还不是普遍的現象，可是它

愈来愈多地表示出关心提高生产和取得較好的經濟效果。我們有着許多这样的事实：節約地經營企业，使过多的流动資金，即超过定額的儲备，得到流动，消灭就业人員臃肿的現象，改善劳动組織，調整定額和工資，降低成本，关心改进生产質量等等。

下面这一事实就是工人自治代表會議工作水平提高的証明：他們在1958年中約將90%的企业发展的下放基金用在使設備現代化和技術革新上。

在許多企业中，工人自治机构对发动副业生产作了很大的努力，这就使得更好地供应市場，更全面地利用生产能力和增加工厂基金。在副业生产中建筑材料占了很大的部分。必須強調，工人自治机构在发展附属于工厂的住宅建設中取得了成就。

越来越清楚地显示了自治机构的社会教育的作用。在它活动的影響下，在很大的程度上职工对社会財富的态度有了改善，工人同技术知識分子及企业領導之間的合作的联系有了加強。对那些破坏劳动紀律、怠工、偷窃和浪費开始形成了社会譴責的风气。

在大多数的工厂里在分配工厂基金时，职工們坚决反对那些不尽自己的职责和破坏紀律的职工参加分紅。

由于工人委员会的建議，劳动竞赛正在恢复，并且逐漸向更广的范围发展。劳动竞赛以多种多样的形式发展着，但所有那些相互間展开竞赛的厂、部、車間、工作队的努力的目标是一致的，它們不仅为了数量上完成計劃而斗争，同时也为了遵守生产操作規程，为爭取产品的更高质量，为减少使用原料和材料，为工作地点的清洁和文明而斗争。

工人委员会的积极分子也增加了对經濟問題的知識和对本工厂事务的了解。

然而可以肯定，除了工人委员会这些有意义的活动之外，我們尚有不少未被利用的可能性和忽視之处。

还經常出現隱瞞生产潛力的傾向。劳动組織的改善也尚不能

令人滿意。對提高企業人員的業務水平和對為降低生產成本及更節約地經營企業的鬥爭所進行的有效方法的關心也是不夠的。自治活動經常由於缺乏對其決議的監督而被削弱。

在準備自治會議的具體材料和使職工了解會議的決議方面仍然出現弱點。

加強在行政監督方面的自治活動是一件重大的事。這裡所指的是保障工人批評的自由及有效性，和保證企業內的領導機構和更高級的經濟行政機關對工作人員的所有正確的意見和願望抱有正確的態度。

工人的監督——這是企業自治的基本特點之一，需要比在目前實踐中更廣泛的使用這一特點。我們的黨在把廣泛的監督權限交給自治機構手中的時候，看到這些權限不僅是保障實現工人自治代表會議和工人自治委員會的決議的方法，而且是改善企業行政工作的一個方法。

從這樣廣義的角度來理解，由工人自治機構所體現的工人監督可以而且也應當成為廣大工人羣眾經營和管理社會主義企業的大學校。

工人自治機構和企業領導應當考慮每個正確的建議或是批評的意見，並實現職工每個現實的、正確的創議。工人自治機構在工作過程中應當向職工實事求是地交待每一個問題處理的結果。這樣就能提高工人自治機構的威信和擴大所作的努力的效果。

工人自治機構的廣泛權限在實踐中不能導致同基於一長制原則上的經理的責任和權限相沖突。經理有責任完成工人自治機構的決定和上級機關的委託，但是由他一個人靈活地直接地來管理企業。黨的組織有責任保證在工人自治機構和企業行政之間的這種權限的分工。

• 工會進行总的協作工作，對外代表企業以及幫助和推廣工人自治的好經驗。工會組織參加工人自治機構使工會便於調和它的兩個基本職權：組織職工生產能力和保障他們的生活上的利益。

組織工人自治機構的積極分子學習經濟知識的義務，也由負責不斷提高全體工作人員的知識和文化水平的組織——工會來負責。在工人自治機構中有黨、工會和工人委員會的活動家、工人、技術人員、經濟學家等幾十萬人在進行工作。使他們增強對經濟原則、勞動組織、計劃及生產成本的形成等等的知識，是保證工人自治活動進一步發展所絕對必需的。

職工會在对工人自治機構關係上的新任務是同總的擴大工會的作用和在解決國民經濟問題上工會的權限相聯系的。但有相當一部分工會組織還不善于在實踐中適當地結合自己活動的兩個基本方向，某些工會機關僅過問社會福利的問題，而很少關心到生產任務方面。有些沒有足夠訓練而擔負起了自己任務的工會積極分子常常避開企業經濟的困難問題，或是避開那些有時不受人歡迎的，但对改善經濟狀況是正確而又必須的措施。

与在職工人員中進行不懈的文化教育、政治工作相聯系的物質鼓勵的整個系統是必需的。

這個活動的主要方向應該是怎樣的呢？

第一，為加強勞動紀律而鬥爭；

第二，為提高工人業務水平而鬥爭；

第三，為求得職工人數的固定而鬥爭；

第四，為提高職工的社會主義覺悟而鬥爭。

工會必須在工人階級中喚起對國家和經濟事務的責任感。當工會在捍衛這一立場——必須遵守法紀和尊重工作人員的權限——的同時，必須在全體工作人員中加強他們對自己本位工作的責任感，加強他們對真正完成任務和義務（不是在理論上，而是在實際解決日常的問題中完成任務和義務）的責任感，必須教導工人將個別的工作人員的利益與全體職工的利益結合起來，將全體職工的利益與全民的利益結合起來。

党捍卫法制

正确安排国家机构和公民之间的相互关系，国家机构在活动中遵守法纪及公民遵守法律和社会纪律，这些对社会主义民主有着根本的意义。

人民政权必须永远按照法律行事，对社会主义的敌人和各种犯罪者的态度必须是严格的，同时在维护公共秩序和社会共同生活方面也必须执行得彻底和有效。

党坚决克服和消除了歪曲和滥用职权的现象，克服和消除了1949—1954年期间出现的破坏法制的事实。党对这些现象的无情的批评成为健全和整顿公安机关与司法机关活动的基础。在侦讯期间人身保护与法律保障方面的公民权利现在得到了在我国历史上从未有过的遵守。法院在判决方面是独立的，而任何刑事审讯的整个过程都处在检察机关监督之下。在我国谁也不会被无辜惩罚和追究，每一个公民都有维护自己权利的可能性。

争取巩固社会主义的法纪和法制的斗争同样要求迅速克服过分的自由主义，这自由主义表现为轻视反对人民国家的活动，表现为法院机关某些环节对刑事判决丧失阶级立场，并且也表现为对贪污和盗窃社会财富行为采取容忍的态度。（掌声）

对这些危险行为进行斗争不但必须要通过正确的选拔司法工作人员，通过对他们道德政治品质的关怀，同时也必须通过把现行的法律进一步应用于人民国家的需要和巩固社会主义社会秩序的需要上去。

这里，党经常注意反对滥用职权这一点有着重要的，简言之，有着决定性的意义。我们必须要在舆论中造成不断谴责行贿和盗窃的气氛。

必须坚决反对压制诚恳的批评和对揭发恶劣现象与不法派别作斗争和维护法纪的人采取各种追究报复的行为。

党的组织和机构对敢于对恶劣现象作斗争的人应该进行保

护，以防止官僚主义与沾染官僚习气的分子对他们进行各种无端指责和报复。(掌声)

应该绝对实现机关、团体或企业领导人对委任给他的专门职务、命令、条例和决议的实行的个人负责的原则。

我们对国家机关的工作人员，特别是对经济活动家不但要求要有业务水平，而且要对职业忠诚。在比较负责的岗位上的国家工作人员应该要有政治水平，要善于将业务任务和政治任务结合起来，要有对工人阶级，对党高度的责任感。我国国家机关服务于人民，且受人民任命和监督——这一点我们全体国家工作人员都应该记住。

这首先必须表现在一般的日常的事务当中，在这些事务中工作人员应该表示出自己对人的态度，表示出自己的民主作风，自己为人民服务的意志，要表示自己对公民的冤屈、痛苦和申诉的灵敏性。

我党仍面临这样的任务：动员群众参加尊重法律和社会共同生活的准则以及遵守国家和社会纪律的斗争。维护社会主义财富的手段要加强。在社会中有一大部分人仍存有根深蒂固的资本主义遗留下来的信念，认为侵犯社会化了的、共同的财富比起侵犯私人财富来说犯罪的程度要轻些。必须与这种现象作坚决斗争。采取镇压手段，加强监督与保护，进行适当的教育与解释工作应该形成这样的信念：侵犯社会财富，盗窃公民共同财产是特别有害的犯罪行为，是应该受到公众的谴责的，受到最严厉的惩罚的。

在司法机关和国家强力机关工作人员之中进行政治工作，保证党的领导的影响和党对所有国家政权机构的监督，对保证遵守社会主义法制具有决定性的意义。在这方面我们永远应该把干部问题放在我们工作的第一位，这些干部应该从忠诚的、忠心于社会主义事业并同时具有必要的技术水平的人当中去挑选。

民警工作与国家保安机关的工作必须经常使之完善。对于保证国家每一公民和人民国家的安全，对于维护国家秩序，对于避免

和扑灭各种反社会主义的、叛国的、特务的敌对活动，这些机关的作用是非常重要的。这是我国深入地发扬社会主义民主的重要条件。

党认为，加强波兰军队的战斗力量，提高军官、士官、士兵的业务水平和政治水平，加强军队和人民的联系是非常重要的任务。以无限的忠诚和献身于人民波兰、捍卫疆界的安全和完整——党和国家的整个政策也是服务于这一点——的精神来教育全体兵士，这是波兰军队总政治部的首要任务。

加强社会主义民主和扩大人民国家积极的社会基础符合于工人阶级的利益和人民的需要，在群众中形成对经济、对国家的责任感，使社会主义建设事业成为为劳动人民所理解的和亲切的事业。

这一演变的过程首先取决于党的领导。

党领导所有的人民政权机关，是它们内部的核心和决策者，一刻也不能放弃权力和削弱自己的政治监督。党并不是直接去管理，去代替政权或行政中某一机构，但党是国家的脊柱，党应该领导一切，应该为被推选到国家和社会经济生活一切方面的领导职位的人提出正确的行动路线。我们与参加人民统一阵线的其他党派共同负责，这些党派也参加了各级领导。但责任的重担却落在我党身上，因为我党是社会主义民主的领导力量。谁也不能代替我党的这一作用。（鼓掌）

我们十分重视对青年的教育问题

城乡妇女在增加我国人民财富，在我国社会和文化发展和教育青年一代方面做出不少的贡献。

妇女在国民经济部门内的就业人数特别是在实现六年计划的过程中增长得很快，到1955年底已达到一百九十七万人，约占农业以外就业人数的33%。

在参加工作绝对数增长的情况下，妇女就业人数所占的比重到目前为止基本上仍维持在这一水平上。近年来稍低了一些

(約減0.5%)。在調整就業情況時參加工作的婦女人數在某些國民經濟部門減少了，例如建築業中減少了1.6%，公用事業中減少1.6%，行政部門中減少5.3%。婦女們離開了某些所謂男性的職業和不具有技術性的工作，這特別指行政工作而言。這種現象基本上是積極的，並將逐漸導致婦女就業結構的健康化，和為具有熟練業務水平的婦女廣泛參預創造人民財富提供了條件。

不久以前在婦女就業特別多的職業中提高了工資，如教育部門婦女占約75%，保健部門——約80%，紡織業——76%，國民經濟中就業婦女的平均工資增加了。

最近兩年來婦聯的活動有了很大的改善。經過數月的討論而形成的、以後又在1957年第二次婦聯代表大會上通過的綱領，是根據婦女的切身的需要和在我國進一步建設社會主義的任務而產生的。這一綱領在有效地實現着。婦聯在婦女中進行實際活動，它能夠而且應該成為婦女公民教育的巨大的學校，從而使她們更多地參加社會主義建設。

在最近時期，婦女參加人民代表會議、工人自治代表會議等工作方面有了一定的倒退現象。黨內特別是黨的積極分子中的婦女人數也減少了。這證明黨組織忽視這樣一個重要的工作方面，在吸引婦女積極參加黨和社會生活方面的努力是太差了。應該承認這是黨工作的嚴重缺點，要用盡一切力量來消除它。

我們黨過去和現在都對青年一代的教育給予最大的注意，因為青年今天已成為社會主義建設的基本的創造力量，以後將決定國家的命運。

青年組織在這方面起着重大的作用。由於各種原因而引起的青年聯盟的解散給青年運動帶來了過渡性的困難。在這種形勢下為了反對反社會主義的和錯誤的傾向，黨對成立兩個青年的政治思想的中心組織——社會主義青年聯盟和農村青年聯盟，以及成立一個思想教育組織——波蘭少先隊聯盟的態度是積極的。所有這些青年組織都以社會主義精神教育青年並在黨的思想領導下活

动，青年联盟是在年青一代的思想政治统一的坚强原则下进行工作的。

在最近的两年内青年组织有了重大的发展，在政治上和思想上都已取得了巩固，针对青年的兴趣进行着越来越活跃和更全面的活动。

社会主义青年联盟有二十六万盟员，农村青年联盟有二十二万盟员，他们今天已经不是一股小的力量，他们支持党。

社会主义青年联盟在工业中重新发起劳动竞赛运动，成立了三千六百个青年生产队，发展着自愿劳动队。

同时在提高青年业务水平，在工人自治工作中，在所有的企业生活中，盟的积极性在高涨中。

农村青年联盟更广泛地从事培养农村青年的工作，在农村普及教育、文化和体育。

波兰少先队联盟，根据儿童年龄的特点进行广泛的、有趣的和有益的活动，这些活动都结合着国家的社会政治题材。

青年组织所获得的成果和它的巨大可能性相比仍不相称。青年组织的主要任务是：扩大和深入地进行政治思想工作，为我们的事业争取更多的青年群众，组织青年爱国主义者尽最大的努力来建设社会主义和实现党的计划。

要使青年完成这些任务，在极大程度上取决于我们的党组织，取决于党组织和青年组织的正确关系。向他们提出要求，但也要帮助他们，批判错误，但要支持青年们的每个有价值的和正确的创议。不想到党的未来的那些党的活动家的目光是近视的，因为在青年组织中进行工作是引导有思想的青年进入我们党的行列中来的主要的和最宽广的途径。

学校的任务——为参加有益于 社会的劳动作好准备

不断地提高劳动群众的教育和文化水平，是决定我们计划的

完成、为将来我们生活的各个方面的更迅速发展創造可能性的条件,也是决定技术发展速度的条件。

我們已不止一次地強調过,人民波兰在发展教育事业中所具有的重要的成就。

虽然如此,我們距离感到滿意的状况还很远。我們不能說,我国整个教育制度正在实现着由国家的需要而提出的任务。

尽管技术教育和普通教育有了进一步发展,我們必須在現有的形式下来改革我們的教育事业,使每一个走入生产实践的公民除了受到初級学校的启蒙教育外,至少还要經過二年的技术教育,它除了钻研理論知識外,必須实际地接触生产劳动的基本环节。

学校改革的另一个任务是彻底地完成1958年7月2日的关于工厂教育青年的决定。

要使工业中的所有工作人員都受到技术教育,仅仅依靠初級学校这个愿望是不可能实现的。一部分重要任务必須依靠工厂。但是进行这种教育的企业所占比重是微小的。除了重工业和机器工业中的一部分工厂之外,大多数部門对这些問題不感兴趣,因此对工作干部的业务水平这样重要的問題都表现了冷淡的态度。

实行上述培养形式应该逐步地达到使每一个公民在上完小学后能获得至少二年的职业訓練,或者在工作过程中进行职业訓練,但同时一定要在进修性质的学校补习。这和目前的情况比起来是前进了一大步,而这一步的完成将要求巨大努力。

由于学校人数激增——战后儿童有了巨大的增长,这些儿童从1960年起便达到中学年龄,而从1965年起就要参加我們的經濟生活和社会生活——的事实,使整个教育的情况和教育适应于国家的需要都产生了困难。

这就要求,第一,用相当大的經費为学校創造工作条件,以安排不断增加着的、未能进入小学学习的儿童。除了国家在1961—1965年的計劃中預計花費一百三十亿茲罗提建筑二万七千个教室外,我們党号召全社会、工人阶级、农民共同参預这一对整个国

家十分重要,同时也涉及到每个公民的事业。

党为纪念“波兰建国一千週年”所发出的建设学校的号召受到了热烈的响应,这使人可以相信:运用社会力量将建立起一万间以上的教室。不可能有比以社会力量建立一千个有纪念意义的学校来对我们祖先的历史、和我国民族千年来的文化成就表示敬意的更好的形式了。(掌声)

使学校接近生活——这是在学校行政、教育部门的学者以及全体教师面前提出的任务。应该努力审查我们教学大纲的内容,取消或者减少使青年过分感到累赘不堪的负担,而广泛地发展那些能更好地向青年阐明和使他们接触那些对国家发展有重大意义的现代科学技术问题。

学校的首要任务应该是为参加生产劳动和社会公益劳动作好准备。如果青年不懂得基本的技术知识,不懂得科学技术方面的进步和在我们今天的生活中,在今后的生活中所起的作用,那末,就不可能完成这个任务。在这里存在着向青年指明不久将来的前景的可能性,即在不久的将来,青年通过在理论上和实践中掌握我们发展的槓桿的部門,一定会看到自己的创造性的作用。为了培养这种积极有用的人材,在整个教育和培养的过程中必须大力灌输知识,使之理解不断出现着的事物的意义,和明白我们所处时代的历史意义。社会主义教育必须用浅显易懂的和理智的方法来解释我们国家走上社会主义道路这一革命的重要性,说明正在进行的斗争的意义和由于有了社会主义而获得的成就。

但是社会主义教育只限于思想意识是不太合适的。学校和整个教育工作的任务是在青年中培养自觉的纪律、工作的系统性和对每一个所受委托的任务的责任心。教育工作必须把这些特点贯彻到生活中去,创造一种全新的社会主义品行和社会主义道德的典范。

我们的学校在这方面所做的事情还很少。因此,我们所有的小学、职业学校和中学的教育工作水平的提高,必须是学校行政和

整个教师所不断关怀的問題。

教师永远是决定学校价值及其工作質量的人。向我們学校提出的一切要求都落在教师的肩上。

师范学校負有特別重大的任务，它必須根据适应于自己学生的知識范围、方法和工作組織传授給学生教育自己和別人的方法，并且不仅是教，还要指出怎样教。

如果我們在培养教員使之能担負这一責任重大的职业的过程中不灌輸这些东西，那么，將來学校里什么也不会有。因此，一切有关思想和接近現代生活方面的教育的要求必須首先在培养教师的学校中找到现实的反映。

最近，在改善教师的物資情况方面做了不少工作，改进了設備，縮短了教員工作時間，在这方面进行了一系列的改进。教員的威信提高了，在絕大部分情况下領導上和社会都給他們以帮助和信任。这同时也是有益于学校工作的現象。

应沿着这一道路繼續前进。教員——从他的职务的性質上看——乃是进步的传播者，我們必須全面地利用他們来提高社会的一般文化和改造社会主义社会的面貌。

我們的党和政府向教育界提出了巨大的要求，將把它看作自己在为社会主义建設而进行的斗争中的重要战友。（掌声）

科学必須同时代并进，甚至走在时代的前面

我国制度的本質决定了科学在人民生活中的巨大作用，从这里也使党对于科学研究特別关怀，党广泛地发展大量研究机构，如高等学校的教研室、波兰科学院的科学研究所和各个經濟部門的研究单位。

我党对科学，对所有富于創造性的科学家給予很高的評价，党知道他們的劳动是取得进步的必要因素。因此才花了这么多的力量来扩建許多科学工作室，因此在我国生活中科家学的作用不断地增大，因此国家不断关怀科学工作人員的工作条件。科学界的

絕大多數人很懂得这点，并且自觉地接受了党和人民政权給自己指定的任务，这特别是那些精密科学、技术科学和农业科学的学者。

代表大会前的討論表明，技术人员对自己的任务体会得最好，这是由于他們接近生产，对这点最有准备。他們在进一步发展地質研究，寻找新的合成原料、冶金原料，改善工艺过程，在动力、生产自动化等方面的建議值得实践者更好的注意。为了快速度地建設社会主义，为了人民的利益，也为了科学家所献身的科学本身的利益，使所有科学工作者都站到这一立場上来是必要的。这一情况发生得愈快，对科学、国家也愈有利。

为了这种目的，必須使科学家們很好的了解党所指出的发展国家經濟生活和文化生活的方向，并尽最大的努力使自己的研究工作和生活的需要結合起来。这种結合是多方面和各式各样的。首先科学必須服务于由实践所提出并要求解决的任务。每个科学部門的任务各不相同，但是所有的部門是互相联系的，一个部門的落后必然造成我們国家整个发展的削弱。

在这种条件下，首先在社会科学面前——虽然社会科学取得了一些成就，但它是科学陣綫上最落后的一个方面——摆着一个特别的任务。

社会科学在其他科学的規律中有特殊的地位，因为它紧密地和思想、政治相联系，与在我国正在进行的爭取社会主义的胜利的斗争密切联系着。整个社会，特别是青年一代的社会主义意識的形成，对于发展社会主义具有不小于扩建社会主义的經濟和物質基础的意义。因此我們不能够对哲学观点、社会学观点、經济学观点和教育方面的观点采取漠不关心的态度，我們年青一代的知識分子生长在社会中，他們就是受到这样一些现实的教育。各个科学部門中同資产階級观点作斗争的馬克思主义立場是怎样的，这对我們來說是一件值得关切的事情。正因为如此，我們在确定有关思想方面——如哲学、社会学、經济学，在很大程度上也包括教育

学、法律学、历史学——的文化政策时，应有所不同。在这里起决定作用的是，各种科学与思想斗争和阶级斗争联系得较多还是较少。

从这一观点出发来看，我们社会科学的情况究竟如何呢？

无疑，最近我们在克服社会科学中的硬化和教条主义方面做了很多工作，这是好的。在科学界的讨论风气，与世界科学的广泛接触（包括和资本主义国家科学的接触），大胆地研究新课题——甚至它是从我们所不同意的方向的范围内产生的——，所有这些都是有利于理智活跃的现象，有利于科学发展的现象。应该继续和发展这种趋势。

但我们在这方面的政策中曾有过一些错误，这首先是同低估社会科学在正在我国进行的阶级斗争和社会意识的社会主义改造的斗争中所起的作用相联系的。

须知，毫无疑问，随着知识界大大活跃这一现象的出现，近几年来我们也看到了资产阶级思想意识压力的加强，各种资产阶级思潮的压力的加强，这是一种消极现象。

这些思潮并不是由于自身的力量而引起对外界的影响和作用的，因为有许多情况说明它们已处于没落的趋向，即使在资本主义世界里也是这样。它们所以能产生影响和作用，是由于我们同志的反击无力；我们的同志在许多情况下或是沉默，或者甚至从修正主义立场出发帮助敌对思想攻击马克思主义。最近修正主义者同马克思主义的公开的反对者和敌人的联盟事件确实是少了一些，但是许多人的沉默仍然证明他们内心的斗争。

应该在文化政策中接受这种宗旨，即马克思列宁主义思想的完全胜利仍将是我们的目的。当然，应该理智地去争取这一胜利，应该克服一切教条主义和宗派主义的倾向，克服同世界科学的广阔潮流隔绝的倾向，克服以自上而下的命令而不是以清醒的讨论来解决科学争端的倾向。不能恢复这些不良的实践，从一般科学观点来看，而尤其从马克思主义观点来看是有害的实践。但同时

我們必須記住，我們的文化政策是服從于馬克思列寧主義的勝利這一目的的。馬克思列寧主義是我們整個科學的方法學的基础。

(掌聲)

問題首先在于要徹底地克服所有歧視馬克思主義的企圖，它在科學範圍內還有所表現。

其次在于要使那些具有世界觀性質，或者具有总的思想意識性質的課程，如為全體學生所開的哲學、社會學和經濟學課程，只能以馬克思主義精神來講授。因為這些課程具有教育的任務。因此向聽課者灌輸(通過廣泛的，有所有學生參加的講課的途徑)反馬克思主義的內容，灌輸不是接近而是遠離客觀真理的內容，灌輸不是接近而是脫離社會主義的內容的用意究竟何在呢？便利馬克思主義的敵人占領廣大學生羣眾的思想陣地絕不是我們的任務。

第三，如果說到培養社會科學方面的專家問題，那麼，使他們尽可能廣泛和尽可能深刻地去認識各種不同的，在歷史上或目前所出現的那些與他們專業範圍有關的方向和觀點是正確的。只有這樣才能培養出能獨立思考和創造性地思考的人來。這兒不能也不應該害怕各種不同觀點的衝突。然而同時應該關心加強這些學生的馬克思主義的學習。

第四，在科學研究方面我們應該全面地幫助從馬克思主義立場出發的研究的發展。然而應該清楚地看到，在我們國家里在這些科學中還有很大數量的著名的科學家不是馬克思主義者，或者不完全贊同馬克思主義，然而他們的創作對我們的文化說來也許還有重大的意義。尤其是，他們常常是有利於社會主義的人，是我們在同蒙昧主義及信仰論的迷信作鬥爭中的同盟者。不應當害怕和這些科學家進行觀點上的交鋒，因為在科學研究工作中這種觀點的交鋒是不可避免的，並且在一定的條件下能夠產生推動科學工作的積極效果。當然，我們是不允許發表從敵視社會主義的立場出發所寫的偽科學論文。可是我們也將不在行政上干預正常的科學論爭。因為這些論爭應該由科學家自己在公開討論和科學論

証的基础上去解决。因为在科学問題上解决的方法是借科学論証的帮助說服对方。

国家經济发展計划,对国家經济不断前进的源泉的探討,发掘蘊藏在尚未发现的原料中、新的技术工艺或生产組織本身中的潛力,应当是农学家、技术人員、自然科学和社会科学学者科学活动的共同出发点。

然而科学的任务比起仅仅直接解决由实践提出的任务来远为广泛。基础研究的发展应该成为实用研究的理論基础。

科学应该走在生活的前面,要以自己的成就向生活指出新的視野。可是,为了能完成自己的这些任务,科学规划的方法必須彻底改变。研究机构之間任务的分配必須进行根本的修改,这些研究机构的结构的相应改变必須基于工作的实际經驗的基础上。应在全国范围内保証必要的研究协作,这种协作是正确地确定科学任务,分配物質資料和使用技术基础及科学干部的必要条件。最后我們必須在科学界面前,在国家部門面前,把科学成就进行应有的普及和其应用到实践中去的问题当作最迫切的任务之一提出来。因为没有科学和实践两方面的正确結合,不仅是妨碍着科学的进一步发展,而且也是白白地糟蹋了已經取得的科学成就。

在决定这些任务的同时还不应该忘記,青年科学干部的經常增长是科学不断进步的重要条件之一。在这方面我們还有許多值得改正的地方。

这个任务在很大的范围内是和高等学校的工作相联系的,高等学校既是为国家文化生活和經济生活的一切部門培养具有高度素养的专家的基地,又是培养最大数量科学干部的基地。关于高等教育的新法令,这是一个既广泛地考虑到我們高等学校的传统,同时又保証国家对它們的领导的法令,給这些任务的順利实现創造了条件。但还需要以实际內容,首先是通过学校内部組織以及教学提綱方式的应有的准备来充实这些条件。在高等学校面前,正如在研究机关面前一样,摆着对迄今为止的經驗进行根本性分

析的任务，其目的在于使高等学校的工作比过去更加接近实践。高等学校必须看到经济生活和文化生活的需要，正确地为青年规定各个研究方向，对于干部不足的专业加以特别的关怀。

应该在更大的程度上影响学生的社会成分和在大学生中形成一种具有思想原则性的气氛。在这问题上新的助学金制度是重要的斗争武器。

没有对科学生活正确和经常的政治领导，党在科学和高等教育面前所提出的这一切严重的任务将不可能实现。

我们必须对高等学校和科学机构中党的工作予以特别的重视。科学界在最近期内有了明显的好转，这只是为数很少的积极分子阶层的功劳，各党组织尚未完全参加进去。党员的称号责成党员科学工作者和大学生有义务从政治和学术观点上在自己的环境内起先进作用。党期望倚靠自己的积极分子的活动把所有科学工作者都吸引来为社会主义建设服务，把全体学生青年教育成为高级的专家；成为人民国家的力量及其经济和文化有觉悟的建设者。

我們需要的是反映生活的艺术

文化革命是社会主义革命中必不可少的因素。文化革命的过程通过在群众中普及进步的文化和发展具有社会主义精神的艺术创作以及精神创作在实现着。

正在实现中的文化革命的既定方向是使文化与社会生活的整体和它发展的需要联系起来。在具体的历史形势和社会情况下，我们文化的发展是否能够帮助社会从过去资本主义残余的桎梏下解放出来，是否能够帮助形成新的社会主义觉悟，同样的，在社会主义建设中也有这样的问题，我们对这一切不能漠然视之。

我们文化政策的首要前提是使文化创作建立在马克思列宁主义的世界观和方法论的基础上，这一前提是从整个近代工人运动史的經驗中所得到的結論。

在过去的十四年中，我們的科学和艺术創作，以及教育、普及和培养活动得到了发展，在思想斗争中我們克服了各种阻力，向社会主义方向发展着。

在独立后的第二个五年中，在我們的文化政策中产生了教条主义的錯誤，这种錯誤限制了創作者和文化活动家的积极性。

我們的党彻底地消除了这些錯誤。

目前的文化政策保証創作者发展的一切可能，保証国家提供物質上的照顧和在創作派別上沒有行政干涉的艺术探索的自由。我們的党代表人民羣众的意見和要求，通过思想武器为爭取平易近人的、使劳动羣众容易理解和感到亲切的、以及反映他們的社会主义愿望的艺术而斗争。

我們首先支持形式上是现实主义的，意識形态上和对世界和人的命运的态度是社会主义的文学，并认为值得普遍推广。（掌声）我們也支持其他进步的使人的思想开闊，塑造其精神面貌和美感的創作。我們出版那些虽不是站在馬克思主义立場上，但以自己的創作为人类解放事业服务的，有艺术价值的古典和現代的作品。我們也承認适合于人心理上的健康需要的——为休息、文化娱乐、輕松等所需要的其他艺术創作。

党在文化部門中的领导作用在于：应把社会主义理想和科学的世界观灌輸到文学和艺术創作的精神和社会內容中去，而党的政策應該保証大量推广那些服务于羣众的社会主义觉悟，扩展他們的文化眼界，克服愚昧、迷信、資产階級和僧侶主义殘余的文化財富。

在指导执行国家文化政策的机关和組織的工作时，我党中央过去和現在都力求作到这一点。

順利地实现这样規定的文艺創作的政策也有賴于作者們自己。除了他們之外誰也不能在现实的世界中，即在我們建設社会主义的社会中，替他們选择位置。只有他們自己——作家和艺术家們——才能从社会思想的这种选择中得出創作工作上的結論，

每个人尽自己的力量、本领和才能而为。

可是为什么许多现代的作家和其他的艺术家们长期以来都在思想的歧路上徘徊，丧失了同人民的先进的社会主义力量的联系呢？其原因是修正主义的和资产阶级自由主义的政治倾向。

在这些倾向的影响之下产生了一定数量的思想内容有害的作品。产生了宣扬人对灾祸的绝望和无力，宣扬人的固有的残酷及其对社会的悲观失望的黑色文学。产生了污蔑社会主义和颂扬社会主义敌人的作品。我们现在和将来都拒绝发表这样的作品，因为它们不是艺术作品，而是反社会主义势力的政治宣传武器。（掌声）使我们党不安的一个事实是：波兰作家协会的一部分主要活动家也在保卫“创作自由”的幌子下为发表这些作品的自由而斗争。如果这种有害的活动对艺术界的面貌起了一定的影响的话，这首先是由于许多党员和许多左派作家、文化活动家没有在反对徒然否定一切的修正主义思想的斗争中，表现出应有的坚决性。相反的他们中的许多人拒绝参加保卫党的思想立场，而把自己的注意力全部集中在我们过去政策的错误上，他们资产阶级思想影响和还相当普遍存在着的黑暗和落后这一主要的敌对者没有予以重视。

修正主义者责备我们，说我们只需要粉饰生活的艺术。再没有更错误不过的事了。我们所需要的是能反映生活真实面貌的艺术，它将以艺术形象来描绘新的、社会主义的社会关系和人的心理上的转变的艰难的形成过程。社会主义以自己存在的每一天，从经济、政治和道德上都证明了自己优越于资本主义。社会主义的真理本身就是非常乐观的。只能以人民中的先进力量的眼光来看待现实，而不是用资产阶级绅士和毁谤社会主义的资产阶级批评家的眼镜来看待现实。

目前党在文化战线上的主要任务是：为彻底肃清反社会主义和修正主义倾向在创作界的影响而斗争，因为在党的正确的文化政策的条件下，这些倾向目前成为波兰社会主义文化发展中的主要障碍。

我們希望創作組織擺脫落后勢力的壓力，希望它們克服脫離工人階級和人民的傾向。我希望大多數的波蘭藝術家找出一條正確的道路，消除猶豫不決，並同全體人民一道參加社會主義建設的事業。

四、黨的思想工作

馬克思列寧主義理論是我們 活動的唯一基礎

波蘭統一工人黨在自己的行動中所遵循的是久經考驗的馬克思列寧主義原則。這些原則對整個國際共產主義運動都是共同的。一百多年來工人階級的革命解放鬥爭的經驗毫無疑問地証實了馬克思、恩格斯和列寧的理論的正確性和規律性。

共產主義政黨依靠馬克思列寧主義理論，用它照亮了工人及其社會同盟者的階級鬥爭的道路，成為擁有人類三分之一人數的社會主義革命的勝利的領導者。在國際工人運動的歷史中有過其他非馬克思主義的，而甚至是反馬克思主義的思想潮流，它們允諾工人階級的解放，取得了一部分工人的信任。這些思潮是：無政府主義、工團主義和流行得最廣泛的社會民主主義。其中有些思潮存在一定時期以後幾乎已經完全消失了。社會民主主義雖然還在許多國家流行，但它已處於沒落衰退狀態。

這些潮流中沒有哪一個潮流保障了任何一個國家的工人取得即使是暫時的對資產階級的勝利，沒有使工人階級接近社會主義，即使是一小步。因此在所有的國家里，工人階級遲早會離開虛幻和錯誤的方向，而回到馬克思列寧主義，回到指出推翻資本家政權和取得社會主義勝利的毫無疑義的、有效的道路的理论上來。

波蘭工人階級在爭取自己的社會解放和波蘭人民解放的鬥爭中所取得的勝利是與馬克思列寧主義思想牢不可破地聯繫着的。曾經有五十年的時間波蘭的工人階級在政治上一直是分裂的。一

部分工人曾經相信了社会民主主义的政治观点。这就是工人阶级在同资产阶级的斗争中遭到多次失败的重要原因之一。波兰工人阶级在实践中检验了工人运动中的各种政治流派，并作出了正确的抉择。在反对国内剥削者及外国帝国主义的艰巨斗争中，曾经由波兰王国和立陶宛社会民主党、波兰共产党和波兰工人党所代表的革命派走在前面，并在波兰工人运动中取得了优势，然后在马克思列宁主义的旗帜下统一了这个运动。

在整个波兰工人运动的分裂时期，波兰社会党内部不断分离出或多或少地接近马克思列宁主义的左派。战后，这些左倾倾向使作为一个政党而复兴了的波兰社会党有了进步，这对消除波兰工人运动中的分裂状态具有重要影响。

这样，马克思列宁主义理论就成为波兰工人运动活动的唯一基础。这是一个重大的历史成就，我们党非常珍视这个成就，并象保护眼珠一样地保护它。

马克思列宁主义是生气勃勃、富有创造性和永远发展着的理论。革命者从来不认为它是僵化的真理的总和，——而认为它是行动的指南，必须借助这个理论来确定工人阶级在争取社会主义斗争中的任务。苏联和人民民主国家争取社会主义革命胜利的斗争经验和社会主义建设经验证明，不运用马克思列宁主义政策的基本原理，就谈不上社会主义的胜利。这些普遍的、一贯的基本原理是：

1. 工人阶级和劳动群众的马克思列宁主义政党的领导作用，在党内遵循民主集中制原则；
2. 在推翻资产阶级政权以后，对剥削者阶层、反动分子和反革命分子建立这种形式或那种形式的无产阶级专政；
3. 在社会发展的各个阶段，实现工人阶级同劳动农民的基本群众和其他阶层劳动人民的联盟；
4. 生产资料公有化和对农村生产关系逐步地实行社会主义改造；有计划地发展整个国民经济以建成社会主义和提高劳动群众

生活水平；

5. 文化革命——給人民打开通往教育、科学文化财富的途径，保证科学和艺术发展中的社会主义方向。培养社会主义知识分子及忠于工人事业的干部；

6. 列宁的无产阶级国际主义——同其他国家工人阶级的团结，社会主义国家在建设社会主义中的团结和兄弟合作，以及反对帝国主义的威胁——保卫和平、尊重各国和各国人民的平等和主权。

这些原则已经由 1957 年 11 月在莫斯科通过的十二个社会主义国家共产党和工人党共同宣言所肯定。

我们党认为这些原理是自己政策的基本指针。

马克思列宁主义的创造性在于把马克思列宁主义原则巧妙地运用到每个国家和每个历史阶段的条件中并予以实现。列宁在“左派幼稚病”一书中写道：

“当各民族间的民族差别和各国家间的国家差别尚属存在时（这些差别甚至在全世界无产阶级专政实现以后还要在很长时期内存在着），则各国共产主义工人运动的国际策略的统一，不在于消除多样性，不在于取消民族差别（这在目前是可笑的幻想），而是要去正确运用共产主义的基本原则（苏维埃政权、无产阶级专政）正确地改善这些原则，特别是使这些原则适应和把它们应用于民族的和民族国家的差别。”否认在阶级斗争实践中经过考验的马克思列宁主义的普遍原理，就意味着背离马克思主义，这就叫修正主义。而否认阶级斗争的具体的民族条件和忽视历史形势的特点，则是意味着背弃马克思主义活生生的内容，这叫做教条主义。我们的党在自己活动的一切决定性的阶段都把对马克思列宁主义原则的无限忠诚同创造性的将其运用到历史的和民族的具体的条件中去结合起来。

当在革命的过程中，在工人运动面前由于要实现既定的目标或由新的社会、经济或国际形势而提出新的任务时，马克思列宁主

义的创造性的本质就更加显示出它的伟大的生命力。世界上社会主义力量与资本主义力量作斗争的条件，以及在工人阶级取得政权的国家里建设社会主义的条件并不是不变的。由于阶级斗争发展的结果，由于各国共产党的自觉活动，而首先是由于在社会主义国家中社会主义建设的成就，促成了这些条件的变化。领导着本国的社会主义建设或反对帝国主义的斗争的各国共产党都参与创造性地发展马克思列宁主义的活动。苏联共产党对马克思列宁主义理论作出了并且正在作出决定性的贡献。

苏联共产党第二十次代表大会和第二十一次 代表大会对工人运动的意义

苏联共产党第二十次代表大会的决议对现阶段的整个国际工人运动的发展产生了特殊的影响。

这种影响不仅是由苏联共产党在工人运动中的特殊作用，而且首先是由第二十次代表大会决议的重大历史意义产生的，这次代表大会对苏联发展以及对争取世界和平和社会主义的斗争的所有基本问题创造性地和勇敢地表示了态度。

社会主义国家阵营的产生与巩固和殖民体系的瓦解改变了世界力量的对比，并使得有可能重新拟订劳动群众在制止战争的斗争中，在社会主义革命的发展道路问题上，在社会主义与资本主义和平竞赛的问题上的远景计划和任务。苏共第二十次代表大会谴责了并从苏联的生活实践中消除了与个人迷信有关的错误和偏差。

历史事件的进程，苏联在国内与国际上的成就，以及苏共第二十一次代表大会的决议证实了，第二十次代表大会的路线是完全正确的。只有那些顽固不化的教条主义者和完全脱离生活的人才反对第二十次代表大会的政治路线。我们党完全支持苏联共产党和赫鲁晓夫同志领导的列宁主义的中央委员会所进行的对马林科夫、卡冈诺维奇、莫洛托夫、布尔加宁和谢皮洛夫的反党集团的斗

爭。(掌聲)蘇聯共產黨對於教條主義者和保守主義分子的分裂集團的揭露和摒棄有利於整個國際工人運動，並且對所有共產黨都有巨大的意義，因為第二十次代表大會的決議和路線對這些共產黨本身的創造性發展是一個重要的推動力。

我們黨認為，蘇共第二十次代表大會使我們黨的活動發生了非常重要的和結果良好的變革。這種變革反映在波蘭統一工人黨八中全會的決議中。這些決議是由我國的社會要求所產生的，並且是由波蘭的具體條件所決定的，如果沒有蘇共第二十次代表大會就不可能產生這些決議。

黨給予了修正主義以有效的反擊， 克服了教條主義和宗派主義

為了加強黨與羣眾的聯繫，以及順利地解決當時擺在人民波蘭面前的任務，八中全會對黨的政治路線進行了改變。工業潛力的蓬勃發展以及工人階級在數量上的增加和階級覺悟的提高，推動了國民經濟管理體制的必要的改組和改善，以便為工人階級、經濟幹部和黨的幹部的巨大的主動精神開拓道路。工業發展的不平衡和前一時期實際工資增長的任務沒有完成，要求修改經濟政策的方針，以便減輕並且最後消除這些困難。幾年來農業生產的停滯以及與其相聯繫着的國家經濟的困難和人民政權與農民之間的社会關係上的困難都要求這樣修改農業政策，以便保證農業生產的迅速增長和工農聯盟的鞏固。八中全會的決議正確地解決了這些任務。同時八中全會最後地、徹底地克服了過去時期在黨的活動上限制社會主義民主、黨內民主以及破壞社會主義法紀的錯誤。

八中全會結束了黨內和社會上的暫時性的，然而嚴重的政治危機。這個危機表現為一部分工人階級的不滿和黨的領導機關接連在幾個月內不能進行一致的、堅決的活動。在波蘭的社會主義建設中由於客觀原因和在黨的政策中的一定錯誤而發生的困難，由於下列原因在1956年演變成嚴重的、危險的政治危機：

在党的部分领导干部中教条主义的抵抗，因而推迟了彻底解决久已存在的社会问题；

修正主义倾向，它首先表现为对党的政策加以夸大的肆意的批评，把矛头指向马克思列宁主义的基础，使反社会主义势力便于进行鼓动。

摆脱和克服危机要求对教条主义和修正主义进行严厉的思想斗争，争取把全党团结在八中全会所拟定的正确的马克思列宁主义的政治路线周围。在这一个斗争中党获得了胜利，同时也丰富了它的经验和锻炼了它的思想。除八中全会决议外，九中全会和十中全会的决议对党的思想发展也具有特殊意义。

在目前阶段，修正主义是党的主要危险。这并不在于修正主义分子的人数，而是在于修正主义同国内外反社会主义的资产阶级社会势力有着客观的联系。社会主义在我国还没有建成。我们的社会还是一个阶级社会。在这个社会里存在着从前的剥削阶级的残余，还存在着处于资产阶级政治观点影响之下的社会团体，反对人民政权的反动的反对者还存在着和活动着。国外的反动的政治流亡分子和拥有庞大宣传机器的帝国主义活动中心还在支持他们。国内的反动分子已经为数不多，但是他们在处心积虑地利用人民政权的一切困难来加紧活动。

两三年前，当我党在政策上进行必要的变革并且为此目的把自己的眼光放在已经走过的道路上，以便抛弃所有前进中的障碍物时，所有的反动势力都动员起来了，他们为了歪曲真理，对党说的话断章取义，利用我们对个人迷信的批评和我们的自我批评来达到自己的目的。

修正主义的代表并不多，但是他们却大肆叫嚣，修正主义的危险在于，他们从内部破坏党的思想上的一致；散布对共产主义、党的领导作用、无产阶级专政的不信任，在党的困难关头他们通过钻入广泛的宣传中心，如报刊和电台等办法，给党造成了巨大损失。国际反动派，以及在他们的队伍中的我们的某些流亡分子集团，把

希望寄托在修正主义的身上，因为他们认为，借助于修正主义他们能够分裂我党的团结，并且把我党削弱到这种程度，以便能够准备“第二阶段”。正因如此，反动宣传的喉舌采取了加强和扩大修正主义影响的方针，并把它看作客观上的同盟力量。

修正主义者利用假左派的词句常常承受社会民主主义思想中的基本因素，而且（往往是由于他们的愚蠢无知），把社会民主党的陈旧的、早已被粉碎的纲领和准则当作新发现，如把资产阶级议会制加以美化，要求绝对的民主，仇视无产阶级专政，仇视党的领导作用的列宁主义概念等等。

修正主义分子削弱无产阶级专政的国家，把它同绝对民主化的要求和“社会力量自由竞赛”的要求对立起来。我们党早就确定了自己对民主问题的态度。早在1944年，当我们取得了政权时，我们就说过：“对自由的敌人没有自由”。我们的口号是对劳动人民、对社会主义拥护者有民主，根据党八中全会的决议，我们扩大了这个民主。党摒弃和谴责了为资产阶级势力的政治合法化开辟道路的修正主义企图。

为了传播修正主义观点，修正主义分子提出了煽动性的社会口号和社会主义经济组织的各种无政府主义的主张，其实质是反对社会主义的计划制度和在工业中的全民所有制。

修正主义者把自己的矛头指向社会主义阵营的团结和无产阶级国际主义。他们极力利用旨在创造最好的条件以加强波苏兄弟友好关系的八中全会的有关决议，来达到发动反苏宣传和离间我们两个兄弟国家的目的。

党给予修正主义以有效的反击是彻底克服教条主义和宗派主义的必要条件。我们产生教条主义是有各种不同的因素的：脱离群众，不了解我们生活中的新现象并且惧怕这些现象，不能够了解我国发展的特点，因此固执地抓住在不同的时期和条件下建设社会主义的榜样，不把马克思主义当作行动的指南，而把它当作教条和死板的公式。修正主义把许多忠诚的，但是思想差的同志推向

教条主义者的怀抱，这些教条主义者通过煽动性的叫嚷，表现得似乎他们是马克思主义和共产主义唯一真正的捍卫者。

理論中的教条主义产生了政策中的宗派主义，而特別引起了这样一种愿望，就是力图主要用行政手段来解决人民羣众的内部矛盾，来解决那些可以而且必須通过正确的政策和說服的方法来解决的矛盾。有一部分好同志——积极分子和党员，他們今天已完全相信和忠誠地贯彻党的政策——他們曾經在反动势力向党猖狂进攻和修正主义大肆叫囂的某一时期，迷失了方向并且以教条主义固步自封。但是党的政治路綫的不可动搖的正确性和党对马克思主义原則的忠誠，首先是羣众对党的政策的支持，使这些同志抛弃了教条主义的外壳，逐漸跟党的步調协调起来。

必須指出，如果党反修正主义的斗争帮助了許多积极分子解脫了教条主义的外壳，那么另一方面，在八中全会上，我党的政策摆脱了教条主义的贅瘤，对于我們同修正主义的斗争的成效具有重大意义。

今天我們可以說，我們已經基本上取得了党在思想上和組織上的团結。从前那种分裂党和麻痺其活动能力的爭論今天只剩下遙远的回声了。党在它的队伍的团結过程中所恢复和加强的統一 是党的伟大成就。这个統一必須加强，今后任何时候也不容許破坏它和削弱它。（掌声）

党的力量在于它同羣众的联系

同志們！

党的力量，它的领导能力首先在于它同劳动羣众的联系。党越能充分地表达羣众对于更美好的和更公正的生活的愿望，越能有成效地接受人民认为最迫切的意見，在同劳动人民的日常交談中越是誠懇地提出棘手的和沒有为人所了解的問題，并且解释清楚什么是今天能够作到的，什么只有在明天才能做到，羣众就会越相信党。

屈服于不正当的要求，答应給以“柳树上的梨子”跟密切同社会的联系毫无共同之处。这种哗众取宠是和共产党员不相称的。这说明不相信劳动人民，不相信他們能超越狹隘的个人利益的圈子，不相信他們能了解更广泛的社会利益。这说明怕进行頑强的工作来提高羣众觉悟，在劳动人民中培养坚信个人命运与社会命运、个别单位的利益和全民利益有不可动摇的联系的感情。这是提高社会主义觉悟所不可缺少的先决条件，在我們的条件下社会主义觉悟也是爱国主义觉悟。

我們党作为人民生活的领导者是深刻的爱国主义的导师，在自己的全部活动中，把劳动人民的日常的忘我劳动跟伟大的社会主义的和人民的目的联系起来，把今天跟国家和建設社会主义波兰的不可摧毁的大厦的人民的未来联系起来。

社会主义爱国主义不是表現在言語上，而首先是表現在为国家福利而作的持久的、有效的劳动中。

千百万波兰人民羣众就是这样理解了我們的以行动来向党代表大会献礼的号召的。

矿山工厂的职工、建筑和交通工作人員、工人、工程师和技术人員提出和完成了成千上万是提高劳动生产率、利用增加生产的潜力和改善产品质量等的保証，这給国民經济带来很大的好处。

在农村中农民們也以兴修水利、生产建筑材料和修筑道路的社会劳动来响应党的号召。

在社会上，我們的口号：为紀念波兰建国一千周年用社会的力量建立一千所学校受到普遍的支持。

在这里，我想代表我們的大会，代表党向所有以无私的劳动献礼和为了社会而以忘我的精神响应了我們的号召的人表示热烈的感謝。（掌声）向矿工、冶金工人、化学工人、动力工人、金属工人、建筑工人、紡織工人、輕工业和交通工作人員、工程师、技术員、科学家、教育和卫生工作人員、参加献礼的农民們，而特别是向在很多部門站在竞赛的前列的我們的青年們——向所有参加了迎接代

表大会的爱国主义的献礼的人，所有参加了全民建校运动的人——表示深深的敬意。（掌声）

所有这些正说明了，劳动人民愈来愈不指望着“天官赐福”，愈来愈指靠自己，指靠自己的劳动和自己的智慧，产生了发掘在我们的工业、农业和生活其他方面存在的潜力的广泛的社会运动。这个运动成为我们目前正要进入的时期的明显特征。这个运动的发展为实现我们的经济任务，甚至大大超额完成这些任务提供了保证，同时也是有利于扩大和加强党的领导影响的新的政治形势的表现。

在这种形势下，党的领导作用的本质就在于，把它对国家及其行政和经济机关的领导任务同对群众的政治动员，激发他们的社会主义和爱国主义觉悟，在完成国家发展计划中最大限度地发挥他们主人翁的创造精神正确地结合起来。

实现被这样理解的党的领导作用在决定性的程度上取决于全国各级党组织和党委员会的实际活动。

促进党的积极性提高的是什么

随着党在政治上的巩固，党组织也逐渐加强了——它的积极性和对委托给它的活动地区的责任感都增加了，党的纪律加强了。

党的队伍的审查对这有巨大的有益的影响。

实际经验证实了这个运动的目的性。在审查运动的过程中，党在很大程度上抛弃了贪污的、思想上异己的和在群众中没有威信的人的赘瘤。不同时期中偶然参加了党的人，与党没有思想上联系的人离开了党。由于审查党员的结果党减少了二十一万党员和预备党员，其中百分之十四被开除出党，其他的取消党籍。

在被取消党籍的人里面的相当大一部分我们不把他们看作异己分子，因为他们是同人民波兰联系着的，诚实的，但是对政治活动和执行我党党员的义务表示不关心。

审查党员在工厂组织里以及在农村进行得最顺利，那里对党

員提出了最高的要求和最高的标准。因此，在这些組織中，审查运动对活跃政治运动和在羣众中的組織工作的影响是看得最清楚的。

在机关团体的黨組織中，在貿易部門以及高等学校和創作界中审查进行得很差。这些組織的不小一部分表現了很多縱容、妥协和自由主义，并且不善于造成对黨員的思想面貌进行切实討論的气氛。

因此我們更不能認為，审查已經結束了为使所有黨員都符合黨籍对于政治思想和道德的要求的斗争。（掌声）

把异己分子和偶然入党分子清除出党，还将在长时期内成为黨組織經常关怀的事。这种关心应伴随着全党为提高黨員的政治思想水平，为活跃党内生活的脉搏而作的努力，这是加强党与人民的联系和加强党的領導作用所不可缺少的条件。

有利于黨組織积极性的增长，有利于它們逐漸掌握在羣众中进行政治活动的方法的第二个因素是社会主义民主化。管理制度的改变，工人自治的成立，企业和人民代表會議权限的扩大，以及社会組織活动范围的扩大，这一切都为黨組織和党委会創造了对本地区整个社会和經濟生活产生影响的更加廣闊的园地。

独立解决本地区或本企业問題的必要性，寻求潛力和排除冲突的必要性，造成了改善党机关的工作，使所有黨員积极起来的自然刺激剂。也自然地产生了对會議的集体精神以及在同党积极分子和非党专家們进行协商时的集体精神的需要，以及整个黨組織和非党人士对日益廣泛的討論的需要。

这个过程應該繼續大力发展。必須清楚地了解，党的下級和中級机构的作用将系統地增长，他們在經濟計劃的主动創議方面将提出愈来愈多的意見，扩大在监督国家和經濟行政方面的社会积极性。这种监督是党在人民民主制度中的領導作用的不可分割的組成部分。在減少中央机关的瑣碎干涉的条件下，这种监督具有特別意义。

工厂的党組織得到了在政治上监督行政和工厂經濟整体的新的可能性，同时得到了依靠工人自治及其机构刺激和发展职工的生产积极性的充分的可能性。随着工厂党組織活动的可能性的增长，它們对实现計划、工厂的經濟性、教育职工、工厂利益同全社会利益的正确的結合的責任心也增长了。

县和村的党組織和党委会也得到了独立活动和决定本地区事务的极为广泛的可能性。这方面的表現是在县党机关领导下制定的发展县、省、市的具体計划，这些計划在代表大会以前的党代表會議上經过了广泛的討論。这些党代表會議是具体地、实事求是地交換本地区的意見和在解决問題中的独立的、有益的主動創議的場所，它們具有工作會議的特点，具有关心党組織成为真正的政治上的主人和領導者的特点。

在党組織活动的条件中所发生的变化也促使每个党员得到党的具体委託，或者是在当地党組織的范围内，或者是在居住的地方或在某一个社会組織中新建党組織的范围内，适合于他的兴趣和可能性。

如果在这些对党組織积极性的增长有利的条件中，許多組織經過长期岁月还没有能力摆脱被动和不觉悟状态，如果其中有些組織直到今天还表現虛弱現象，那么除了思想混乱以外一个重要的原因就是不会把党的政策的一般指示变为实践的語言和党組織的具体任务。

随着全党在政治上团結在八中全会規定的路綫的周围，在党机关和組織的活动中首先在經濟战綫上逐漸表現了更大的具体性。十一中全会的決議对于这个过程具有重大意义。全党集中注意于关键性的，并且是具体的經濟任务，它們曾是許多党組織所制定的自己的活动計划的有效推动力。这样，十二中全会決議的实现就不仅成为改善經濟的槓桿，而且也是党組織特别是生产企业中的党組織的政治活动和組織活动的学校。

在党組織的实际活动中，日益广泛地重視了对本地区問題的

更深入的考察、活动的实际性和責任感的增長。当党在本屆代表大會上在整個國家面前確定了一個在經濟和文化各部門的多方面的、宏偉的社會主義總攻勢的綱領的時候，這是一個有意義的收穫。

在這個綱領的範圍內每個黨組織必須占據自己應有的地位，必須確定自己今天和明天的任務。

代表大會前的討論已表明了每個黨組織的這種具體的活動計劃中包含着多么大的可能性，在迎接代表大會的行動的過程中，工人、技術員和工程師、各行業會議和各地區會議提出的意見和建議是多么豐富！

一切黨組織和黨機關的義務是關心羣眾這種可貴的主動性不受任何損失，每個意見都要經過正確的研究，每種正確的思想要加以實現。這不但對黨組織的威信，同時對維持和鼓舞羣眾的社會積極性有巨大意義。

思想教育工作的任務

為了使黨組織在經濟領導工作中和在經濟戰綫上動員羣眾的工作中所取得的成就得到鞏固和發展，黨在自己隊伍中和在廣大羣眾中的思想工作就不能落后。我們必須通過加強黨的思想工作來徹底肅清那些由於官僚主義、修正主義和過去時期混亂狀態的殘余所造成的有害後果。

為了應有地武裝黨的積極分子和黨的組織，使他們能夠在新的獨立的環境中在政治和經濟部門中作出正確的決定，而同時保證黨員在羣眾中的更大的積極性，加強黨的思想工作是必須的。

應該指出，黨的思想工作不僅落后於這些需要，而且也趕不上在經濟部門中黨的積極性的發展。

在這種情況下，集中全黨的注意力和精力於活躍和提高我們的宣傳鼓動工作，就是必不可少的事情了。

在黨內擴大對於馬克思列寧主義的宣傳，是一項迫切的任務。

這項任務要求擴大黨的教育網，同時，也要使目前最普遍的、學習當前政策的學習小組過渡到較高的學習方式，而特別是要有這種過渡，即使得越來越多的黨員研究馬克思列寧主義理論基本問題和工人運動史。黨員學習理論，只有在不是背誦條文和一般真理，而是使學習到的理論同對於我們黨的實踐經驗的分析緊密結合，同時也同對於國際工人運動的經驗的分析緊密結合的時候，才會收到預期的效果。

在黨內發展起來的報告會的活動，應該有助於思想教育，豐富黨的宣傳員的知識和理論根據。

黨內思想工作的重要任務是普及科學的世界觀，和清除黨員中的宗教迷信。

黨的思想工作本身並不是目的。它是在人民中廣泛而有效地進行政治和教育工作的必要的基本。

黨的主要積極分子在近年來我們所進行的政治鬥爭的過程中，在說服羣眾，甚至在那些困難的時刻和一些不太受歡迎的問題上爭取到羣眾的支持的藝術方面取得了不少的經驗。可惜的是，這些經驗並未成為全黨在日常活動中的財富。在工廠中舉行的一些回答問題的會議受到職工們的歡迎，在這些會議上由黨和國家的活動家們，有時是一些主要活動家們回答工人們事先提出的問題。在這些會議上我們效果良好地解釋了許多人共同存在的問題，粉碎了敵對宣傳的影響，我們解除了懷疑，闡明了我們的政策的目的。如果能把這種經驗變成廣泛的、有系統的用來同羣眾交談的方法，將是一件正確的事情。

應該重建和擴建黨的宣傳機構。現在有一切條件，使它擺脫教條主義和簡單化的影響，使它有現實意義，同實際相結合和富有戰鬥性。必須使每一個黨員都參加黨同羣眾的交談。黨組織應該給那些最優秀的和久經鍛鍊的黨員們以組織和進行有系統的宣傳活動的任務。

形成羣眾輿論和普及我們政策的最有效的手段是報紙和無線

电,同时还有电视。

报纸应以优秀的报导和锐利的政论全面地阐明我们党的政策,应该扩大社会的政治眼界,同反动宣传作斗争,增强群众对于那些无稽的谣言、恶意宣传和无病呻吟等等的抗毒力。

报纸应成为推广各方面社会主义建设先进经验的楫樯,并且成为提出建设性的和诚恳的批评的机构。

为社会主义事业服务的报刊——也只有这样的报刊才是我们所需要的——必须同生活保持永久的联系,用我国人民中先进的、社会主义的力量的观点来观察一切的问题。

首要的问题是加强党内的工人核心

党的组织的发展对于加强党的积极性和党组织的威信,以及加强党组织同社会的联系具有巨大的意义。

当然,我们所指的并不是党的每一发展,因为不仅是数字,而且首先是质量构成党的面貌,决定党的力量,决定党引导群众前进的能力。

直到今年1月1日,我们党拥有正式党员和预备党员一百零二万三千四百二十五人。

由于审查的结果,使党员人数有所减少,但这并未使我们不安,因为正如我所说过的,这样正是表明党组织在质量上更提高了。

我们的希望应该是使那些最优秀的、最成熟的、在社会活动中最积极的工人、农民和知识分子参加到我们的队伍中来。

应该根据目前党的队伍的社会职业成分和党员分布的需要,在全党和具体地在各个党组织中确定发展党的方针。

从统一以来,工人参加党的数字一直在减少,这使我们感到不安。这种现象的产生,一部分是由于有一些工人党员由于升级而改变了自己劳动的性质,在党的统计表中把他们算到了脑力劳动者之列。但根本的原因过去是,现在仍然是一般的弱点,而同时

也是由于某些党组织对工人在党内的作用估计不足，此外，对于在国家行政机关中经常无原则地扩大党的组织也没有给以足够的反对。其结果是党内工人包括农业工人比 1954 年降低了 6.5%，目前占 41.8%。加强党内的工人核心，毫无疑问是党的建设中的主要问题。

在农村我们党的组织建设是差的，特别是在农民中间，他们从 1954 年占党员总数的 13.1% 减少到 1958 年的 12.2%。

应该满意地指出，一年左右以来显示了新党员的增长，它同时表现出改善党的社会成分的趋势。如果在 1957 年接受了将近九千五百个预备党员，那么在 1958 年就有二万三千人入党，其中将近半数是第四季度参加的。

新党员中工人（包括农业工人）的比例由 1957 年的 42.9% 增至 1958 年的 45.5%，而在去年最后一季度工人占新党员的一半以上。

同时农民在新入党的人数中也从 1957 年的 8.8% 增长到去年的 20.4%。

这种趋势还在继续保持着。

在 1958 年被新接受入党的人中有三分之一是青年，这也是一个积极的现象。

这种趋势应该保持和发展。在党的农业政策的巨大成就的基础上，继续在农村发展党，将促进农民群众中社会主义意识的发展和农村经济、文化的进步。党在知识界中的工作必须导致技术知识分子、文化、科学和教育活动家同建设社会主义任务的联系的加强，并以知识界中的最杰出的代表来加强党的队伍。党机关和组织应该经常记住吸收青年和妇女到党内来的需要。

总的说来，在党的工作方面的基本任务如下：

第一，不断吸收工人阶级和其他劳动人民阶层中的先进分子到党的队伍中来，同时使党摆脱异己分子和投机分子的累赘，以此来提高我们党——先锋队的质量。在发展党的队伍时应始终不

潏地致力于改善党的社会成分，并且使党的力量正确地分布在城市和乡村。

第二，巩固党的领导地位，途径是：改善党对人民国家的领导方法，并且采用这样的影响和说服人民群众的方法，以便不断提高党的威信，以及工人阶级和全体人民对党的信任。

第三，把党组织的主要注意力集中在实现我们大会所确定的人民波兰发展的纲领上，特别是集中在实现作为整个社会主义建设决定性战线的经济任务上。把我们大会的决议变成每个党小组、每个党组织和党机关的具体活动计划。

第四，克服党的思想教育工作的落后现象，发动我们马克思列宁主义思想和我们社会主义思想的广泛攻势，以便使这些思想掌握我国全体劳动人民思想和心灵，帮助他们建设起社会主义波兰的大厦。

我党政策的基础——社会主义 阵营的团结一致

同志们！

我们党在第二次到第三次代表大会期间所走过的道路是布满了各种各样困难的道路。党胜利地克服了这些困难。所以能够克服这些困难，是因为尽管党没有能够避免各种错误，但党从来也没有离开过马克思列宁主义的立场，党永远忠于它的基本原理。党认识到它对波兰人民所承担的高度的责任，因为它掌握波兰人民的命运；党关心着波兰人民在它的领导下用自己的手和脑所创建的伟大事业——在我国建设社会主义的事业——的成功与胜利；我们党怀着深厚的阶级感情，认识到波兰工人和波兰劳动人民的利益同国际工人阶级和全世界劳动人民利益是一致的——由于遵循着这些前提，我们党永远忠诚于无产阶级国际主义思想。（掌声）

这个无产阶级国际主义精神永远深深地浸透了我们党，并且

成为它的不可战胜的力量的泉源。由无产阶级国际主义原则所产生的社会主义阵营的团结一致永远是我党的政策的基础。

社会主义的本质决定了社会主义各国之间的关系性质。

在去年5月在莫斯科举行的华沙条约参加国政治协商委员会的会议上，赫鲁晓夫同志说：“每个社会主义国家的主权和民族独立的可靠保证是社会主义各国的紧密团结，以及在兄弟般的互助和无产阶级国际主义、完全平等、尊重领土完整、国家独立和主权、不干涉内政的原则的基础上在一个阵营中的联合”。

在社会主义国家之间的关系中，无产阶级国际主义已不仅限于一个党或一个阶级——工人阶级范围之内的问题。这是一个关系到全体人民和他们的最切身的利益的问题。无产阶级国际主义不仅是我党的力量的基本源泉，而且也是波兰人民、人民波兰的力量的生气蓬勃的源泉。

无产阶级国际主义是同爱国主义分不开的。各国的共产党人，因而也包括今天团结在波兰统一工人党队伍中的波兰共产党人，都深深地热爱自己的国家、自己的人民。他们在任何时候、任何地方都无可争辩地证明了这点。由于实现无产阶级国际主义的原则，由于同苏联的联盟和友好，由于波兰走上了社会主义的道路，波兰便在新的、公正的疆界内作为一个独立的国家复兴起来。这是我们党的功勋。

社会主义给波兰带来了独立，也只有社会主义才能保障我们祖国的独立、安全和进一步的全面发展。（掌声）

由无产阶级国际主义原则所产生的深刻的爱国主义是我们党的伟大力量的源泉。

忠于无产阶级国际主义的旗帜和社会主义阵营的不可动摇的团结的我们党，过去、现在和将来都永远忠于波兰工人阶级，忠于波兰人民。我们的任务不仅是要领导人民，而且首先是要忠诚地为人民服务。通过党同工人阶级、同人民的不可分割的联系，最富有生命力的血液输入我们党的机体。必须不断地扩大和加深我们

力量的这个永不枯竭的源泉。

我們这一代的历史任务是在我国建成社会主义。我們党领导着这个建設，把自己的工作依靠在波兰劳动人民的无穷无尽的力量上，相信他們的智慧，相信他們把自己的祖国变成具有高度发达的經濟和文化的、繁荣的社会主义国家的意志。

这就是我們这一次代表大会向党、向工人阶级、向全体人民提出的任务的主要意义。

在这个等待着我們的工作和斗争中，如果我們党团结一致，同工人阶级和全体人民团结在一起，如果我們遵循馬克思和列宁的創造性的革命学說，那么将不会有任何事情是我們力量所达不到的。

馬克思列宁主义的旗帜引导我們走向新的胜利。（掌声）

（譯自 1959 年波兰“新路”月刊 4 月号，小标题引自
1959 年 3 月 11 日波兰“人民論壇报”）

中央检查委员会报告

(1959年3月11日)

斯·斯塔哈奇

波兰统一工人党中央委员会的总结报告，对形势和党的任务进行了评价。

中央检查委员会的报告，根据党章给它规定的任务，将涉及下列问题：党的基金的管理情况，党费的收入情况，党机构对所提出的问题、特别是控告和不满的处理情况，党员和党的文件的登记情况。

在报告所涉及到的时期内，中央检查委员会在中央委员会所属各个部门和委员会，在中央党校和各省党校，在党史研究所，在党的出版机关以及地方党机构，进行了一系列的检查。中央检查委员会就所进行的检查，起草了通报和建议书，这帮助中央委员会各个部门和委员会以及地方机构改善了工作。

党的财务活动是根据预算进行的。在这个预算中，最大的数额是用于满足地方党机构的需要，占总支出的95%左右。

党的基金主要用于发放党机构工作人员的工资和奖金，用在组织开支上，用在宣传、鼓动上，用在对积极分子进行政治教育上。党机关的维持费用，近几年来，由于党的编制人员精简了42%，已经大大地减少了。

在拨作党的宣传用的基金中，首先是花在党的印刷品、感性知识宣传和维持党的图书馆上面。在政治教育经费中，到1957年，有75%左右用在党校开支上。在这个期间，开办了九所各省合办的党校、三所中央办的党校以及波兰统一工人党中央委员会下属的短期训练班。由于党校调整的结果，现在只有三所党校，即：在华

沙的高級社会科学学校及短期訓練班，以及在卡托維茲和彼得哥煦的党校。

除去党校开支外，还从党的預算中拨款开办了党的宣传中心、馬克思列宁主义大学以及各种訓練班和討論会。党基金的其余部分則用于維持、修理和保养党的建筑物，交通运输工具和其他的行政事务开支。

在1956—1957年期間，为省、县、市、区委員会盖了二十九座建筑物，还有四个車庫，并都已交付使用。由于党机构的減少，一部分办公室有的已用作住宅，有的已交給各种机关团体，有的已成为医院。此外，还有几十个委員会把自己的办公室勻給各种社会机关团体，这样就騰出了一些額外的房子作住宅。

对中央委員会和地方机关的党的基金的管理进行得很适当。开支是在指定的限度范围内和根据規定进行的。財政紀律和責任感加強了，財政經濟机关的工作質量提高了；党的財產的統計登記工作改善了。

党費收入在党預算收入中占主要地位。1958年党費的繳納情况曾有一定改善，但現在这种状况仍是不能令人滿意的。有一系列的原因对此有影响。

首先就是党员繳納党費的仍不够普遍。在許多情况下，党費的繳納都比規定的标准低。尽管在1956年曾降低了繳納党費的标准，但这种情况仍无改善。

不是所有的基层党組織都遵守規定的上繳党費的期限。还有一个严重的缺点就是沒有遵守中央委員会关于在更換基层党組織書記职务时的規定，也就是說，沒有制訂党費的交收証件，沒有进行党費的結算。結果，由于党費印花沒有結算，在党組織內就出現了巨大的負債。某些县、市、区委員会和工厂的基层党組織对这个問題不够关心，对收集党費的不能令人滿意的結果也有不小影响。这是因为它們把繳納党費看作是不大重要的、純粹技术性的事情，省委員会的总务部門和地方党机关的會計等这件事情的实现是負

有責任的。

因此，保證每個正式黨員和候補黨員按期繳納黨費，遵守關於規定的收集黨費並進行登記的原則，也是黨組織的任務。

代表同志們！中央檢查委員會對1957年2月中央委員會關於對由於年老或健康情況而不能繼續作職業工作的工人運動的老活動家給予幫助的決議進行了監督。對已故活動家的直系親屬也給予了照顧。根據中央委員會補助金事務委員會的建議，給六千七百六十五名活動家及已故活動家的家屬發了功勳補助金。就這個問題提出的建議基本上是及時解決的，而補助金的數額是根據中央委員會書記處的決議確定的。

根據省委員會的建議，對由於突然的不幸而暫時處於物質的困難情況下的工人運動的活動家及其家屬給予了幫助。

波蘭統一工人黨中央委員會接到了黨員及非黨人士寫來的大量的信件、建議和控告。在這些信件中控告和不滿占大部分。根據黨章規定，中央檢查委員會保證有關機關迅速而適當地處理了這些問題。

在這屆中央委員會任期年代中，波蘭統一工人黨中央委員會處理人民來信局接到的控告和不滿信件情況如下：

1954年，中央委員會接到來信75,000封，

1955年，109,000封，

1956年，172,000封，

1957年，160,000封，

1958年，97,000封。

1958年來信的減少是解決了一系列的社會上存在的問題的表現，是我們的政策和經濟成就的結果，是地方政權機關深入研究問題的結果。現在公民在更大的程度上向地方政權機關提出自己的控告，他們看到這些機關有着廣泛的權限，因而也就有處理他們的控告的廣泛可能性。

由於黨員和非黨公民的批評意見，許多工廠中的關係正常

化起来了。党委员会的工作以及人民代表会议主席团的工作改善了。许多损害得到了弥补，一系列的沉痛问题迅速地得到了解决。

在谈党员登记和党文件的情况时，应该强调指出，在1955—1956年，在筹备更换党证（不幸后来没有进行，但是是必要的和必需的）的过程中，党机构和党组织在消除这方面的缺点和疏忽大意方面取得了巨大的进步。党员的档案工作完成了，党员登记情况也和基层党组织的党员实际情况在地方党委员会进行了对证。

应该强调指出，十中全会后，在审查党员过程中，在这方面又前进了一步。

党机构也应该注意仔细保存组织文件、特别是党证的必要性。有些党员和候补党员对党证表现了不正确的态度，因而发生遗失或毁坏党证的事情。

正确地处理党内事务是整顿党的生活、以自觉的纪律和兢兢业业地履行自己对党的义务的精神教育党员的重要因素。

各级检查委员会对整顿党的生活的重要问题作出了自己的贡献，并竭力使对处理党务的正确性的监督不是随便地进行，而是使之成为我们党生活的一个经常因素。

（译自1959年3月12日波兰“人民论坛报”）

資格審查委員會報告

(1959年3月11日)

斯·米夏舍克

同志們！

代表資格審查委員會在研究了選舉第三次代表大會代表的黨代表會議的材料和文件以後認為：代表的選舉是根據波蘭統一工人黨十二中全會的決議進行的。

在省代表會議上選出參加第三次代表大會的代表一千一百七十二人，在工廠黨代表會議上選出一百九十五人，在波蘭軍隊黨代表會議上選出六十四人。共計選出參加第三次代表大會的代表一千四百三十一人。

代表是用不記名投票的辦法選出來的，他們都獲得了所要求的多數選票。代表資格審查委員會認為所有的代表資格都是有效的。

在當選的代表中，出席第一天會議的有一千四百一十一人，缺席的二十人，他們缺席都有正當的理由。

根據對由代表填寫的材料分析表明：九百二十四名代表是工人出身，占全體代表的64.6%，三百二十三名代表是農民出身，占全體代表的22.6%，一百六十四名代表是勞動知識分子出身，占11.4%。

第三次代表大會的代表代表着許多種不同的職業和社會各界。詳細地分，代表中有三百五十一個直接從事生產的工人，六十三個個體農民，三十二個生產合作社社員，八十九個科學、教育、文化工作者，一百三十七個工程師和經濟學家，一百二十九個受過高等教育的各種專家，一百六十一個受過中等職業教育的技術人員

和其他专家。

三百四十六名代表受过高等教育和不完全的高等教育。四百九十四名代表受过中等和不完全的中等教育。五百九十一名代表受过小学教育。

代表年龄如下：三十岁以下的代表一百二十六人，三十一岁至四十岁——五百七十三人，四十一岁至五十岁——三百九十五人，五十岁以上——八百三十七人。

三大代表中有妇女一百四十三人，即占代表的10%。女代表中有三十五个是女工，十七个是从事农业的妇女和二十二个女教师。

代表中有三百零四个前波共党员、前波兰共青团员和外国共产党前党员，有九十一个战前社会党党员和前工人大学协会青年组织成员。

在三大代表中也有二百八十九名希特勒占领年代地下斗争的战士，其中一百九十八名是前波兰工人党党员、前人民近卫军、人民军的成员，二十名是前波兰工人社会党的党员，十三名是农民党和农民营以前的成员，两名是前国家军的成员，三十八名曾是外国共产党的党员，还有十八个曾属其他团体。

一千一百五十三个代表有波兰工人运动统一前的党龄。

代表大会的代表中有八十八个党的省级机关的活动家，一百九十九个县委、市委、区委书记，六十三个大工厂党组织的书记，青年组织的八十七个活动家，一百零六个波兰人民共和国的议员和三百八十五个各级人民代表会议的代表。

波兰统一工人党的第三次代表大会的一千一百八十三名代表由于战斗功勋，社会、政治、经济活动而得有国家高级勋章。

资格审查委员会审查过的材料和文件表明第三次代表大会代表全党。

资格审查委员会确认波兰统一工人党第三次代表大会的权力，并请代表大会批准其报告。（鼓掌）

（摘自1959年3月12日波兰“人民论坛报”）

1959—1965年国民經济发展的指示

(1959年3月12日)

斯·英德里霍夫斯基

同志們！

維斯瓦夫同志对党在第二至第三次代表大会期間的經濟政策，对我們經濟的現狀以及对党为了順利完成今后七年的任务必須解决的政治經濟問題作了广泛的估价。

在本报告中，我仅限于談我們經濟在今后七年內的某些比例和最重要的結構变化，这里已将代表大会前討論的結果考虑了进去。

我們党中央委员会同意了把波兰人民共和国在1959—1965年間的發展指示作为党内和社会中进行广泛討論的基础。这是一个全民性的討論。企业和农村党基层組織的會議，工人自治代表會議，县、市和省人民代表會議，县、市和省的党代表會議，各部及工业联合公司的干事会和工会，科技組織及許多其他的組織与机关的會議都对发展指示問題进行了討論。

代表大会前討論的成果

很多工业部門和其他經濟部門都召开了全国性的行业會議。报刊和电台也广泛地参加了討論。討論表明，工人階級、农民和劳动知識分子贊同和支持党所确定的人民波兰发展的方向和前景。

討論的特点是，大家对加速国家的发展，对发现和利用那些能使我們完成和超額完成規定任务的潛力的衷心的主人翁式的关心。

劳动羣众沒有忘記，目前的五年計劃完成得愈好，我們在1959

—1960年的經濟的出发点的基础愈好，那就愈容易完成下一个五年計劃(1961—1965年)的任务。所以在代表大会前討論的过程中，各企业的职工，农村和其他团体承担了更好地完成当前生产任务，完成向代表大会献礼的額外工作等等的义务。

由于这些献礼任务的实现，我們順利地完成了去年第四季度的經濟計劃，并一般說来正在順利地执行今年第一季度的計劃。1月份和2月份的工业生产比1958年1月和2月增长了9%左右。

党和全党积极分子的任务是巩固这些成就，并在代表大会后的时期中加強劳动和生产速度，这样来順利地完成今年和明年年度經濟計劃的任务。

在代表大会前的討論过程中提出了大量的建議和意見，这些建議和意見对我們的經濟的改善和促进，对更好地利用现有的生产能力、物資和劳动力，对增加生产，改善机构，提高生产效率和加強劳动紀律以及对降低生产成本将能发生影响。这些建議有着各种极不相同的性質。其中很大部分是属于个别的企业、乡和机关的范围，可以用自己的力量来实现。另外的一些則要求較大部門如工业联合公司，县、市或省政权的协作，在它們的活动范围内可以实现这些意見。还有一些有着全民意义的建議，只能在国民經济計劃中才能实现。某些建議有着需要立即处理的性質，而且能够馬上得到实现。另外一些則具有长期性，要求較长的准备和实现时期。有的意見不需要爭論，而有的还需要討論。每一个建議都应该由相应的有关机构进行研究，并对每一个意見作出有根据的答复。对这一点我們党非常重視，以便使这一社会积极性的巨大資本不致遭受到浪費，而能全部利用来加速我們的經濟发展。

到目前为止的大会前討論的結果，使我們現在能采納比中央委员会第十二次全会所同意的文件中所包括的許多工业产品的更高的增产規定，在报告的下一部分我将更詳細地談到。同时在討論与修訂过程中发现了必須使某些任务适应于增加生产的现实可

能性。在許多工业部門中，在指示与規定中所訂定的生产任务是建筑在实际可靠的执行綱要基础上的。

由于已采納的修改結果，1965年国有化的工业总产量与十二中全会指示中規定比較起来，按比較价格計算，要增加大約一百六十亿茲罗提。但对十二中全会指示的討論和工作的重大結果并没有反映在增长速度的百分比上，在这方面，我們建議保持1965年比1960年工业生产增加大約50%的規定。这是由于作为出发点的1960年的工业生产几乎提高了四十亿茲罗提。其所以可能，是因为1958年的計劃完成得比在制訂指示时所預料的来得好，同时相应地提高了1959年的任务。这同时也意味着，工业增产50%（在十二中全会时曾要求提高）。在目前是完全根据对各工业部門中生产价值的现实估計。

值得指出，甚至不是一切討論中所提出的較重要的建議都已經能被彻底研究和考虑过。在制訂1960年計劃草案及制訂可能在1960年中提請議會批准的五年計劃草案的过程中还将再考虑这些問題。代表大会将結束对这些指示的討論。总的发展方向将被确定。但在制訂計劃草案的工作中，具体的意見还應該繼續討論。

在这个意义上，在企业、联合公司和各部以及各級人民代表會議制訂五年計劃詳細草案时应繼續进行討論并使它具体化。在这工作的下一阶段，應該特別注意在討論的前一阶段由于缺少足够的具体材料而未被积极分子及职工注意到的那些因素。我所指的是就业、劳动生产率、技术进步及成本投資等問題。

波兰工业化的下一阶段

同志們！

今后七年是波兰社会主义工业化中的进一步发展的、更高的阶段。这不仅仅是因为工业生产在数量上将繼續增长，虽然在1961年到1965年的五年中增长約50%，在七年中增长将近80%，但这是巨大的增长。而且同时也因为根据这一指示，我国国民經济

首先是工业、运输业和建筑业将发生深刻的结构上的变化,并获得新的更高的技术水平。差不多每个工业部门对于我们的经济改造将有自己的巨大的投资。这个社会主义工业化的新阶段在目前消除和缓和过去所产生的不平衡现象的时期过去以后,要求重新集中更大的努力和更多的资金用于那些对发展整个经济有决定意义的工业部门的发展,用于生产资料的生产,但不忽略对直接满足人民需要的工业。

由此就要求,在1961—1965年五年内工业生产约增长50%的情况下,生产资料的生产将增长51.4%,而消费资料的生产将增长48.6%。最近几年的比例与此相反,消费资料的增长速度比生产资料生产的增长速度快几点。投资和消费增长之间的比例在某种程度上是与此相适应的。根据所提出的修改,在1961—1965年五年内总投资将增长49%,而净投资比现在的五年计划增长56.9%,而同时个人消费和集体消费基金增长37%。这种投资努力的某些扩大对于保证国民经济的快速度发展,而同时也对于保证社会生活水平的经常提高是必要的。用于工业的投资的速度比总投资速度低一些,因为只有40.8%。这样做是因为必须保证用于农业、运输、特别是住宅、公用事业、学校和医院建筑的投资迅速增长。尽管用于生产消费资料的工业的投资部分在总的工业投资中稍有增长,但这些投资仍约有80%是用于生产资料的生产。这是国家在发展原料基地方面,特别是燃料动力和大型化学基地以及机械工业的巨大努力的表现,而这些乃是国民经济一切部门改建的基础。

哥穆尔卡同志提到了在今后七年期间内燃料平衡结构中将出现的基本变革。这些变革是必要的,因为我们不能以工业总产量增长的速度来同样迅速地发展石煤的开采。在1951—1955年的五年内工业生产量约增长了112%,而石煤的生产增长了约15.2%。

在1956—1960年的五年内,使煤矿工业中劳动关系正常化起来了。然而在1956—1958年内煤的开采量实际上几乎停留在原有的水平上,五年内当工业总产量增长50%时,石煤的生产将增长

8.3%。为了加速采煤工业的发展我們作了最大限度的努力。最近几年內对开采石煤的投資額逐年地在增长。在下一个五年內这种投資将有进一步的迅速增长。与1958年相比这种投資在1965年将增长37%。由于劳动力问题的正常化，投資的增加和对采煤业的材料和机器供应的改善，所預定的石煤开采量的迅速发展現在有了健全的基础。最近几个月矿井下面的和总的劳动生产率的某些提高說明了这一点。

我們在十二中全会的指示中提出1965年开采石煤一亿一千一百五十吨。現在从党代表大会前的討論結果来看，这一数字可能提高到一亿一千二百万到一亿一千三百万吨。最終的具体的計劃数則取决于是否能实际上把現正在建設中的“雅斯特热別”和“莫什查尼查”矿井的設计能力，由一昼夜开采約四千吨提高到一昼夜开采六千吨，取决于每一座矿井是否能在1965年以前取得开采量的相应增长。未来五年中石煤开采量的增长主要依靠現在正在建設的十三座深矿井的开采量。

同时为了保証1965年后采煤量的繼續增长，下一个五年中开始兴建七个新煤矿，其中有六个是炼焦用煤矿。應該特別关怀新煤矿的建設，設计人員和建筑人員应尽最大努力，以便通过最正确的設计方案，矿山的大小及类型选择得适当，在建筑工作中实行技术革新，来最大限度地改进这些矿山的投資效果，并縮短建筑周期。應該制訂正在大力发展的“里布尼茨基”煤矿中心的綜合經營計劃。在广泛的範圍內掌握技术进步應該促进煤矿业中生产及劳动生产率的增長。

应将机械化采煤的比重从1958年的32.3%提高到1965年的43%，而机械化装卸由19%在1965年提高到30%。

为此，应扩大使用新式的、适应波兰矿山条件的割煤机装卸机，联合机，运输机及传递机。

應該扩展并改善水力机械化，它在适当的条件下，能够提高开采量。采用技术进步应使劳动生产率的平均指标从1958年每天一

千一百八十八公斤提高到1965年每天一千三百零十公斤。在某些矿山中例如西尔夏、柴拉季和米洛維泽，劳动生产率应达到每天两千公斤。

矿工們应特別注意开采更多的更高质量的炼焦煤的必要性，我們現在进口这种煤，这妨碍着冶金工业的发展。为了长远打算，并鉴于这种煤的大量蘊藏，必須認为这种现象是不正常的。而在大会前的討論中矿业积极分子也采納了这一方向。

然而把煤的輸出保持差不多在目前的水平上，在石煤方面投資与技术上的巨大努力是不能解决燃料問題的。

因此在国家总的燃料动力平衡中必須扩大其他較便宜、較經濟的燃料所占的比例，并且在使用石煤方面厉行節約。

世界的趋向是在总的平衡中增大液体燃料，地下瓦斯和露天开采的固体燃料所占的比例。苏联在自己的七年計劃中在燃料平衡結構方面大規模地进行了改变，增加了液体燃料和地下瓦斯的使用。

至今寻找新的石油矿的結果还不足够使我們能靠这源泉来建立石油基地。鉴于苏联在扩大供应石油数量的帮助，在1965年比1958年使用石油产品扩大220%的情况下，由于原油和石油成品間价格之差，用于进口液体燃料的支出只增加8%，这些原油将通过为此而修建的油管輸送到普沃茨克的新的大炼油厂，这炼油厂的設計和修建也是在苏联的帮助下进行的。最近几个月在热苏夫和克拉科夫省寻找地下瓦斯所获得的結果現在已能够把1965年地下瓦斯的开采数字从初步估計七点五亿立方公尺提高到十亿立方公尺。如果与苏联打算在1965年达到一千五百亿立方公尺地下瓦斯来比較的話，这个数字还是很小的。預計在1965年将有五亿立方公尺的地下瓦斯被用来制造化学品。應該加強寻找地下瓦斯和石油的工作。为此目的，打算在下一个五年計劃中要比現在五年計劃多开支約40%，同时应通过使用更好的設備和技术方法大大地加速鑽探速度，因为在这方面我們远远地落在所有經濟互助委員

会成员国的后面。如果寻找地下瓦斯工作继续获得顺利结果，还有可能在燃料平衡中进一步扩大地下瓦斯的比列。

除地下瓦斯外，在我国的条件，我们还可以利用在下西里西亚的图罗夫地区及波兹南省的科宁和士赖克的数量丰富而且分布位置很好的褐煤矿床来解决燃料平衡问题。为此，我们正在德意志民主共和国的帮助下开建几个完全机械化的露天煤矿和使用这些露天煤矿煤的大型发电厂。我们预定褐煤开采量从一九五八年的七百五十万吨到一九六五年将增加到二千七百万吨。实现这个任务是一个困难的事情。这要求把褐煤煤矿和电厂的建设、设计、装备和器材的供应，国内使用褐煤的经济锅炉工厂的开工和新褐煤矿区的综合经营等密切配合起来。结果用褐煤所生产的电能占总的电能生产中所占比例将扩大，从1958年的1.6%增加到一九六五年的28.5%。我们预定，由于转向褐煤和在新兴建的用石煤发电的发电厂中装设新式的更经济的锅炉和涡轮机，热电站在电能增产百分之八十四的条件下，在一九六五年将比一九五八年只多用11%的石煤。

节省煤的第二个重要方面是铁路事业中动力的改变。

假如能完成发展电力与内燃机牵引方面的任务，铁路运输任务按总载吨公里计算，1965年要比1958年增加20.3%，而同时要少用百分之十七的煤。

但是除了电力和铁路运输业外，在所有国民经济部门中还存在着节省煤的巨大可能性。必须制定相应的组织形式、经济刺激和财政、技术手段，以实现这些潜在的节约。为节约用煤而进行的投资的效果有时要比建设新的矿井来得快和大，而所花的社会力量却较少。

动力工业和冶金工业的问题

同志们！大会前的讨论和对电力平衡所进行工作表明，有必要提高原定的1965年的电力生产水平，由四百十五亿瓩小时提高

到四百三十五亿至四百四十五亿瓩小时，同时也要尽量在中間年分，尤其在这方面最困难的 1961—1962 年提高电力的生产水平。电力生产的这种增长要求装配四十至六十万瓩的額外发电能力，要求生产或者向国外购买額外的联动机以及适当地改变投資計劃。因为这是保証国民經济按比例发展所必需的。由于必須取得有迅速效果的热能动力的扩建資金，建議把索利納水电站建設的开工期延迟四年。

根据大会会前討論的結果，动力工作人員决定在发电站和高压輸电网的建設中厉行節約以及通过延长两个大修之間的时期在大修方面实行節約。用这样節約下来的資金来扩大发电站的建設規模。

無論在发电站的建設或在其使用中，我們都要取得重大的技术進步。在新发电站的建設中，将主要采用連房系統，同时新发电站中一半以上的电量必須使用带有級际蒸汽过热裝置的十二万和二十万瓩的机組。

专业发电厂中每瓩小时电力生产的比例应达到90%左右(現在是76%)。

每瓩既定煤的平均消耗量(以石煤为动力的专业发电厂中的能量小时)必須由1958年的五百二十克降到1965年的四百五十五克。

由于动力的扩建，摆在透平鍋炉工业面前的任务是重大的。計劃在1961—1965年的五年中，国家工业在完成一定数量的輸出合同的同时将供应国内所要安裝的92%的鍋炉能力，42%的渦輪发电机能力，83%的大型变压器能力。

这个工业的七个工厂，尤其是艾尔布朗格的透平工厂，伏罗芙瓦夫的 M5 发电机工厂和拉齐博什的鍋炉工厂，担負着重大的責任。这个工业已經得到或正要得到必要的技术帮助，国外技术文献，設備和投資。

重工业部和省、市人民代表會議都应当对这些工厂的发展給予特別的关怀，关怀其居住和公共福利的条件，以便有利于工程技

术干部和工人队伍的建立和稳定。如果这些任务不能完成，那将引起国民经济中的极大混乱。

扩大国内原料基地的努力在广泛的意义上说来也体现在铁和非铁金属冶炼工业的进一步发展。最近几年来在波兰进行了关于发展钢铁厂是否适宜的讨论，有人提出好象我们缺乏钢铁工业发展的原料基础。确实，在波兰还没有发现丰富铁矿，而由于位置的不利和矿层的结构，贫矿的开采是昂贵的。

我们是靠输入来解决铁矿矿砂供应的，主要是从苏联输入。

矿砂输入在1958年花费了我们二亿八千零八十万卢布。但是，如果我们不输入铁矿却输入相应数量的钢材的话，那我们就要付出十七亿五千五百万卢布。因此，波兰炼铁工业的发展是依靠输入的矿砂和国内的焦煤。目前输入一定数量的炼焦煤仅仅是作为过渡性的，并且它是和冶炼焦的输出有联系的。

随着目前在用劣等煤制成可以用到高炉中去的所谓的形成焦方面所进行的工作的顺利结果，使冶金工业的焦炭供应问题会大大得到解决。

在目前条件下，没有在下一个五年计划内大大提高预定的冶金生产的可能性。讨论的结果表明可以确定在1965年钢生产水平为九百万吨。要达到这个数字将取决于列宁钢铁厂中新氧气转炉炼钢厂房的按期投入生产和适当地利用旧钢铁厂中的现有潜力。这意味着钢铁生产与1958年比较增长60%。

生铁的生产比过去所预定的提高了三十万吨，而钢材的生产则提高了二十万吨，原因之一是由于得到钢材的指标有了提高。基本冶炼成品一年年更均匀的增长，以便炼钢业能跟上国民经济的需要，这是在制订五年计划进程中应达到的任务。特别是在1961、1962和1963年在新的生产能力投入生产以前，现有的企业的生产要达到最大限度的增长。

我们计划五年中冶金生产的增长主要依靠列宁钢铁厂扩建，使生产能力在1966年达到三百五十万吨钢，并依靠华沙优质钢厂

建設的完工，以及西里西亞舊鋼廠的補充和現代化。

在我們目前的條件下發展優質產品，例如，優質鋼、鍍鋅鋼板和鍍錫鋼板、變壓器用鋼板等的生產具有特殊意義。擴大這些高價值的品種所占的比例應該被認為是非常重要的事情，它們在冶金工業投資政策中要求特別的考慮。在代表大會前的討論中冶金工作者們已表明了對此問題的充分理解。

在最近五年期間煉鐵工業技術進步的總的方向是擴大所安裝的設備的生產容量和能力，採用新的工藝過程和強化現行的工藝過程，採用電子控制測量儀器。

在五年內將建成三座容積為一千七百立方公尺以上的高爐，許多舊高爐的容積將要擴大，因此高爐的平均容積將從1958年的五百三十五立方公尺增長到1965年的六百九十立方公尺。

由於六個新燒結帶的投入生產，將擴大在高爐投入原料中燒結礦砂的比率。今後將提高爐道的壓力和鼓風溫度，並減少鼓風損失。由於技術措施的結果一噸原料所消費的焦炭必須從1958年的一千零二十四公斤到1965年降低到九百公斤，並改善高爐使用容積的利用係數從1958年每噸一晝夜一點一六立方公尺降到1965年每噸一晝夜零點九二立方公尺。將開始通過吹入氧氣來強化高爐反應過程。

在馬丁爐車間中一系列技術措施的實現將比1958年減少既定的燃料的消耗量的15—20%。在蘇聯幫助之下在波蘭將第一次建成在第一階段內每年生產能力達八十萬到一百萬噸的氧氣轉爐煉鋼廠。將要生產出抗酸的不銹優質鋼的新品種。

在列寧煉鋼廠及華沙鋼廠中共七個最新的軋鋼車間的投入生產及六至八個軋鋼車間的現代化（這裡包括“巴托雷”厚板軋鋼車間）將促使我國軋鋼業的現代化。應該擴大高強度鋼產品、負差度產品以及用薄板冷彎產品的比例。這使鋼的使用得到節約。

在生產鋼管方面，1960年波蘭第一個高產的由薄板用電氣熱壓的鋼管車間將投入生產，而以後年代帶有曳拉設備的、生產貴重

精密管的現代推動軋鋼車間也將投入生產。

在奧斯特羅維茨的諾沃特科煉鋼廠將開動波蘭第一個具有6000噸壓力和每年近二萬噸生產能力的高效率碾壓機。這將能滿足對大功率渦輪組和重型冶金滾軸、大功率輪船發動機、冶煉機械及化學儀器等等重型鑄件的供應。

總之，由於技術進步，冶金工業的勞動生產率應當擴大40—50%，原料的消耗必須減少10—15%，而盈利必須增長20—25%。

冶金工業將達到新的質量上更高的發展程度。

在最近七年內非鐵金屬工業應獲得數量上和質量上的進一步大大的發展，如：鋁、鋅、鉛和銅。這對外貿平衡有很大意義。

在1959—1960年間斯卡文納煉鋁廠第二階段的建設和以後的新廠建設使1965年的鋁生產的增長有可能比1958年超過兩倍。代表大會前討論的結果產生了把初步確定的1965年7萬噸的生產水平提高到7萬5千噸的可能性。

在波蘭有古老傳統的鋅鉛工業中生產上的改進，在擴建和新建的氧化物廠和煉鋅廠中使用長轉爐，燒結亞鉛礦使用流體化爐，使用改善結構，在煉鋅廠和煉鉛廠中進行最現代化的立式爐的建設和其它翻新工作，這些措施能將大量的包含5—6%鋅的廢堆加以利用。以及在較好的利用硫礦儲量的同時也利用豐富的菱鋅礦。這就能獲得更有利的技術經濟系數以及更好的鋅，鉛和銅的取得率。討論的結果認為有可能將以前提出的1965年生產20萬噸鋅的生產水平提高到21萬5千噸至23萬噸的水平，同時較大指標的達到決定於這樣的事實，即是否能夠將預定取消的西里西亞冶煉廠的生產延長兩年，而同時又不妨礙在該廠所屬禁區內煉焦煤的開采。鉛的生產從1958年的3萬5千1百噸至1965年將增長到5萬2千噸，即增長48%，原因之一是由於廢鉛加工的合理化。

萊格尼查的新煉銅廠將完全能使用上老礦區原有的和已建好的銅礦井的全部生產，以及已積累起來的國內的和從國外輸入的銅礦提煉品。根據在討論中所提出的建議，用安裝一些附加設備

的方法，銅生产将可以在1965年提高到三万五千吨。由于在格沃哥夫县发现了新的比现在更为丰富的也许是欧洲最丰富的铜矿，要在老矿区建设生产成本高的新矿井那就不合理了。摆在我们面前的任务就是赶快完成必要的地质勘察，并且在新矿区里设计和建设新矿井，以便使这些丰富的蕴藏能最快地投入经济周转中。苏联在这方面会给我们技术上的帮助和指导。

虽然非铁金属的生产有了很大的增长，但这些金属的节约问题，特别是最缺乏的金属如镍，铜和铅的节约问题以及用其他较不缺乏的金属和代用料来代替它们的问题的尖锐程度并未减弱，而且相反，仍然是一个极为现实的问题。

化学工业的迅速发展

今后几年内，化学工业的巨大发展是国家工业化的主要方向之一。在1961—1965年的五年当中，工业生产的总增长是50%，而化学工业生产1965年将比1960年增长107%，比1958年增长160%。决定化学工业计划这样水平的指标之所以有可能，是因为在大会前的讨论中出现了提高某些生产任务的现实可能性。建议扩大十二中全会指示中对1965年的生产预计数字：硫磺增加一万吨，硫酸增加八万吨，纯碱增加四万吨，烧碱一万六千吨，聚氯乙烯一万四千吨，聚苯乙烯树脂二万吨，聚乙烯五万吨，乙酸丙脂三万吨。

在供应农业更多的氮肥、磷肥和作物防护剂的任务和发展人造纤维、尤其是合成纤维的计划，及发展人造材料、合成橡胶和合成洗涤剂的计划在化学工业的发展中具有特殊的意义。由此在发展大型有机合成工业方面的任务也就特别困难。在未来的一个五年计划期间除了广泛地利用如硫磺、盐、石灰石、煤的副产品等本国原料外，化学工业将有一系列新的生产企业投入生产或者把现在已在生产的企业转向利用新原材料的生产，如天然气和炼焦气。建设一座与普沃茨克大型炼油厂紧密联系的石油化学联合企业将有可能开设一系列使用炼油厂的各种气体的新化学生产。由以硫

来代替以黄铁矿生产硫酸，这一过渡将大大有利于节约。改变化学工业原料基地的结构有可能加速投资和减低投资本身的费用，同时降低生产成本。

依靠在化学基础部门方面目前的成就及发展的下一步计划，在整个化学工业生产中更有价值的优质成品的比例将增加。例如人造纤维工业将以大型工业规模开动新的有价值的合成纤维的生产，也就是在1965年生产一万吨的奥尔龙型的波利阿克雷隆特里丝及七千吨泰雷龙型的波利艾特尔丝。总之，加上大量扩大的斯梯龙生产，合成纤维的生产在五年中将增加五点五倍。在颜料工业中优质颜料部分亦将增加。

有价值的人造材料——高分子乙烯基氯化物，高分子苯乙烯，尿素，高分子次乙基的生产将有发展。

化学生产的发展不仅应该走建筑新的和扩建现存工厂的道路，而且应该在目前开工的工厂中实行生产工艺的强化及现代化。例如由于代表大会前讨论的结果，确定了在肯杰仁、塔尔诺夫和霍茹夫以扩建和强化现有工厂的方法可以取得净产量达四十八万吨的氮肥生产。这就有可能使第四个人造氮肥厂的修建晚几年进行。这个任务的实现将要求工作人员，工程技术干部的巨大努力，并要求煤炭部的持久的注意及协助。

讨论同时说明了本年度在奥斯维辛开工生产的人造橡胶工厂加紧生产的可能性，这个工厂的计划生产能力每年是三万六千吨到四万五千吨。

在现代化和强化化学工业过程方面的任务的实现，不仅仅与必需扩大设备生产率有关，而且与显著的改进经济技术指标，特别是原料消耗和大大落后于世界水平的电力消耗指标的必要性有关。在许多方面把改进产品质量的任务提到首要地位，例如保险纱、染料、矿山爆炸物、汽油和煤油、人造原料产品、漆和颜料、橡胶产品。

在工厂扩建和现代化的同时，我们力求用能够远距离操作和

自动控制的装备来使生产过程全部机械化和自动化。这就使得能成倍地增加生产，而劳动力只增加14%；在设计建设新的项目时，应该在最广泛的范围内来用仪表和流动的无厂房的装备，而在那些必需建设的地方应该使用轻便而经济的厂房结构。

化学工业投资及新技术方面的困难任务，要求大大集中力量。为了取得这些结果，需要充分利用从其他社会主义国家获得技术帮助的可能性，而且要在资本主义国家里购买一些专利权。这也要求迅速改善科学研究机关，设计局和化学工业设计院的工作。

供应化学工业化学仪器的问题将是困难的任务。为了解决这个问题，应把化学工业部和重工业部所属机械制造厂的力量与对外贸易部在进口方面的努力结合起来。

把化学仪器进口的定货放在社会主义国家里将是困难的问题，这是由于所有这些国家都预计化学工业有很大的发展。互助委员会的成员国在制造化学工业及炼油厂的设备和仪器方面生产的专业化和协作对解决这个问题可能有更大的意义。同时，应把国内所有未充分利用的机械制造厂不管它们属于那一部门，都投入为实现这个任务的合作中。

在木材工业和纸浆—造纸工业中，七年计划的一个重要因素是——在必须减少砍伐树木的情况下——原木要合理使用和加工，原木代用材料，如合成木板、木屑胶合板的生产要更广泛的发展。在原木代用材料的生产中，亚麻纺织工业将辅助木材工业，七个亚麻厂将开工生产亚麻皮板。同样应该更广泛地利用阔叶木材的品种，而特别是利用还未完全利用的山毛榉木材，以及各种的原木废料和森林零星材料。现已计划建设用山毛榉和麦稽做原料的纸浆厂。由于对木材原料以及降低消耗指标的平衡表详细计算的结果，发现了阔叶木材及松木废料的某些盈余。这就使得有可能把建立奥斯特罗温卡纸浆厂列入计划。这将使纸浆生产方面的原定计划增加二万二千万吨，并附带获得二万吨塑料半成品及相应地减少进口。

机器工业是整个经济现代化的樞樞

1959—1965年波兰人民共和国经济发展指示认定：“机器工业和电气器材工业在全部工业总产量中的比例的增长是整个国民经济不断进步和现代化的条件，是创造发展对外贸易的新的可能性的条件”。根据这些前提，曾确定这一工业的产量1965年比1960年增长约70%。在代表大会前夕的讨论中，职工们发掘了未利用的增加生产的潜力，讨论的结果，使得有可能确定全部机器工业的总产量在五年中增长约73%，而直属重工业部的机器工业增长约83%。

以前规定的1965年各种产品的生产指标有可能提高，其中可增产四千四百辆载重汽车，一百辆公共汽车，四百台拖拉机，四台电动机车，二百六十个客、货车厢，海洋船只一万吨载重量，五千五百吨化学仪器，价值二万四千四百万兹罗提的纺织机器，十万台洗衣机，四万个冰箱和九万五千台缝纫机。革但斯克造船厂、策盖尔斯基工厂和斯达罗瓦·沃拉钢铁厂建议生产数种新型柴油发电动机——船舶用的和拖拉机用的。这些可贵的建议要求我们从工厂正确的专业化观点出发，在选择最好的设计及在必要的投资支出方面进行精确的计划。

波兰机器工业在最近时期所取得的成果是令人乐观的。与1956年出现的关于波兰不宜于发展机器工业的不负责言论相反，与关于机器出口的不现实性的阴暗预言相反，我们的机器设备的出口数年来已在迅速的发展。机器工业出口对于克服由于煤的输出减少，国际市场上对我们不利的价格对比以及许多新产品销售情况不利而引起的收支平衡上的困难有很大意义。最近几年来机器工业同样迅速地提高了消费品的生产，因而促进了总的市场情况的改善。五年计划指示给机器工业提出了新的艰巨的任务。

它应该满足正在增长着的所有其他工业部门和国民经济部门的投资需要。应该大大地增加机器及设备的出口。应该在数量方

面进一步发展在市場上經常需要的商品的生产，并扩大它的品种和改善产品的质量。

在蒸汽涡轮机工业面前，在为化学仪器工业制造设备和仪器的工业面前以及在铁路机车車輛工业面前，在增加数量及扩大品种方面都存在着特別困难的任务。同样在一系列的其他机械工业部門，国内需要和出口訂貨大大地超过它們目前的生产可能性，扩大那里的生产能力是非常重的任务。

这特別涉及到金属机床工业、紡織机器工业、为农业食品工业制造机器和设备的工业、造纸机器工业及生产合成木板的机器工业，运输起重设备工业，滚珠轴承工业，电力机和仪器工业以及造船工业。

其他机械工业部門的基本任务是充分地利用現有的生产能力，加速在国内国外所寻找到的各种品种的最现代化的机器和设备的开工生产。

属于这种机械工业部門的首先要算农业机器生产，矿山机械生产，建筑机器和交通机械生产，以及供給采矿工业和陶器工业使用的机器和设备的生产。

制定新的設計，开工生产新的、高度近代化的、技术上准确的和效率高的机器，是一切机器工业部門的基本技术任务。也是整个国民經济技术进步的槓桿之一。

十五种新型的现代化的船只带有內燃机，带有万能电力发动机，速度每小时一百四十公里的博博型的船只，拥有功能三百五十四馬力、八百匹馬力和一千六百匹馬力的內燃机，摩托化的机舱，几个现代化的客舱和貨舱，生产率每小时为二百三十吨、三百七十五吨和六百吨鍋炉，拥有功能为十二万瓩的蒸汽透平，新型的联合收割机、挖煤机、装卸机以及其它的矿山设备和机械，四种新型的造纸机和厚紙制造机，两种新型的制造合成制板的机器，供給水泥工业、石灰工业、石膏、陶器、石灰沙砖瓦等工业的全套设备，几种类型的挖煤机、塔式起重机，一百八十种左右新的万能車床和用作

金屬的鉋削加工和塑料加工的特殊車床，二十五種左右的鋸木車床，新型的紡織機器和鑄造機器等均應納入1961到1965年五年內機器生產中重要新產品之列。

在農業機器方面，其中有二種適用於我們條件的新型谷物聯合收割機、馬鈴薯聯合收割機和甜菜聯合收割機以及新型農業牽引機。

摩托化工業應該使“華沙牌”和“美人魚牌”汽車和現在生產的摩托車現代化，應該開工生產具有二百五十立方厘米容量的發動機的摩托車，應該開工生產具有高壓發動機的“斯塔爾”汽車，應該使“遼牌”公共汽車現代化和開工生產帶有捷克出產的底架的公共汽車以及八噸的載重汽車。

在實現這些任務的時候應該記住，趕上世界先進水平是國民經濟技術改造成功和在世界市場上競賽成功的條件。應該在更加廣泛的範圍內，在生產裝備中使用在自動化及使用無線電電子學和遙控機械學方面的技術科學成就。

機器工業必須大大地擴大自己在掌握生產過程自動化的成套設備上的工作，必須顯著地擴大生產自動輪轉綫的範圍以及掌握由電子操縱的機床和其他設備的成套生產。

預計在電子機方面的生產比1958年增長二點五倍，增加產品種類以及掌握并大規模使用半導體，就可以使國民經濟的許多部門依靠最現代化電子設備加速技術進步。

機器工業只有在大大地提高勞動組織水平、改善設計機構的工作以及為技術進步開辟道路的條件下，才能完成它所面臨着的任務。

其他經濟部門的發展

在輕工業方面，現在建議，1965年毛織品的生產比以前預計的多一百萬公尺，針織品多四百萬件。以公尺計算的棉織品生產與預定水平相同，但以平方公尺計算的生產要增長六百三十六萬平

方公尺。麻織品和亞麻織品將增長約二百八十二萬方公尺。代表大會前的討論表明某些品種，如棉紗、毛織、硬軟皮革、棉織品、絲織品、針織品、襪子、皮鞋的生產有進一步擴大的可能性，但由於這與擴大原料進口（超過原來的預定數）的必要性相聯系，因而在制定精確的計劃時這些建議必須加以仔細的分析。

必須着重指出在輕工業投資方針方面討論的良好結果。正確的採納了改造現有企業並使之現代化，利用現有企業的面積增設紗錠，擴建企業，並以此限制建設新企業的范围的基本方針。由此確定在棉紡廠、毛織廠減少變化系數。為了避免在現代化過程中生產上的損失以及照顧到現代化的費用及其預定的效果等問題，企業現代化的具體綱領要求有精密的研究和考慮。現代化的費用必須比新建設的費用低很多。

紡織工業主要的技術任務之一是使該工業適應於新的化學纖維的加工，如泰雷龍和奧爾龍的以及更多數量的斯梯龍和細、長纖維紡織品。

在其他問題中值得注意的是在紡織品加工製造方面的現代化的特殊必要性。

食品工業的任務的增長今後五年在數量上是比較有節制的。1965年食品工業與採購部的總產值比1960年增加31%。由於代表大會前的討論和制定指標的結果，1965年屠宰肉類將增加十萬零六千噸，並打算同時擴大屠宰牲畜的收購和供給農業地區以肉食和加工食品。由於規定的牛奶收購水平較高，建議1965年黃油的產量提高二萬七千噸。

食糖工業的積極分子已經決定在1964年提前完成原訂的1965年食糖的生產指標——一百五十萬噸。這就可使原訂的1965年食糖產量再增加五萬噸。討論結果，還可以提高動物油和植物油的生產，特別是人工黃油、巧克力產品、葡萄酒和香煙的生產。同時精選飼料方面的任務也增加了。

然而應當指出，這個工業的投資數量和投資方向的問題還沒

有最后明确。今后在进一步制定计划的工作中需要力求最正确和最合理的确定投资计划，以便在保持规定的投资限度的情况下求得生产能力最大限度的增长。因而须要特别注意降低成本和扩大投资效果。

这种工业部门的主要投资方向应该通过现代化的道路来扩大生产能力，而只在那些必需品利用当地原料基地的地方，才建设新的企业。

在七年内，海洋捕鱼业将大大发展。1965年海洋捕鱼量最少将达到二十六万二千吨，这就是说比1958年增长105.5%。重要的任务是要制定和实现一个扩建陆上渔业基地的合理的纲领——加工、储藏、周转，使其能和捕鱼量增长的步调一致。

十二中全会的指示指出，地方国营工业，合作社，同时还有手工业和农民手工业，在改善对人民的消费品的供应方面和在服务性事业范围内更好的服务方面，应和大工业一起起重要的作用。代表大会前的讨论也一般地指出了小型生产发展的可能性，在这个问题上，地方上提出了一系列的有趣的意见和建议，这些意见和建议均是有关依靠地方上的原料资源来组织生产的，而同时也提出了非工业性的服务事业的发展纲领。但是，地方工业和劳动合作社直到目前为止似乎尚未估计到发展工业性的服务事业的必要性，例如收音机、电视机、自行车和摩托车、缝衣机、冰箱、洗衣机、电器器材等的修理问题。在以后制定计划草案的工作时，这个问题应给予适当的注意。

同志们！在彻底地实现国家社会主义工业化的纲领，在由于大工业数量上和质上的发展而改变着我国面貌的时候，我们一点也不能忽视农业的发展。但是因为提高农业生产和我国农业的社会主义改造的问题，奥哈布同志将要在自己的报告中谈到，我对这一重要问题就略去不谈了。

在运输业方面，在未来的五年中主要投资力量应朝向大大增加对铁路和汽车交通的车辆供应。同样，内河航运亦将在多年以

来第一次得到很多的新式货运与客运船舶的供应，而我国海洋商船队在1965年亦将最少达到一百二十五万吨的载重量。这将促使在海洋运输方面在国家收支平衡中第一次出现较大的顺差。

从十二中全会到代表大会这一期间，在生产、出口、进口和对铁路的车辆供应等方面作了很多总结工作。部长会议经济委员会通过了关于发展铁路车辆工业和保证国内和出口需要的铁路车辆供应的决议。下述比较可以说明对铁路运输的车辆供应的预定改善：在1951—55年这五年在运输量增加七千三百四十万吨的情况下，货运车厢按双轴计算共投入使用的有三万五千七百六十三个。在1956—1960年这五年间运输量增加三千零三十万吨的情况下，车厢则为四万六千四百四十个。而在1961—1965年这五年间，载重增加二千九百万吨，车厢则为五万三千五百七十个。在货运车厢供应方面的改善使有可能从1963年起完全满足最大的运输需要，同时也将可能建立一定的车厢后备。

现在预计在1961—1965年的五年当中可能给铁路提供三千二百八十节客车。这便有可能从1963年开始全部取消以货车输送旅客，甚至在成批运输剧增时期也如此，这将促进旅行条件的改善。由电气牵引和内燃机牵引的列车接受更多的客运也将有助于旅行条件的改善。如果说1958年由电气牵引和内燃机牵引的列车在客运中总共占15.7%的话，那么1965年就将占整个客运的41.1%。

要供给铁路以相当数量的电动机车和内燃机车，还需要化很大的努力。在预定的生产数字和进口数字范围内，电动机车问题在整个五年中将得到充分的解决，然而在1961—1962年间仍有某些不足。在制定计划草案时应更加努力来解决这个问题，否则，已经电气化了的线路就不能为电动牵引机车充分利用。充分满足铁路对内燃机车的需求也还有一些困难。在这方面也应采取措施来加速和扩大国内产品的供应。

在铁路电气化方面有一个问题要求详细的说明。在五年计划的指示中规定的铁路电气化速度是相当大的。在五年期间电气化

的綫路約達一千公里，而到1965年年底电气化綫路的总長約達二千二百公里。

運輸中電力牽引所占的比例在1966年將提高到30%左右。大力進行我們鐵路的电气化，也要求對其進一步發展的最經濟的方向進行徹底的研究。許多國家如蘇聯或法國在進入鐵路的全部或部分电气化時是利用了具有工業頻率的交流電，這樣，在投資費用中和利用成本方面就大大地節約了。從關係到目前這種類型的鐵路和工業的电气化的觀點來看，這個問題是不簡單的。但是，在1961到1965年進行一些適當的嘗試，吸取一些經驗，是必要的。以便在這個基礎上能夠正確地和在經濟上最合理地指出鐵路电气化進一步的方向。

補充機車車輛和使其現代化的任務，鐵路电气化方面和樞紐站的擴建的任務，規定了鐵路事業中投資的金額。在一九六一年到一九六五年五年內，鐵路業中的投資支出為二百一十七億茲羅提，較之目前的五年計劃則提高了45.4%。

由於投資計劃很大和1961到1965年五年計劃中鋼軌不足和枕木不足，我們在建設新的鐵路綫方面不可能提出任何較大的任務。計劃只包括一百四十公里，絕大部分是完成前一時期已經開工的綫路。地方上所提出來的擴建鐵路網的較大的草案，需要放到再遲一點的時期。

有關汽車車輛平衡表的詳細的討論和工作，指出了我國汽車總額結構中的變化，這種變化一般是朝有利的方向發展的。根據汽車運輸研究所研究的結果，汽車總額的正確結構應包括具有載重量一噸半的供應車輛30%，中等噸數的汽車60%，和超過七噸的高噸數汽車10%。在目前波蘭的汽車總額中，中等噸數的汽車占84%，供應汽車占14%，高噸數的汽車占2%。

在五年內所預定的供應車輛生產的發展，使其在總額中的比例可能達到適當的平衡，並增加這一類型汽車的一定出口。然而在中等噸數，尤其是重型噸數方面出現了一定的不足。因此就需要

放弃中型吨数汽车的出口并力求扩大这种汽车的生产。大型载重汽车的不足成了严重的问题，其中特别是从工业化了的建筑业的需要方面来看更是如此。必须加快八吨汽车生产的开工，并通过进口来弥补不足。

公共汽车的生产 and 进口的预定数字，应该满足在市内与城市间的旅客交通运输方面的所有需要，并使之能从1962年开始全部取消目前用载重汽车运送旅客的现象。

大部分公共汽车将是用高压发动机装备起来的。

与目前的五年计划相比，五年计划指示预定用在新建和改建中央与地方的，尤其被忽视的东部及中部等省份的道路的费用将大有增加。

在很多地方，这种投资水平被认为是不够的。对，我国公路的状况还有很多要做的事情。公路的建设与改造的纲领与其说是按照需要，倒不如说是按照可能性而提出的。必须指出目前存在着的补充这个纲领的可能性，即通过地方发动筑路的社会义务运动充分利用村基金（特别是为了改善乡间道路状况）来补充这一纲领。在这一方面，例如在1958年便没有利用全部可能性。还值得注意的是，根据指示原则，1961—1965年这五年用于保养道路的费用将比现在这个五年增加82%。

由于不久前对大修这一概念有了更灵活的和更广泛的解释，在道路保养费用范围内将可能把大部分公路网的路面加以现代化。

大大地扩大对水利的投资费用也是1961—1965年这五年的特点。

水利工程建设的投资费用总额三十多亿兹罗提，用于建设连发电站在内的水坝水库，这些水库首先具有防洪性质，并供给工业与居民用水。也预定在维斯杜拉河、奥德河和山澗上进行疏濬工作。

有鉴于这里或那里提出要大大扩展这一纲要的要求，必须指出，这一纲要应该被认为是最大限度的。这一纲要的完成将要求

大大改善設計工作和施工工作。

在電訊方面的綱要包括大大改善地方和城市之間電話、電報的指標和活動以及創造將電視普遍化的條件。

正確地分布工業投資

正確的布署生產力的問題，特別是分布新建的工廠問題是未來五年計劃中重要而複雜的問題。在解決這個問題時我們的基本指導思想是力求平衡地布署工業，減少各省之間不平衡現象，使經濟上落后的地區活躍起來，並利用為發展工業所必需的現有的勞動力儲備或預見到某些地區將來會出現的閒置的勞動力儲備和居住條件。

另一方面，我們必須從國民經濟的全局角度出發，遵循經濟原則，要注意對成本的形成有影響的各種因素，而首先是接近原料基地和工業產品的銷售市場。配置新的工廠要考慮到限制某些原料或工業成品的長途鐵路運輸的必要性。

由於考慮到勞動力的平衡，應避免將新的工廠安置在巨大的密集的工業中心，如上西里西亞的產煤區和最大的城市里。

我們還要考慮到在收復區的即將進入工作年齡的大量青年的成長這一事實，特別是在五年計劃的最後幾年。在五年計劃期間全國十六—二十一歲人口總數將增長到七十三萬八千人，其中伏羅茲瓦夫、奧波萊、綠山、斯才新、科沙林和奧爾斯丁省即達二十二萬七千人。

西部地區在這個年齡界限的人口中的比例將從1960年18.6%增長到1965年21.4%。應該保證這些青年人在當地、在收復區的城市里得到工作。（掌聲）

因此，分布新工廠的工作必須事先對問題有深刻而全面的研究，必須經過透徹的考慮並盡可能是全面地思考之後才做決定。

各工業部和聯合公司以前所提出的有關分布的建議並非每個都符合這些條件。

地方經濟計劃委員會，制定了1961年到1965年內省的發展綱要。這個綱要的制定，成為我國各個地區經濟計劃綜合規劃的初步嘗試。它可能而且將成為政府作出關於新的工業企業分布的決定的基礎。但是，還應該清楚地說明，省人民代表會議提出的在由中央計劃的工業中的新的工業企業的分布問題上的要求，大大地超過了未來的五年計劃中建設新企業的需要和可能性。要求中提到了二百九十個工業企業。根據工業部現有的判斷，由中央計劃的新的工業企業在未來的五年計劃中開始興建的數量是二百個左右，在這個數字內約一百五十個已制定了初步的分布建議，而余下的數字尚未確定分布。

但是如果說注意到在六年計劃期間我們建成了將近一百五十個新的工業企業，而在目前的五年計劃中，我們有一百二十個企業已經開始興建或即將開始興建，那麼，新建二百個工業企業這個數字似乎是太多了，在制定具體計劃時，這個數字將還會削減。

部分分布的決定主要是取決於原料地點的分布的。原料地點的分布決定了一個新的工業區域的愈益清楚的形成。

這些區域是：

1. 塔爾諾布熱斯克——山多米爾斯克區，在那裡依靠本地區的硫礦，將發展化學工業。

2. 士羅夫斯克區，在下西里西亞發展褐煤露天礦和大型發電廠。

3. 科寧斯克——庫亞夫斯克區，有褐煤礦井，發電廠，鹽礦，蘇打廠，在這個地區還將要發展其它的耗費動力較多的工業。

4. 新的採礦和五金區，在格沃哥夫和萊格尼查的銅工業地區。

5. 煤氣工業區：在熱蘇夫省北部和克拉科夫省東北部。

由於建設煉焦煤的新礦井，利布尼茨克煤礦區將得到特別快速的發展。

由於煉油廠和原油化學企業的發展，普沃茨克將成為新的巨大的工業中心。

同时應該記住，在收復區還有六十一個可以作為中央計劃的工廠投資的項目。在這些項目中有十七個已在進行改建工作，將於1960年或下一個五年計劃的初期開工生產。

在1961—1965年五年計劃時期額外預定十九個項目進行改建並開工生產。二十五個項目現仍未有確定的用途，對此應在最近作出決定。象現有工廠的現代化和擴建一樣，停工的工廠的改裝和開工生產應該比建設新工廠有着優先權。

在六十一個停工的工廠中二十個是在綠山省境內，它們的開工生產及新銅礦區的發展解決了綠山省的繁榮問題。但如果講到北部省份——斯才新省（斯才新市除外），而特別是科沙林省和奧爾什汀省的繁榮問題，那麼目前的關於分布的提議很明顯是不夠的。因此在以後的工作中，在配置仍未分布好的新工廠時，必須首先注意到這些省份，並且要考慮把某些已經配置好的工廠的建設從舊省份移到西部地區的北方省份的可能性。（鼓掌）

通過中央計劃的新工業企業的分布，我們不能拉平所有不平衡現象，也不能使全部的較小的城市和小城鎮都繁榮起來。這些空隙應以地方小工業和勞動合作社的發展來補充，目前這些地方，小工業和勞動合作社還常常太樂意分布在高度工業化和缺乏勞動力的地方。

總結起來，實現新的（1961—1965年的）五年計劃，應進一步減少存在於各省間的在經濟發展程度上的差別，應促使國內許多沒有足夠卷入經濟周轉的地區在經濟上繁榮起來。

降低投資費用——擴大投資效果

同志們，在發展國民經濟生產力以及在住宅建築，公用建設方面，在教育事業，衛生保健和其他社會、文化服務部門方面的任務的完成，與現今五年比較要求大大地增加在1961—1965年五年間的投資額。十二中全會所通過的指示規定總的投資水平以1958年價格來計算，在1961—65年這五年中為四千九百二十億茲羅提。

現在我們提議把這一投資總額再增加二百二十億茲羅提，即增加到大約五千一百四十億茲羅提。在1961—1965年這五年中與現今五年比較投資增加不是46.6%，而是49%。

這個增長數的一半以上——一百三十三億茲羅提是由于很現實地正確地估計到農民經濟建設的投資的必要性而提出的，即為了保證正確的貸款幫助和供應足夠的建築材料以實現預定的、實事求是的農村住宅建築的綱要和為了保證畜牧業增長的牲畜房建築的綱領。

剩下的數目用於增加冶金業、機器製造業、紙漿造紙工業、輕工業、消費工業、農業的水利工程、鐵路運輸、電信、商品周轉、住宅經濟和公用事業以及一些其他方面的投資費用，這是與進一步了解擺在這些部門前面的任務及其完成所需要的經費相聯系的。

投資擴大的結果使1965年淨投資額在國民收入中從18%擴大到18.5%，這在不減少個人消費和集體消費基金並保持所提出的實際工資和農業人口的收入的增长速度的情況下還可以認為是可能的和現實的。同時建築材料的平衡也允許這種投資的擴大。

但應該指出，在各個部，聯合公司與企業中，同時也在人民代表會議上提出了更高的投資要求。這些要求與實際投資的可能性比較在五年計劃中要相差幾百億茲羅提。如果不破壞改善人民生活水平方面的任務，國民經濟就擔負不起投資額的這種增加。目前投資額平均每年增加約8%，而用於分配的國民收入平均每年增長6.6%。更多地增加投資必然會縮減一部分用在消費上的國民收入。此外從建築施工與材料供應方面來看，這種增加也是不現實的。因此，我們也反對進一步增加投資開支。

同時，希望投資開支在五年計劃最初幾年，即1961年和1962年特別猛增，而在以後年代，即1964年和1965年再予減少的建議與意見也是不可能實現的。國民經濟是擔不起這個“駝峯”的。國民收入年年幾乎都是均衡增長的，投資的增長速度同樣也只能是均衡的增長。

因而我們要努力把每一個國民經濟事業，每個企業和各個地方的投資計劃訂得合理，使它既保持指示中規定的投資限額，又能收到最大效果。在計劃投資、進行設計和實現投資過程中，對哥穆爾卡同志在他的報告中所提到的一切潛力和超額的情況仍然注意得非常不夠。應該承認，在這一方面代表大會前的討論除某些工業部門和工廠外均未取得應有的成績。因此，特別是在這一方面的討論不能認為已經結束，還應同詳細確定專門的計劃的工作同時進行討論。

過去幾年來的經驗表明超過現實可能的投資願望根本不是加速國家發展的因素。沒有保證的投資額的增加，不僅是紙上談兵，還會造成很多困難。因此，唯一的出路是通過降低投資造價的辦法在原定資金的範圍內擴大實事求是的投資計劃。在作投資計劃時，我們就能夠降低投資費用，提高投資效果，縮短投資周期，還可收縮過多的分散施工工程。投資活動中最大的節約來源就是設計。有必要通過採用先進技術、整頓勞動組織、消除停工和材料浪費並降低總的費用以大大減低施工費用。

建築更多的住宅就是更省地建築住宅

指示規定，在1961—1965年五年計劃期間，我們將建築二百萬間城市型的住宅和一百二十萬間農村型的住宅。

住宅缺乏是波蘭勞動人民最頭痛的事情之一。

雖然我們建築着比戰前多得多的住宅，住宅建築的速度在不斷提高，但是住宅建築仍不能滿足人民對住宅的需要。到1958年我們才制止了城市中每間房屋平均居住人數不斷增長的過程。城市新住宅的增長率已超過人口的自然增長率，近年內還將在更大程度上超過它。把新建住宅的數量同新結婚的人數比較，情況就差一些。近年來新結婚的人數占居民的0.9—1%，而1957—1959年城鎮新建的住宅數量占0.5%左右。只有到1964—1965年時住宅的數量才能達到居民的1%，即等於新結婚的人數。因此，需要

是巨大的，大大地超过了我們目前建筑住宅的能力。現在我們还没有提高計劃中規定的住宅建筑綱領的現實基础，实现这个綱領需做极大努力和动用大量資金。

另一方面在討論中指出在建筑、在建筑計劃、設計和实现方面存在着扩大住宅建筑的巨大潛力的这些意見是正确的。发掘和利用这些潛力以完成住宅建筑計劃是必要的。如果发掘和利用潛力的过程进行順利的話，則有可能扩大在年度計劃中住宅建筑的規模。

提高劳动生产率的可能性是降低建筑成本方面的巨大潛力。这必須表現在減少用于每立方公尺住房的劳动消耗量上。目前用传统方法建造住宅的劳动消耗量一般是每立方公尺須八点五至十一点五个工时。在所謂大型砌块的工业化建筑业方面所需的劳动量就少得多，一般每立方公尺只需五至六个半工时。目前有可能在大型砌块建筑业方面使每立方公尺的劳动消耗量降至四个工时，而在大型砌板建筑方面至少可降至三点二工时。預制构件工厂中的劳动消耗量也存在很大的潛力。

因此，在各个較大的建筑中心內过渡到工业化的方法是減少劳动消耗量的最根本的办法。預計在1965年以前用工业化方法施工至少应达到在城市中总的住宅建筑的30%。这不仅指以大型砌板和大型砌块来装配房屋，也指以移动和滑动模板来建筑整浇式混凝土房屋。

正如数字所指出的，在传统建筑业方面也存在許多減少劳动消耗量的可能性。这将导致以混凝土来代替砖砌基础墙，扩大使用輕混凝土墙砌块和多砖空心砌块和各种建筑預制构件如：楼板、楼梯、門楣、冠樑、屋架、屋盖板。为減少粉刷工作数量应更广泛地使用有盖复层的墙材料。通过扩大和整頓机械化，而特别是通过装修工作的机械化也可以达到劳动量的減低。

由荷重墙的纵向布置过渡到横向布置不論在传统建筑或工业化建筑中都能減少劳动消耗量7%左右。

在普通改善劳动組織和劳动紀律方面也存在着很大的潛力。

扩大工业化建筑方法本身也有着減少房屋重量，即減少建筑材料使用量的很大可能性。我們这里每一立方米的住宅建筑的重量是五百五十公斤。在傳統建筑业里，一般至少可以減少到四百五十公斤，在大型砌块建筑里，可以減少到四百公斤，而在大型砌板建筑里，則可以縮減到二百公斤。

在傳統建筑业里也有着許多節約原料的可能性。節約的設計、改善建筑材料的質量、正确的配置建筑材料和登記它的消耗量、消滅浪費和偷盜現象，可能大大地縮減材料的成本。只要我們能够在整个建筑业里節約1%的建筑材料，我們就能够在五年中節約三十五万吨的水泥和二万五千万块砖，也就是可以用来建筑五万間未装修的房子。况且許多品种的節約都能超过1%。为了能够完成建筑住宅的任务，就必須在很大的范围内按照各种标准設計来修建。只有依靠正确的标准設計，才能加強投資者按照節約的原則計劃建筑业的紀律和推广先进的建筑方法以及协调建筑和預制品生产。这方面的情況是不能令人滿意的，要迅速和彻底的改变。

如果把建筑住宅的重担只寄託在国家身上，那么建筑住宅方面的巨大任务是不可能完成的，更不用說超額完成任务了。

使有关方面的广泛的主动精神、毅力和办法都参加这个问题的解决，是必要的。根据这个前提，中央委员会在十一次全会上提出了住宅政策的新原則。自从实现这个政策以来仅过了半年。但已經可以完全肯定地指出，社会羣众是同意了政策的。民間住宅建筑的广泛发展說明了这一点。1956年城市中由国家貸款的民間住宅只有一万三千間左右交付使用，而1957年为二万七千間左右，1958年則有四万八千間。

1958年动工、目前尚未經装修而在1959年移交使用的住宅共有六万八千九百間。住宅建筑合作社的迅速发展是个良好的現象。住宅建筑合作社网包括二百三十四个城市和六万六千名社員，这比起1956年来也是个明显的进步，因为那时仅在八十个城市中有

这种合作社，同时社員只有二万八千名，而且主要还是两次大战期間的社員。去年成立了一百八十个附属于工厂的工人合作社，拥有九千多名社員。石灰砖瓦及其它牆壁和屋頂材料等的副业生产和合作性的生产发展了。这些事实雄辯地証明了，党所提出的口号已为人民所接受。但是在許多城市和大工厂中迄今还未組織起合作社。我們主张首先发展合作社的附属于工厂的和私人施工的工人建筑。依靠工厂基金来发展附属于工厂的建筑的广泛可能性还未被利用。根据去年12月底的材料，用工厂住宅基金开办了八百二十二个劳动企业，积累起来的資金加上来自預算形式的收入共計为三万一千七百万茲罗提，真正推动(特別是在我們所依靠的工人中間的)建筑业的发展的重要問題是組織建筑者本身的工作。劳动企业能在这方面給予帮助，組織工作队，并安插熟練的手工业工人参加工作队。

、人民代表會議还未在合作社与私人住宅建筑貸款中貫徹正确的階級政策。仍有人民代表會議把大量資金貸給很富裕的人的現象(他們完全能够用自己的資金去建筑)而对合作社和工人的个人建筑則帮助不够。在住宅建筑貸款方面还未能足够地遵循应有的節約标准。應該指出合作社建筑在这方面有进步。1957年，合作社住宅面积平均为八十平方公尺，1958年縮減为五十六平方公尺。在私人住宅建筑中，平均一家有五間房，占面积八十六平方公尺，而工厂附屬的个人建筑的住宅甚至三、四間房占使用面积九十平方公尺以上。我們的建筑业絕不能这样的浪費，特別是用国家貸款的建筑业。这样就縮小了可以利用国家帮助为自己建筑住宅的人数。

人民代表會議必須是处理自己地区中居住問題的完全的和負責的主人。今天，代表會議几乎已經有适当地調整和領導自己地区中的居住政策的一切可能性。为了使預定的住宅建設的增长能实现，人民代表會議必須解决的基本問題之一是准备住宅建筑的工地。在这个問題上，人民代表會議应当进行有計劃与有远見的

管理。在这里应该消除阻碍着对建筑工地进行合理管理的法律与所有制性质上的困难。

同时党的组织与机关不能对这些事情漠不关心。从政治与阶级观点出发来说，对住房建筑问题和本地区的住房分配问题的解决方法的监督是企业与地方机关的政治任务之一。

指示计划了建筑材料生产的广阔的发展，如果是利用得合理，这种发展应该是能完全满足基本建设与大小修的需要。

增加建筑材料的生产

水泥生产由1958年的五百一十万吨和1960年的六百六十万吨增到1965年的一千万吨，这就是说在五年的时间内增长50%。墙材料的生产由1958年的四十五亿块(折算成砖)与1960年的六十亿块左右增至1965年的九十四亿块，即在五年的期限内增长56%，同时要减少传统的窑烧砖的百分比，窑烧砖的生产只增加31%，而应当突出地增加在投资与生产经费上便宜得多的石灰矽酸盐砖(增加二倍多，约增加到十亿陶磁单位)，增加泡沫与加氯矽酸盐的墙材料(约增加115%)，增加矿渣混凝土、石膏墙材料与大型砌块，大型砌板的墙构件。

为了能够减轻预制构件的重量，轻填料——矿渣浮石，焙烧页岩，多孔粘土的生产将要发展。

在屋顶材料方面，规定扩大更耐久性的屋盖的比重，即：窑烧瓦从1958年的近一万一千七百万块和1960年的一万三千六百万块增加到1965年的二万六千一百万块，即在五年中增长将近一倍；石棉瓦的生产也扩大一倍(1958年为六百九十万立方公尺，1960年为八百八十万立方公尺，而在1965年则为一千八百万立方公尺)，屋顶用的沥青板增产不多(25%)。

同样，工业方面也要经常注意相应地扩大安装设备的生产和供应。建筑业以及国民经济其他部门所面对的根本问题是节省木材。建筑业在七年计划中生产任务增加76%，而1965年分配到的

木材比目前將減少21%。因此必須通過消滅現存的浪費現象和廣泛使用代用材料以達到系統地和堅決地貫徹限制木材消耗的運動。其中，有必要在更廣泛的範圍內以塑料和礦物地板來代替目前的木制地板。

這種地板的比重，1965年應達到總額的40%，這就可以節省將近四十五萬立方公尺木材。

在農村建設中節約木材也是一個重要問題。根據1950年的最近普查資料，55%以上的住房是有木制牆的，幾乎所有的農村住房的樓板和屋頂結構都是用木制的。改善水泥、石灰和石膏市場供應廣泛使用爐渣的可能性，以及發展地區性的磚瓦生產必然能在最近數年內達到在建築農村住房的牆壁時完全不使用木材。為使農村建築中不使用木制樓板、樑、屋架和門楣，就要組織大量的混凝土預制構件生產，並在列寧鋼鐵廠新的薄板廠開工後，亦即從1962年起大規模地生產。

我已談過關於住宅建築的工業化問題。在交通、動力和郵電建築中，必須顯著地擴大採用鋼筋混凝土、預應力混凝土材料，以消除或限制木材的使用（其中如鐵路和電車的枕木、輸電桿、電力牽引桿、電綫桿、電話桿、木柱座等等）。

不論從合理地使用材料的必要性來看，或者在更大程度上從勞動力平衡表的困難情況來看，必須更廣泛地發展建築業的工業化方法和建築工程的全盤機械化。建築安裝企業在五年內的生產和服務任務提高44%的情況下可以指靠就業人數最高能增加十一萬到十二萬人左右，即增加15—16%。但是，特別是在那些嚴重缺乏勞動力的地方，例如西里西亞和華沙，就很難達到以上的成就。絕大部分建築材料的生產的提高必須建立在提高勞動力的基礎上。

在工業建築業中預計將擴大鋼筋混凝土和預應混凝土大型構件的安裝和鋼結構的建築物的預制混凝土支撐的安裝工程（由1958年的八百五十萬立方公尺和1960年的一千萬立方公尺增到

1965年的二千四百五十万立方公尺)。同样預計在1965年利用移动和滑动手脚架(康拜因)的方法来完成一百万立方公尺(1960年二十五万立方公尺)的工业項目。預計扩大采用預应力混凝土結構和預应力构件。

摆在建筑业面前的任务要求立即重新解决建筑业机械化中的一系列問題。目前建筑业的机械化和装备情况的特征是：一方面是大規模的基本建筑过程机械化的工具相当高的装备水平，但是这些工具的利用情况不能令人滿意，另一方面是缺乏用于整飾和補助工程机械化的机器和設備。編制和运用整飾和補助工程的全盘机械化的方法是根本的任务。以国产的、进口的和一定的手工业制造的机械化工具来供应建筑业是实现上述任务的主要条件。

重型建筑机械的使用至少应增加20%。凡有根据可以实行土方工程和混凝土工程的全面机械化的地方均应实行全面机械化。

建筑机器工业應該掌握和开工生产建筑业需要的新品种的机器，至于需要量較少的机器应通过与其他人民民主国家进行生产协作的专业化来解决。

显著增加对外貿易額

在我国經濟的关键性的任务中，显著地扩大对外貿易額的必要是值得特別強調的。波兰是一个不拥有一切原料和不具备大量发展一切工业产品生产条件的国家，不能指望在經濟上达到自給自足。因此，波兰經濟現在和将来都对国际分工和发展貿易有強烈的兴趣。

国内需要的鉄砂、石油、羊毛、生皮、磷肥原料和銅絕大部分靠进口滿足，另外一些物品如錳砂、鉻砂、砂、橡胶、棉花、黄麻、石棉、茶、咖啡、可可、大米、柑桔等則完全依靠进口。

我們也不能自己生产我們所需要的各种品种的机器、設備以及其它工业产品，必須部分地由进口取得。另一方面，我們許多工业产品和农产品运往国外銷售市場的可能性使我国經濟能够在一

定的生产方向上实行专业化,从而达到更高的经济效果。

因此,在波兰这一类型国家的条件下,对外贸易额增长的指标是衡量经济发展的尺度之一。必须指出,目前我国对外贸易额发展的速度还不够,跟国民经济发展总的速度也不相称。例如,在1950—1955年六年计划期间,工业生产比1949年增长了170%,国民收入增长了74%,而对外贸易额只增长了51.3%。

1958年工业生产比1955年增长了31%,国民收入增长了23%;而对外贸易额仅增长了12.4%(按1958年比较价格计算)。

显然,对外贸易额增长速度如此缓慢是有一定原因的。在我们出口中某些传统商品如煤、焦炭、锌、水泥、木材、棉布、糖、蛋和鹹肉仍占统治地位。这类商品在我们出口中的比重1950年占64%(1958年38%)。当国内需要不允许我们再增加这类商品的出口,甚至迫使我们长期或暂时缩减出口时,其它出口商品迅速的增长也不能弥补这个损失。类似的因素在将来还会起作用。当我们发展人造纤维工业以后,就可以使化学纤维代替进口的羊毛和棉花,但是这个基本上积极的过程将限制我们对外贸易额的增长。关于合成橡胶、纸浆以及其它许多商品也可以这样讲。

但是情况应这样估计:并非有利的对外贸易全面发展的一切可能性都被利用了。近年来在改变对外贸易商品结构方面所取得的成就说明在这方面还是有事情可以做的。1955年煤还占出口总值的40.6%,而1958年则仅占22.2%。1955年机器、设备和运输工具(按1958年比较价格计算)的出口总值为四万九千一百五十万卢布,占出口总值的13.6%,1958年这些商品的出口总值达114030万卢布,占出口总值27.8%。

由于1956年末1957年初开始的新农业政策所产生的有益结果,使我们有可能广泛发展传统的出口商品——农食品的出口。1958年这些商品比1955年增长28%(按1958年比较价格计算)。

12中全会通过的指示中说,“1965年的贸易额最低要比1957年水平增长35%”。在代表大会前的讨论中正确地强调指出了这个

增长太低。现在对一系列问题经过重新研究后，我们看到有提高这个指标并在1965年使贸易额的增长达到1958年的46.3%的可能性。

但是，应该认为这个增长是最低限度的，是可能超额完成的。但是它需要作巨大的、不断的努力来逐年地增加出口，扩大商品的品种，发展出口商品的生产，为我们产品寻找新的市场。

我们的出口攻势并不含有片面性质。在扩大出口以后，跟着而来的是扩大进口，因为缺乏必要的进口资金我们就无法利用提高生产和活跃经济的很多可能性。这种交换的发展不只对我们有利，同时也有利于我们外国的贸易伙伴。

继续发展机器、工业设备和交通运输工具的出口是我们出口攻势的主要方向之一。

目前我们看到将原指示中规定的1965年出口额从二十三亿卢布左右增到二十五亿卢布左右的可能性。这将意味着比1958年增长120%。1965年时机器设备和运输工具的出口量将增长到总出口额的39%，从而接近工业发达的国家的水平。但这个数字不能认为是最大限度的，还应该力求超过。生产的专业化，改善出口机器的标准和质量，采用新的、提供最好的工作效率的设计，是达到这一目的的条件。重要的是扩大品种并为此目的应出口新的机器工业部门的产品。这里特别指电器工业和电子工业。应广泛地发展协作的出口即出口机器的另件和部件。

在五年计划中应该开始和发展耐用工业品的出口。

在化学工业的发展中还有许多没有被利用的出口的可能性。

还要利用发展农产食品出口的一切可能性。不仅要注意到象肉、黄油、糖、鸡蛋等大宗商品，也还要注意一系列较小的战前波兰大量出口的商品如豆类、大麦、种子、罂粟等等，以及加工很高和经过提炼的商品，同时还不能忘记不断的检查个别商品的出口是否合算。

我们对外贸易发展的根本方向是加深和社会主义国家的经济

联系。社会主义国家在我国的整个貿易額中占60%左右。我們从苏联和人民民主国家輸入了我們需要的工业原料的基本数量以及70%左右的机器和設備。例如,在1958年中我們从社会主义国家輸入了100%的进口原油,100%的进口石油制品,76%的鉄砂,95%的錳砂,100%的純鋅,24%的銅,32%的鋼材,92%的合成橡胶;50%的棉花,34%的小麦,100%的鉀盐和磷灰石,69%的烟草以及一系列不可少的其他商品。另一方面波兰以自己出口品中83%的机器設備,47%的石煤,92%的焦炭,60%的鋼材,64%的鋅,59%的苏打,73%的毛織品以及一系列其他商品供应社会主义国家。由于与苏联及大部分人民民主国家簽訂了到1965年为止的換貨协定,我們今天已可肯定:在新的多年計劃开始的二年,我們已能保證供应繼續扩建波兰工业的基本原料和机器。同时这些协定保證了波兰商品在这些国家的持久市場。

在我們陣营国家間存在着繼續扩大貨物相互交換的可能性。除了計劃总的協調外,加深社会主义国家間的专业化和生产协作是經濟合作的重要因素。在最近时期在这方面出現了我們国家間合作的更大活跃。

已經可以举出一系列的已經實現了这种原則的部門。例如,在苏联、德意志民主共和国、捷克和波兰之間在生产和交換工作母机方面存在着分工。我們將供应苏联电气牵引机車的車廂,而其电气部分則将由苏联工业来生产。波兰和捷克之間多年来发展着各种鋼材制品的积极互換。波兰捷克間同样也存在着各种大小掘土机的交換。

最近,我們在用捷克制“斯科达”型底盘在我国生产公共汽車方面取得了合作。在供应第三市場的水泥厂和制糖厂方面我們也与德意志民主共和国和捷克开展协作。我們向匈牙利出口轎車,而从匈进口公共汽車。我們用匈牙利供应的氧化鋁来发展波兰的制鋁工业。这种例子可以举出很多。

已取得的成績——这仅仅是这方面經濟合作的开始,因此社

社会主义国家間的分工协作問題应该是我們經濟活动家經常注意的中心。对我国发展具有重大意义的是社会主义国家特别是苏联的帮助和科学技术合作。应该发展这种合作形式，更积极地参加交换技术成就。同样，在我們陣营范疇內在科学—技术合作方面繼續前进一步和集中注意于較重要的科学—研究和設計工作的协作也是必要的。

同时，随着我們与社会主义国家間关系的巨大发展应该增大和扩充与資本主义国家的貿易額。因为資本主义国家現在是、将来也是我們經濟的很多原料以及大量机器設備的供应者。

在1950—1957年期間，我們与資本主义国家的貿易額增长了64%。我們要进一步扩大与这些国家的貿易。我們愿意大大地扩展与南美洲、亚洲和非洲的不发达国家的貿易，购买我們經濟需要的、这些国家出产的原料和产品，而作为交换，則出口我們工业所制造的机器和其他現成制品。我們也愿意扩大与西欧和北美高度发达国家的貿易关系。如果我們有条件获得支付进口的資金，我們可在这些国家扩大购买我們經濟所需要的机器和专利权、原料和工业品，当然这要不妨碍我們增加出口。

在五年計劃中对外貿易面临的任务在很大程度上是这个时期的經濟发展的条件。

我国全体人民、工人羣众、党組織和党机关以及一切經濟部門的經濟积极分子和領導人員都应理解这个事实。有必要使实现对外國市場的供应成为所有为出口而生产的企业中党組織和工人自治會議的工作和經常关心的对象。同样有必要使工业出口品的质量和供应期限成为工厂經理、部領導方面、以及省、县党机关所經常仔細分析的对象。

我們的目的是不断提高劳动人民的生活水平

同志們！

今后七年我們經濟的蓬勃的和全面的发展不是目的本身。

人，不断的提高劳动人民的生活水平和文化水平才是经济发展的目的。

我們應該这样实现经济发展的任务，即决不使这个目的在我們的視野中消逝。与此同时，我們所說的目的并非是在实现了整个綱領和渡过了整个时期以后才能兌現的东西。我們必須逐步地逐年地随着国民收入的增加不断地提高劳动人民的生活水平。

人民波兰经济发展的指示指出了在五年內工人和脑力劳动者平均的实际工資和农民的实际收入增加23—25%，而在七年內則增加33—35%的現實可能性。指示預定以同样的速度来增加个人消費品，在考虑到人口增加的情况，1965年的总的消費基金比1960年增加33—35%。与此相适应，也預定了零售商业額的发展。也規定，同时要改变消費結構，扩大耐用工业品的比重，这是随着生活的富裕而必然产生的。我不想重复指示規定的1965年的各类商品的数字。

今天我国人民对消費品的需要水平以食品为最高。因此使食品品种多样化以及用营养价值較高的产品代替营养价值較低的产品就有愈来愈大的意义。在目前的五年当中已經开始了大大地減少面食和土豆的消費量而增加肉类和牛奶的消費量的过程。在这里應該着重指出，在基本的消費品中(如肉类、牛奶、脂肪、糖)我們所达到的每一个居民的平均消費水平已經接近于消費标准很高的国家。为了达到改善消費品結構的目的，我們將努力获得蔬菜和水果的特別巨大的增长以及質量高的油类制品、奶制品、水果和蔬菜制品的特別巨大的增长。

在工业用品中，除繼續增加服装外，在最近五年內还要在供应市場五金和电气制品方面来个重要的轉变。人民对这类商品的需要水平至今还很低。由于生产的改变和开始出口这些商品，目前每一千居民中拥有这类商品的数量将有一些調整。在这方面的計劃提出如下指标：每一千居民从1957年拥有冰箱零个八个增到1965年的二十八个，洗衣机相应地从八点三个增到一百零七个，电

視机从零点八架增到六十一架，收音机从八十八点八架增到二百三十九架，摩托車和机器脚踏車从十二輛增到五十二輛。完成下个五年計劃中規定的建筑二百万間城市型住宅和一百二十万間农村型住宅的計劃必能逐步地改善住宅情况。同样，在学校和医院建筑方面，未来的五年計劃的最初几年也要向好的方向轉变，这种情况将逐年地得到改善。指示中規定的每一万名居民的病床数和医生数量的指标以及利用市政設备的居民百分比的增长都是这种改善的表現。

只有明智的富有成果的組織工作才能完成这一切任务。这些任务只有在指示中規定的提高劳动生产率的指标完成或超額完成的情况下才能成为现实，否則，我們就会因缺乏劳动力而无法达到計劃規定的产品的增加。因此，必須把劳动組織提到更高的水平，必須拥有先进的技术，必須在国民經济各个部門里实现前面所談到的技术发展的这些方面。必須在降低生产成本和制定、設計以及完成投資的領域內整頓我們的工作。

降低成本和与浪費現象作斗争是五年計劃中的根本問題。應該尽力地降低材料費用。在指示中沒有詳細地制訂降低成本的問題，在制定企业的五年計劃草案时應該集中注意這個問題。

應該有系統地改善我們管理国民經济的制度与計劃的制度。我不能詳細的發揮這個問題。在指示草案中這個問題已有了一般輪廓。哥穆尔卡同志在他的报告中提出了党在这一方面的活动的基本路綫。經常地改善对国民經济的領導方式，使能最大限度地發揮社会的主动性和广大羣众的积极性，这就是完成这些摆在我們面前的伟大而艰巨的任务的条件。我們特別需要在地方的橫的系統範圍內保證我們的經济計劃更好的協調。

同志們！实现从1959到1965年发展人民波兰的指示，就意味着我們国家在社会主义建設事业的道路上繼續前进了一大步。这也将是我們在社会主义与資本主义和平竞赛的共同事业中的貢獻，苏共第二十一代表大會上所通过的苏联国民經济的控制数

字是这一竞赛的光輝的体现。(鼓掌)

毫无疑问，团结在我们党周围的波兰劳动群众将以行动来回答我们代表大会的决议，响应我们的动员一切力量为实现1959到1965年波兰人民共和国发展指示中所规定的任务和创造我们人民更好的明天的号召。(掌声)

(译自1959年3月13日波兰“人民论坛报”)

党的农村政策的指示

(1959年3月14日)

爱·奥哈布

亲爱的同志们：

我们党当前的农业政策旨在解决如下的关键性任务：

——在一切成分的农业经济中系统地提高农作物生产和畜牧业生产；

——系统地改善这一生产的经济指标，特别是在国营农场中的生产的经济指标；

——彻底铺平农村逐步社会主义改造的道路；

——密切工农联盟和城乡联系。

这些任务互相衔接和彼此交織在一起，必須同时加以解决，虽然很显然在不同阶段这个或那个問題将被提到首位。

我想首先使代表同志们集中注意农业生产的增长問題，关于这一点無論是从必須有系統的提高劳动羣众生活水平和保証农业食品工业原料基地的增长，以及滿足我国农产品出口需要的观点出发，我們都是异常关切的。

我們还很好地記得，六年計劃初期由于农业生产受到阻碍而对整个經濟生活所产生的不良后果。

发展农业生产的計劃沒有完成曾引起提高生活水平的計劃不能完成，甚至有一定时期的下降。

党曾力求从这些經驗中吸收教訓，并在第二次代表大会上作出了一系列旨在保障农业生产增长的決議。我不打算对当时的情况进行詳細的分析，但我想指出，尽管在第二次代表大会前的九中全会上以及在二次代表大会上通过的关于农业問題的很多決議不

够彻底,但是这些決議总的來說仍給农业生产带来了良好的結果。

經過3年的倒退和停滯時間,在1954年农业生产超过了1950年的指标,在1955—1958年期間也有較慢的但是有系統的增长。在第二次代表大会至第三次代表大会的五年期間农业总产量增长了約25%,而商品生产增加了約36%。在此期間,除了数万公頃在某些山区和北部某些地区土質較差的分散的小块耕地外,所有可耕地差不多都得到了充分的利用。

农业生产必要的进一步显著的提高,不可能通过經營休耕地去取得(目前休耕地在我們这里是极少的現象)而必須是首先通过提高产量和劳动生产率去取得。現在农业就业人口的劳动生产率已比战前增加了一倍多,但还远未达到农业生产先进国家的水平。

在最近几年里,四种谷物的收成有了很大的增长,它們在1955—1958年期間每公頃約为十四点五公担,即較战前最后几年的平均收成要高三公担。

这是我們农业不小的成績,可是不應該忘記,我們的邻居如捷克斯洛伐克在1954—1957年內四种谷物的平均收成每公頃約十九公担,而在民主德国則是二十三公担。

生猪头数較战前时期有了巨大的增长。羊的头数也同时有了增长。根据六月份登記的修訂后的数字来看,在1958年我們共有生猪一千二百万头,而在1938年只有七百五十万头(按旧国界計算),若按一百公頃可耕地来計算的話,則意味着增加了一倍——即由二十九点四头增为五十八点六头。羊的头数为三百九十万头,而战前为三百四十万头。應該指出,1958年生猪的增长曾受到某种程度的阻碍,而羊的头数也如其他幼畜一样,首先是由于飼料保証上的困难甚至有所降低。但是奶牛的头数有了增长,而这对滿足牛奶和奶制品日益增长的需要有着重要的意义。

近两年来,馬匹的头数增长了,这与千百个个体农户对牽引力需要的增长有关,他們过去曾属于生产合作社。1958年馬匹总头数达二百七十万匹,这說明,一百公頃农业用地(全国平均)約有十

四匹馬，有很多省的指标則更高，如凱尔采省十七点四匹，卢布林省十七匹，热苏夫省十五点一匹。

在欧洲其它国家每百公頃农业用地馬匹的数量要低得多如：

捷克斯洛伐克七点三、德意志民主共和国十点三、德意志联邦共和国七点六、丹麦和荷兰九。

馬匹总头数的增长更加重了我們的飼料困难。假如农民的馬匹所得到的谷物比国营农場的馬匹規定的定額平均少20%，那么我估計，目前馬匹每年需要消耗三百万吨左右谷物，即占农业中压缩飼料总消耗量的30%和城市居民所消耗的谷物的100%以上。此外，我們每年必須用大量干草和其他飼料来餵馬，从而限制了家畜发展的可能性。我們不能維持这样不合时代的奢侈。

若我們把每百公頃耕地的馬匹数量落低到十匹，这就意味着节约近八十万吨谷物，即現在进口谷物的一半以上。我們的政策应逐步限制馬匹的头数，并用机械牵引力来代替。

在下一个五年內，我們打算供应我們农业一万五千台八馬力的单軸拖拉机，四万二千台以上二十五馬力的双軸万能拖拉机。应该总的指出，农业机器和拖拉机工业在过去时期对于发展各种类型的机器的生产过于緩慢，为了改进产品质量所作的努力也不够。

下一个五年計劃必須大大改善农业中的农业机器装备，虽然农业的需要还一定大于我們滿足他們的能力。我們將要供应农业三万台內燃机，二十九万台电动机，約五千台谷物联合收割机，十五万四千台收割机和捆麦机以及四千台割草机。这些机器对劳动量大的工作的机械化将是显著的帮助，在个体农户使用較大型机器方面我們想主要依靠对这些机器的集体使用形式。

投资的主要方向

最近几年來在工业作物的耕作方面，而特別是在甜菜方面，我們获得了增长，1958年甜菜的收成每公頃为二百三十五公担，1957年为二百二十五公担，而战前則为二百一十六公担。甜菜的高产

使得我們不僅只是超額完成制糖計劃，同時也由于有了較多的甜菜渣和枝葉數量，現存的飼料困難也稍有緩和。

在第二次黨代表大會上我們對更好地經營綠園和擴大飼料基地曾經談了很多，但是收到的成果是微小的，原因之一是直到現在，玉蜀黍的耕作還沒有在更大的範圍內發展起來。在玉蜀黍的耕作方面1958年超過四萬公頃以上，其中一萬七千公頃屬於國營農場。今年我們將力求大量擴展這方面的耕地面積。除國內的玉蜀黍種籽外，加上匈牙利人民共和國的改良品種，在這一範圍內，對滿足種籽的需要將完全得到保證。

我們最近幾年的計劃規定將繼續逐步擴大玉蜀黍的耕種。這在下列數字中得到闡明：

年 份	總耕種面積	其中用於青飼料和青貯飼料的面積
1960	120,000公頃	90,000公頃
1965	330,000公頃	280,000公頃

應該在波蘭發展玉蜀黍耕作，因為在我們條件下，它按每公頃飼料單位計算能夠得到最大的收成，而它的生產費用比起其他飼料作物來要低一倍，有時甚至低兩倍。由於種玉蜀黍的播種面積有限，因此利用它作為青貯飼料（特別包括十字科植物一起）就成了主要和決定性的方向。

現在許多獲得玉蜀黍高產的農戶已經把它作為青貯飼料，這樣他們便得到了很多好處。例如希羅達縣的波瓦熱也沃生產合作社獲得了每公頃四百公担青飼料的收成。波茲南省的涅士什科沃國營農場獲得了更高的青飼料收成——每公頃七百公担。玉蜀黍種植的巨大發展能緩和我們必須進口大批糧食的困難。

農業發展指示中預計在1965年四種谷物的收成增加為每公頃十七點五公担。這是很困難的任務。但是由於那時人口將增至三千二百多萬，以及因此在食用和飼料方面糧食總消耗量的增加，即使我們獲得了這樣的平均收成，到那時我們還必需保持比現在略低的進口水平。

对整个問題可以心平气和地去观察，并且随着农业投资和劳动生产率的提高逐步去解决，因为由于波兰农产品出口的增加，我們不仅能充分弥补粮食进口的总值，而且还能用农产品在对外贸易中取得盈余。在1958年波兰从外国进口的农产品(包括热带地区的产品在内)共值五亿四千九百万外汇兹罗提，其中粮食二亿六千七百万兹罗提。1958年我們向国外輸出各种农产品总值达七亿三千万外汇兹罗提，其中肉和肉类加工品总额达三亿六千二百万兹罗提，鸡类和黄油为一亿一千六百万兹罗提，砂糖九千六百五十万外汇兹罗提。

因而去年在农产食品的对外贸易的順差約达一亿八千一百万外汇兹罗提。問題很清楚，贏得这些順差的不仅是农民，还有制糖工人、肉类加工工厂和农产品工业其他部門的工人以及运输工人。应该以全力保持和扩大这个順差額。

应指出，1958年在滿足国内市場增长了的需要的情況下，我們大大扩大了农产品的出口。为了保持并进一步提高已达到的出口水平，并且保証进一步充分滿足国内市場对农产品的不断增长的需要，必須有系統地扩大农业生产，因而也就要求有系統、有計劃地增加对各种成分的农业經濟的投资。

在1956—1958年三年期間，我們向农业經濟的各种成分共投資約三百七十亿兹罗提，在1959—1965年七年期間計劃投資一千二百九十亿兹罗提(以1959年价格計劃)，其中包括国家投資和农民私人投資。在一千二百九十亿兹罗提中，約有一百零五亿投資于国营农場。我們預計約有八百五十亿兹罗提投資于个体农民經濟和合作社經濟。在水利建設、电气化和国家机器站方面計劃投資約三百四十亿兹罗提。我們計劃在1959—1965年期間，国家对农民的投资貸款約为二百三十亿兹罗提，而过去的七年期間，即1952—1958年，投資貸款为六十六亿兹罗提。这个数字說明国家对农民和整个农业的補助的巨大增加。在最近七年內我們計劃支出一百六十亿兹罗提作为水利建設的投资，其中国营农場占三十

五亿兹罗提。

在七年中上述的投資計劃的比例数如下：

——基本的土壤改良，如治河、修建防洪閘、开运河、筑水庫、抽水站——共用四十七亿兹罗提；

——半基本的土壤改良，主要是排水、修筑排水渠、修筑灌溉工程——共用一百十二亿兹罗提。

在耕地上大大增加新的改良土壤的面积和灌溉设备的修理是获得高指标的谷物收获量的必要的条件，而1959—1965年改良土壤約有九十万公頃草地，因而将大大扩大飼料基地和为迅速发展畜牧业創造极有利条件。

在我們的条件下，水利协会是保証土壤改良的必要发展的最适宜的組織形式，这种水利协会在我們某些地区存在，多年来有传统地进行着活动。这些协会的活动从国家得到免交改良土壤和經營費用，优先利用国家貸款和国家农业服务方面的无偿的技术援助等形式的帮助。

1965年牲畜計劃任务要达到总头数一千零五十万到一千一百万头，这是这一时期摆在农业生产所有任务中最困难的任务之一。为了激起畜牧业迅速发展，部长會議就改进畜产品收购和订购条件通过了決議。各类牲畜的发展要求扩大牲畜房的建筑。1959—1965年間农业建設投資总額計劃約七百五十亿兹罗提，其中农民住宅、国营农場住宅建筑約占三百五十亿兹罗提，牲畜舍建筑約三百亿兹罗提，其它的經濟建設如谷仓、倉庫、井等建筑約一百亿兹罗提。

发展牲畜业和增加肥料的数量对提高产量，特别是土豆和其他耕种作物的产量有重大的影响，过去有很多地区而特别是国营农場对这些作物施用肥料太少。

技术革新和农业知識

在机械化方面繼續增加投資对提高生产，特别是农作物生产

有重大的意义。1956—1958年用于这方面的投资约达一百零二亿兹罗提——按1958年的价格计算，1959—1965年期间我们计划在机械化方面支付约三百二十亿兹罗提，其中农业部所属国营农场约占用八十亿兹罗提。

今年我们将成立第一批数达十多个完全机械化的国营农场。至目前为止波兰还没有完全机械化的农场。

为了满足个体农户的需要，机器和设备的生产将得到显著的提高。将技术成就运用到这些农户的生产中去与重型机器——如拖拉机和打谷机——使用的集体形式的发展密切相联，购买这些机器往往不是单个农民的能力所及的。我们要扩大生产农业机器的种类并努力改进其质量，以便更好地满足各个农业部门的需要。

对于给农业提供人造肥料的快速增长我们认为具有很大的意义。经过增长中的暂时的停滞，经过在1957年由于数千生产合作社的解散和由于肥料价格的提高而引起的肥料使用量的减少之后，现在我们又看到为了1959年的收成而购买人造肥料的巨大增长。从1958年12月1日到1959年2月28日的时期中氮肥和磷肥比起去年的同一时期多售了30.6%，而钾肥则多售16%。在今年和以后几年里我们将可能对满足增长着的氮肥的需要感到困难，这里面阿蒙尼亚硝酸钾除外，它在农民中间还没有得到应有的推广。

在实现我们每年经济计划的时候，而特别是要想超额完成它们的时候，考虑在化学工业中投资的某些扩大可能性将是重要的，以便额外地增加氮肥、黑尔比西蒂化学农药和其它防护农作物的药剂的生产。

在农产品食品工业的投资方面也存在类似的现象，在七年中用于新建和现有工厂的扩建将得到一百六十四亿兹罗提，但是在某些个别部门如肉类加工或奶制品方面可能由于肉类和牛奶供应的迅速增长，它们的生产能力不能满足这一需要。在1959—1965年间在收复地的投资预计将有巨大的增长。不久前部长会议所通过的关于优待收复区用自己资金投资进行建设的农民的税收的

決議，應該引起這種投資的增長，這種投資不只是有着重要的經濟意義，同時还有着重大的政治意義。

進一步迅速發展各級農業教育對於農業生產的增長將有着重大的意義。

我們將力求到1965年實行并廣泛發展義務農業訓練學校網，這些學校為所有那些唸完小學後不上中學或非農業職業學校的農村孩子們開設，由於這點，在農業教育中的投資需要，將大大地增長。在1959—1965年間，我們預計用於農業教育的發展的投資總額約九億茲羅提。

在普及農業知識的工作中我們應該特別注意將科學機構的活動與實踐的需要，特別是與提高種子和接種牲畜的質量的迫切需要更加有力地聯繫起來，以及與有效地消除病毒病害和各種害虫，如葉蟲、表皮蟲的需要聯繫起來。相應科學機構的合作對於在今年開始的在數年內消滅牲畜結核病運動的成功將有很大意義，這一運動的目的是要徹底消滅這一病害。

要在我的報告中談到許多，有時是很複雜的與農業生產發展相關連的問題，那是很困難的。我僅限於談談其中的一部分，可是我想，不管怎樣還是應該強調指出這個發展中的一個特別重要因素的意義。這個因素就是農民本身增長着的生產積極性和由此給黨領導和國家政權所帶來的任務，黨的領導機構和國家政權的任務就在於激發這種積極性，並給農民羣眾特別是加入農業小組和各種生產組合的農民羣眾，以及給工人職工特別是國家機器站和國營農場的工人職工的生產主動性掃清道路。

1959—1965年的計劃指標給農業所提出的任務是非常重大而又艱巨的。

四種谷物生產必須從一千三百五十萬噸增至一千五百六十萬噸：

——馬鈴薯從三千四百八十萬噸增至四千四萬噸

——宰牲畜從二百二十萬噸增至三百萬噸

——牛乳从一百一十三亿公升增至一百五十四亿公升

在这七年中，全部农业总产量将增长30%左右。

在党的领导下，依靠农民群众，农业工人和技术知识分子的生产主动性和积极性，灵活地、节约地使用由国家拨出的几十亿投资资金。波兰农业可能而且必须完成这些艰巨的任务。

国营农场的农业生产及赢利问题

现在我简短地谈谈今后改善农业生产的经济指标问题。特别是在社会化经济成分中的指标问题。我从消灭国营农场亏空的问题谈起。

1956年的亏空按1958年价格计算，高达五十三亿兹罗提的巨额数字，在1957—1958年经济年度，亏空已缩减到三十三亿兹罗提，在本经济年度预计亏空差不多减低一半。

依靠八中全会的指示，通过管理和计划制度的根本改变和分权，取消生产小队和使所有的农场建立经济核算制，改善领导干部的状况以及依靠工人自治和国营农场的全体工作人员使我们在国营农场中取得了经济状况的根本改善。由于国营农场大多数职工的努力和公民态度使我们劳动效率得到了大大提高。

国营农场的商品生产，包括国营农场的农产品工业在内，在1958年比1956年增加了18.2%，而在同时期中，从业工人每年平均减少17.4%，而脑力工作人员（包括以前生产小队的工作人员在内）减少41%。

专区、省及中央级国营农场管理机构工作人员编制的裁减数大致上等于新成立的国营农场监察机关的编制额，所以在计算上述脑力工作人员减少数百分比时没有算入这些数字。国营农场工人的平均名义工资在1958年比1955年增长了19%。今年1月1日起实行的新集体合同能继续改善国营农场某些部分工作人员的工资，并为劳动生产率的继续增长创造有利的条件，这在完全消灭国营农场亏空的斗争中有着基本的意义。

虽然农业部所属的国营农场的耕作面积由1956年的二百六十三万九千公顷减至1958年的二百四十九万九千公顷，但这些农场的总产量，特别是商品生产，没有下降而是上升了。农业部所属的国营农场（不包括属于其他部门的国营农场）在1958年供给国家五十五万吨消费和播种粮食，而在1956年——四十万吨；1958年交五亿四千万公升牛奶，而1956年——四亿二千一百万公升；1958年交九十四万五千吨甜菜，而1956年则交七十九万九千吨。屠宰牲畜之供应略有减少；由九万五千五百吨减至九万五千二百吨，但同时小猪和牡猪的供应几乎增长了一倍。

在这两年中，国营农场农产品工业的产值按比较价格计算由五亿二千八百万兹罗提增长到八亿四千万。按照半年的总结看来可以预计，六个省的国营农场管理局以及农业科学研究所、接种牲畜管理局与渔业管理局和种子中央管理局所属的农场在今年年底将获得纯利益余。

独立的建筑企业和国营农场所属的修理企业也都变成了盈利的企业了。

这些事实使得有可能在最近的经济年度内计划在全国范围内消灭国营农场的亏空。

劳动效率的进一步增长，生产的扩大，生产经济指标的改善，在争取国营农场的赢利性的斗争中具有决定性的意义。新制定的企业基金的拨给和计算制度的目的就在于激起国营农场职工的劳动效率的进一步增长。

在1957—1958年和1958—1959年中，鉴于当时的情况，只要这些农场的损失减少到小于计划规定的范围的话，甚至还给亏本的农场以建立企业基金的权利。而在1959—1960年的新经济年度中，只有这些除了完成其他必要的条件之外还获得纯利的国营农场，才能获得建立企业基金的权利。

从分析事实的基础上可以判定：企业基金是职工的注意中心，且也是进行保证国营农场赢利性的工作的重要工具。然而在许多

情況下特別是在小農場里，企業基金還不是生產增長的充分有力的刺激。在這種小的國營農場里影響職工人員使農場從國有形式轉為合作社形式這將是合理的事情。有時，在較大的國營農場里這樣做也同樣會是合理的。

根據部長會議的眾所周知的決議，已經在過去的國營農場的基礎上組織了第一批合作社。

在國營農場里，也正和在國家機器站一樣，工人自治會議的作用是重大的。如果除行政外，工人自治會議和職工本身都不去保護社會財富的話，要在幾千個分散的國營農場里，在農業生產的特殊條件下有效地克服浪費、保障社會主義財產，那是很困難的。在國營農場和國家機器站中，工人委員會二年的活動經驗表明，工人自治經受了生活的考驗，且促進了自己企業的經濟和生產成績的改善。

機器站——不可缺少的環節

1956年從國家預算中給國家機器站和鄉機器站貼補了將近十億茲羅提。國家機器站的虧空到1958年已被消滅。成立國家機器站的目的是對合作社和勞動農民進行生產幫助，由於它的這種特點，我們不給這些企業提出取得高度積累的任务。

反社會主義分子在1956年末到1957年初首先是攻擊生產合作社，同時也重點的反對國家機器站。某些修正主義分子要求取消所有的國家機器站，認為它們沒有贏利性和似乎是不必要的。

黨依靠國家機器站的勞動職工人員，能夠比在生產合作社中更迅速和更有效的擊退這類攻擊，保持住了絕大多數的機器站和這些機器站的专业幹部。由於國家直接供應生產合作社以拖拉機和重型機器，黨在七中全會上已經提出了逐步改變國家機器站工作方向的問題。

在1957年，我們力使國家機器站的工作適應新的任务，逐步地消除行政上的擁腫和經濟上的虧空。由於解散了大多數的生產合

作社，及剩下的生产合作社得到拖拉机和重型机器的广泛供应，这便大大地缩小了国家机器站对生产合作社的工作范围。

1956年国家机器站完成了按比较价格计算价值为十六亿四千四百万兹罗提的各种工作，其中使用性工作十五亿八千七百万和修理工作二千万左右。1958年相应的各项数字为十四亿二千八百万，七亿一千八百万和六亿五千万兹罗提。

由于缩小了国家机器站的工作范围，其工作人员也由1956年底的五万三千人减到1958年底的三万四千人。减少最多的是脑力工作人员数。

国家机器站是农业机械化过程中的重要环节。国家机器站的主要任务是完成合作经济和个体经济中较为繁重的，一部分要求昂贵机器的及随着季节性而出现的工作。它应该继续扩大修理业务，包括农民所购器材的使用保险业务。进行“小机械化”装备的装设、安装和保养，为农业培养机械化的干部及以拖拉机牵引的备用另件和燃料供应农民。国家机器站应在乡村为技术革新开辟道路。

在谈到国家机器站的活动时，应注意到他们没有充分参加田间工作的事实。虽然在某种程度上可以用缺乏适合在个体农民经济中工作的器具来解释这个事实，然而国家机器站在帮助个体农民经济方面的努力是绝对不够的。

国家机器站的价格表优待生产合作社，它对田间工作的报酬比定额低25%，而农民生产小组享受10%的折扣。对个体农民的价格表比富裕农民出租自己的机器如脱谷机，或出租自己的马为无马农户作田间工作所实际收取的价格来得低，而在很多地区则非常低。

因此国家机器站在自己的活动地区上是田间工作价格的调节者，并在与富人剥削的斗争中帮助贫农。国家机器站的机器总额和活动形式应该完全适应新的形势，即广泛地考虑到个体农民——国家机器站田间工作业务方面主要主题的需要。应当更好地以轻型二十五马力的拖拉机和轻型康拜因及农民所要求的机器如

新式土豆和甜菜康拜因等来供应国家机器站。

大家知道，我們的“烏尔苏斯”工厂正准备生产二十五馬力和八馬力单軸輕型拖拉机，而机器工业正在設計一点八米寬，輕巧，灵活的自行康拜因。在我們两个国家机器站中試用了这类型的外国康拜因，結果很好。

国家机器站是农村机械化和技术进步的重要的，但并非是唯一的基础。农民合作小組和机器小組的参加在农业机械化过程中会起着显著的作用。

因为它們能保証更广泛的农民羣众从利用生产机器中获得真正的利益，能限制那些不只是为自己經濟要而购买机器的鋤营者和富人的剝削可能性。正因为这样，国家便以保障优先购买机器，获得方便的銀行貸款以及享受稅收优待等手段来对这些合作小組和机器小組进行帮助。應該繼續支持乡村合作社組織机器出借的倡議。

到1958年底在乡村合作社中組織了二百个这样的出借处，这些出借处主要以脫谷联合机、淨粮机和割草装备起来的，四百个以上的合作社組織了谷物和种籽的揚淨房，而一百五十个乡村合作社組織了馬鬃和纖維加工厂。合作社从自己的資金中拨出了近六千万茲罗提用于这个目的。

党的領導机构和县人民代表會議在繼續广泛扩建这种出借处时，应进行帮助和合作。

自1958年1月起国家机器站下放給省人民代表會議管理，而国营农場則自本年7月开始移交，这种农业管理的彻底下放，扩大了人民代表會議对今后农业正确发展的影响和責任。同样應該要求各級地方代表會議將更多注意力放在生产合作社上，并与合作社自治組織共同帮助合作社消除各种疾苦和困难。

生产与非生产費用、投資及家庭地产繼承費

1958年12月31日有一千七百一十八个登了記的进行生产活动

的生产合作社,这些生产合作社經營二十二万二千公頃的土地,这表明比1957年年底情况增加了七十八个合作社,这个数字不包括已登記但未进行集体經營的合作社。

1958年生产合作社的工作成績應該認为是好的,四种谷物的平均收获量从1957年每頃十七点一公担增加到1958年每頃十七点四公担,而在这期間个体农户即降低了零点三公担,生产合作社四种谷物的每頃收获量比个体农户高二点六公担。

根据1956年前已存在的并完成了1957—58年收入分配的生产合作社的材料得出:劳动日的平均值比1956年增加了很多。

1957年生产合作社农户現款及实物的平均年收入比1956年增长了34%。不算自留地收入部分1957年在絕對数字中合作社每户的平均年收入提高到一万六千五百三十四兹罗提。

我們还没有1958年的全部生产合作社的收入統計材料。因此我只得引用部分材料,但它有力地說明,生产合作社社員收入不断增长的趋势在繼續着,这个增长的速度比个体經濟大得多。

例如波茲南省的科希疆斯基和哥斯廷斯基县的48个合作社的劳动日平均值在1956年是三十二点五兹罗提,而在1958年是四十八点八兹罗提。彼德哥煦省的維日斯克县的合作社获得了更高的劳动日值的增长指标。劳动日值从1956年四十五点三兹罗提增加到1958年的九十一一点一兹罗提,即增加100%以上。

为了力求进一步提高生产合作社的經濟指标,并通过这一指标的提高更明显地突出集体經濟对分散經濟的优越性,我們應該特別注意合作社的集体畜牧业的发展和扩大經濟建設。由于合作社社員的收入大大增加,应当鼓励生产合作社在合作社总投資額中扩大社自己資金的比例。

八中全会后在1957—1958年間在个体农户中的投資增加特別迅速。1956年个体农民完成的投資估計为四十三亿兹罗提,其中国家借貸占八亿三千万兹罗提。在1958年,这些投資增至約七十七亿五千万兹罗提,其中国家借貸占十九亿五千万兹罗提。这一

事实有着重要的經濟和政治意义。

农民的投资增加影响农业生产的增加，而同时也是农民群众对政府政策信任的証明。我們將力求进一步刺激农业投资的增加，而特别是在收复区。政府关于税收优待的決議也是遵循着这一方向的，根据这決議农民在收复区进行建筑投资时享受优待。

只有既用国家資金又用农民自己的資金来系統地增加农业投资，才能真正地說得上生产的系統增加和逐漸减小与先进国家，例如和捷克斯洛伐克和德意志民主共和国的現今农业生产水平的距离。

由于許多农户对部分非农业人口的亲属負有家庭地产繼承費的高額負担，因此，用农民自己的資金来投资的增长是有限的。

在人民政权期間，由于我国迅速工业化，几百万从前的农民走进了城市及轉入非农业的职业。

已离开了农业并且在工业机关、手工业、商业或自由职业中获得生活資料人員的家庭地产繼承費估計每年有数亿甚至数十亿之多。农业失去了这一大笔数目，而极大部分都給非农业繼承者用到消費方面去了。正当农业尖銳地感到投资資金不足，而全国人民对农业生产的繼續迅速增长感到深切关心时，我們不能同意让巨大的物質資料自发地和无控制地从农业流到非农业人口的消費上去，这些人具有象其他同业务水平的工人、职员或医生一样的足够的生活資料。看来实行对非农业人口家庭地产繼承費的緩期付款的办法是正确的。今天，在离开农村并由非农业职业維持生活的家属中所耗費的上亿万資金的額外消費将能在很大的程度上投资到农业中去，并促进这个国民經济重要部門的劳动生产率及总生产的提高，和工业与农业生产增长相联系的国民收入的增加，將使我們在几年以后，根据社会利益能重新考虑并持久解决农村家庭地产繼承費問題。

生产合作化——波兰农村的未来

我們党的政策旨在城市和农村建成社会主义制度，建成沒有階級的社会。

中央委员会第十二次全会再一次強調指出，人民政权将給予生产合作社和其他农民集体活动的形式以系統的帮助，这些集体活动形式使农民羣众易于自愿地过渡到合作經濟的道路。人民国家帮助生产合作社，給予他們在土地稅和义务交售方面以大量优待，无偿地供給他們使用数千所房子和数万公頃土地，从国家預算資金中支付面积大于二百公頃的合作社的农艺师的工資和服务于几个面积少于二百公頃的合作社的区域性农艺师的工資。国家机器站替生产合作社的服务費打25%折扣。生产合作社在购买国内不足的机器和物質时享有优先权，并且基本上使用于投資的借貸需要获得完全滿足。

維持县、省和中央級的合作自治机构的开支，以及維持农业小組的开支是由国家預算来負擔的。生产合作社員和他們的家庭享受无偿的国家保健的帮助。我們現在和将来都要冷靜地和实事求是地向农民羣众解释，党宣传与支持生产合作社的发展是为了：

——依靠巨大的，机械化的集体經濟以获得农业生产的更急速的发展。

——更快地提高占我国总人口40%以上的农民羣众的生活水平。

——減輕农民羣众的繁重劳动，通过广泛使用現代化机器和利用个体經濟所不可能采用的技术來減輕农民的体力劳动。

——消灭少地农民的被剝削現象，这些少地农民在个体經濟范围内通常成为富农和投机取巧分子的剝削对象。

——保証提高农村文化和教育青年的更良好的条件。

——在不影响农业生产力情况下为剩余劳动力創造从农村有計劃地和逐漸地流向工业和国民經济其他部門的可能性。

——按照农民和整个社会的利益，把整个农业经济纳入计划经济的范围内。

——象在城市一样，在农村建立没有阶级的社会。

生产合作化的发展是社会主义建设的规律，也是农村经济和文化迅速发展的主要条件，从易北河到红河这一广阔的，两洲土地上的亿万农民的經驗证明了这一点。（掌声）

党现在和将来要和反对生产合作化的和将个体经济理想化的修正主义理論进行斗争。

我们党在宣传发展生产合作化方面将着重指出，这个发展必须和农民自己的意愿相符合，破坏自愿原则的结果会给国家和合作社带来损害。

在最近几年中我们消除了过去施用各种各样的行政压力的作法。农民们知道，他们的意愿是受到尊重的，因此尽管各种惊慌失措者的预言，为中央委员会第一书记所一再清楚说明的我党在生产合作问题上的纲领性的立场没有减弱个体经营农民的生产努力。在最近几个月内购买人造肥料增长的数字，农村购买建筑材料的增加，农民对投资借贷增长着的需要等事实都说明了这个问题。

党的宣传工作和报刊，特别是农业方面的党的宣传工作和报刊，应该有系统地，有节奏地，灵活巧妙地普及宣传現存的好的生产合作社的成就和合作社农户生活水平的显著提高。

正如我所提到过，1958年生产合作社可以以其重大成就，特别是在谷物生产方面的成就感到自豪。特别值得指出，在合作社中每一百公顷耕地上的劳动力平均比个体农户的少一倍。这个事实说明了在农村中将来有多么大的劳动力后备军可以找到，随着生产合作社的发展这些劳动力后备军将在其他国民经济部门中逐渐加以利用。

除了普及宣传我们先进合作社的成就外，必须研究与使农民群众学习兄弟国家的經驗，而特别是民主德国和捷克斯洛伐克的最近的經驗和生产合作社的迅速发展，我们自民主德国和捷克斯

洛伐克所得到的报导表明，在这些国家最近几年来生产合作社的迅速发展而并不阻碍农产生发展速度。为了創造集体經濟的必要基础和供应新的生产合作社以机器和生产設備，民主德国和捷克斯洛伐克国家政权給了生产合作社以巨大的財力援助。我們不象我們的西方与南方邻邦那样富有，但无論怎样，我們发展得相当快，并且可以搞一定的后备，以便当农民在更广泛地組織巨大的集体經濟时加以使用。

我国大部分进口的粮食来自資本主义国家，我們必須特別关怀不发生即使是临时性的农业減产，相反，要保証經常的不断的农产增产。

我們共产党人相信，生产合作化是波兰农村的未来，农民羣众迟早会相信这一經營形式的优越性和联合成合作共同体的目的性。（鼓掌）

农村的社会經濟主动性

国家对农业多方面的帮助必須与农村本身的社会經濟主动性的发展結合起来，这是实现我們生产意图的非常重要的条件。

在这个主动性的发展中，在賦予它以正确方向及正确組織形式方面，农业小組要起重大作用。

农业小組日益广泛地在自己的成員中分已經被实践所肯定的耕种及牧畜的材料，組織种籽小組及种籽再生产，进行建立果园和将果树供給自己組員的工作，組織集体力量同作物病虫害作斗争。

农业小組日益广泛地进行农业知識及文化的宣传。这一活动最普遍的形式是农业講座，在农村青年中进行掌握农业知識的活动，設置試驗田，組織經濟作物的种作和畜牧比賽，組織正确飼餵养畜方面的表演等等。

农业小組应以羣众性的方法使中央及人民代表會議旨在保护农业中的社会及經濟利益的決定易于推行。这是指每一农户无論为了本身利益或邻居利益都必須去完成的任务，比如与作物病虫

害、野草及牲口病进行斗争的义务，每个使用者对土壤改良设备保养的义务等。这里由于某些农民不注意的结果，国民经济及每个农民都会遭受到巨大损失，因此在这方面农业小组的活动范围应逐步扩大。

农业小组的组员们对机器组越来越感兴趣。因为在较富裕的、指望把机器租借给较贫困的农民而从中取利的农民中克服了组织人数非常少的小组的不健康的倾向，小组组员们日益主张购买必须为全小组所有的机器。

在国内许多地区已广泛发展着建筑材料的生产小组。这些小组在今天成为解决农村生产性建设和住宅建筑的重要因素。

可以列举出农业小组多方面的积极的活动例子。但使人不安的事实是，一部分小组并不积极，并且没有从农业小组联合会和人民代表会议那里得到应有的帮助。同时应该指出在收复区农业小组发展很差，虽然在那里最近“小组”运动越来越得到农民的理解。

应该估计到，预定在今年五月召开的农业小组代表大会将对这个组织的成就作出全面的评估，并确定工作方法、形式、任务，而这一切使农业小组在加速波兰农村的文化、经济发展的斗争中将能起巨大作用。

农村合作化的各种不同形式开始对农民经济中生产的增长起着越来越大的影响，农村合作化的活动扩展到商品周转范围之外，常常成为农业生产直接共同组织者。

新恢复的牛奶业合作化运动目前拥有将近一万七千个牛奶收购站，六百五十四个牛奶合作社，三十一万七千名社员。合作社对数十万农户进行专业的帮助。

牛奶合作社的活动目前向各方面扩展，给自己社员供应饲料，进行畜牧物品交易，并给愿意扩充或改进自己畜牧的农户供给这种物品。

园艺合作运动拥有一百三十五个园艺合作社，十一万个社员。除了蔬菜、水果收购及其加工外，还开展专业指导，供给更专门的

生产工具、种子及农药，帮助建设农民集体的贮藏室、烘干室及小型蔬菜水果的加工所，帮助发展园艺等。

供销合作也愈来愈具体地从事于农业生产的问题。乡合作社聘请农艺师在出售人造肥料和种子时开展业务指导，组织机器和农业工具的出借所，此外还发展服务性的活动，这种活动对为农务和家务所烦累的妇女具有很大意义。乡合作社组织洗澡房、洗衣房、各种家务工具出借处，开办烹饪、剪裁、缝纫训练班等等。

二千五百三十七个乡合作社拥有四万六千多个商店和各种销售点，两万多个采购点和几千个各种加工企业，他们集中了三百三十五万个社员；他们构成了巨大的农民合作组织，没有它，今天就很难想象波兰的农村。

党将全面帮助农民发展简单的合作形式，这些合作形式使农民习惯于共同的集体行动，并在实践中会证明集体的行动能给他们多少好处。

在党和统一农民党的明智的政策保证少地农民和中农在小组中具有决定性影响的条件下，机器组、耕作组、牧畜组和牧草组的发展就可能具有特别重大的意义。

阶级对比的变化

我们党的政策是旨在加强工农联盟，而同时考虑到我们国家的具体情况，估计到农民群众的利益和他们只有在工人阶级的影响下才能逐渐地成熟到接受社会主义的经济形式的觉悟程度。

为了改善对农民经济在机器，农业工具，肥料和建筑材料方面的供应，社会主义工业，特别是在八中全会以后作出了更大的努力。

人民国家的政策促使了农业生产和农民群众生活水平的提高。

按照不久前中央统计局公布的公报，最近三年来农民经济实际收入提高了26%。

通过以上的数字看出，劳动农民实际收入增长的速度已经接

甚至已稍微超过了工人实际工资增长的速度，按中央统计局的统计，1958年工人实际工资增长平均比1955年高24.8%。

农民群众把现在的情况与资产阶级政府统治时期的情况作一比较，就看到了自己的社会地位和物质状况的巨大的改善，特别是最近几年来迅速和系统的改善的事实。

人民政策的政策受到了农民群众的支持，并为进一步加强工农联盟建立了良好的基础。农民群众对我们政府政策的信任影响着农业生产的增长和对城市农产品的供应，这种农业生产的增长和在农产品对城市的供应使得在工人阶级当中加深了对既有利于劳动农民，又有利于工人阶级的农业政策的正确性的信任。

我们的人民政府通过经济的手段竭力影响各种类型的农民经济的生产得到尽可能快的增长，但是在政治上我们只支持小农和中农，而与富农的剥削欲望做斗争。

在人民政权的年代中，波兰农村中的阶级结构起了深刻变化。在农村中工人和公有部门的职工的人数有了很大增长，因此便产生了在农民群众中灌输社会主义思想意识的较顺利的客观条件。拥有私人的农庄，但固定的主要收入是来自农业、工业建筑等非农业劳动的农民人数有了很大增长，且还将继续不断的增长。统计数字表明，多数这种工人兼农民的农庄是由小农构成的，而这些农户的情况不同于过去的贫农经济。

毫无疑问，大部分或很大部分的收入是剥削别人的劳动的富农农户的数字大大地减少了。按1958年6月的调查材料，只有二万九千个农户的耕地面积超过二十公顷。据估计，这部分农户的多数经常利用雇佣劳动或通过不同形式的劳役抵偿来剥削穷人的。在本年度财政机关将数达约八百九千个农户列入两类交税最多的纳税者之列。这些农户中大部分是富农经济。

根据农业经济研究所的计算。估计经常在个体经济中劳动的雇佣劳动者有两万多人。这里主要是指在富农经济中劳动的工人。

十年前在个体经济中(主要是指富农)劳动的农业工人估计是

十一万七千人。我們沒有确切的統計材料，对富农經濟的数字的估計可能是很不确切的。但我认为，如果我們同意认为在过去的十年当中富农經濟大大減少了，只占农民經濟总数的約2%的話，我們將不会犯什么严重的錯誤。

事情很清楚：富农經濟的平均耕地面积比其余的农民經濟的平均耕地面积大好几倍，除了破产了的富农經濟之外，富农經濟的商品生产的指标也是較高的。

农民經濟研究所估計：在1958年富农經濟的商品生产已达到所有农民經濟的全部商品生产的8%左右。

如果我們重犯过去的旧的錯誤，严格的限制富农經濟的生产，使市場中农产品的供应恶化，那么，这就一定不符合于国家和劳动羣众的利益。但是我們关心反对富农的投机和剝削傾向，限制他們对农村生活的影响，根据法令，国家向富农征收各种賦稅。

目前，农民是农村的中心支柱，它生产大部分的农业商品。在农村中我們的經濟政策首先必須考虑到中农，并应竭力得到他們的信任和支持。当然，这并不意味着我們可以忘記貧农的利益，他們的人数是在減少着，但在很多区域中仍占整个农民經濟中的很大的百分比。在任何地方这些貧农都是特別接近工人階級的阶层，他們客观上对生产合作社特別感到兴趣。

必須再一次提醒，絕大多数的小农庄所有者，或者他們的家庭成員，都将他們自己的命运牢牢地和进行工业或建筑业的劳动联系起来。不能將他們算做是貧农，因为他們得到的收入并不比中农得的少，而且常常是更多些。

一般來說，工人兼农民的生活水平当然是比其有同等熟練程度的工人的生活水平高些。

應該指明：对于那些想要得到非农业的固定工作的小农們來說，得到这种工作的新的可能性愈来愈大了。我們还可以断定以后在建筑业以及在国营农場或矿井的季节性工作中将会产生某些劳动力不足的現象。

到目前为止，小农并没有利用在西部和北部可以获得更多的肥沃土地的广泛的可能性，而相反，波兰却守着中部和南部的小块土地。我们国家的政策为这样的变化创造了特别有利的条件。

如果说移民工作的成绩仍然不大的话，那么，在我国的这些人口过密的区域中我们的政治和组织工作肯定说是做的不够的。

生产合作社能够在农业人口过密的地区对改善农村贫农的情况给予重要的帮助，生产合作社在从事农业生产的同时，也从事其他能够充分利用过剩劳动力的经济工作。

只有澈底解决农村合作化问题，农村贫农问题才会得到永远的完全的解决。为了达到这个目的我们党分析在农村中的阶级关系的具体形式，并为了社会主义建设的利益以工农联盟的精神影响这种关系的发展。

为党争取，发动，鼓励农民群众

农民群众逐渐经常地将农村党组织看成为自己的朋友，参谋与领导者。

代表大会前的讨论过程在很大的程度上提高了农村党组织的威信。在很多情况之下，通过代表大会前的讨论，农村党组织不仅广泛宣传了中央委员会十二中全会的决议，而且还倡议了在农村提出提高生产、扩大土壤改良、建造学校、修路、装备俱乐部等方面的具体献礼任务。

在很多农村地区，党员没有以强有力的论据来武装自己以反对各色各样捣乱份子利用小有产者缺乏足够的认识和狭窄的个人利益向国家提出种种毫无根据的要求。我们党的积极分子、报刊与广播肯定没有充分地向农民群众进行解释：工人阶级肩负着很大一部分预算的重担和发展我们国民经济所需的费用，正因为如此，它受到了全民的特殊尊重。

在这里值得再来回忆一下，从第二次代表大会以来农村向国家的直接缴纳大大地减少了。如：

——谷物义务交售从1954到1956年减少了五十万吨以上，以后，在1957年又减少了六十万吨，并同时在1957年将一切谷物的价格提高了100%。在1958年将黑麦的价格额外地提高了25%。

——从1957年起完全免除了具有二公顷以下的农户的粮食与马铃薯的义务交售。

在最近几年中屠宰用的家畜的义务交售在总的收购中的比例由49%降到22%。

今年，将屠宰牲畜义务交售的价格平均地提高了23%。同时也将对于具有二公顷以下的农户的交售降低了50%。

农民对有关改善义务交售中的收购条件的12月决议已经有了积极的反应，今年一、二月份和去年同时期相比他们多完成了交售量28%，同时也提高了畜牧生产的商品性，特别是增加了以合同订购的小家畜、家禽、鸡蛋与牛乳。

从1957年元旦起，根据中央委员会七中全会的决议取消了牛乳的义务交售。

去年，马铃薯的义务交售价格几乎提高了100%。

这一切都证明了，党实现了诺言，彻底地由义务交售转入了根据市场价格的交换。在农业生产提高和国家集中必要的商品后备和财政资金的同时，党在同农民党协商之下——将继续执行这一政策，一直到通过逐步的降低实物交纳而代之以等价交换的道路来彻底取消义务交售。在解释这些问题的时候，特别应注意不但要获得小农的拥护，而且要求获得中农的拥护。

由于政治工作的弱点，我们党组织在中农中的基础是不能令人满意的。

当然贫民与农村无产阶级应该是我们农村党的组织的骨干，正如工人阶级应该是城市党组织中的骨干一样。如果我们希望中农同贫农和小农一起来拥护我们为提提高农业生产和改造社会主义的农村而奋斗的话，我们也必须在很大的程度上将中农吸收到我们党的队伍中来。

代表大会前的討論指出了，农村中的政治局面漸漸地变得对我們有利了。劳动农民羣众漸漸地对农村党組織的活动，特别是对它們动員农民去提高农业生产与农村文化，对它們的教育措施与发展农民的社会职业組織和合作社組織的自治活动的措施有了好的評价。在农村中党的組織有效的克服了自己活动中的某些片面性，在前几年中我們最多注意的是解决农村完成对国家所担負的義務的問題，而对日常生活、同农民个体經濟生产相联系的农村問題就注意得較少。

在农业小組和合作社活动中所表現出的农民多方面的各种的、社会經濟的积极性日益引起农村党組織的兴趣和成为它們的工作內容。农村党組織不仅逐步地更經常地代表农民的意見去解决很多与提高农业生产有关的問題，去調动农业經濟中的巨大的潜在力量，而且同时影响着农业小組发展的方向，影响着吸收貧农与中农进入这些小組，影响着对他們积极性的發揮，影响着不太富裕的农户所最感兴趣的集体化运动(例如：机器站)的这种形式的发展。

最近两年的經驗証明了村党委员会对發揮农村中党組織的积极作用有巨大的意义。在村党委员会的周围已經团結有一批新的党积极份子，而且还正在增加着这样的党的积极分子。通过这些积极分子村委员会能有效地影响着村人民代表會議、农业小組与农业合作社的正常活动。

大力发动农民羣众的經濟、政治和社会的积极性，应该是农村党組織和党的机关在农村工作中的重要任务，首先是农民党员要以身作則亲自去解决本村和农村中的日常的、具体的問題。在将一切生产合作社和国营农場变成为新的、范例性的、先进的、帮助周围的农户并跟它們密切合作的农业經濟的工作中，农村党組織担負着重大任务。

同統一农民党进行兄弟般的合作

农村党組織的最亲密的同盟者应该是农民党的农村支部。党

組織和农民党农村支部的兄弟合作是实现摆在农业面前的任务的必要的条件。同时,在我们党同社会上的右派分子和反动派、同我们党的和社会主义的敌人作斗争中,这种合作也是必要的。在我们党的农村组织的每一个活动部门中同农民党的合作都是需要的和有益的。

这种合作和互相了解在帮助保证农民中年轻一代的组织——农村青年团的健康发展的工作中,是尤其必要的。农村青年团是政治思想教育的组织,农民青年和农业工人,在这个组织中开始走向独立生活的第一步,和学习政治经济活动。党的农村组织和机关对农村青年团的发展的帮助和关心程度如何,在很大的程度上有赖于吸收一些先进的农民青年参加我们党的组织以及我们社会主义的思想对广大农村青年群众的影响。因此,我们农村党组织对农村青年团的发展,以及对在农村,在生产合作社和国营农场中的农村青年团的多方面的思想工作,应表现出最大的关怀和努力。

农村青年团在自己这一方面,可以而且应该愈来愈多地帮助农村党组织来解决农村中的生产和政治上的迫切任务。农村青年团的团员应和老年的工人干部一道,站在为改善劳动组织和彻底消灭国营农场中的亏损而斗争的前列。我们农村青年团中的青年同志们,值得充分讨论一下在那些由于某种原因不能由国家继续经营的“丙类”国营农场的基地上组织青年生产合作社的问题。党的机关应该鼓励青年团在宣传利用化学肥料,特别是钾盐,在宣传试验田的管理,以及组织同农业小组一道进行各种类型的农民的义务活动,如修桥补路、改良土壤的设备,装备俱乐部等工作中的更大的主动精神。

在两万多为农村富农工作的男女工人中,绝大部分是青年人。这帮青年工人由于他们分散和缺乏组织,他们是处于一种特别困难的境遇中,农村青年团的组织对他们应进行关切的、有系统的照顾,不要以为农业工人工会承担了在这方面的任务而不去

管。农村青年团的一个特别严重的任务是在使得农村青年群众摆脱反动神甫的影响、扩大进步思想和教育諸問題上进行有系統的和有效的工作，在为我们伟大的社会主义理想爭取农村青年的心和思想这方面进行工作。（鼓掌）农村青年团可以而且应该成为我們农村党組織为爭取农村和全国的更美好的社会主义的明天的斗争中的最亲密的同盟軍和助手。

如果我們在农村、国营农場、生产合作社中的农村党組織愈来愈积极的話，并且在日常的系統的工作中善于同一切社会力量以及和团結全国統一陣綫周围的民主力量合作的話，那么，我們所提出的在1959到1965年进一步发展农业和提高农村劳动群众的生活条件的伟大綱領就可以完成。我們將为使得农村党組織的积极性增长，和加强党在群众中的威信而不懈地进行工作。

农村的社会主义建設，不仅是农村党組織和机关的任务，而同时也是全党的任务。

在为解决經濟和組織任务的斗争中，全党应向农村党組織和地方党的机关表示出不断的增长的关怀。这些任务的巨大我已經用很多数字表明过了。

报告的性質要求純粹的引用在表面上很枯燥的数字，这些数字却表明了农业生产的增长，劳动率的增长，农民自己投資的增长，和生产合作社收成的增长等等。

我們共产主义者們，从不会忘記，也不应该忘記，在数字的后面，隱藏着百万农民，千百万农业工人，許多农业服务工作者和科学前哨工作者們的巨大的生产上的努力。我們带着感激之情和深深的感动想到他們这种为波兰农村和全民族的繁荣和福利而进行的劳动。（鼓掌）

爱国主义的立場、忘我的劳动、工农群众对于人民政权的政策的信任，是我們党的特別重要的保障。我們祖国快速发展的宏伟計劃，不仅仅是个理想，我們党领导着群众，和群众在一起将这个計劃付諸实现。（鼓掌）

毫無疑問，使成百萬的分散的個體農民經濟自願地過渡到大型的、集體的、社會主義的農業經濟的軌道上去的問題，是我們黨所必須解決的所有問題中的最困難的問題之一。我們沒有忘記，在解決這個問題時不能妨礙為滿足人民增長着的需要的農業生產有系統的增长。

我們偉大的、英勇的、在戰鬥中久經鍛鍊的黨，已經完成了這麼多艱巨的任務，毫無疑問，它也即將完成將農業生產提高到在1959到1965年五年計劃中所預計的水平這一艱巨的任務，和建設合作化的社會主義的農村的更加艱巨的任務。我們會完成這個任務，因為我們遵循着正確的馬克思和列寧的原則，因為我們利用着兄弟共產黨的經驗和幫助，因為我們有效地回擊了修正主義者和教條主義者，因為我們的隊伍在正確的、受到了最廣泛的羣眾的支持的政治綱領的基礎上經過了改組和團結了，因為我們團結在中央委員會的周圍，為共同的共產主義意志和對勝利的不可動搖的信心所鼓舞，向着我們祖國的社會主義發展的新的更高階段邁進！（鼓掌）

（譯自1959年3月15日波蘭“人民論壇報”）

关于修改党章的报告

(1959年3月16日)

罗·萨姆布罗夫斯基

代表同志们！

将党章的问题提到我们党的每一次代表大会的日程上来是具有深远意义的事情。这是由于为了顺利地实现党的政策而必需不断改进党的工作的必要性的原故。这还由于这样一个事实：即被规定在党章内的组织准则并不是什么一成不变的固定的东西，国家和党的生活的每一个新的阶段都要求对党的生活规则做某些修改。

在阐明提交第三次代表大会批准的党章的修改草案时，不能只局限在新旧党章条文的比较上。因为提出来要改变的东西并没有完全反映出党所完成了的实际发展过程。这个过程在我们党的第二次代表大会以前不久就已经开始了，从第二次代表大会以来的文件和决议中，在三中全会和七中全会的决议中都反映了党内觉悟的不断提高，在党的生活中进行根本改变是多么必要。

八中全会是标志党的发展的新时期的转折点。这个新时期的特点是党逐渐地领悟到在实践中运用党内生活的列宁主义准则，把这个准则当作实现党的新的、正确的政策的必要条件。

苏联共产党的第二十次代表大会，它的决议的彻底实现，以及在第二十次和第二十一次代表大会之间苏共所积累的丰富经验，对我们党的整个发展起了重要的影响。

当在我们党的生活的实践中有了如此重要变化的时候。在党章内却没有很大的改变，这说明在前一时期中我们并没有遵守列宁主义原则，尽管从党一开始存在时起党章——十年前统一代表

會議上通过的波兰統一工人党党章，以及更早一些的波兰工人党党章——就是以列宁主义原則为基础的。我們的党在它的英勇前輩——不久前我們曾紀念过它的四十周年的波兰共产党那里繼承了列宁主义的組織原則。（鼓掌）

党完成自己历史作用的基本条件之一是党的言行的一致性、党的实际活动与党章中所規定的原則的一致性。因此，我們圍繞着修改党章草案进行討論的出发点必須是把党的实际状况与写在党章內的原則进行对照，同时提出意見和原則，借以幫助党不断地提高自己的工作水平，并使党章成为党的生活的不可破坏的法則。

作为劳动羣众的先鋒队和人民国家的領導力量的党的思想和政治发展的全部問題，已經由哥穆尔卡同志在中央委員會的报告中談到了。

同时联系到这个問題也扼要地闡明了規定党的最重要的前提和綱領性目的的新的序言。

因此現在只限于談談在提交代表大会的党章草案中所規定的主要原則方面的党内生活問題。

在八中全会以后，党在政策中的改变的主要意义就是恢复了曾經中断了的党与羣众的联系，并在这个基础上巩固了党在国家生活中的領導作用。

这个政策对党本身的发展、党的內部生活、党在羣众中的政治和組織活动的方法的形成起了决定性的影响。

最困难的第一个时期已經过去了。其所以最困难是因为党是在复杂的形势下完成自己在政治中的改变的：第一是在反动势力气焰囂张的情况下，第二在党內的困难情况下，那个时候一方面是修正主义这一翼攻击党的馬克思列宁主义的思想基础和党的領導作用的原則；另一方面教条宗派主义这一翼散播对党的新的政策的不信任。

对于党的实际活动特別危險的是那些关于党在人民民主国家和在建設社会主义的社会中的領導作用問題的錯誤的、修正主义

的理論。因为那些修正主义观点的代表者們否認党对国家机关和經濟机关的任何直接影响的權利，否認党对国家机构在決定国家、当地或某企业的发展的本質問題上有影响的權利。修正主义者們在否認党的領導作用的同时，还攻击了社会主义民主本身的基础，这样一来就給了提出所謂第二阶段的反动力量以公开的援助。

叛徒們所宣揚的修正主义或公开的取消主义，是恢复使用命令和行政压力的旧方法的教条主义傾向賴以維持的养料。

党以不少的力量和党內的耐心的工作，克服了在許多党的环节中由于修正主义者，同时还有教条主义者們的活动所造成的混乱，获得了党的队伍內部的坚韧性和團結一致，以及党对国家生活的主要部門的領導作用。

目前，国家总的政治形势和党內的形势都是順利的。我們取得了政治上的稳定和社会上对党的信任的增长，而在党內，我們获得了團結一致和政治积极性的增长。因此，在生活中充分遵守党章原則是繼續前进中的一个非常迫切的和不可缺少的問題。在目前的条件下，在党章中所包括的思想的、政治的、組織的內容應該对党彻底克服作为主要危险的修正主义的影响和傾向，以及彻底克服宗派—教条主义傾向的有效武器。

提交党的第三次代表大会批准的对于党章所作的修改，目的是使党章中的列宁主义的基本原則更为突出，而同时也考虑到一些本質的变化，这些变化是在第二次党代表大会以后，而尤其是八中全会以后在党的实践中产生的，并証明了自己的正确性。它們在代表大会前在党內和报刊上的討論中得到了相当广泛地闡明，因此，我只談几个有关党組織进一步发展的最本質的問題。

黨員的義務

已經在党章第一节中提到首要地位的黨員問題乃是關鍵性的問題。

自然，当党批評和抛弃了自己在羣众工作方法中曾經存在的

行政命令的偏差，而把用論証和以身作則的力量来进行政治影响的方法提到首位时，必須同时提高对党员的要求和严格接收党员的标准。

我們的党是一个羣众性的党，是一个千百万人的党，同时也應該是如此。作为一个执政的党，一个对国内发生的一切事情都要負責的党來說，它必須在一切較重要的生产企业中、机关中、政权組織中、农村中和学校中——一句話，就是在波兰人民生活的整体中，凡是生活在建立着和发展着的地方都有自己的組織和小组。

但党的队伍的人数本身并不能决定党的影响的力量和范围。党的数量仅是它在国家生活的不同范畴中發揮领导作用的条件之一。

党员的质量决定党的力量的大小。质量，这首先是指政治态度、思想性、在自己周围的羣众中所享有的威信和获得的信任以及为党的口号和目的而斗争的决心。

最近几年的經驗，特别是全党在进行探索的困难时期的經驗突出地指出了，在我們的組織政策方面，对参加到党的队伍内来的人的质量沒有予以应有的注意。

結果在党内存在过不少的“死累贅”、消极分子、觉悟不高的人、落后分子，有时候还有思想上的异己分子和将党証看作陞官发财的阶梯的人。

十中全会以后的审党运动（自从統一以来的第一次审党运动）从我們的队伍中清除了二十多万人。

这里沒有必要再来評价审查党的运动的成果，哥穆尔卡同志在自己的总结报告中已評价过了。但必須指出一点，党的队伍的质量問題是不能經過一个运动，甚至是进行得最好的运动来解决的。这是一切党机关和党組織，特别是最成熟的、形成党的共产主义核心的积极分子的长期的、有系統的工作問題。

这是一个党的队伍从质量上真正提高的問題，与此同时，應該从党的队伍里逐步地清除那些“死累贅”的殘余。

同时,这也是个严格党员标准的问题。

在党章中提出的修改部分,怎样来适应于这种需要呢?

首先,我想提请注意的是,我们把信仰问题——符合于我们运动的思想基础的观点问题——提到了吸收党员的标准的首位。

党章草案第四条说:“具有同社会主义思想和党的目的一致的观点的、在道德面貌和社会积极性方面表现突出的、获得自己周围群众的信任的、献身于社会主义事业和渴望实现党的政策的劳动人民,均可通过个别处理的程序被接收为党员”。

我们认为,这一节也照顾了在讨论中所提出的要求规定党员积极参加党的工作,实现我们的决议的许多意见。

其次,在强调吸收党员工作中的高度要求时,草案在特殊条文中指出了党员凡自愿退党者有退党的自由。

第八条说:“希望退党的党员,得向自己的党组织请求除名”。

对于那些对党和人民政权没有进行破坏活动的人,虽然取消了党籍,但对他们的职业工作不发生任何影响。

在党章中谈到党员义务的广泛范围的部分也包含了提高对党员的要求。

党章草案指出:“党员应该意识到自己对党的义务,并忠诚地去完成它”。

但是,很显然,我们党组织的政治工作和组织工作的水平并没有经常创造条件使每一个党员都能完成党章中所包括的义务。

问题在于,当我们提高对党员的要求时,必须同时这样来组织党的工作,以便保证每一个党员适应于他活动的地方。

积极分子更加关心地争取越来越多的党员参加积极的活动是一种好现象。

在补充规定党员义务这一章的草案中,我们加进了新的一条,即党员有义务参加一个团结非党群众的社会组织的工作。这一点符合于党工作的新的政治工作的方法和基层组织任务,基层组织应该要求跟非党群众和自己周围的群众有最紧密的联系,确定

职工会、工人委员会、青年团、合作社组织、农业小组、妇女组织、文化团体等的活动方向。党员在社会组织中的活动——也正是在群众中的具体活动——是非党群众看得见的、受他们评价的并对群众的觉悟和态度产生影响的工作。

这一条在代表大会前的讨论过程中得到了很大的关注和赞同，在很多情况下已经得到了实际的体现。

在代表大会前的讨论中，大多数人的发言肯定了草案中所提出的方针的正确性；在党员问题上提出来的多数修改意见是旨在提高党员的标准和对党员的要求。某些意见甚至跑得太远了，特别是在世界观方面。

特别是那些要求预备党员事先掌握马克思列宁主义原则或放弃宗教信仰的意见是不正确的。在我们今天的条件下这会成为阻碍党的队伍健康发展的条件。正因为如此，党、它的基层组织应该是每一个新参加我们队伍的人的马克思列宁主义的学校，在这个学校里使他们在政治上达到成熟，在这个学校里，我们用科学的无神论的世界观教育党员。

民主集中制——党内生活的最高原则

党章草案的下一个关键性的问题是民主集中制的原则——党内生活的最高原则，思想和政治团结以及党内行动统一的条件。

过去我们曾经历过这样一个时期，那时在党和国家生活中过分地强调集中，而发挥民主却很不够，以致发生了许多有害的现象，首先是大大地束缚了而甚至是瘫痪了党员和群众的创造精神和积极性。

这个时期已经过去。同时，那种以混乱和无政府状态代替过度集中的时期，那种由修正主义分子和教条主义分子所滥用的党内民主的时期，那种因破坏集中原则而使得党软弱无力的时期也过去了。

在这个问题上，党必须坚定不移地遵循列宁关于党内的集中

和民主不可分割的原則。

現在提出来的一系列的修改的目的是加深党的生活实践中的民主作风。

党内民主化的基本保証已經包含在党章的条款中，这些条款保証对各级党机构的选举，保証在党的會議上的言論自由，保証党员在一切問題上在自己党組織和上級党机构面前有申述自己意見的权利。

有力地強調党的机关密切联系党的积极分子和基层党組織，并且系統地向党员闡明当前最重要的問題和所通过的決議的义务，是加強民主化的手段。

在加強民主作风和为加強与羣众的联系創造条件方面有一个重要的修改，这就是在党员义务当中增加了向党反映劳动羣众的要求和意見的任务。党、党的每一个基层組織和机构必須习惯于和善于系統地听取和分析羣众的反映、他們的意見和批評。

應該強調指出，在党章中規定的关于党机构活动的民主作风的原則，在很大程度上已經實現了。

在实践中集体原則實現得愈来愈好了。各级党的全会比以前召开得更經常了，这不是由于形式上的原因，而是由于对集体討論和集体解決問題的現實需要的結果。常委会經常作关于在两次全会期間的工作的报告，而党委会的全会批准常委会在規定时期的工作計劃。

党委会的工作素养提高了。为全会准备的报告是以与积极分子們广泛的协商为依据的。

党机构的大部分成員積極地在問題委員會中工作，或者代表本机构完成一定的任务。

党委会中的問題委員會已經經過了考驗，并已成为党机构的工作中的持久因素。这些委員會集中了各机构的成員，集中了經濟文化机关、人民代表會議和社会团体的領導核心以及党机关的工作人員。它們已成为积极分子們的重要活動場所，在那里制定

党在生活各个领域中的活动的主张、准备党机构的决议。

党积极分子行列更迅速的发展，以新的干部来增添这一行列，使积极分子更多地参加对党的生活的领导是我党目前工作主要任务之一。只有通过广大的积极分子我们才能深入到每一个基层组织和小组织中，这些小组常常从党机构的视野中漏掉，得不到党机构的帮助，而这些帮助他们是十分需要的。

在限制党委员会所属的党机关和部门的数目的情况下，包括数万党积极分子的问题委员会的活动大大地促进着党机构工作作风的改进，而特别是改善对国家机关、行政部門和社会组织的政治领导方法。

用党机关来代替国家机关的毛病基本上已被克服，这增加了国家机关的工作人员的责任感并把党委员会从不必要的、常常是官僚主义的工作中解脱出来。党的机构和机关不再直接管理，相反地却越来越有效地发挥着政治领导的艺术。

党的新的分权管理方针对巩固党内民主具有根本意义：社会主义企业的职权扩大了，工人委员会及保障工作人员直接参加管理企业的工人自治代表会议成立了。

党的组织已经感觉到，在新的条件下，它们能够对党的政策在本地区的实现发生确实的影响，他们自己能采取有政治性质的具体决定，并对它负责。要知道，列宁式的民主首先是行动中的民主。

人民代表大会职权的扩大对于省、市、县党组织的活动具有基本意义。

过去曾对提高党的地方机构和基层组织的独立性问题进行过许多次讨论。但对这个问题的决议却并不怎么有效。直到消灭了过分集中的现象才为党的地方机构和组织独立性的增长开辟了道路。党委会能够对省、县和市中所发生的问题——对计划及其实现——产生决定性影响的事实，加强了他们作为真正主人翁和政治领导者的责任感。

党的統一——党的力量的决定性条件

这里所提出的对党章的修改有着这样的目的，即在保証党内民主的正常发展，和保証絕對遵守集中制、党纪和党活动的統一方面能同时得到加强。

在保証集中制原則的問題上提出了一系列修改。

根据不久以前的經驗，在党章上特別強調維護党的統一有着特殊的意义。

第二十二條說：“党内民主不能被濫用于与党的利益相违背的目的，特別与党籍不相容的是一切宗派性質或小集团性質的活动，一切危害党的思想、党的总政治路綫和党的队伍的团結的行动。”（掌声）

一切危害党队伍团結的小集团性質的活动自然要妨碍党内民主的发展。

党内民主只有在党内团結的条件下才能正确地彻底地发展起来。

民主集中的問題在这次大会前的运动中曾經是党的集会上和报刊上的很广泛的討論的題目。从这次討論所提及的大量問題中，我想讲讲有着重大政治和实践意义的两点。

第一点——关于把保証党员在已決議的問題中保持自己不同的观点，而在行动中有义务絕對服从多数的意見的权利的条文列入党章中去的問題。

首先人們要問，应如何理解这一权利？这大概很明显，指的只能是对党的活动和政策方面的各种問題保持不同的观点，但这些观点都应在党的思想原則和总路綫范围内。

容許对党的总路綫范围以外的观点的权利就会破坏党的民主集中制原則和党内团結的原則，就会造成在党内出現“翼”的条件。

但如果讲到保持在党的总路綫范围以內的不同的观点——那这原則不仅是正确的，而且也是在我党的生活实践中所采用的。

是否我們在黨內有这样的情况：要求那些对党的活动和政策方面的这一或那一問題有着与大多数人不同的观点的黨員发表声明或自我批評呢？每一个人必需承認，在我們黨內沒有这种事实和对形成这种事实有利的气氛。

人們要問，为什么不把这一問題列入党章草案內呢？

首先是因为，我們有着不久以前在这一問題上濫用八中全會的決議来打击党的总路綫的沉痛經驗。

其次是因为，这权利已包括在党章中所闡述的民主集中制的原則里，特别是在第二十一条里，其中談到，每个黨員有权利向上級党的机构直至党的代表大会辯护自己的見解。

第二点是关于保証进行批評的权利的問題。这权利在現行的党章中已有所規定。

从一系列党的組織和机构中提出了各种不同的修改意見，这些修改意見要求以各种附加的保証来补充黨員的权利，保护黨員不因进行批評而被追究，保証实事求是地对待他們提出来的意見和要求，并責成党組織同压制批評的人进行斗争等等。

在最近一段時間內，尽管实行了黨內及社会生活的民主化，我們还一直遇到互相包庇的現象，对所委托給自己的国家和社会財產缺乏应有的責任感，还有許多无动于衷和官僚主义的現象，这段時間的經驗証明，創造开展健康的和实事求是的批評的最有利的条件，无疑是正确的要求。

因此代表大会党章委员会應該把这一部分修改意見仔細加以考虑。

根据党发展的需要和党生活的列宁主义准則的精神，实际施行民主集中制原則必須成为一切党机构所应关心的問題。它不仅是党的发展、正确地培养具有紀律性和独立性的党干部的基础，而且是整个国家社会生活民主化的基础。

企业党组织

现在我来谈谈关于工厂和农村基层党组织方面在党章中所提出来的修改,以及对于国家机关中的基层党组织工作的要求。

在讨论党章草案时,对于说明企业中工厂党组织的作用的第五十条的新提法,提出了许多意见。

在过去几年里,在工厂中实现党的领导作用的形式产生了一些变化,在某种程度上作为这些变化总汇的第五十条似乎总结了我們几年来对企业党组织的作用和地位问题的讨论。我不打算仔细研究讨论过程和对这一讨论的评价,只想提起大家注意:可以说在任何其他事情里,实践、生活本身曾经——如同关于在工厂里的基层党组织的作用问题上的情形——这样快地改正不正确的观点。实践、生活本身证明,把党组织排斥在生产问题之外的一切企图会使党组织失去积极的活动力量,这种企图是想使它们脱离摆在它们面前的主要任务。

所有在我们的党组织离开了生产事务的那些地方,马上就可以感到这种作法的严重后果。它不仅表现为企业生产活动减弱,劳动生产率和劳动纪律下降,给企业及其职工和国家利益带来损失的其他不良现象增加,而且也表现为损害党员的积极性,大大减少他们对职工的影响,以及党基层组织威信降低。

事实、生活实践本身再一次证实了党的立场的正确性,它教导我们:政治和经济乃是不可分离的整体,因此要求党的组织和党的活动家们在经济建设的战线上把政治工作和组织工作正确地、巧妙地结合起来。

但是,第五十条的意义不仅在于它肯定了这一有名的列宁主义的原则,而且也在于它考虑到了在工厂中的新关系,注意到了由于企业权限的大大扩展,由于广泛吸收职工参加工厂管理而在企业中发展起来的新的力量。

在扩大企业权限的基础上大大地增加了工厂党组织的独立

性。党的机构考虑它们的意见、建议和批评。党组织独立制订自己的活动计划。在存在工人自治的条件下，党的基层组织的作用使得党的上级机构必须抛弃一般的指示和公式，必须深入到各个企业的特点和问题中去。

在整个党的生活中，工厂组织，而特别是大工厂的党组织的作用大大增加了。

我们已经抛弃了把最积极的工人从工厂抽调到党机关和国家机关去的有害的实践。（掌声）这虽然确实是在政治上加强了这一机关，但却同时使大工厂，党的最重要的支柱失去了最有能力的政治积极分子。

在党的生活中提高大工厂的作用，这一党的方针的有力表现是十二中全会的决议，这一决议赋予大工厂的党组织以直接选举第三次代表大会代表的权利。

这一方针的积极效果之一是在长期停滞以后在大工厂中表现得最强烈的党的队伍的扩大，党内社会成分的改进以及在党的机构和积极分子中工人核心的加强。

对第五十条的意见中，也有要求保存这一条的原文的意见。这种意见应该认为是不正确的。保存第五十条的原文是与已肯定下来的生活实践相矛盾的，要知道，议会已通过关于工人自治代表会议的法令，从而给予这个实践以法律的承认。

对于在过去第五十条的条文掩护下所进行的实践，其实已经提出了不少正确的批评。对行政发号施令，党基层组织的执行委员会或书记直接管理生产事宜，在职工中忽略政治工作等，这些不良现象都是这个实践的表现，但这并不是适应当时情况的党章条文的后果。

作为党在扩大工人民主的事业中的实践与经验的成果，工人自治代表会议的成立为我国创造了在目前发展阶段实现这个民主化的正确形式。

第五十条的新条文充分地考虑到了目前的情况、目前企业中

的形势。

条文說：“企业中的工厂党組織要为自己企业的經營状况和有效率的工作对党負責。

“这些党組織的基本义务是在有关企业生产和經濟的关键性問題、干部政策以及职工的生活和劳动条件的問題上实行政治监督并且影响企业行政的工作。

“企业中的工厂党組織首先要通过积极参加工人自治的工作来起自己的这种作用,同时保証职工利益和全民利益的正确結合”。

就这样,党章不但指出了在企业生活关键問題上对企业行政工作监督与影响的政治性質——即強調指出重心不在于行政命令,而在于用政治影响来领导——而且还特別強調指出,党的基层組織首先是通过积极参加工人自治的工作来起自己的这一作用。

参加这一最广泛代表职工的、在共同管理工厂方面享有法定职权的工人自治的工作,給党的組織打开了直接影响企业的关键性問題的道路,完全保証在工厂中实现党的领导作用,除了現存影响职工和企业行政的形式外,还創造了新的加强党的影响的可能性,使党能够更广泛和更直接地影响工会組織、工人委员会、青年組織和技术团体等的工作,激发他們的主动性,教育党的和非党的企业积极分子。

生活实践証明,实质上就是这样。

工会工厂委员会的选举已过去。这次选举証明了党組織威信的提高,这表现在被选到工会机构的党员数量上,其中在許多情况下党员获得了最多的选票。

我們正进行工人委员会的选举。半数以上的委员会已选出来了。这些选举至今的結果再一次肯定了我們所选择的道路的正确性。目前委员会三分之二的成員都是工人。被选进委员会的党员数量大大地增加了。

生活一次又一次地証明,新的政治气氛,在工厂中出現的新关系,在經濟建設方面党的工作的新形式,这一切,給我們党組織揭

开了群众社会主义觉悟形成的巨大可能性和激发我国生产力高涨和发展的可能性；党组织在加强他们与非党群众联系的同时，扩大了党组织和党员的影响和威信。

任务在于学会完全利用这些可能性。党章第五十条也是为这一目的服务的。

党在农村的工作

党章草案第五十二、五十三条包含了关于农村党组织的新提法。在党章讨论过程中，这些新提法没有引起疑问。因为它们表达了由于实现党的新农业政策的结果而在我们的农村党组织中出现的结构和活动的变化的意义。

组织各行业的农业小组，恢复牛奶和园林合作社，发展供销合作社的自治组织——这一切造成了这样一些社会经济形式，即如果党委会和党组织有正确的政策和相应的积极性，那么这些形式就可能成为大量发展旨在提高农业生产和增加农民收入，同时又培养社会集体活动习惯的简单合作形式的楫榘。

人民代表大会选举以后，特别是十二中全会以来的经验表明，我们的农村组织愈来愈好地理解农村中生产和社会进步的这些基本楫榘的重要性，学习在这些场所执行代表小农和中农利益的政策，深入到愈来愈广泛的农民群众中去并博得他们的信任，同时也便为获得农民拥护农村逐步实行社会主义改造的思想创造了条件。

改善国营农场的经济，从内部加强生产合作社以及在发展相互经济关系的基础上使生产合作社接近附近的农村对这个事业会有很大的帮助。

村人民代表大会的新职权，村长制及村民会议的恢复同样强烈地影响着农村党组织的积极性。

在新的条件下，农村党组织的增长着的影响也明显地表现在这些有益的活动中的：如农民参加土壤改良、建筑学校运动、修理和建筑道路、桥梁、俱乐部、消防站等等的义务劳动。

所有这一切創造了加強我們在农村的政治地位和組織地位的空前的可能性，創造了在中农中間发展党的队伍，消灭許多“空白点”以及为爭取广大农民羣众参加农村的社会主义改造事业准备条件的空前的可能性。

放弃行政村党組織的原則，并成立自然村党組織，这便給党员創造了影响自己村子的社会經济生活发展的更广泛可能性。行政村人民代表會議的职权的扩大給农村党积极分子提出了新任务，这便使得成立行政村党委会来协调自然村党組織的工作显得更为重要。在加強与統一农民党行政村支部的合作上，在人民代表會議中、自然村与行政村的社會經济組織中与这些支部的共同活动上，行政村党委会同样有着重要的任务。許多同志提出在党組織較少的地区，几个行政村联合成立党委会的要求。我想章程委员会将要考虑这个問題。

在部、局、机关中的党

由十二中全会所提出的党章的变动，并未在涉及各部、局、机关中党基层組織的工作的章节中进行修改。然而在討論的过程中，各部和地方的許多組織都提出了扩大这些机关中党組織的权限的必要。

首先談几句关于党在机关中的工作。問題涉及到在对国家生活如此重要的部門中，如工业、建筑业、农业、交通、財政、商业、卫生保健、公用事业等等管理机构中工作的数万党员。这是一支非常強大的力量，这不仅指其数量而言。我們在这些組織中有許多負責的工作人員和县、省和中央各級重要工作部門的領導者，党將負責崗位委託給他們。

本来，在党员，特别是担任重要职务的党员这么多的情况下，我們的机关和行政部門應該成为有效率的和灵敏的行政活动中心，在社会主义建設事业中担負着非常重要的組織者的作用。

可是我們知道得很清楚，我們离达到这样的状况还很遙远。

我們机关中的官僚主义,缺乏活动的灵敏性,工作的潦草,同下层組織和地方的联系薄弱,以及常常出現的濫用职权,都是普遍的現象。要知道,这一切危险現象都发生在我們党組織的周围。

产生了这样的問題:为什么机关中的基层組織在克服和消除这些危险的現象时沒有表現足够的积极性?

那些在回答这个問題时,从这些組織缺乏相应的党章权限一点去寻找答案的人是錯誤的。机关和行政机构中的党組織沒有也不可能对自己机构或下属单位的领导活动进行监督的权利。这要与党对国家机构的作用的正确理解发生冲突,更不用談,这意味着机关中的基层党組織代替县、省和中央各級党机构的职能,我們的机关就是在这些党机构的政治领导下工作的。

問題不在于缺乏党章权限,而在于这些組織所具有的广泛的、使它們能够进行重要而必須的工作的权限沒有得到应有的利用。須知;权限不仅仅产生自第五十一条,而是产生自整个党章,首先是那些有关党员的权利和义务,以及基层党組織的任务的章节。

問題的实質在于,我們对机关的党組織的重要性,以及对他們的党积极分子进行系統工作的必要性仍然估价不足。我們常常是沿着阻力最小的路綫行动。从外面——在厂矿的會議上,在新聞刊物上,在党的會議上,通过各种不同性质的委员会从外面去調查这些机关的工作(这一切当然都是必要的)——来批評机关的工作,当然比从内部,通过对它們的党积极分子的工作,通过党組織来进行改善这些机关工作的努力要輕易得多。

党章給机关中的党基层組織提出了不断改进行政机关、克服官僚主义和濫用职权、加強国家紀律和劳动紀律、向机关领导和上級党組織报告工作中的缺陷的責任。活动的范围是非常寬广的。

只是需要我們的党机构把对于机关中的积极分子的工作看作有重要意义的事情。需要提高对这些組織中的党员和对这些組織本身的要求,需要爭取在机关中建立一种气氛,使党员正确的批評性意見都能被听取和实现。

中央各管理局和各部的黨組織也同樣對所談到的黨章章節進行了生動的討論。普遍都要求這些基層組織能在比目前更大的程度上進行支持一切來自地方的正確創議的活動，以便這些組織能加強自己對黨中央系統以外的幹部選拔的影響，以便提高黨基層組織對改善國家機關工作和調整其組織結構的作用。

同時在討論中有人認為，黨中央在1949年所通過的關於各部里的黨基層組織工作的決議，在很大的程度上已失去了現實意義。

我不能武斷大會黨章委員會對這個問題所討論的結果。然而可以想到，由各中央管理局和各部黨基層組織以及對這些問題最關心的華沙積極分子所提出的最本質的要求，將包括在黨章的現在的條文範圍內，而不需要進行更改。

然而無可爭辯的是，需要制訂一項新的黨中央決議，這將是一項既考慮到中央機關和各部的黨基層組織活動的新條件，又考慮到集中在這些組織里的黨積極分子的高度政治成熟性的決議。

地方工作小組

現在我來談一談在黨的生活實踐中和在黨章中的新問題——黨的地方工作小組問題。

第四十七條對黨的地方工作小組的任務和組織形式是這樣規定的：

“市委員會和區委員會可以組織黨員在他們的居住地方的居民中間開展羣眾性的政治工作和目的在於改善貿易網和服務網、公用事業機構、學校、保健站、文化中心、體育和休養等方面的社會活動。

為了在上述事業中進行系統的活動，市和區黨委會可以組織地方工作小組，其成員是基層黨組織選舉出來進行居住地方的社會工作的黨員。

在地方工作小組中活動絲毫也不改變由於黨員屬於工廠黨組織而產生的權利和義務。”

关于成立地方工作小组的思想是在党的实践中形成的，是在一方面能有助于密切党羣联系，另一方面又能使党对生活的新的方面发生影响的组织形式的探讨中形成的。

多年以来，我们几乎只在劳动地点进行了在城市中的党的工作。然而与工厂无关的人们的广泛的生活领域却往往处于党员有组织的活动范围之外。我们曾经通过市委会或区委会给予这个领域以影响，但只是用“自上而下”的影响的办法，即对人民代表会议主席团，对商业、服务业等组织的经理处和管理局起影响。

只有在大的政治运动期间，特别是在选举运动中，我们才努力去有效地发动居民区的积极分子和党员，但通常是为时很短的而且首先是为了达到政治鼓动的目的。运动过后这种活动很好就消失了。

现在产生了新的条件和提出了新的要求，这些新的条件和要求迫使我们立即采用能够保障党员在居民区中进行经常的、有组织的活动的组织形式。

权力下放和地方组织权限扩大的过程必然会带来自下而上的社会监督——广大羣众的合作和监督——的扩大。只有这样，民主化才能得到完全的效果。

党的地方工作小组应该真正成为人民社会积极性的倡导者和社会监督的组织者。

他们活动的主要方向是：

和人民代表会议及其委员会合作，通过人民的社会行动来支持代表会议的活动，提出和克服在住宅、公用事业、交通、卫生等问题方面的形形色色的漠不关心的现象和缺点；

住宅区委员会和住宅合作社的组织工作；

组织参加家长委员会；

通过参加社会委员会和合作社组织的领导机关进行对商业和服务业的监督；

组织人民统一阵线委员会的活动；

在俱乐部、文娱室、公共场所等中的政治、文化和教育工作。

必须肯定，建立地方工作小组的思想在代表大会前的讨论中受到完全的赞同。

地方工作小组的活动最初几个月来在国内各地区——在罗兹、伏罗茨瓦夫、比亚威斯托克、凯尔采、绿山和华沙的部分地区——所获得的经验证明，这是党工作的良好而有效的形式。今天看来，党章上的这种提法是正确的：对地方小组的组织不是有条件地加以对待，而是看为党委会的任务。

代表大会前运动的经验表明要在更广的范围内考虑这个问题。

建立地方小组的想法同样在一些农村地区得到了赞成，在那里有很大一部分居民和党员在工业中工作。他们属于自己工厂的党组织——在这样的条件下，由于往返的关系，参加党的活动对他们说来是负担很重的。可是，在他们自己的村庄里或住宅区，党的组织常常是薄弱的，有的地方甚至连党的组织都没有。

在克拉科夫省、凯尔采省和热苏夫省最近产生了建立村地方工作小组的作法，这些小组由住在该地的属于工厂党基层组织的党员所组成。这样一来便在许多空白点的地方出现了党的生气勃勃的活动和吸引农民到我们党内来的条件。

我想，这些经验不仅值得党机构注意，同样也值得写进党章以保证推广它们。

代表大会前工作的成果

同志们：

对党章修改草案的讨论深入到了党的队伍中，在绝大多数的党组织中举行过专门的会议来讨论党章草案。在党内学习中、积极分子会议上和代表大会前的党代表会议上也同样进行了这样的讨论。在许多党组织中——这是值得特别强调的——不是仅限于讨论党章草案，而且结合该组织的具体情况，同志们对党员面貌的评价和在实际活动中遵守党章要求的情况提出了许多意见。

在討論党章草案的过程中，提出了許多建議和修改意見。它們將是党章委員會考慮的對象。

討論的過程說明，十二中全會所提出的對党章的修改意見在黨內是受到擁護的。

党章的原則及其條文的廣泛宣傳，以及在討論過程中把党章的要求同黨機構和黨組織以及每個黨員的活動的具體實踐進行批評性地比較允許這樣肯定：党章的討論在黨組織生活中起了重大的作用。

同志們：

波蘭在今後七年內的社会主義建設的綱領就是我們代表大會的內容和它的主導思想。我們描畫了七年後我們國家的畫面——不是我們獨自描畫的，而是和整個工人階級以及全體人民共同描畫的。

現在擺在我們面前的最困難的任務就是以勞動羣眾共同的努力使這個計劃付諸實現。

這個任務的順利完成取決於人民——數十萬、數百萬的工人、農民和知識分子，取決於他們日常的、頑強的、艱難的工作，取決於他們創造性的努力和創議精神，取決於他們愛國主義和社会主義的覺悟。我們的黨是鼓舞、支持和領導羣眾創造性和積極性的力量，是促使羣眾的社会主义覺悟發展的力量，波蘭向社会主义進軍的速度取決於黨，取決於它的積極分子和黨員，取決於它同羣眾的聯繫。（鼓掌）

我們綱領的順利實現很大程度上取決於羣眾社会覺悟的提高和自覺地向社会主义方面靠攏。

社会主义建設的成就愈具體和明顯，我們黨的政治思想工作做的愈徹底，羣眾的社会主义覺悟的提高也就愈快和愈深刻。

從十二中全會到第三次代表大會期間的四個月最強烈地說明，在工人階級和勞動羣眾中間蘊藏着多么巨大的積極性，只要黨向羣眾提出可以理解的和能夠接受的任務，善於說明這些任務的

意义和实质及其社会主义的内容。(掌声)

这个时期同样最好地表明，基于对党的政治路线的正确性的认识 and 党的队伍的团结，我们党本身及其积极分子和干部的动员能力是多么的巨大。

这个时期还表明，我们党可以依靠的群众基础是多么广阔。

三大前活动的主流是在工厂企业中。因为党的心脏在那里、在工厂里、在工人阶级中跳动着。我们队伍中的四十五万名工人是我们党政治上和思想上的核心。现在有一切条件可以使党的工人核心成长壮大起来。

我们有很老的经过锻炼的积极分子，这就是我们队伍中一半以上具有十年以上党龄的党员同志。我们党内有很大数量享有很高社会威信的人、高度熟练的工人、技术和创作知识分子。三分之一的技术员、五分之一的工程师和教员都是我们党的党员。

我们的积极分子可能而且必需关怀新生力量不断输入党内，把自己的全部成果、政治思想上的修养和自己的经验传授给他们，培养他们在党的活动方面的素养。

最近几个月来，我们打破了在吸收新党员入党上的长期停滞状态，打破了吸收在职业上和社会上都非常积极的、得到自己周围信任的人们——工人、农民、技术员和工程师入党上的长期停滞状态。同时——这非常重要——三分之一被吸收入党的成员是二十五岁以下的青年。毫无疑问，这也是青年组织中的长期危机得到克服的结果。现在这些青年组织由于政治上和组织上不断发展的结果，正在向党输送从自己队伍中教育出来的最优秀的干部。

同志们！

实现我们的愿望是不容易的，但是我们应当根据这些愿望来衡量自己的力量。让包含着不可摧毁的列宁主义原则的党章变成党手中的武器，这个武器正在为了工人阶级的利益，为了波兰人民的利益，为了社会主义的胜利而使这种力量增长壮大。(掌声)

(译自1959年波兰“新路”月刊4月号)

結 束 語

(1959年3月19日)

瓦·哥穆尔卡

代表同志們！

我們結束了对1959—1965年国民經济发展指示的討論。

我們对大会日程上的四个报告表示了态度。一会儿我們就要通过大会委员会所拟定的決議。

在討論中有八十六位代表同志在大会的这个崇高的讲坛上发表了自己的意見。不仅所有的大会参加者,而且我們全党,全体工人阶级和全国都注意地聆听了他們的发言。

因为我們大会代表着劳动人民最深远的愿望,将通过与人民利益深切相关的決議,将指出最近七年中人民波兰发展的道路。

在討論中談到了很多各式各样的問題。虽然其中每一个都可以自成一个整体,但我們可以把它們綜合在一起:即为了在七年內把工业总产值提高80%,农业产值提高30%,实际工資和农村收入提高33%到35%,并在这个时期中,在城市和乡村建筑四百万間房子——要作些什么和該怎样作。

报告、討論和我們要通过的決議可以回答这个問題。我不想談那些在这个讲坛上已談过的問題,不想重复,什么是为了完成这伟大而困难的任务所必須和必要的。特别是由于所有参加討論的人都作出了自己宝贵的思想贡献,对于达到目的所應該采取的手段和方法的意見一致,就更沒有必要来重复了。

在这些問題上沒有分歧意見。代表大会上所有的发言都貫串着一个立場的精神,这个立場反映了保証每个劳动人民,全体人民和我們祖国的更美好的明天的愿望和关怀。我們把它叫作在我国

建成社会主义。

提高人民的物质和文化生活水平及保证我国的安全和发展是我党的首要目的。我们的政策，劳动和斗争都是为此服务的，它是我們討論的前提，是我們大会的基础。因为我們是工人阶级的党，是城乡劳动人民的党，是波兰人民的党。十四多年以来我們作为执政党领导着人民，使他們的生活变得更好，指揮着在我国建設社会主义的复杂过程。十四年中，由于我党政策的結果，劳动羣众的生活起了根本的变化，与资产阶级波兰比較起来，人民波兰的地位也起了根本的变化。我們真正地完成了一些大事。

社会主义的敌人和人民政权的反对者却不喜歡我們談这些成就。他們力图使劳动人民不去注意那些由我們的政策給他們带来的和在社会主义建設中工人、劳动农民和劳动知識分子所已获得的东西。我們的敌人不择手段地要抹杀和歪曲关于社会主义的真理，关于将来和現在的真理，关于劳动羣众和我們国家在过去十四年中获得伟大成就的真理。

这一时期的成就是伟大的。在从前的波兰，资本家—地主政府把千百万人民的生活問題置之度外，注定了他們貧困和飢餓的命运，把他們赶到他国异乡去寻找工作和糊口的面包，但我們却給了这些人工作。我們把地主的土地交給了劳动农民。从战争的毀坏和廢墟中重建了祖国的大厦——人民波兰。我們的国家工业化了。工业生产比1938年增加了四倍，这还是在十一年中获得的，因为由于战争的破坏，在1947年我們才达到了战前的工业生产水平。波兰重新得到了古老的彼雅斯特王朝的西部土地，这有助于我們工业这样快的发展速度，这同样也是我們党的政策的結果。

按人口計算我們农业生产提高了40%以上。与战前比較我們提高了每个居民的食品消費量，而在工业产品方面，在最必需的产品的消費量方面，我們与經濟上高度发展的国家相差不远。我們实现了普及教育，为工农青年打开了通向高等学校的大門，为劳动人民和他們的子女創造了广泛的受教育的可能。

我們广泛地扩建了社会保险制度,广泛地实行了免費医疗、撫恤金、养老金、妇嬰保健、幼儿园、度假和照付工資的休假等。

我們使劳动人民伸直了被資本主义社会制度压弯了的腰。我們为劳动人民創造了共同参加管理国家的广泛的可能性。我們把以前弱小的、与所有邻居不和睦的波兰,变成了強大的、社会主义的国家,变成属于社会主义大家庭的国家。波兰与苏联、所有我們的邻国和整个社会主义陣营的联盟和兄弟般的友誼关系保障着我国的安全,有利于她不可估量的发展可能性。

所有这些都明显証明:我們党为工人階級和劳动人民的利益服务得很好,为我們人民祖国服务得很好。(掌声)至今我們所取得的成就为今后七年发展指示中的指标所規定的新的发展創造了比过去时期更多的条件。

我們为自己提出的任务是豪迈的,艰巨的,但却是完全可能完成的。

两个問題对我們順利完成整个經濟任务具有关键性的意义。

第一,达到計劃的劳动生产率指标。

第二,遵守严格的原則,即計劃用于投資的总額只能增加不能減少,同时,尽可能有效地使用投資的資金。

我們預定在七年中即到1965年职工的实际工資和农村收入較1958年将平均增长33%到35%。如果談到在公有国民經济部門中就业的人員,这个指标則意味着:平均淨工資应由1958年的一千三百四十茲罗提增加到1965年的一千八百茲罗提左右。

实际上职工收入还要稍高些。因为疾病补助金、家庭补助金等名义的开支以及企业基金的开支都提高了他們的收入。如果我們把这些开支的总数按公有經濟部門所有的就业人数平均計算,那末1958年每人每月为一百九十四茲罗提。

應該記得:国家还担負着住宅建筑的巨大支出,这也是提高生活水平的一种的形式。用于住宅建筑的国家資金和建筑貸款按每一就业人数平均計算,在1958年为一千三百零八茲罗提,1960年

預定為一千七百九十茲羅提，在1965年為二千三百九十茲羅提。

因而，如果我們談到在我們公有經濟中職工的平均工資在1958年為一千三百四十茲羅提，那末這正是由於我在上面提到的國家所承擔的義務使它得到這樣顯著的提高。可是在我們的統計中，平均工資常常只是依據直接從工資基金中支付的數額來計算的。

我已提到1965年中平均工資應達到一千八百茲羅提，這是多了呢，還是少了呢？

與我們經濟的可能性、投資的需要比較來看，這是非常大的負擔。與勞動人民需要比較，計劃中的工資提高並不是太大的，特別是由於勞動人民的需要是不斷增長的。此外，應該着重指出，計劃中的平均工資的增長只是在達到預計的勞動生產率指標的條件下才有可能實現。

工資的更大增長只有在勞動生產率比計劃有更大的提高，和擴大整個國民經濟生產的情況下才有可能。

在我們代表大會上，有一些代表提出了要求增加對他們所代表的省分的投資。他們以各種論據來證明須要增加他們地區的投資，而最經常採用的是通過本省經濟水平與相近的或較遠的鄰省的經濟水平相比較的論據。可是這些代表同志中的任何一人均未公開說明，用什麼使自己的省獲得更大的投資——是以通過使國民收入承擔更大的負擔的道路來擴大總的投資數額呢，還是想以鄰省為代價，削弱鄰省的預定投資增加自己省分的投資呢？只能得出結論：這些同志中的每一個人都是想以第二種辦法來解決。

不能輕率拒絕這些要求。應該精確地研究所有的論據，首先是要從投資指標的經濟效果的角度出發考慮這個問題。有可能從一個省分撥出一些給另一省分是正確的。假使代表大會認為，只有那些在講台上對這個問題發言的省才要求擴大投資資金，那就錯了。大家都請求和力求擴大對自己省分的投資。例如，除了計劃規定的投資外，各部和人民代表會議要求的額外投資達六百五十億茲羅提。

显然，这是不可能的。如果談到代表們关于扩大对自己省分投資的发言，可以这样說，有些人在我們代表大会上叫得很响，而另一些人則悄悄地談，个别地或集体地談論應該在誰的身上打主意，以获取对自己地区的最大投資。

不应为此而責备任何人，無論是第一种人或者是第二种人。恰恰相反，應該深深地称讚他們所表現出的对更好地和更快地經營本地区的关心，他們与党的領導和国家中央政权共同对那些地区的責任心。但是除了称讚这些同志以外，人民政权不能給予他們任何更多的东西。（掌声）

同志們，假如我們想照顧来自全国的扩大投資的要求的話，那末我們必須不按照最近七年发展国民經济的指示的規定而实行另行的国民收入的分配。

为了扩大用于投資的資金总額，必須相应地減少我們計劃用于消費的那部分国民收入。換言之，投資的增长必須以減少我們所預定的实际工資和农村收入的增长为代价才能实现，而这我們認為是不正确的。在这个背景中我們才清楚看到：公有經濟部門职工平均工資的計劃增长虽然在某些人看来是太少了，但与国民經济投資的需要比較起来，在1959—1965年我們計劃的工資增长是相当高的。此外，还必须注意到：計劃的全民消費基金（我們这里人口每年增加五十万以上）較預計的平均实际工資有着更高的增长。

我說这些一般大家都知道的真理是为了使代表大会、全党和一切劳动者了解到劳动生产率与扩大劳动人民实际收入之間的相互依存的关系。

我談这些就是为了对那些非现实的要求提出預告，是为了使每个工作人員了解到我們国民經济发展指示所有指标的實現只有在任何一个指标都不被破坏的情况下才有可能。所有这些指标必須互相作用和协调地发展。超額实现工資指标或者是完不成劳动生产率增长的指标都会带来投資指标的降低，并为国民經济带来

一系列非常严重的复杂后果。

我們的投資指标并不算高。因为在1958年我們用于淨投資的數額仅占国民收入中的15.5%。我們计划在1960年将此指标提高到国民收入的16.8%，而在1965年增至18.5%。这意味着淨投資按人口平均計算1958年为每个居民一千八百茲罗提，我們计划在1960年将此数字提高到二千一百茲罗提，而1965年提高到三千茲罗提。同样在这些年代中我們把創造出来的国民收入用于消費的数字分别为八千九百茲罗提，九千九百茲罗提和一万二千三百茲罗提。这些数字表明，我們以尽可能正确的方法使人民的工資和收入的繼續增长的需要同我們国民經濟的投資需要协调起来，这是經濟发展的基本条件，也是提高人民生活水平的条件。

我們在这个大厅里已經相当多地談到了在某些国民經濟部門中改革定額和工資的必要性。这是巨大的、非常重要的任务，我們必須尽可能快地予以解决。沒有这个我們就不能实现計劃的劳动生产率的提高，而正是劳动生产率的提高决定計劃所規定的工資的增长。正由于此，我带着某些不安的心情听了波茲南泽格尔斯基工厂經理——科斯图伊同志发言中的有关部分。

这个工厂完成了或正在計劃，特别是在培养和提高企业工人、工程技术人員的专业技能方面許多值得讚揚的工作，但科斯图伊同志提出了一个令人不安的事实：即1958年在总生产增加12%左右的情况下，整个企业人員的平均工資增长了12.1%。劳动生产率增长了多少，从这个发言中我們还不得而知。很可能在提到工資增长高度时并未将来自企业基金的收入計算在內。

而我們发展国民經濟的指示是建立在劳动生产率的增长必須大大地超过工資的增长这一根本的原則上的。惟有严格遵守这个原則才能自整个国民經濟中得出按科斯图伊同志所說的对泽格尔斯基企业現代化和扩建所不可少的这十亿茲罗提，惟有严格遵守这个原則才能得出1959—1965年內用于全国投資的几千亿茲罗提。

在經濟管理方面，許多在各种負責崗位上(最高級以至最低級

的)的好同志还未学会从全国和整个国民经济的范围来考虑问题,还未学会将这种原则用于自己的工作岗位上的实际活动中去。其他一些同志们也不是没有这种缺点的。在我们的工资政策中必须严格遵守正确的社会主义的原则:按劳分配。谁要是企图避开这个原则,谁要是以为如果将工资提高到比该部门工作人员一般现行的更高的水平则是对本企业职工和部分工人阶级作了好事的话,那么这些人便破坏了党的工资政策,并使在全国范围内经济发展的计划的实现遇到困难。而结果却自己损害了他应该也是所渴望去献身的事业。

实现由我们代表大会所规定的任务要求严格的工资纪律,要求行政、工会、工人自治机构和党组织遵循这一方向进行工作。

在我们全部的经济技术任务中,工业和所有以工业方式进行生产的国民经济的生产部门占有最重要的地位。如果我们善于将工人、工程技术人员和在每个工厂中的行政领导的力量合并为协调的统一体的话,那么这些任务并不是难于完成的。

如果这三个环节协调一致地进行工作,那么,就能克服一切在实现他们种种理想的道路上可能出现的障碍。这是利用潜力和良好的劳动组织以及把技术革新和科学的成就贯彻到生产过程中去的基本条件。每一个与工业中的工作休戚相关的工人干部很明白:没有全体工人和工程技术人员以及行政领导的共同努力和建立互助合作的气氛,就谈不上企业的良好工作、技术进步和好、省、快地实现投资任务以及进行新品种的生产。没有这一切就不能完成工厂的计划,就不能为整个经济的计划发展创造条件。

由此为企业的党组织提出了严重的任务。他们应当跟工人自治组织一起消除工人、工程技术人员和企业行政间的一切可能的纠纷。应当依靠工人干部培养新就业者遵守劳动纪律、工艺技术纪律以及和睦地与工程师和工长进行合作的精神。工程师和工长有很好地组织企业中的劳动、保证秩序和保证有不停工的义务,有关心不断提高工人的技术水平的义务。

在代表大会前和代表大会上的討論中，大家把主要的注意力集中在動員我們國民經濟中的潛在力量的問題上。代表大会前的討論的結果是一系列原定指標提高了。事情很明显，这种改变絲毫也沒有把这方面現存的可能性用尽。这方面的可能性还是很大的。发掘和動員生产中的潛力仍然是我們最重要的任务之一。當我們把工人、工长、工程师和企业的行政领导的共同努力集中在这方面时，我們将会最容易地完成这些任务。

在討論公有國民經濟发展的指示时，提出了許多寶貴的意見和一系列的建議。相应的党和国家的机关有責任对这些建議加以詳細的研究并决定它們的实用性，即使这些決議付諸实现的可能性。在公有經濟中，国家拥有一切可能在拨出用于发展公有經濟的資金范围内来領導它的发展。而目前絕大多数还是小商品生产的农业經濟，我們还不能这样說。

我們預計有一笔很大的用于提高这些农户农业生产的投資資金，它包括国家的貸款和农村由于党的相应的农业政策所获得的收入的增加部分。

如果講到国家貸款，那么国家能够对它的使用发生好的或坏的影响，使之既适合于农业生产，也适合于整个國民經濟的需要。然而，当农民用自己的，由于党和政府的农业政策而获得的資金进行投資时国家就不能对这种投資的方向和多少发生直接的影响。

借助这一政策，国家只能創造鼓励农民按国家所希望的方向进行投資的一定的刺激条件。然而我們在任何时候决不能預計到，农村拿出多少資金用作投資，而在自己的經濟中进行怎样的分配。

我們只可以設想，比如农村在七年中要拨出一百亿茲罗提来购买农业机器。根据这种假定，我們来計劃这种机器的生产。如果我們的預計不能同以后的情况完全一致，这就会发生一部分机器生产过多，而另一部分机器則又不够的情况，这就会不論在工业生产或农业生产中引起許多复杂現象。

人造肥料的情况也很类似，人造肥料的应用是农业生产增长

的条件。农业对人造肥料的应用一直是太少了。我們很知道，怎样的肥料价格对农业才是合算的，然而我們却不知道农村将要购买多少肥料。

比如在去年，一部分农民减少了人造肥料的购买。

簡言之——在小商品的农业生产方面，国家沒有领导它发展的足够办法，国家只能采用最有利于它发展的农业政策，这个政策是由我們党跟統一农民党共同确定的。

最近几年农业政策取得了良好結果。在代表大会上关于这点談了很多，也詳細談到了这政策的内容。因此我不准备再重复这些問題，我只想指出，在国营經濟和小商品經濟发展的計划中有什么本質上的区别。

党的农村政策指示預計，农业生产在1965年总的增长为30%。

这任务的实现是按計划提高工作人員工資和农民收入的基本条件之一。

假如談到农业的客观生产可能性，是否可能取得农业生产增长30%呢？毫無疑問，这完全可以实现。

但是这里还有主观因素問題，它們可以促进，也可以妨碍这任务的完成。为了爭取农业生产增长30%，党和政府的政策准备保証农业为完成这任务所必需的一切資金，这些資金的供应取决于服务于农业需要的工业生产。

通过相应的价格政策我們同样保証小商品生产者购买这些資料的可能性。这里产生一个問題，小商品生产者——农民是将党政策給他所保証的收入增长額投入自己的农庄呢，还是把这增长額用于消費，并按照什么样的比例来消費。假如农业生产增长計划不能完成，那么在其他方面我們的計划也将受到破坏，首先人民生活水平提高的可能性将受到限制。假如农村将对自己的經濟进行投資，我們农业生产的增长計划将能被实现，如果預計的收入增长額被用作消費，那末在很大程度上我們的計划只能是紙上談兵。

使农村人民生活水平的提高比其他劳动人民阶层更快，并且

是用国民經济中的公有經济的代价去提高，这是沒有任何理由的。党不仅要觉察到这一切危險，而更重要的是找出办法防止它。

我們目前的农业政策在現在和将来都可能是好的，但要在这样的条件下，即能保証为国家所必需的农业生产的增長。个体劳动农民是否利用自己农庄发展的可能性，是否能扩大自己的生产，这对我們，对党，对政府和对任何人都不能是漠不相关的事。因为不仅他本人的生活，而且是全国人民的生活都依赖于这一点。他所工作的土地是属于他的，是他的财产，但同时也是全民的财富。我們工业工作得怎样，生产是机器是好是坏，在市場上能否买到所需要的工业成品，还是缺貨，它們是貴还是便宜，这些对一个农民來說也不能是漠不相关的事。

我党，我国人民政权有义务施行合乎全国人民需要与利益的經济政策。在大会代表发言中多次重复正确的意見，只有农业合作化才能解决一系列的农村生活問題，并且是促使农业发展的可靠的保証和最好的条件。我党目前的农业政策指向这些目的，但与其他社会主义国家不同的是我們采取各式各样的方法，其中也用农业小組的方法。在这一方面和在其他每个問題上一样，我們政策的評判者是实践。农业小組可以給农民，給国家带来很多好处，可以有力地促使农业增产。如果他們合乎两个基本条件，他們就是农村社会主义新的萌芽。第一，这些农业小組确实按着这一方向进行活动；第二，他們成为劳动农民羣众性的、普遍性的組織。如果沒有这两个基本条件，旨在把农村引上社会主义改造道路的党的农村政策就可能悬在空中。

每一方針如果沒有找到实行的方法，則虽然他的原則前提是最好的，也将成为死物。扩展农业小組的方法可以是多式多样的。在农民中进行羣众工作是而且應該成为把农业小組变成为普遍的、自治性的社会組織的基本方法。在建立生产合作社时我們不用行政压力，但与此不同，国家不應該放弃使用那些能促进农业小組

发展与群众化的和使他们的活动朝向所需求的方向的各种组织的与经济的手段。例如农民的馬糞比要供应城镇全体居民的还要多，为长远打算，将很难同意这一对国民经济非常有害的事实。农民必需用机器来代替大量的馬。我们必须供给市场相当数量必需的拖拉机。中农，尤其是少地农民更加没有买这些机器的足够资金，但农业小组或由十几个农民组成的小组可以积集共同的资金来用于此目的，和共同使用机械馬。我们不能马上供应全体农户所需要的适用的拖拉机。因此党的农业政策应将这一演变过程从时间上加以安排。

我们不想也将不会对农民使用行政压力来使他们成立生产合作社，但是在我們农业政策的范围内我们必须用一切方法来保证所计划的农业生产的增长。因为农业小组能很好地为这一目的而服务，因此如果对它们的发展进行帮助，同时用组织的和经济措施来规划它们的活动，这将不是甚么不好的事情，只是必须经常地记住：这些办法只有辅助的性质，它们不能代替我們在农民中群众性的思想工作。

在那些已经有大量农户加入生产合作社的地方，必须集中一切帮助来使得每个合作社成为在生产上，在高额收入方面和社员們之間相互和睦共处方面的榜样。每一个合作社要用事实的力量和社员們自己的思想工作逐渐地争取在农村中的全体农民，和帮助近郊农村成立新的生产合作社。

我們想通过各种道路达到的农村社会主义改造的速度，首先要靠各级党委和农村党组织善于实现由我們代表大会所通过的关于党的农业政策的指示。

同志們，大概在这讲台上代表地方党组织发了言的所有发言人都作了支持党的政治路线的声明，这路线是为八中全会所制定，为以后各次全会及中央委员会会议所发展的。这些声明是需要的。因为代表大会作为党的最高机构要对中央委员会的活动表示态度。我們的代表大会批准八中全会所制定的党的总路线，从而

形式上堵塞了党的任何成员对这一路线怀疑的可能性。(鼓掌)

虽然根据我党的组织原则,根据民主集中制原则,谁也不能逃避执行中央委员会的决议的义务,但对于中央委员会的决议每个党员都有向代表大会呼吁的权利。只有代表大会才能改变党的路线,修改或废除中央委员会的决议,由代表们所作的并由代表大会所一致通过的,支持八中全会所拟定的党政治路线的声明证明了,这条路线成了代表大会的路线,也就是由党最高机关所通过了的党的路线。(掌声)

这表现形式就是我们大会所通过的决议。

我们的代表大会同样有义务正式对以前几次代表大会关于所谓右倾民族主义倾向问题表示态度。关于这点莫拉夫斯基同志已经说过了。实践与政治现实早就解决了这个问题,但是建立在虚假的错误的前提之上的前几次代表大会决议认为,在我党中发生过右倾民族主义倾向的决议,到现在这些决议还没有正式被废除,因为只有代表大会才能去废除它。

今天我们的党是团结的,统一的,巩固的。一切从前破坏过党统一的东西都被克服了。党坚决地抛弃了和消灭了妨碍党建设社会主义及不断前进的错误。

所经历的困难时期已成了对党有教育意义的和有益的一课。党认识了教条主义和宗派主义的本质与修正主义的本质。党在与教条主义和修正主义斗争的基础上重建了自己队伍的统一。我们必须不断地加强作为党不可战胜力量源泉的党的统一;这是每个党员的首要义务。

在讨论中,对修正主义和教条主义我们花了不少时间。我们从过去和当前形势的角度出发,分析了这些对党和社会主义事业向前推进异常有害的现象。为了认清这两者所有的特性,我们从各方面对他们作了探讨。

给这个题目还可以补充些什么呢?

教条主义和修正主义是两个相反的极端,但两者却有着许多

共同的特征和根本的差別。它們的共同特点就是破坏党的統一，麻痺社会主义建設和要求把生活的进程向后拉，拉到以往的过去。

不能否認对教条主义者的共产主义者称号的权利。可是他們是这样的共产主义者：他們的思想方法和工作方法不符合時間和历史发展的进程。他們用昨天有过的今天已經不存在的过去时期的范畴来思考問題。对于他們，馬列主义是殭死的教条，而不是随着生活的发展而永远发展着的科学。

教条主义者总能用馬克思主义經典大师們的这种或那种論据，这个或那个說法来論証自己的政治路綫；可是他們沒有考虑这样的基本事实，即一定的論据和說法是适应于一定的時間和地点条件的。在昨天是好的东西，而在今天則往往不切合实际，或甚至是坏的。对教条主义者來說時間好象是在自己的进程里停滞不前的，他們不能觉察这一区别。

事情很清楚，这样的思想方法和活动方法，把党的路綫建立在这样的基础上，必然导致使党脱离与工人阶级，与人民羣众的联系，必然麻痺党的創造性的活动，給社会主义建設造成困难，必然在建設社会主义的社会中引起社会冲突。

教条主义在社会中，在工人阶级中，甚至在党内都得不到支持，教条主义只能通过破坏党内民主原則和民主集中原則才能把自己的路綫強加在党身上。實質上它是沒有社会基础的。如果它拥有这样的基础，那么教条主义就不会是教条主义了。在一定的条件下它曾經能够在党内存在，并在国家中只靠行政手段来影响政权。这必然导致对社会主义格格不入的各种蜕化。

教条主义在我党内再沒有任何复活的机会了。（掌声）无论是党内情况，无论是——也是很重要的——在其他共产党和工人党内存在的情况都不利于教条主义。苏共二十一次代表大会的決議是这一形势的最好的反映，这決議是苏共二十次党代表大会所制訂的并对整个共产主义运动有着轉折性意义的路綫的繼續和发展的表現。

在我們党队伍內教条主义的崇拜者已为数不多，并且最重要的是——在党的路綫範圍內他們已經沒有活动的可能性，而在这範圍以外的活动——存在着根本脫离党的危險性。

如果教条主义不再是个問題，那并不意味着党的整个机器行使职能已毫无可指責之处。不是这样的，在党的各个組織环节，虽然为数越来越少，还有宗派主义、保守主义、小帮派或通常的怠惰等表現。党必須与这些現象进行不間断的斗争。党組織必須不止一次地解决困难的問題。許多党組織还未掌握在解决这些問題时使用新的方法的艺术。缺乏这一艺术是宗派主义的根基。区别什么是宗派主义，什么不是宗派主义应以党路綫的基本原則为基础。

按照这一路綫，按照我党政策，在我們党活动的方法中我們并不排除采用行政手段，当我们遇到同法律相违背的活动时。

过去并不是毫无根据地被指責为犯有教条主义、保守主义或修正主义錯誤的許多党的积极分子，今天毫不动摇和毫无保留地拥护党的路綫。共产党人通常都善于通过自己的錯誤来学习。对一些人來說需要的時間較短些，对另一些人來說需要時間較长些。当他们坚决拥护党的路綫时，不管他們过去犯过教条主义还是修正主义的錯誤，党應該給他們以完全的信任。（掌声）在大会上我們談修正主义比談教条主义来得多。这是正确的，并且因为許多原因也是需要的。其中原因之一是，虽然我党粉碎了修正主义，但仍不能說，在反对修正主义斗争中党已获得了象在反对教条主义斗争中的一样的成就。

可以問一下为什么？我們与修正主义所做的斗争并不比与教条主义所做的斗争差。为什么后者即教条主义我們今天已能認為对党不是危險的了，而修正主义我們則把它当成主要危險呢？同志們，这是因为在建設社会主义的国家中修正主义与教条主义起作用的可能性不一样。正如我們已說过，教条主义为自己找不到支持的羣众基础，而修正主义在这方面却还有相当的可能性。

在建設社会主义时期，修正主义者象教条主义者那样，总是把

眼睛望着过去,但是截然相反的去。第一种人,即修正主义者的活动,在客观上是想恢复资产阶级关系,而第二种人,即教条主义者是站在社会主义的立场上,但看不到社会中,在国家生活中多年来社会主义所完成的变化本质。在这些国家中社会主义已成为了社会的统治制度。

教条主义歪曲马列主义的本质,而修正主义,在主观上或客观上,事实上是企图消灭马列主义,代之以社会民主主义。党的政策中的教条主义使党与广大群众隔离,同时也将党的领导机构与广大党员群众隔离。这为修正主义侵入党的队伍及挂着改正党的错误招牌影响拥护社会主义建设、但拒绝教条主义者所用的方法的劳动群众创造着方便条件。

在建设社会主义的国家里,修正主义的活动是为一切反动力量所支持的,同志们,要反动派支持教条主义,毕竟这是不可想象的事。

所有这些情况使修正主义比教条主义有更广阔得多的活动可能性。甚至当党纠正本身的错误和正确地领导社会主义建设时,这些可能性还并不完全消失。因为随着社会主义建设总会有或多或少的尖锐的阶级斗争。反社会主义力量也向党施加压力,很大部分党员的马克思主义修养水平还并不很高,这些情况,特别是在党的思想工作薄弱时,为修正主义创造向党队伍渗透的可能性,甚至当党的政策是正确的和摆脱了教条主义的时候也有可能。所有这些因素使得在建设社会主义的国家里,和修正主义作斗争比和教条主义作斗争要难。从某一点来说,领导社会主义建设的党进行这斗争甚至要比资本主义国家的共产党要难。

同志们,这是由于修正主义的社会民主主义本质。在资本主义国家里社会民主党是修正主义者的基地,这些党把他们吸引和聚集在一起。在资本主义国家的共产党内进行过危害性活动的修正主义者,由于他们观点的本质,迟早总要归入社会民主党之列,而在我们这里可能性就没有。因而修正主义者更要设法在我们党

內活动。

修正主义埋怨道，我們用行政方法，利用国家机关来和他們作斗争。事情很明显，社会主义国家不能給修正主义活动以方便。然而在资本主义国家里修正主义者們不能发牢骚，說国家妨碍他們的活動。因为事情恰巧相反。资本主义国家用各种方式帮助修正主义者以达到削弱共产党和工人党的目的。但尽管这样，在这些国家里修正主义者在自己活动中也得不到什么成績。

同志們！我們党的路綫是正确的。党的积极性比起我們代表大会所提出的要求和任务来还显得不够。較长時間以来，特別在十二中全会以后，党組織的积极性有了很大的增长。这一过程应得到发展和加快。要發揮我們党的一切环节和每个党员的积极性来达到这个目的。要使得每个基层組織，每个地方小組，每个党员都受到对在下列部門、地方所发生的事情的責任感的教育：在工厂，在工厂車間，在国营农場，在生产合作社、在农村、学校、管理部門、机关、市区、住宅，在他的工作和居住地点，在那些他应起作用的地方等等。

要了解这些阶层的每天事务，懂得他們的疾苦和怀疑，要学会在与敌人的宣传論战时不只是用一般論据，而要用取之于自己所在地的生活、經驗和需要来論爭。要作到这样，就需要在所有的战綫上进行思想攻势。这个攻势要取得进展，就應該向党员彻底地解釋清楚社会主义建設的实践和理論的基本原則、我国的特征、无产阶级专政和社会主义民主的性質。我們應該扩大宣传社会主义国家間的兄弟关系的真理，宣传帝国主义陣营国家的关系的实质，宣传关于在建設社会主义条件下我国人民的历史和其发展远景的真理，解釋工农联盟的本質和原則，为社会主义爭取知識分子、技术人員、科学和艺术人員。給党员解釋这些問題乃是在我国与反社会主义力量的敌对影响作有效斗争的第一个条件。

大会表明了党的思想力量。在这里进行的討論和在大会前县、省的代表會議上的討論証明了党是統一的，党不希望她的队伍的

統一受到破壞。

但不能因這一巨大成績而安詳自逸。這裡不是指要把在黨的路綫和我們思想範圍內的每一疑問或同志們之間的意見分歧都拿到懷疑的顯微鏡下來看一下。但是，企圖在這借口下把反馬克思主義觀點偷運進來，和企圖散播對我黨原則前提（無論是關於社會主義改造和加強無產階級國際主義的任務的，還是關於加強黨和羣眾聯繫的）正確性的懷疑的嘗試都不會也不能得到成功。

黨，波蘭人民在新的歷史道路上的引路人，當她遵守正確的民主集中原則時，才能有效地起自己的作用。

向大會所提出的黨章修改旨在加強民主集中的兩個方面；民主集中是黨與羣眾聯繫及其領導作用的首要條件。實踐證明，破壞黨內民主的企圖會限制黨員的發展，導致壓制批評和破壞黨下層環節建設性的工作。這對我們是格格不入的並且是對民主集中原則的否定。

同志們！

來自世界各方的四十四個國家的共產黨和工人黨的代表團參加了我們的大會。（掌聲）

我們衷心地歡迎了我們兄弟黨的代表——蘇聯共產黨代表團，中國共產黨代表團，歐洲和亞洲社會主義國家共產黨和工人黨的代表團，意大利共產黨和法國共產黨及其他西歐國家的共產黨代表團，從殖民主義枷鎖下解放出來的亞洲國家共產黨代表團，例如印度共產黨和印度尼西亞共產黨代表團，阿拉伯國家，爭取自身解放的國家，如阿爾及利亞和其他非洲國家的共產黨代表團，北美洲和拉丁美洲共產黨代表團。

這些黨代表着億萬建設社會主義的人們及億萬為在自己國家推翻資本主義，為和平和自由而鬥爭着的人們。

我代表代表大會和我們全黨衷心地感謝他們對我們會議的珍貴貢獻、對我黨及全體波蘭人民所作的祝賀。（鼓掌）

來自遙遠國家的，這樣多的兄弟黨代表團參加我們的代表大會令人信服地證明我黨與國際共產主義運動的國際主義聯繫。社

社会主义国家的共同行动是我党遵循的最高方针，这一共同行动的基础是在为社会主义与和平的斗争中的平等互助的国际主义的列宁主义原则。

兄弟党代表在第三次代表大会上关于苏联的締结对德和約并变柏林为自由城市的建議的講話是我党的感情及愿望与一切兄弟共产党的感情及愿望一致的有力表现。和我們一样，兄弟党譴責帝国主义分子特别是美帝国主义侵略集团及西德軍国主义分子的战争企图。我們所有兄弟党和我們，苏联，民主德国及其他社会主义国家都承認我們的奧德—尼斯河国界是正义的，不可侵犯的和平国界。

鉴于維持欧洲和平問題对世界安全具有决定性的意义，我們所有的兄弟党和整个工人运动都支持在中欧成立无原子武器区的波兰計劃。我們的兄弟党与全世界的进步运动为反对帝国主义新战争的准备，为禁止原子武器及裁減軍备、为不同社会制度国家和平共处而斗争。住在地球上的人們需要的不是战争而是为了更美好的生活及不断进步的和平与合作。

社会主义国家間所奠定的关系是合作与相互理解的典范。为了我們各民族的福利我們希望这种关系得到繼續的发展和加强。
(鼓掌)

党和波兰人民面前摆着巨大的任务。为了有系統地实现这些任务首先需要的是甚么呢？需要严格的社会紀律，每个公民在自己工作地点和工作崗位上的責任感。沒有它，在現代的条件下任何民族都不能得到发展。应该誰来用这种精神影响社会呢？党——社会的斗争和胜利的組織者。每一个党员同志都应该成为自觉执行社会紀律的典范。
(鼓掌)

我們的代表大会已近結束，它开始了新的工作及斗争时期。

我們是以馬克思列宁主义武装起来的，我們相信照耀着波兰历代革命家武装斗争及創造性劳动道路的思想。我們以战胜在建設社会主义波兰道路上一切障碍的坚强意志进入这个新的时期。
(掌声)

(譯自1959年3月20日波兰“人民論壇报”)

第三次代表大会关于党的基本政治任务的决议

(1959年3月19日通过)

波兰统一工人党第三次代表大会批准瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡同志在中央委员会总结报告中所提出的整个政治路线。

由八中全会所拟定的和以后几次中央全会所发展了的目前党的政治路线在实践中经过了考验。

党遵循着这条政治路线：

——巩固了自己队伍的团结和加强了与工人阶级和人民的联系；

——击退了企图破坏人民民主制度的反动派的进攻；

——克服了以前在党的政策中起过不良作用的教条主义和宗派主义错误；

——粉碎了使党在自己的阶级敌人面前遭受解除思想武装威胁的修正主义和机会主义倾向；

——发展了党内民主和社会上的社会主义民主，巩固了法制和提高了人民政权的威信；

——为了克服经济发展中的不平衡和提高工人和工作人员的生活水平采取了有效的和富有成果的努力；改善了国民经济的管理和计划制度，为工人阶级和经济干部及党的干部发挥主动性开辟了广阔园地；

——保证了农业生产的更快发展、农村状况的改善以及消除了人民国家同农村之间的关系中的偏差，加强了工农联盟。

代表大会认为由于这个政策目前五年计划的实现正在所有主要经济部门顺利地顺利进行着，从而为国家的进一步的社会主义发展、建立着基础。

代表大会认为，党遵循着无产阶级国际主义的列宁主义原则，加强了与兄弟的共产党和工人党的团结关系以及巩固了社会主义阵营的团结一致。

党规定了国家对外政策的方针，提高了波兰在国际舞台上的威望，并扩大了我们对争取缓和国际紧张局势和各国家间和平的斗争的贡献。

代表大会认为在中央委员会的总结报告中提出的党的政治路线是为了完成波兰建设社会主义的历史性任务而创造性地运用马克思列宁主义原则的结果。

当代最显著的特点是社会主义世界体系和资本主义世界体系之间的竞赛。

这种竞赛正在社会政治生活的各个部门中进行，但是，具有决定性意义的竞赛是：社会主义国家取得比最发达的资本主义国家更高的劳动生产率和按人口平均计算的更高的生产。

社会主义体系各国的经济正在迅速发展。虽然，大多数社会主义国家是从一个很低的经济水平开始的，然而它们的经济发展已达到的这种程度，使得能预计在今后七年之内，占世界人口三分之一的社会主义体系的工业总产量，将超过世界生产的一半。

苏联在按人口平均计算的工农业生产水平方面赶上和超过最发达的资本主义国家——美国，在社会主义和资本主义的竞赛中具有决定性的意义。苏联共产党第二十一次代表大会的历史意义就在于它提出了在今后十至十二年内完成这个任务的具体的和实际的计划，从而开辟了两个体系竞赛中的新阶段。

工业生产的快速的不断的发展，是社会主义一般的发展法则，这已由所有社会主义国家的经验所证实，这今天已经无可争辩地证明了我们的制度对于资本主义制度的优越性。

资本主义世界体系的发展路线是与此相反的。

資本主义国家的生产发展速度較之社会主义国家的发展速度慢好几倍。資本主义經濟的不稳定性在增长着，它每隔几年就要經歷一个或大或小的停滞和生产下降的时期，資本主义世界的生产力，在很大的程度上沒有被利用，在許多国家，失业是一种早已存在的現象。生活完全勾消了关于資本主义无危机发展的可能性的理論。无论是軍备竞赛，还是資本主义政府还是資本主义垄断集团在經濟方面所采取的其他步骤，均不能消除不可避免地要产生經濟萧条和危机的資本主义体系的矛盾。在这种情况下，資本主义内部的阶级矛盾重重，工人阶级的經濟斗争和政治斗争正在发展。

已經席捲各个大陆的殖民体系的日益瓦解，也是目前資本主义衰落时期的特点。在为自己的自由而斗争的各国人民的打击下，殖民主义时代在全世界就要完蛋。

由于社会主义力量的增长，殖民主义体系的瓦解，資本主义社会内部矛盾尖锐化的結果，資本主义体系的总危机进一步加深了。

在这种形势下，社会主义体系各国的經濟文化的发展和人民生活水平，对于社会主义在世界上的发展和扩大有着愈来愈大的意义。

世界力量对比有利于社会主义体系的系統的变化，为順利地解决現代世界上最重要的问题——保卫普遍和平——創造着愈来愈有利的条件。

战争是和社会主义最深刻的本质相矛盾的。社会主义制度消除了战争的社会根源，战争是一切直到目前为止的阶级社会制度所固有的特点。虽然，战争仍然是統治着很大一部分世界的帝国主义的天然的特点，但是，愈来愈发展着的社会主义的威力有史以来第一次建立了在社会发展的現阶段从国际关系中消灭战争的可能性。

社会主义陣营各国对資本主义国家的政策，是建立在两种社

会体系和平共处和平竞赛的原则之上的。社会主义各国经济文化和平发展的多年计划就是这一点的最好的证明。

资本主义世界的帝国主义侵略势力,直到目前为止,还是顽固地以冷战政策来反对社会主义世界的一切和平努力。

冷战政策这一反动主张,是作为反对社会主义国家和一般的社会主义思想的斗争的工具而产生的。冷战的目的是在于削弱社会主义国家,扰乱社会主义国家发展计划的实现,破坏社会主义各国的团结,窒息工人运动和民族解放运动,而归根结蒂是将冷战变成恢复帝国主义在全世界统治的战火。

包围社会主义国家的军事基地网,北大西洋公约、巴格达条约等其他许多军事联盟的缔结都说明了帝国主义集团的战争意图。帝国主义集团企图集结一切反动力量和资本主义世界的人力和技术力量,来准备使用最可怕的大规模毁灭性武器的新战争。全部冷战兵工厂都是为这个意图服务的。例如:进行大规模的反共宣传,特务活动,所谓自由世界和铁幕的理论,对于社会主义阵营各国在贸易上的歧视,放出掩盖关于帝国主义的和平愿望的花言巧语的烟幕,以及全部杜勒斯的实力地位外交和保持战争边缘。

为了回答冷战政策,社会主义国家联合了自己的力量,在互助合作的原则上发展了自己的经济和国防力量,缔结了防御性的华沙条约,而苏联由于在科学和技术上的巨大成就,在最近代化类型的火箭武器和原子武器方面超过了帝国主义世界。

这样一来,成为冷战政策的渊源的帝国主义的一切打算完全落空了。社会主义阵营非但没有被削弱,而且还赢得了对于帝国主义集团的优势。

在冷战政策破产了的情况下,现代世界的唯一前途,比任何时候都描绘得更为清楚了:不同社会制度的国家和平共处的政策,所有的社会主义国家毫不动摇地保卫着这种政策。

和平共处原则取得胜利的道路上的主要障碍,是美国反动集团政策的侵略方针,美国反动集团在欧洲的主要盟友是德意志联

邦共和国。

德意志联邦共和国的产生，是由于西方国家破坏了波茨坦协定的一系列的基本规定的结果。作为军国主义和复仇势力统治的国家，今天，它在北大西洋公约的欧洲参加国家中，成为冷战的主要动力，最积极地参与战争政策，而且对波兰和其他的社会主义国家提出了领土要求。

德意志联邦共和国的成立，造成了德国分裂为两部分的局面。在东部诞生了德意志民主共和国——德国历史上第一个工人和农民的国家，它消灭了资本主义垄断集团和普鲁士容克家族的政权，从而也根除了军国主义和掠夺性，并在和平和友谊的原则上建立了它同邻国的关系。

在民主德国整个和平政策中极端重要的事实是它承认了在波茨坦所规定的德国在奥得河和尼斯河的东部国界。在西德整个备战政策中，对和平有着特别威胁的事实是它不承认这个边境，并且要求修改它。

德意志联邦共和国利用西方盟国的支持，企图消灭民主德国，同时还以一个所谓全德自由选举的伪善口号来掩饰自己的企图。代表着统治西德的资本主义垄断集团的利益的阿登纳政府的复仇和冒险政策是统一德国的道路上的主要障碍。

符合于欧洲和平利益的、使德国统一成为一个和平民主的国家的德国问题的唯一正确的解决办法包括在苏联关于缔结对德和约的建议中，和德意志民主共和国关于建立现在存在的两个德国的邦联的建议中。

代表大会完全赞成波兰人民共和国政府的立场，波兰政府完全支持这两个和平建议，并且要求波兰参加一切有关对德和约问题的国际会议。

代表大会认为，一旦在由于西方国家和德意志联邦共和国的拒绝而不可能缔结对两个德国的和约的情况下，应该和德意志民主共和国所代表的德国缔结和约。缔结和约，以及苏联的关于使

西柏林成为自由城市的正确草案的实现，是符合于波兰最切身的利益的，而同时也是符合于德国民族和欧洲的和平与安全的利益的。

资本主义国家中的第二个倾向是反对帝国主义集团的侵略政策，这个倾向是消除破坏性的原子武器和火箭武器的战争威胁，以及与社会主义世界和平共处。世界的和平运动和不断增长的越来越坚决地要求通过东西方谈判来解决国际争端的舆论压力是有利于这种倾向的。在资本主义国家中有愈来愈多的有着各种不同的政治思想见解的人们。从坚决拥护进步者起到这些国家的温和的统治集团止，都表现了这种愿望，这些国家的温和的统治集团，也开始懂得冷战政策完全没有意思。

反对帝国主义战争政策的基本力量是工人阶级和国际共产主义运动。在为和平、为人民的民主权利和保卫无产阶级利益的斗争中，共产党人希望与工人运动中所有派别合作，他们争取与各社会民主党结成统一战线，为职工会的活动一致而斗争，并有效地打击反动势力和部分社会民主党领袖用以麻痹无产阶级斗争的反共政策。

从殖民主义枷锁下解放出来的非社会主义国家是争取和平、反对帝国主义的新的伟大的力量，尽管那里的民族资产阶级统治阶层有着各种动摇，但是它们在世界政治中仍然起着有益的作用。

争取缓和国际紧张局势的主要动力是苏联和整个社会主义阵营，它不断地提出正确的、实际可行的解决争端的办法和消灭世界各地由帝国主义点起的战火的倡议和建。波兰对这个和平政策作出了自己的重大的贡献，提出在中欧建立无原子武器区的计划，这个计划在许多政治家和西方统治集团中间引起了广泛反映，并赢得了舆论的支持。

波兰人民共和国是与社会主义国家的大家庭不可分割地联系在一起。

代表大会认为与苏联的兄弟友谊和联盟是波兰对外政策的基础。

础。他們是这个政策的基本的、牢固的、持久的因素。波苏友誼是建立在深刻的思想共同性之上的，是建立在列宁主义的国际主义原則上的，这种友誼是从两国的需要中来的，符合波兰的切身利益。

波兰人民共和国发展了与我們邻国——捷克斯洛伐克、民主德国以及其他人民民主国家之間的兄弟友好合作关系。深厚友誼的紐带將我們与中华人民共和国連結在一起，这个国家正在快速地成为一个现代化的社会主义强国，并且有成效地制止着帝国主义者远东的冒险企图。

波兰实行与抱有同样愿望的一切国家和平合作和发展經濟和文化关系的政策，不管这些国家的社会制度如何。

代表大会贊同波兰人民共和国的对外政策，同时表示：

——支持以商討全部爭端为目的的东西方最高級会談的主张；

——支持各国人民关于停止原子武器和氫武器試驗以及实行绝对禁止制造和使用这些武器的要求；

——支持波兰人民共和国政府提出的建立中欧无原子武器地区的計劃；

——支持苏联提出的裁軍建議；

——支持任何旨在緩和國際局势的建設性的行动。

代表大会表示支持被帝国主义压迫的人民的解放斗争，并且认为必須进一步发展同那些已經获得独立的人民的政治、經濟、文化的友好关系。

代表大会认为加強在互助、平等和团结原則上的社会主义陣营的牢固团结是国家对外政策的基本方針。

在为爭取和平、民主、社会主义的斗争中，今天已成为伟大的和不可战胜的力量的国际共产主义和工人运动的团结一致具有巨大的意义。这个团结是建立在1957年十二国党莫斯科會議宣言中所肯定的无产阶级国际主义原則之上的。这个宣言成了一切共产党和工人党，其中也包括我們党的活动的指南。

只有南斯拉夫共产主义者联盟由于自己破坏各国共产党和社会主义国家的统一和团结的修正主义立场而置身于国际共产主义运动的行列之外。

在国际共产主义运动当中没有“上级党”和“下级党”，所有的党都是平等的和独立的。每一个党都是亲自领导自己的活动，但在这个活动中所有的党都遵循着马克思列宁主义的思想意识和根本原则。

在世界各国的共产党中苏联共产党占首要地位。是历史把它提升到这个地位的，因为在苏联共产党的领导下，建立了第一个最强大的社会主义国家——苏联。这个国家是整个国际共产主义运动的最大的成就，是社会主义在世界上的支柱。苏联共产党在共产主义运动中的崇高威望并不意味着它将自己的意志强加在其他党身上。每一个党都是自主的和自我管理自己。每一个党在自己的工人阶级和人民面前对自己的政策和社会主义事业的命运负完全的责任，而所有的党，在对国际共产主义运动的团结一致所抱有的责任感中，都遵循着无产阶级国际主义的列宁主义原则。

这些原则对于一切共产党和工人党都是共同的。在忠实于这些原则的同时，每一个共产党和工人党都要使自己的活动适应于本国由历史发展所造成的特殊条件。代表大会指出，波兰统一工人党，波兰人民的领导力量，过去是、现在是、将来仍是毫不动摇地忠实于无产阶级国际主义原则，忠实于同整个国际共产主义运动和一切为社会主义、进步和平而斗争的力量的团结。

二

波兰统一工人党第三次代表大会确认，在人民政权存在的十四年中，由于社会主义发展的结果，波兰已从落后状况中成长起来，并从农业国变成了发达的工业农业国。在这些年间，国民收入增长了一点七倍，按人口平均计算则比1938年增长了二点二倍。

国家的社会主义工业化保证了国民收入有如此迅速和巨大的

增长。

代表大会确认，由于社会主义的生产关系和计划经济的优越性，资本主义时期波兰的落后经济与发达的国家的经济之间的距离很大部分缩小了。在比较短的时期中达到、而后超过欧洲最发达国家的经济水平的条件已经具备了。

人民波兰在社会结构和人民职业结构方面完成了和继续完成着与国家社会主义发展相适应的深刻的变化。

党为国家社会主义工业化进行了巨大的工作，取得了领导社会主义经济方面的不可缺少的经验，勇敢地批评了所犯的错误，以便加以克服。

在给国家社会主义工业化带来根本的和迅速的进步的六年计划的实现过程中，由于投资过度的紧张、农业增产差、工业发展的不平衡以及没有完成改善劳动人民生活条件方面的任务，而产生了严重的困难。

党的第二次代表大会开始克服这些困难，但是直到第八次中央全会才采取了措施急剧消除国民经济中的不平衡、加速发展农业、提高人民生活水平和改进领导和计划方法。

第三次代表大会确认，八中全会指出了解决这些问题的正确方向，从而保证了经济稳定和五年计划的顺利实现。

国家的工业生产每年平均增长9.5%，超过了预计的速度。农业生产在三年中增长了15.4%，因此这是我国历史上从未有过的。

由于工农业生产的增长及国民收入分配的修改，工人、职员的实际工资比1955年平均提高了24.8%。农村实际收入的增长也接近这种情况。五年计划中住宅建筑的任务正顺利地实现着，因此，制止了多年来的居住密度日益增长的过程，打开了逐步改善城乡居住条件的道路。

在食品和工业品消费显著增加的同时，党和政府的政策避免了通货膨胀的危险，保证了市场平衡的恢复。

代表大会确认，党和政府为根本改善农业情况所采取的步骤

已由实践証明是必要的和正确的。

五年計劃順利实现的主要政治因素是劳动羣众对党的政策的信任和支持,因为实践使劳动羣众相信,党的政策是正确的,党的言行是一致的。

代表大会同意1961—1965年經濟計劃指示中所提出的进一步发展社会主义經濟和提高人民生活水平的綱領。

工业生产到1965年应比1960年增长約50%左右,比1958年增长接近80%。

代表大会认为生产資料工业的发展略为超过消費資料生产的增长是正确的。

在重工业方面应该保証最迅速地发展化工、炼鋼和动力工业。应该在燃料平衡中进行有利于褐煤、地下瓦斯的改变,以減少石煤的比例和保証維持石煤出口的必要水平。

应保証消費工业品生产的增长,特别是耐用品生产的增长,使它們的消費量的增长快于农产品消費的增长。

代表大会认为,在今后七年中农业生产繼續增长80%对国家是需要的。这必須主要是通过加强生产来达到,而首先是通过将谷物的平均每公頃产量由十四点五公担提高到十七点五公担和增加牲畜头数及其生产率来达到。这将要求扩大国家对农业的帮助,要求增加农村本身的投資及发展农民集体的社会經濟活动。党非常重视这样的农民組織的发展;如农业小組、机器小組、供銷合作社、牛奶合作社、水果蔬菜合作社、信貸合作社等等。这些組織的活动表明,它們是发挥农民主动性的方便园地,能大大地帮助农民提高經營水平、利用庄园的生产能力和与剝削現象作斗争。同时这些組織的活动証明:它們有利于产生农民的集体財富和养成集体經營的习惯。

代表大会认为,在小商品經濟的条件下,农村的社会問題和生产問題不能得到根本的解决。唯有在生产合作化原則上的农村社会主义改造才能保証农业生产的不断增长,保証农村文化福利的

提高，保證充分利用現代的农业科学技术成就和完全消灭农村中的社会不平等和剝削現象。

党的政策旨在說服农民，使他們相信农村社会主义改造符合劳动农民的最高利益，正如工业国有化符合工人阶级和全体人民的利益一样。

提高农民羣众在这方面的觉悟要求将爭取提高农业生产的斗争同党全面加强和扩大农业中社会主义成分的經常努力結合起来。

下列各点应有助于扩大社会主义成分：

——根据农村各种形式的社会經濟倡議在为增加生产的斗争过程中，农民羣众所获得的集体經營的經驗和习惯；

——現有生产合作社的成績和国营农場經濟的根本改善，它們在实践中証明了农村中社会主义經營形式的优越性；

——社会主义工业对农业的日益增长的帮助。

生产合作化运动不会自动发展。要它发展必須要有党和它的同盟者在农民羣众中进行巨大的和耐心的政治組織工作。由于正确的农业政策而取得的农民羣众对我党信任的有利气氛，为爭取农民自愿組織各种类型的生产合作社創造了比以前更好的条件。党把这个看作是自己在农村活动的主要目的。

代表大会确認，对国民經济均衡发展有着根本意义的下一个五年計劃的基本比例是正确的。

全部投資应比現在这个五年計劃增长49%，这要求在国民收入中淨投資的比例提高到18.5%。

同时应当保證消費基金有这样的增长，即使工人和工作人員的实际工資及农民的实际收入在下一五年計劃期間增长23—25%，而与1958年相比則增长33—35%。

国民收入的这种分配是国民經济发展的需要及其生产力的增长同不断提高人民文化生活水平正确結合的表現。

除了消費的增长外，在1961—1965年兴建两百万間城市型住

宅及一百二十萬間鄉村型住宅，對於改善生活條件將有巨大影響，這將改善全國的居住條件。

代表大會確認，未來五年計劃的實現將是我國發展中進一步根本性的進展，是我國人民對社會主義制度與資本主義制度和平競賽所作出的應有貢獻。

代表大會認為，黨向全國提出的1959—1965年的經濟任務是艱巨的，它的實現要求開動我國經濟全部動力，利用其全部潛力。

提高國民經濟一切部門中的勞動生產率及正確的有高度效果的投資政策將有決定性的意義。

由於社會主義的所有制關係和計劃經濟，也由於黨的有意識的活動，我國在十四年過程中在全社會範圍內取得了比資本主義時代的波蘭經濟要高得多的勞動生產率。但是有一半的生產增長是由增加了就業人數而取得的。目前我們已經跨進了質量上嶄新的經濟發展時期，即由於勞動力閒置的後備竭盡，五分之四的工業生產的增長必須通過提高勞動生產率來達到。把我國工廠的勞動生產率與具有同樣裝備的蘇聯、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克及高度發展的資本主義國家的工廠的勞動生產率所作的比較表明，在這裏面存在着巨大的潛力。十一中全會關於消滅從業人員臃腫現象的決議迄今以來的執行結果也證明了這一點。

必須全部發動起來的提高勞動生產率的基本槓桿是：

——通過更好地利用現有設備，擴建和更好地組織科學研究與設計部門，通過把技術進步問題作為企業領導、工人自治，而首先是工程技術幹部自己注意的中心，來提高工業的技術水平；

——改善各個工廠的勞動組織以及在各個工廠協作方面和在整個經濟部門範圍內的勞動組織；

——徹底減少生產中的廢品和廢料，改善商品和服務的質量；

——整頓工資制度及正確地規定勞動定額，使工資的多少與實際的勞動結果緊密結合。

為了保證節省地、更迅速地 and 更有效果地進行投資，應該：

——显著地改进投资的计划和设计，保证最广泛地利用空闲的地面和机器装备，在有可能和适当地进行现有企业的现代化和扩建，坚持不渝地采用投资集中原则；

——把投资经济效果的核算变成设计人员、投资人员、银行和施工人员工作的日常工具；

——从投资的必要性、计划的范围、所用费用和实施方法上，对所有投资措施进行总的监督。

在实现投资纲领方面应该：

——从根本上降低一直还很高的投资成本，提高其效果；

——更快地将投资投入生产以避免冻结数以百万计的资本；

——保证互相依赖的投资的必要协作。

代表大会确认，扩展社会主义的生产力和加强社会主义的生产关系是建设我国新制度的决定性障碍。同时社会主义社会物质技术基础的建设也正在改变着整个的社会关系，根本地改变着阶级结构，成为在工人阶级及人民的政治觉悟和文化中越来越深刻的变化的强有力因素。

三

大会确认，党的基本政治任务是依靠国家经济发展的成就，把整个工人阶级和城乡劳动人民团结在实现建设新的社会主义制度的任务的周围。

劳动人民最好的社会主义的学校是他们亲身参加企业、乡村、人民代表会议和各种各样的经济和社会组织中的管理和经营。

因此，除了正确的经济政策外，社会主义民主化的过程还必须指出党为加强人民国家和其社会基础的主要努力方向。

社会主义民主化的必要条件和加强人民国家的基本因素是奠定党在生活各个方面的领导影响。

我们党并不是单独地，而是和同盟党派：统一农民党、民主党在人民统一阵线范围内共同在国内进行政治领导的。人民统一阵

綫的綱領是我國社会主义民主的一切政治力量进行持久合作的广泛的基础。

我們党在人民統一陣綫的先进作用既不意味着指揮命令那些同盟党派,也不意味着把它們变成党的传递带,相反地,它提出每个党派的独立性和自己的主动性,为反对右派离心力量进行共同的斗争,为实现共同綱領而共同負責,并共同参加人民波兰的管理。

人民統一陣綫乃是具有波兰发展到社会主义的整个历史时期的前景的政治形式,同时,它給一切社会組織及人民波兰所有党与非党社会人士及爱国人士創造了政治活动的范围。

代表大会认为,为波兰而劳动的羣众的政治統一,克服人为的区分,而首先克服信教与不信教者的区分的統一乃是加强人民民主的社会基础的条件。党在任何情况下也不会根据对宗教的态度而在社会中划政治分界綫,党只根据公民在实践中所表示出来的对社会主义的态度来评价他們的立場。同时,党举行这样的原則,即国家应把信仰問題和宗教活动看作是每個公民的私人事情,应保証完全的宗教容忍和信仰自由。我們党反对一切煽动宗教狂热的企图。教堂、作为滿足信教者需要而設立的宗教机关,是和国家分离的,唯有在承認波兰現有的社会制度的基础上和符合波兰人民共和国的国家利益和法律的条件下才能自由地进行活动。牧师的活动在任何情况下都不能用于政治目的,用于使信教者反对不信教者,用于攻击我党和人民政府的政策。党和人民政权不想与教会打仗。但是教会必須只限于信仰事宜,停止与社会主义作毫无希望的斗争的企图。

在形成人民国家形式的同时,党始終不移地遵循着民主集中制原則。代表大会认为,无论是对于保証工人阶级政党的领导作用及对于社会主义的計划經濟来說,还是对于发展地方机关的主动性及人民羣众确实地参加对国家政权的管理及监督来說,民主与集中的正确結合都是必要的。

代表大会同意最近几年管轄及管理制度中的改革,这种改革

在很大程度上消除了过度集中，減少了行政机关，大大地扩大了人民代表會議及社会主义企业的权限和独立性。

代表大会认为，必須坚持不渝地实现授予人民代表會議的权限并进一步加以巩固，这要通过：

——提高代表會議在制訂地方計劃时的作用，并将中央計劃与地方計劃結合起来。

——創造代表會議特别是县与市代表會議財政独立的基础。

——进一步将用地方原料并滿足当地需要的工业企业及一般建筑业移交給代表會議。

——将对地方計劃的材料的供应移交給人民代表會議。

——提高村人民代表會議作用及其活动范围。

人民代表會議权限的正确利用及其責任的增长要求将在职业上有經驗的和政治上成熟的活动家自高級政权机关及經濟行政机关調到地方人民代表會議中去。

大会认为，在社会主义民主化过程中成立工人自治和提高工会的意义与职权起了首要的作用。

工人自治成了职工参加社会主义企业經濟的領導与管理的普遍的和法定的形式。积极参加工人自治的有三个主要成員：工人委员会，工会工厂委员会和党委会；它們共同組成工人自治代表會議。

工人自治对增加生产，对获得越来越好的經濟后果和正确地利用物質刺激，显示出越来越多的經濟关怀。

工人自治的社会教育作用越来越有力地显示出来了。在它的活动的影响下，职工对待社会財產的态度改善了，工人同技术知識分子和企业領導的互相合作的联系加強了。

由于工人自治的創議，劳动竞赛正在健康的原則上恢复起来了，并正在愈来愈广泛地扩大着自己的范围。

具有巨大意义的事情是加強自治机构在对行政进行監督方面的活动，保証工人的批評自由及其有效性，保証企业和上級經濟行政单位的領導机关正确地对待工作人員所有正确的建議和意見。

由工人自治机关所执行的工人监督可以而且应该成为改善企业行政工作的手段,而对广大工人群众而言,则成为经营和管理社会主义企业的伟大学校。

党组织有义务指出工人自治及其机构的工作方向,并保证正确划分工人自治与企业行政间的职权范围。

总的协作,对外代表与推广工人自治的经验由工会来执行。

工会组织参加自治机构,使它易于协调它的两个基本职能:组织职工的生产积极性和保护他们的生活利益和权利。

工会对于工人自治的新任务是同工会的作用和权限的总的扩展相联系的。这样,工会就参与了国民经济问题的解决,而特别是参与了国民收入分配的决定。

工会应捍卫对企业和在机关工作人员的权利的充分尊重,并应在工人阶级中激发对国家和经济事业的责任感。

工会的重要任务是为提高劳动纪律,为提高工人业务水平,为职工的稳定和发挥工人阶级社会主义觉悟而斗争。

党对妇女的社会积极性和她们参加生产劳动给予很高的评价。党认为提高妇女在社会生活中的作用是党组织和人民政权机关的重要任务。经济主管机关、人民代表会议、社会组织 and 妇女联合会应加强的努力通过发展新式家庭用具的生产,正确地组织集体食堂和关怀母亲和儿童等来减轻妇女的家务劳动。

对今天已成为社会主义建设的创造性力量的青年一代的教育,对国家的将来命运有着巨大的意义。

青年的政治思想组织——社会主义青年团和农村青年团,以及思想教育性的组织——波兰少先队联盟在这方面起着特别重大的作用。这些青少年组织以社会主义精神教育青少年,并在党的思想领导下进行活动,依据青年一代思想政治团结的基本原则进行工作。

青年组织的首要任务是发展和加强政治思想工作,为我们的事业争取越来越广泛的青年群众,组织青年爱国者在社会主义建

設中的忘我劳动。

● 青年完成这些任务,在很大程度上取决于党的組織,党組織应帮助青年組織,批評它們的弱点,支持青年每一个宝贵的和正确的倡議。在青年組織中进行工作是把有思想觉悟的青年人引到党的队伍的主要道路。

大会认为,国家政权机关和公民間的正确相互关系,在国家机关活动中遵守法制和責成公民遵守法律条例和社会紀律,对社会主义民主有着根本性的意义。

人民政权必須永远根据法律进行活动,对待社会主义敌人和各种罪犯必須严厉,同时在维护公众秩序和社会共同生活方面必須坚持不渝地、公正地和有效地进行工作。

党坚决地制止了破坏法制的行为。在我国誰也不会无辜地受到惩罚并遭受迫害,每一公民都保証有可能维护自己的权利。

爭取巩固社会主义司法和法制的斗争,也要求大力地克服沒有根据的自由主义,这些自由主义表现为輕視反对人民国家的活动,表现在某些法院对刑事判决丧失阶级立場,对舞弊和盗窃社会财产行为采取容忍态度。保护社会财富要求使用更尖銳的手段。

党經常跟舞弊現象作斗争,并在輿論中造成不断譴責賄賂和盗窃行为的气氛,这有巨大的、簡直是决定性的意义。

应该坚决反对压制善意批評的行为,不允許迫害揭发舞弊行为、与小帮派作斗争及保护正义的人。

党組織及党机构应该保护那些勇于与坏事作斗争的人,使他們不受官僚主义分子和染上官僚习气的分子的各种嘲弄与迫害。

对于国家机关工作人員及經濟活动家,不应该只要求他們有专业技能,同时也要有政治水平,要有将业务任务同政治任务联系起来才能及对工人阶级与党的高度責任感。

党仍面临动员社会輿論为尊重权利及社会共同生活准則、为遵守国家与社会紀律而斗争的任务。

在司法机关工作人員中进行政治工作,保証党的领导影响,以

及党机构对整个政权机器的监督，对于社会主义法制具有决定性意义。

不断改善人民警察及公安机关的工作是必要的。对于保证每个公民和人民国家的安全，对于维持国内秩序，对于防止及镇压各种反社会主义的、反国家的间谍敌对行动来说，他们的作用是异常重要的。

代表大会认为，加强国防，特别是加强波兰军队的战斗力量，提高军官、下级军官干部和士兵的业务水平及政治水平，加紧军队与人民的联系，以无限忠诚并献身于人民波兰和保卫其疆界的安全及完整的精神，以与苏联军队及社会主义国家的联盟武装力量的战斗友谊精神教育全体士兵，也是非常重要的任务。

党在领导人民政权一切机关的时候，片刻也不能丢掉手中的舵柄和削弱自己的政治监督。党不是用来直接管理和用来代替某些政权机关或行政机关的，而是国家的脊柱，必须在国家生活和社会经济生活的所有各方面指出正确的活动方向。

代表大会认为，由于经济发展的新的巨大需要，在国民教育制度面前出现了新的任务。

除了继续发展现有形式的职业教育和普通教育外，还必须进行教育改革，使每个开始进行生产劳动的公民——除了具有小学所受到的基本普通教育外——至少经过两年的职业训练，这种训练除了增加理论知识外，同时还应该使他们实际地熟悉生产劳动的基本部分。这一任务应该由学校和劳动企业共同努力来完成。

在保证教学的高度水平的同时，学校还必须完成社会主义教育的重大义务，用说理的、合理的办法来说明使我国走上社会主义道路的革命的重要性，教育青年热爱社会主义和使他们懂得它的发展规律，发扬劳动中的自觉纪律性和组织性、对每个所交给的任务的责任感和社会主义的社会态度及社会主义道德。

党从这样的前提出发：教员的社会态度和业务水平决定着学校工作的质量和价值。因此，党向教育界提出了巨大的要求，并将

把他們看作是自己在建設社会主义斗争中的重要战友。

科学在人民生活中的伟大作用是从社会主义制度的本质中产生的。人民国家不惜力量扩建科学活动机构，不断提高学者們在我国生活中的作用，不断加强對学者們工作条件的关怀。

对于这点科学界的絕大部分人都很了解，并且自觉地接受党和人民政权提出的任务。

无论是社会科学，或是自然科学，技术科学和农业科学的代表人物的科学活动的共同出发点应当是：国家经济发展计划，寻找国家社会经济不断进步的源泉，寻找尚未发现的原料、新工艺过程及生产組織中所存在的潜力。

社会科学更有其特殊的任务，尽管取得了成績，但社会科学仍是科学陣綫上发展最迟緩的部門。由于它同思想意識，同政治，从而同正在我国进行的爭取社会主义胜利的斗争有密切联系，社会科学在其他科学学科中占有特殊地位。

正是由于这个原因，在社会中传播着怎样的哲学、社会学、經济学、教育学等观点，用什么精神来教育青年知識分子，党是不能漠不关心的。

党在科学方面的活动的目的是保証作为整个波兰科学方法学基础的馬克思列宁主义的完全胜利。因此，党认为有必要最广泛地支持从馬克思主义立場出发的科学研究的发展。

哲学和政治經济学方面的、具有世界觀和一般思想性质的課程，高等学校的全体学生都应当学。这些課程只应当用馬克思主义的精神来进行。

党贊成科学討論的自由和学者自己来解决科学爭論問題，也保証非馬克思主义的学者的工作条件。但是将不同意与社会主义敌对的态度和利用教学活动及科学刊物来攻击党的政策和社会主义制度。

党把开展反对資产階級理論的馬克思主义的思想进攻，把进行科学研究和在一切科学領域中培养新的馬克思主义青年干部看

作是馬克思主義學者的基本責任。

大會認為，根據整個現代工人運動歷史的經驗，黨的文化政策最首要的前提是把文化創作建築在馬克思列寧主義的世界觀和方法學上。

擺脫了教條主義錯誤的目前文化政策保證了創作者一切發展的可能性和國家的物質照顧以及對創作派別問題不予行政干涉的藝術探索自由。我們黨代表着人民羣眾的意見和需要，用思想手段為爭取能為勞動人民所享受的和能理解的、並使他們感到親切和表達他們的社會主義願望的藝術，特別是文學而鬥爭。

黨認為這種文學是最值得廣泛普及的。黨也支持一切開闊人的思想視野的，形成他的道德面貌和審美感的進步創作。黨認為，出版古今雖非站在馬克思主義立場上的但卻以自己的創作為人類解放事業服務的創作者的藝術上有價值的作品是正確的。同樣也要出版適合人們其他健康的內部需要——如休息，文化娛樂，解除疲勞等需要的藝術作品。

黨在文化方面的領導作用在於在領導社會主義建設的同時，鼓勵文化藝術創作的精神內容與社會內容，保證為提高羣眾的社會主義覺悟、擴展其文化視野、克服愚昧無知、迷信及資產階級和教權主義遺產服務的那些文化財富的廣泛普及。

黨的文化政策的順利實現在目前遇到了障礙，這就是在部分創作界中散播的修正主義及資產階級自由主義的政治傾向，在這些傾向的影響下產生了一定數量的有害的反社會主義的思想言論的作品，而創作組織的一部分活動家為這些作品的發表進行鬥爭。在這種條件下，黨在文化戰綫上的主要任務應該是在創作界中及創作組織中徹底清除反社會主義的修正主義的傾向，因為在黨的正確文化政策的條件下，這些傾向在目前是發展波蘭社會主義文化的主要障礙。

黨期望思想上動搖的藝術界找到正確的道路，並將和全體人民一道參加社會主義建設事業。

四

波兰統一工人党在自己的活动中遵循着經過考驗的馬克思列宁主义原則。

由于工人階級在爭取社会解放和民族解放的斗争中所取得的历史經驗，由于波兰工人运动的統一，馬克思列宁主义理論已成为她的斗争和活动的唯一基础。

馬克思列宁主义是有生命力的創造性的永远发展着的理論。革命者們从来不把它看作是一堆僵硬的真理，而是把它看作是行动的指南，應該在它的帮助下規定工人階級在为社会主义进行斗争的任务。苏联和其它人民民主国家爭取社会主义革命胜利的斗争的經驗和社会主义建設的經驗証明，不运用馬克思列宁主义政策的基本原則就談不到社会主义的胜利。这些原則已在1957年11月十二国共产党和工人党的共同宣言中获得肯定，我們党認為它們是自己政策的基本指針。

馬克思列宁主义的創造性在于善于將它的原則在每个国家和每个历史阶段的条件下运用并予以实现。否認这些經過階級斗争实践所考驗过的馬克思列宁主义的普遍原則，是脫离馬克思主义的，我們把它叫作修正主义的主要特点之一。而否認階級斗争的具体民族条件，忽視历史情况的特点，是脫离馬克思主义的，我們把它叫作教条主义的特点之一。我們党把原則性的忠于馬克思列宁主义的原則同把它們創造性的运用于历史所形成的具体的民族条件結合起来。

苏联共产党第二十次代表大会的決議对整个国际工人运动的发展发生了特殊的影响，它創造性地大胆地对苏联的发展以及为世界和平和社会主义而进行的国际斗争的所有基本問題表示了态度。

我們党把在自己活动中所进行的异常重要的效果良好的改革与苏联共产党第二十次代表大会联系在一起。这些改革在波兰統

一工人党八中全会的轉折性的決議中得到了表現。这个決議是从我們国家的政治社会需要中产生的，是由波兰的具体情况所决定的，但是假如沒有苏共二十次代表大会，則它們是不可能的。

八中全会对党的政治路綫进行了改变，其目的是为了加強党与羣众的联系和便于順利地解决在一定阶段摆在人民波兰面前的基本任务。

同时八中全会坚决地最后地克服了党前一时期活动中的宗派主义錯誤，这些錯誤是在个人迷信气氛下产生的，主要是限制社会主义民主和党内民主、容忍破坏社会主义法制。

代表大会认为，包括在第一次代表大会決議中的关于在我們党内存在右傾民族主义傾向的論点是沒有根据的、錯誤的，并废除关于这个问题的決議。

八中全会結束了党内以及党与羣众关系中暫时的、然而严重的政治危机。

摆脱和克服危机要求进行反对教条主义和修正主义的严肃的思想斗争，进行使党团结在八中全会提出的正确的馬列主义的政治路綫的周围的斗争。这一斗争給党带来了胜利，同时丰富了她的經驗，并受到了思想鍛鍊。

修正主义是目前阶段党的主要危险，因为修正主义与国内外反社会主义的、资产阶级的社会力量的愿望有着客观联系。

修正主义的代表者虽然人数不多，但是很瘋狂，修正主义的危险在于它从内部来破坏党的思想一致，散播对共产主义、对党的领导作用、对无产阶级专政的怀疑——在党困难的时期造成了严重的損失。国际反动派和在它的行列中的我国流亡者的某些集团，曾指望修正主义，因为他们认为在修正主义的帮助之下他們能够成功地破坏我們党的团结，削弱她，以便于能够准备导致资本主义复辟的“第二阶段”。

修正主义分子在玩弄假左傾的漂亮詞句的同时，往往是接收了社会民主主义思想的基本部分，把社会民主主义的古老陈旧的

論点和要求視作圣諭，把資产階級議會制理想化，空談完全民主，敌視无产階級專政，敌視关于党的領導作用的列寧主义思想等等。修正主义者的矛头是指向社会主义陣营的团結，指向无产階級的国际主义的。

党对修正主义的有效反击成为最后克服教条主义和宗派主义的必要条件。教条主义产生于脱离羣众、不了解我們生活中的新現象和害怕新現象，产生于不了解我們国家发展的特点和死死地抱着在不同时期和不同条件下产生的社会主义建設的模型，不把馬克思主义看作是行动的指南，而是把它視作教条和死的公式。修正主义把很多正直的、但思想上弱的同志推到教条主义者的怀抱，教条主义者通过煽动的叫囂把自己說成是所謂馬克思主义和共产主义的唯一的真正的保卫者。

理論上的教条主义产生了政策中的宗派主义，特别是产生了主要用行政手段来解决人民羣众內部矛盾的愿望，这种矛盾可以也必须用正确的政策和說服的方法来解决。

在一定时期迷失了方向，关在教条主义的外壳里的大部分同志，現在在党的政治路綫的正确性的影响下赶上了党的步伐。

代表大会認為：党的思想和組織团結已經基本上达到。党在团結她的队伍的过程中重建和加強了的团結一致是党的伟大成就。应该巩固这种团結一致，以后亦决不允許破坏和削弱它。

首先是党与劳动羣众的联系决定党的力量与党的領導能力。作为人民生活領導者的党在自己的一切活动中把劳动人民日常的忘我劳动与伟大的社会主义的民族的目的联系起来，把今天同国家与人民的将来联系起来。

党的領導作用的本质在于：把党对国家及其行政、經濟机构的領導任务同对羣众的政治动员，同提高羣众的社会主义爱国主义觉悟，同最大限度地發揮羣众在完成国家发展計劃中的經濟主动性結合在一起。

实现这样的党的領導作用在决定性的程度上取决于全国各級

党的組織及党的委员会的实际活动。

代表大会认为，在党的工作方面以下的任务要提到首位：

(一) 克服党的思想工作赶不上的状况，广泛开展馬列主义思想攻势，开展我們社会主义思想攻势，使这些思想掌握我国全体劳动人民的思想与心灵，领导他們建設社会主义波兰的大厦。

(二) 通过不断吸收工人阶级和其他劳动人民阶层中的先进人物参加党的队伍来改进我党的組織质量，同时使党摆脱异己分子与饶幸分子的累赘。在扩大党的队伍时，应该始終不渝地力求改善党的社会成分，加强党内的工人核心，并在城市和农村中正确分布党的力量。

(三) 通过改进对人民国家的领导方法及影响和說服人民羣众的方法来巩固我党的领导地位，以不断提高党在工人阶级和人民中的威信及对党的信任。

(四) 把党組織的主要注意力集中在实现党代表大会通过的人民波兰的发展綱領，特别是实现經濟任务方面，这些經濟任务是整个社会主义建設中具有决定意义的战綫；把代表大会的決議变为党的每个环节，每个党組織和党机关的具体活动計劃。

我党从二大到三大所經歷的道路是布满各种困难的。党胜利地克服了这些困难。这些困难之所以得到克服是因为尽管未能避免各种錯誤，但我們党从未离开过馬列主义的立場，并一直忠实于它的基本原则。掌握着波兰人民命运的我党，在对波兰人民的強烈責任感中，在对我国社会主义建設伟大事业的成就与胜利的关怀中，在波兰工人和波兰劳动羣众的利益同国际工人阶级和全世界劳动人民的利益一致的深刻阶级感情中，一直忠于无产阶级国际主义的思想。

无产阶级国际主义不仅是我党力量的基本源泉，同时也是波兰人民，人民波兰力量的有生气的源泉。

无产阶级国际主义是与爱国主义分不开的。

忠实于无产阶级国际主义和与社会主义阵营不可动摇的团结一致的旗帜的我党，过去是现在将来永远是忠实于波兰工人阶级与波兰人民的。我们的任务不仅是领导人民，而同时首先是忠诚地为人民服务。最富有活力的液汁通过党与工人阶级及人民的不可分割的联系注入于我们党的机体。必须经常扩大与加强这一取之不尽的我们力量的源泉。

我们这一代的历史任务是在我国建成社会主义。社会主义给波兰带来了独立，只有社会主义才能保证我们祖国的独立、安全与进一步全面发展。我们的党在领导社会主义建设的时候，从波兰劳动人民的充沛精力中吸取自己的力量，相信他们的智慧，相信他们把我们的祖国变成一个在经济文化方面高度发展的国家、一个繁荣的社会主义国家的意志。

这是我们的代表大会向党、工人阶级和全体人民提出的任务的主要意义。

如果在等待着我们的工作和斗争中，我们的党是一致的，是与工人阶级及全体人民团结的，如果创造性的马克思、列宁的革命学说指导着我们，那么就没有什么我们做不到的。

马列主义的旗帜引导我们走向新的胜利。

(译自1959年3月21日波兰“人民论坛报”)

第三次代表大会关于1959年—1965年 波兰人民共和国发展指示的決議

(1959年3月19日通過)

序 言

1954年上次党的第二次代表大会以来的时期，在我們党内和国际工人运动中都有非常丰富的政治經驗和变化。

在两个世界体系——社会主义体系和資本主义体系——的竞赛中，社会主义取得了新的进步。社会主义各国发展的力量、它們的經濟成績、技术成就和科学发明一年一年地改变世界力量的对比而有利于社会主义。

苏共第二十次与二十一次代表大会的決議和1957年11月十二国共产党和工人党宣言是世界形势的变化和工人运动經驗的創造性的总结，对社会主义力量的进一步增长产生了巨大影响。

当前历史时代的内容是資本主义制度在崩潰，社会主义制度在发展。没有什么东西能够阻挡这一历史过程，因为它是从现代社会发展的規律中产生的。

四十年前，伟大的十月社会主义革命在世界資本主义体系中打开的缺口在第二次世界大战以后又扩大到了另外欧亚十二个国家，包括世界約26%的土地和35%的人口。同旧的資本主义世界并列的兴起了新的社会主义世界，它在不断发展，它所爭取的已經不是生存权，而是和平竞赛中的胜利了。

社会主义陣营各国順利发展的基础是它們的社会制度：消灭剝削阶级、工业公有化和計劃經濟以及劳动羣众日益广泛地参加国家和国民經济的管理。

經濟基础是社会主义同資本主义斗争中的决定因素。它不仅决定已走上社会主义道路的国家中的社会主义制度对資本主义制度的胜利,在那里这个问题基本上已作了有利于社会主义的解决;同时在世界范围内,在社会主义体系和資本主义体系的竞赛中,經濟基础也是决定胜利的因素。社会主义希望这个问题不用战争方法来解决,而用和平竞赛的方法来解决,因此首先是依靠发展社会主义国家的經濟基础。

社会主义各国的成就是社会主义制度比資本主义优越的颠扑不破的証明。

虽然这些国家大多数經濟上曾是落后的,并曾遭到过严重的战争破坏,但社会主义却仍然通过經濟和技术发展的前所未聞的精力、通过迅速工业化和克服經濟落后、通过文化革命使最广大的人民羣众享受科学、教育和文化成就而显示出自己巨大的生命力。

第一个社会主义国家——苏联的发展是社会主义比資本主义优越的最卓越的証据。四十一年中旧的落后的俄国变成了强大的大国,現在不仅在社会制度方面,而且在經濟和文化、科学和技术发展方面都在世界上領先。苏联生产的增長在一切部門都比世界生产增長快得多。

目前苏联已进入了一个新的历史发展阶段——建設共产主义物質基础的阶段。

生 产 品 种	1913 年至 1957 年生产的增長	
	世 界 生 产	苏 联 生 产
燃料(折合为石煤)	1.9 倍	13 倍
电 力	43 倍	109 倍
鋼	2.8 倍	11 倍
水 泥	5.0 倍	18 倍
硫 酸	3.9 倍	38 倍

这四十一一年中几乎有一半時間是同帝国主义进行艰苦的战争

和恢复战争的破坏，因此这些成绩就显得更大。最近几年许多产品的年度生产的绝对增长，其中如苏联的钢和水泥的绝对增长，已比美国多。最近时期苏联发展的特点是除了工业迅速进步以外，农业生产也迅速地增长了。苏联在农业组织方面的创造性的大胆的改革使苏联农民的精力和集体农庄制度的巨大可能性得到了解放，在几年中在农业生产发展上，创造了转折点。

在这些成就的基础上，苏联人民的生活水平迅速提高了。苏联在发展社会文化设施、发展科学和教育、培养熟练干部方面已坚决地把资本主义世界抛在后面。今天苏联每一千个非农业工作人员中的工程师人数比美国多得多。

第二次世界大战以后才摆脱了资本主义羁绊的那些国家的经验也证实了社会主义对资本主义的优势。在短短的时期内，这些国家所取得的这种进步，在旧制度中甚至几十年都是无法达到的。

由于胜利的社会主义革命，占世界人口最多的六亿五千万中国人民在自己的共产党的领导下走上了建设社会主义的道路，并以其国家工业化、农业的发展、技术和文化进步的速度而使世界惊异。

社会主义国家阵营的团结在争取和平、争取解决当前历史时代的最重要的问题——是社会主义力量和世界和平力量能够引导世界的发展进入和平的河床呢？还是侵略的帝国主义战争势力把人类推入战争灾难的深渊呢？——的斗争中起着决定性的作用。要求缓和国际关系中的紧张状况、和平解决各国关系中的一切争端、同一切国家和睦共处而不问其社会制度如何，是波兰和整个社会主义阵营对外政策的目的。

以共同的目的和马克思列宁主义的共同思想联系起来的各社会主义国家彼此发展着亲密的兄弟般的合作。广泛的经济交流和经济及技术上的互助、社会主义各国各个生产部门间日益发展的协作和专业化，正在加速着这些国家的经济发展，使它们的经济水平逐步拉平成为可能。在这个合作中最发达的和最强大的社会主义国家——苏联占有关键性的地位。它在社会主义建设中的最丰

富的經驗、它對其他社會主義國家的經濟技術援助，它在國際舞台上的重大作用；對社會主義各國的發展和社會主義在全世界影響的增長都有巨大的意義。

資本主義體系和社會主義體系之間的經濟競賽已經進入了決定性的階段。蘇聯七年經濟發展計劃和其他社會主義國家的經濟發展計劃指出了在這次競賽中具體而又現實的勝利前景。

同社會主義力量增長相反，資本主義的範圍在縮小，政治力量在削弱。殖民制度的崩潰愈來愈快。以前的殖民地國家取得了政治獨立，正在爭取自己的經濟獨立，同時並日益廣泛地利用着社會主義國家的經濟援助。解放了的殖民地國家已不再是帝國主義的後備，而變成了社會主義在爭取和平的鬥爭中的同盟軍了。這就挖掉了帝國主義宗主國享有特權的老根，它們的財富在很大程度上來自對殖民地和附屬國的剝削。隨着經濟力量日益高度集中於最大的資本家集團手中，資本主義國家的國家機器更加同大康采恩和壟斷的利益結合了起來，進行軍備競賽和經濟軍事化，侵略的願望增長。所有這些現象的後果必然要在資本主義國家引起經濟困難的增長和內部階級對立的尖銳化。

最近時期資本主義經濟表明發展速度明顯地降低。如果說1951年—1955年資本主義世界工業生產平均每年增長5.9%，那麼在1956年，這種增長已經是4.5%，而1957年則為2.6%了。在1957年和1958年之交資本主義國家戰後第三次經濟衰退使得今年許多主要資本主義國家的工業生產低於1957年的水平。

波蘭十四年來在社會主義道路上發展。我們國民經濟的現狀和發展趨向今天已完全不同於資產階級和地主統治的二十年的時期。

戰前的波蘭不僅是一個落后和貧困的國家，它還是經濟和社會停滯的國家。波蘭經濟對於國際資本日益增長的依賴性和波蘭資產階級政府對於世界帝國主義集團的依附使國家陷於外國剝削

者利益的陷井中，使我們的經濟狀況更加惡化。如果說在1913年波蘭各地工業生產水平按人口平均計算約相當於歐洲平均水平的30%，那麼在1938年工業生產按人口平均計算已經只為歐洲平均生產的約20%了。

1938年煤的開採量、生鐵和鋼、鋅及某些其他基本工業品的產量比1913年要低。不是發展了，而是後退了。在戰前的二十年期間，由於工業中的就業人數下降，居民的職業結構後退了。戰前直接為國家投資需要服務的經濟部門，如機器製造業、建築材料工業和建築業中工作的人數還不到農業以外的從業人員總額的十分之一。城市里沒有工作可做，接着而來的是農村潛在的失業增加，根據近年來的各種計算戰前失業人數達五百萬到八百萬。

農村人口過剩，農民經濟分散，地主剝削並往往採取半封建形式，這些引起了農業的後退。1938年某些主要農作物的收穫量比1913年要低，雖然土地面積一樣。

第二次世界大戰給波蘭帶來了格外沉重的劇烈的破壞。我們的國家在戰爭年代犧牲了六分之一的人口，其中包括大部分技術高度熟練的幹部，將近38%的國家財產和約30%城市住宅遭到了破壞。

因此人民政權是在非常困難的經濟條件下開始自己的工作的。

也只是由於新的社會制度，由於工人、農民和知識分子自我犧牲精神和堅忍的勞動，這些困難才能得以克服和保證國家的迅速發展。

在人民政權的十四年中我國在趕上歐洲經濟最發達的國家的水平方面走了一大步。

巨大的投資努力和迅速工業化的速度是波蘭經濟發展的基礎。目前直接為投資需要服務的有一百五十多萬職工，即占非農業職工的20%以上。此外應該記住人民波蘭的第一個五年主要是恢復生產和運輸中的戰爭破壞，而發展經濟和克服國家落後狀態

的工作还不到十年。

生产资料社会所有制、经济的计划性、西部地区的收复、投资的巨大努力和同社会主义国家的合作使得在这个短短的时期内在按人口平均计算方面基本产品的生产大大高出于世界生产的平均水平(见下表)。

在农业中,虽然规模较小,但也有了显著的进步,特别是在按以农业劳动为生的人口平均计算的生产增长方面。每一百公顷农业用地上的农业人口由1938年的八十六人减到了1957年的五十七人,而每一百公顷农业用地上的农业总产值按比较价格计算从1934—38年的五十三万兹罗提左右增加到1957年的七十六万八千兹罗提左右,即增加了45%。

1955年至1958年四种谷物的产量平均每公顷为十四点四公担,而1934年至1938年在战前波兰领土上为十一点四公担,在波兰现有的领土上为十八点七公担。农业生产中的牲畜和花劳动力多的经济作物的比例也增加了。

运输工作,特别是铁路运输比1937年增加了好几倍。1957年铁路的客运比1937年增加了八点五倍,货运增加了二点二倍。

国家工业化使1957年农业以外的就业人数达到了七百二十万人,而1938年是四百二十万人。这样,国民经济的发展在十年中就使得在农业以外增加了三百万就业人员。城市中带结构性的失业

产 品 品 种	1937		波兰占世界平均水平的%
	世 界	波 兰	
钢(公斤)	68	43	68%
电力(度)	209	106	51%
燃料(折合为石煤)(公斤)	906	1095	121%
硫酸(公斤)	8.0	5.3	66%
水泥(公斤)	38	37.5	98%
棉纱、毛线和人造纤维(公斤)	3.6	3.5	96%

和农村中在极大程度上潜在的失业灾难消除了。以农业以外的工作为生的人口1957年占整个人口的57%以上。

一切基本的食品的消费量比1933年—1937年大大增长了。以前各阶层居民食物水平的巨大差别拉平了。贫农和城市最贫困的阶层的食物水平有了特别大的进步，在资本主义条件下他们经常是吃不饱的。食物的结构改善了。糖的消耗平均每人每年从1933—1937年的九点六公斤增到了1957年的二十六点五公斤，肉从十七公斤增到了三十九点四公斤，牛奶和乳制品从1938年的二百一十二公升增到了1957年的三百四十七公升。

棉布的消耗每人平均从1933—1937年期间的九点五公尺增到了1957年的十九点二公尺，呢絨从一公尺增到二点七公尺，人造絲綢从零点五公尺增到三点一公尺。

福利设施和保健大大发展了。每一万个居民的医生人数从1938年的三点七人增加到1957年的七点九人，而每一万人的医院床位从十五点四张增到了四十三张。

大规模的文盲现象已经消灭，普及教育已经实现。如果战前一般只有54%的儿童、而农村只有27%的儿童上完七年制小学的话，那么现在在这种学校学习的儿童在城市是全体，在农村的81%。由于教员人数增加，每一个教员教的孩子从六十一人减到了三十三人。

1957		波兰占世界平均水平的%	1957年同1937年比较的%	
世界	波兰		世界	波兰
105	187	178%	167	435
641	747	117%	306	706
1404	3427	244%	155	819
14.7	17.6	120%	184	332
88	156	181%	232	424
4.4	8.4	191%	122	240

普通中学的毕业生在总人口减少的情况下增加了一倍。职业学校学生增加了三倍。大学生增加二倍多。高等技术学校的毕业生从1936—37年的七百人增加到了1956—57年的一万零四百人。

在国民经济部门中工作的工程师和技师的人数从1938年的四万八千人增到了1956年的二十一万八千人。

人民波兰所达到的生产力水平目前是我国经济文化进一步发展的巩固基础。

在估价人民波兰十四年时期的巨大成就时，同时应该考虑到伴随这一急剧发展而俱来的失调、困难和不平衡现象。这特别是指六年计划的实现，尤其是1951—1953年，在这几年间困难和不平衡积累起来了，这就使得实际工资水平甚至发生暂时的降低。这些不平衡和困难主要是在投资过分紧张的背景上产生的，同时农业生产的增长任务又没有完成，因而在扩大供应人民以基本消费品方面的任务也没有完成。农业政策中的错误、对农业发展帮助不够以及个别大投资费用订得过低等，都对这种状况有影响。由于国际局势中紧张状况加剧而产生的事先未预见到的国防费用的增加对这个结果也曾有影响。

波兰统一工人党第二次代表大会通过了决议，使不平衡有某些和缓，改善了农业情况，更好地供应了消费品，并使实际工资有某些增加。然而滋长起来的不平衡现象的基本因素在1954—1955年期间并未消除。

六年计划执行的最后结果表明，除了社会主义工业生产有一点八倍这样巨大的增长外，农业生产仅比1949年稍有增加。提高实际工资方面的任务大部分都没达到。

计划、财政和管理过分集中、经济核算原则和鼓励提高生产和劳动生产率的物资刺激原则使用不当，仍然影响着国民经济的效率。在这种条件下就产生了以更加有力的活动来消除妨碍进一步发展的不平衡、加速提高实际工资和农民的实际收入及修改不恰当的管理的形式和方法的必要性。

为此,波兰統一工人党八中全会后实行了新的农业政策,其目的在于巩固工农联盟,加速农业的发展,提高农民个体經濟、生产合作社和国营农場的生产。給了城乡合作社、手工业和家庭手工业的发展以更广泛的支持。同时实行了国民經济管理、計划和协作体制的重大改革。国民經济中經濟刺激起作用的范围扩大了,为发挥劳动羣众的个人和集体主动性的便利条件建立了,这种主动性过去曾被过分集中的官僚主义的管理形式所束縛。特别是在公有經济中劳动者自治的广泛发展的范围和人民代表會議的自治活动的范围已經建立了。

在1946—53年期間生产力急剧的(虽然不均衡的)发展之后,在以后时期,特别是1956年以后取得了不平衡的某些平衡、改善了实际工資、稳定了市場情况和改善了工业供应之后,現在已出現了保証国民經济迅速而又更协调的发展的条件。

新的經濟进攻的目的是工农业同时增长,投資和消費同时提高,并更充分地利用生产的可能性和生产潛力,大大縮短我們同欧洲最发达国家經濟水平之間仍存在的距离。同时这个进攻也應該意味着提高社会主义成分在創造国民收入中的比例,更快地发展农村中的社会主义經濟因素,巩固社会主义民主原則,特别是大大促进劳动羣众积极参加經济的直接管理。

(一) 国家的經濟情况和对1956年—1960年 五年計划任务执行情况的估价

1. 目前这个五年計划的实现总的說来进行得很順利。

社会主义工业在1956—1958年期間迅速地发展,每年平均生产增长約9.5%。根据迄今以来計划的执行情况可以預計,在議會关于1956—1960年的經濟发展計划的決議中所規定的社会主义工业产值增长49%的指标将至少会超过3%。能取得这个超額首先是由于消費資料生产的增长比原計划更快一些,而这又是与农产

品的供应比计划多和耐用品生产任务超额完成有关联的，如无线电收音机、电视机、冰箱、洗衣机、摩托车等。在生产生产资料部门中，五年计划所规定的产值指标能够达到，而在某些重要产品方面将不能完全完成任务，但在其它产品方面则可以超计划完成。即预计1960年钢产量为六百四十万吨，而非原计划的七百四十万吨；石煤为一亿零三百万吨，而非原计划的一亿零五百万吨；硫酸为六十六万八千吨，而非原计划的七十二万三千吨，氮肥为二十七万吨，而非原计划的二十九万八千吨。同时，1960年将有总共二十七万吨的远洋船下水，而原计划为二十二万四千吨；公共汽车在1960年为二千二百辆，原计划为一千六百辆；机床为一万七千六百台，原计划为一万六千五百台。计划规定建筑材料的生产要比建筑业有更快的增长，预计这个任务会完成。由于关键工业生产能力的扩大以及由于依靠地方上的主动性、利用当地原料或废料而取得的小型生产的发展，在现在这个五年计划期间，显著地改善了对建筑工地的材料供应。

2. 在1956—1958年期间，农业生产的发展是顺利的。1956—1958年的谷物每公顷产量平均比五年计划中所规定的高零点五公担，上述三年谷物的每公顷收获量平均为十四点五公担。在畜牧业方面计划规定的肉和牛奶产量已经超过。在这个基础上，可以预计1960年在一般的年成条件下农业总产量会比五年计划中所规定的略高些。

3. 在目前这个五年计划中铁路和汽车运输基本上能保证满足发展着的工农业的运输需要。但是特别是在秋季和冬季，由于车皮不足和铁路现代化翻新工作中的迟延所引起的困难仍会出现。

4. 在最近三年中，在住宅建筑方面取得了真正的进步。根据初步材料估计1958年城市和住宅区中将有约二十三万五千间房子交付使用，即比1955年多约42%。1956年—1960年在城市和住宅区营造一百二十万间住房的任务是完全现实的。同时近数年中农村住房建筑也开始大大扩大，这是农民货币收入增长以及扩大了对

农村市场的建筑材料供应的结果。

5. 前三年中国国民经济的投资额是停留在仅比1953年高一点的水平上的。1955年—1958年投资的增长在整个经济中仅为约3%，其中国营经济每年平均增长约2%。这是与必须将更多的资金用于直接提高人民的消费水平有关，与必须减少投资性的进口来改善外贸情况以及与必须减少由于将大量建筑材料用于修理而引起的建筑材料企业中的紧张状况有关。工业中的投资首先用于继续完成早已开工兴建的项目，这就使特别是动力、化工和炼铁工业能获得巨大的生产能力。

但是，投资额增长速度的减小只能是暂时的，因为它会威胁今后生产和消费的继续增长。

投资结构中采取了有利于燃料工业、动力工业、建筑工业、化学工业以及消费资料工业的一定的措施，这帮助缓和了过去时期所产生的不平衡。但是同时也产生了减低炼铁业，有色金属以及机器工业的投资速度的不利现象。为了消除这个延迟的后果和保证对日益增长着的国内和出口需要所必需的冶金产品及机器，在本届五年计划的今后两年中，必须扩大对冶金业及机器工业的投资。

6. 国内市场的情况，在1956年由于人民的货币收入增长超过商品量而引起暂时失去平衡后，目前正在趋向正常。

1957年商业中的商品储备增加了三十八亿兹罗提（按另售价格计算），而1958年又增加了九十九亿兹罗提。储备的增加在许多方面使商业工作能够得到基本的改善，商品储备的增加是在贸易额同时巨大增长的条件下取得的。但是随着商品储备总的增加出现了难销品和不合乎市场要求的商品储备的不必要的堆积。

1958年一系列过去照例是很缺乏的商品对居民供应的改善以及大规模地出售新品种，首先是工业生产增长以及农产品的出售比预计更多的结果。

外贸在去年处境很困难，这是由于减少了约八百万吨煤的出

口和国际市場上煤价显著降低以及必需增加进口消費品之故。

1958年由于順利发展着的机器和設備的出口(1958年比57年增长了46%以上)以及消費品的出口比前一年已增长48%，外貿上出現了一定的正常状态。

出口的增长和获得长期貸款使我們大大地改善了对工业的原料供应和扩大了消費品的进口。这改善了国内市場的情况，并促进了1958年我們对外支付的平衡。

7. 1956—1958年国民收入增长的絕大部分是用于改善工人階級和农民的物质状况。在1956—1958年中提高了六百五十万人以上的工資，占国营經濟职工总数的94.3%。从1956年1月1日到1958年12月31日，采取了一些提高的工資的决定，总数共約一百八十亿茲罗提(以一年計算)。工人和脑力工作者收入增长的重要因素是从工厂基金中支付的現金，1957年达八亿茲罗提，而1958年达三十五亿茲罗提以上。

在此同时，农民的实际收入也增长了，并且这个收入的大部分用于投資。

各个阶层劳动人民的实际收入和工資的增长是不等的。矿工的工資增加得最多，其次是冶金工人和机器工业工人。

在調整退休金养老金这个老問題方面取得了显著的进步，过去时期退休金和养老金的水平很低。1955—1958年退休金养老金的支付增长了一倍半。

城市劳动者的工資、退休金养老金和农民实际收入的增长反映在：1955年到1957年每人肉消費量从三十二点九公斤增长到三十九点四公斤，油脂从十二点八公斤增到了十四点一公斤，糖从二十四公斤增到了二十六点五公斤，紡織品从二十一点八公尺增到了二十五公尺(棉布、呢絨和絲綢)。

工人和脑力工作者的实际工資的增长，在1956—57年比国民收入的增长还快，在1958年上半年，由于某些商品涨价引起了生活費用的增长，这种增长受到了阻碍。目前当1956和57年出現的市

場不穩定已恢復正常時，就存在着穩定生活費和隨着生產以及勞動生產率的增长繼續提高實際工資的可能。

8. 根據對目前經濟情況的估價有根據斷言現在這個五年計劃的主要任務——使1960年實際工資、農民的实际收入比1955年增长30%——是可以完全完成的。但是這要求在1959—1960年更加努力，取得結果取決於這兩年。其所以需要更加努力是因為在1959年1960年同時必須為順利實現下一個五年（1961—1965年）我們經濟所面臨的偉大任務建立牢固的基礎。

在過去三年中雖然情況有顯著的改善，但是在加強勞動紀律、提高效率和改善勞動組織方面還沒有取得決定性的轉折。但是過去曾阻礙在這方面的進步的主要障礙消除了，並為在最近期間取得改善創造了條件。

與1956年相反，目前材料供應已不再是阻礙生產增長的決定因素了。工廠和建築工地上的原料和材料的儲備相當多，供應中的缺點已經不能成為工作突擊、停工和加班加點的理由於了。

由於1957年和1958年頭八個月中八十六萬瓩新能力的電廠交付使用，過去年代中經常發生的停電現象已完全消除。

在這些條件下，爭取有節奏的生產，爭取不僅完成月度任務而且要均勻地完成每月中每個勞動日的任務的鬥爭應該是職工、工人自治和工廠行政的注意中心。

工業、建築業、商業中的計劃、財政和管理制度的改革，加強企業的獨立性，企業和人民代表會議的機動活動問題上的決定權的下放，為發展地方主動性，為表現自己的進取心、動腦筋和精打細算創造了條件。目前除了實現計劃、財政、管理制度方面的必要的進一步的改革外，應該特別注意勞動羣眾被解放了的主動性和積極性發展的正确方向。這應該導致取得生產和勞動生產率的不断增长，為技術進步開辟道路，導致生產成本不斷的降低和改善生產的盈利率，並在這個基礎上增加工廠基金和企業自己支配的資金。

1959—1960年必須特別注意經濟戰綫上那些最近增長速度有

所降低和如落在后面就会阻碍整个经济发展的部門。属于这些部門的有炼铁业、有色金属业，这些部門的发展要求在最近期內扩大投資。同时也必須特別注意使这些部門的新建項目如期移交生产和有系統地改进各个冶金工厂中的利用指标。

由于扩大机器、設備以及耐用品生产的紧迫任务，特別由于出口方面的任务大，迫切需要在机器工业中取得进一步的进步。这要求通过消灭薄弱环节来扩大这个工业的生产能力，要求同时改善质量，按期供应以及加速掌握生产新产品的周期。

在煤矿业中已为劳动時間的不断正常化創造了条件，这表现在星期日假期劳动日的减少中，从1956年的二十四天減至1958年的六天，还表现在劳动日縮短半小时上。多年来第一次，1957年在石煤开采业中停止了劳动生产率下降的現象，出現了劳动生产率的提高。职工和技术监督的任务是巩固这个成就，并在不增加就业人数的条件下在1959—1960年給国家从現有水平上超額生产出数十万吨石煤，供应国内市場和出口需要。特別需要在最近期內解决扩大开采厚层少杂质石煤問題，并采取其它必要的組織手段来加速开采的增长速度。

煤矿业和其它工业部門的重要任务，是进一步改进劳动安全和劳动卫生，因为在这方面虽然有一定的改善，但情况仍然是不能令人满意。

由于农产品供应的显著增长，产生了迫切扩大消費工业的生产能力的必要性和比預計的更多地投資于这目的的必要性。实现这任务所以特別重要是由于扩大消費品出口是除发展机器、設備出口以外的外貿方面的首要任务之一。

1959—1960年中实现上述的关键性的任务以及为完成和超額完成各个經濟部門和工业各部門的計劃所作的系統的工作，对于取得本五年計劃中規定的生产力水平和人民生活条件水平，及对于1961—1965年我国的經濟发展，将有根本意义。

(二) 1961年—1965年經濟計劃的基本指示

一、經濟发展的速度和基本方向

1. 在制定我們經濟增长速度、国民收入的生产和分配的基本比例时，必須考虑到繼續使国家社会主义工业化和扩大生产力以提高人民生活水平和縮短波兰与經濟高度发展的欧洲国家間的距离的必要性。同时必須注意我們經濟中的潛力，大大提高劳动生产率的可能性，更好的利用机器，消灭浪費原料、材料現象，扩大投資效率，更充分地利用技术成就的可能性以及注意因管理制度改革所产生的可能性。

下一时期的一系列的特殊情况，特别是人口增长、扩建本国原料基地的可能性以及外貿和对外支付情况，也确定了我們經濟增长的速度。

2. 目前波兰的人口自然增长率是世界上人口增长率最高的国家之一，在1950—1958年期間平均每年一千人生十八人到十九点五人。根据人口統計图表，波兰人口将从1960年的三千万左右增至1965年的三千二百三十万左右，因此增加約二百三十万人，即8%。在这期間到达劳动年龄的青年要比前一时期大得多。1961—1965年十五岁至十九岁的青年将增加55%，即一百多万人。

在这些条件下，除了繼續提高总的工資和实际收入水平外，国民收入的增长應該保証由人口增长8%而产生的需要。同时投資更快的增长應該保証成长着的一代完全就业。

3. 对1961—1965年經濟发展的需要和条件的分析指出必須比現在这个五年計劃更快地增大投資，其中也包括直接用于消費目的开支的更快的增长，如住宅建筑、市政設施、福利建設、教育設施等等。規定国民收入中投資所占的比例从1960年的16.8%增至1965年的18.5%（根据1958年价格折算）。

4. 国家经济发展的不可缺少的条件是最大限度的扩建本国的原料基地，加工工业生产的增长和扩大外贸的贸易额在很大程度上有赖于这个基地。考虑生产原料和半成品工业的投资需要应该是制定1961—65年投资计划时主要指导原则之一。

5. 由于许多基本原料(棉花、橡胶)缺乏，石油矿藏、铁矿和某些有色金属矿藏太少不能满足需要，羊毛皮革也感缺乏，这些都使我们的发展在很强烈的程度上依赖于进口的可能性。因此为取得我国经济的快速发展，我们必须成为大量出口的国家。在1961—1965年五年中必须大大发展出口，这是由于必须平衡国家的对外支付，因为1956年后所负的外债必须偿还。

6. 除了必须扩大投资和支付外债外，总的消费的绝对增长至少应与1955—1960年五年内的消费增长相等。比原规定更高的消费增长只可能通过更高地提高劳动生产率以及发掘和利用发展国民经济中的额外潜力。

1961—65年所预计的建筑材料生产的增长应该使住宅建筑有明显的增长。

7. 根据对我们可能性的初步分析，在制定1961—1965年五年计划时采纳以下一些有关经济发展速度和基本方向的指导原则：

(1) 1965年工业生产要比1960年所规定的增长50%左右，比1958年要增长将近80%，农业生产相应地比1960年增长20%左右，比1958年增长30%左右，这应该保证在此期间国民收入扩大40%左右。

(2) 为了保证生产和服务业方面的指标的完成，将在国民经济中增加从业人员(除农业外)九十万至一百万人，而在公有经济中增加八十万至九十万人的同时，取得社会劳动生产率的显著增长。

特别是在工业中劳动生产率的增长必须达到40%，而在建筑—安装企业中至少要达到25%。

为了保证这些任务的完成，并由于考虑到国内一部分地区(卡

托維茲省，伏羅茨瓦夫省，華沙市)在保證需要成年男工的重要經濟部門獲得必要的工人方面所預計到的困難——必須力求在這些地區最大限度地節約勞動力，特別是要通過繁重和勞動消耗量大的工作的機械化，來節約勞動力。

(3) 在1961—65年的五年中，總投資約比1956—1960年五年增多約49%（連居民自己用於住宅建築和農業生產投資的資金在內）。

(4) 擴大出口生產的規模，使能平衡對外支付，因為1961—65年要支付以前所負的外債。

(5) 擴大住宅建築的範圍，從1956—1960年五年中的一百二十萬間增至1961—1965年五年內的二百萬間（城市和居住區）（把用國家資金和居民用自己資金建築的計算在一起），並擴大地方為此目的所需要的準備金。

(6) 要使1965年的個人消費基金比1960年增長33—35%，這就使每一人的消費擴大23—25%。

上述的經濟發展指標是初步的規劃，其中還不能估計到在詳細制訂企業、聯合公司、村、縣、城市和省的發展計劃時所能發現的一切生產潛力和節約。

因此應該在全國進行細致的工作，其目的應該是，除了更好地完成1959—1960年的任務外，發掘在1959—65年中提高生產和降低成本的額外可能性。在進一步具體地進行計劃工作時，應該看到和考慮到代表大會前的討論中所提出的建議和意見。這些工作首先應該在下列幾個方面進行：

(1) 在保持或在個別情況下降低預計的投資額的條件下取得生產的較高增長；

(2) 通過最大限度地快速採用新的節約的工藝程序和效率高的設計使工廠技術現代化和強化生產過程；

(3) 通過加速新建項目的建設周期來提高投資的效率，以較有效的投資來替換另一種投資，以及通過對已規劃好的新投資項

目的設計原則和設計进行技术上是进步的、經濟上是合理的修正来限制投資額；

(4) 降低材料、燃料和动力的消費指标,提高劳动生产率增长的指标。

二、工 业

1. 工业方面的首要任务必須是：

(1) 通过发展露天开采褐煤、建設新的石煤矿井以及大大扩大开采天然煤气来系統地扩大国家的燃料基地。加紧进行地質勘探調查,特别是天然煤气和石油。

(2) 通过扩建炼鉄业以及扩建至今仍不够发达的有色金属冶炼业来显著地扩大冶金基地。

(3) 比平均水平要更快地发展化工业,特别是在合成纖維和人造原料方面。

(4) 进一步显著的提高机器制造、电力器材和金属制品工业的生产,特别着重发展出口生产,在机器制造业中扩大生产以及开始生产新产品以适应国民經济技术改造的需要。

(5) 迅速提高消費工业的生产能力,使之适应增长了了的牛奶、肉、蔬菜、甜菜和其它农业原料的出售量。

(6) 不断地扩大紡織工业和皮革工业的生产能力以及改进輕工业产品的质量 and 耐久性。

(7) 快速地全面地发展建筑材料工业,特别考虑要发展代替缺乏的木材的材料。

为保証国民經济协调发展,必須和緩和消除工业各部門发展中的不平衡,并系統地消灭妨碍充分利用所具有的生产能力的薄弱环节。

在計劃工业生产时,必須考虑到社会主义陣营范围内的专业化和协作。工业各部門发展的关键問題是必須大大地降低生产成本。这要求不断的強化和革新生产过程,根本改进生产組織,不断

的降低材料、燃料、动力的消耗,彻底地减少废品、损失和废料。这能动用巨大的潜力,这些潜力将根本地促进生产增长和人民生活水平的提高。

为达此目的,必须在许多情况下采用新技术,新的更好的设计以及正确地使用物质利益的鼓励。

2. 采纳下列原则作为进一步规划和讨论计划的基础:

整个工业生产在1961—1965年应增长约50%。这意味着1965年的生产比1938年增长九倍左右。

主要工业产品生产应该大致达到:

品 名	单 位	1958 完 成	1960 計 划 完 成	1965
石煤	百万吨	95.0	103.0	112—113
褐煤	百万吨	7.5	9.0	27.0
电力	十亿度	23.9	28.8	43.5—45.0
鋼	百万吨	5.6	6.4	9.0
鋅	千吨	162.6	170	215—230
鉛	千吨	35.1	40	52
电解銅	千吨	17.4	15.8	35.0
鋁	千吨	22.4	23	75
机床	千台	17.0	19.0	27
蒸汽涡轮机	百万瓦特	52	255	550
載重汽車	千輛	10.1	17.2	35.0
公共汽車	輛	670	2100	3700
拖拉机(不算单軸的)	千台	4.4	8.6	20.0
农业机器和农具	百万茲罗提 (比較价格)	1269	1320	2200
远洋船	千吨	174.8	265	450
硫磺	千吨	13.5	40.8	410
硫酸(按 100 % 計算)	千吨	572.5	657	1140
烧碱(96%)	千吨	150	169	255
純碱(98%)	千吨	379.4	520	660
氮肥(純)	千吨	227.5	280	480
磷肥(純)	千吨	153.8	205	360

合成橡胶	千吨	—	15.0	50
人造纤维—总数	千吨	66.3	79	113.5
其中:合成纤维	千吨	2.3	4.5	29
人造原料—总数	千吨	30.7	62.7	*185
水泥	百万吨	5.1	6.6	10
砌墙材料	百万块	4489	6015	9380
纸和粗厚纸	千吨	555.4	637	822
棉织品	百万米	598.4	640	790
毛织品	百万米	78.3	83.7	101
丝织品	百万米	96.8	111.5	140.5
针织品	百万件	92.9	115.5	183
皮鞋	百万双	34.1	40.0	48
肉	千吨	1052.3	1195	1500—1600
黄油	千吨	37.8	115.0	165
糖	千吨	1095	1200	1500—1550
洗衣机	千台	200.5	410	600
冰箱	千台	24.8	75	240
收音机	千个	789.5	900	1100
电视机	千个	57.1	200	440
自行车	千辆	309.7	700	750
摩托车、小摩托车、机器自行车	千辆	85.7	165	300
小汽车(不算小型汽车)	千辆	11.3	16.5	22.5

3. 在燃料工业中应该保证不断地提高现有石煤矿的效率, 保证将下列新矿井交付开采: 什契格沃维采、莫什柴尼查、雅斯柴别、拉多绍维、斯塔希茨, 并保证开始建设七个新矿井。由于炼铁业日益增长的需要, 必须特别着重提高焦炭的生产和建设新的焦煤矿。

应该力求最大限度地缩短新建矿的期限和降低成本, 为此目的, 在制订投资计划和进行投资施工时, 应该使用对波兰地质条件有利的新型的设计方法和世界煤矿的技术成就。

扩大动力基地的关键问题是发展露天开采褐煤。因此必须加速在土罗夫和科宁区建设新矿井, 同时加强地质勘探以确定其它地区的矿藏条件和褐煤的藏量。天然煤气和石油矿贮藏量的扩大

对扩大国内燃料基地、为化学工业取得便宜的主要原料具有重要意义。因此在1961—1965年五年计划时期中，必须扩大天然煤气和石油的地质勘探活动范围，保证合理利用卢巴乔夫、塔尔诺夫斯卡、董布罗瓦、密利茨区新发现的天然煤气。

为满足国内液体燃料的需要和扩大化学工业原料基地以及为大量节约外汇，应该规定国内石油制品要有迅速的扩大。

应该把重点放在提高焦炭生产上，使之适应于冶金业日益增长的需要，也应该把重点放在扩大工业和居民供应焦炭煤气上，要特别考虑更合理地利用焦炭煤气来提炼化学品。

4. 1961—1965年动力方面的基本任务是满足迅速增长的动力需要以及更快地增长的能力的需要，同时保持接近1960年的石煤消耗水平。

要完成提出的这个任务，动力部门必须在比到目前为止的更大程度上利用褐煤和水力资源。

用褐煤所产生的电力的比例将从1960年的4.5%增至1965年的29%。应该规定1961—1965年内褐煤发电厂的能力要增长一百八十万瓩，即约占这时期内交付使用的能力的50%。

无论新建的石煤发电厂还是褐煤发电厂都应该表现出显著更高的效率，这是由于采用较高的蒸汽参数、利用更合理的热结构，特别是蒸汽过热器以及更高效率的设备所取得的。由于扩建高压线网，不仅要扩大保证电力供应的连续性的程度，而且要通过经济地分配各发电厂的负担，进一步降低整个系统的燃料的单位消耗。

也应该挖掘能保证不断供应电力的潜力，并通过更好地利用生产设备来延长修理间隔期。

为保证正常地供应所有用户一般电压用电，必须扩建中压和低压线网。一百一十千伏的线网应该扩大约七千公里。

为降低投资的单位开支必须在电厂建设中，更广泛地采用组合锅炉的配置，采用涡轮机以及具有十万瓩或十万瓩以上巨大能力的电机。

5. 繼續工业化的必要条件是发展冶金工业。沒有足够的鋼和有色金属生产的增長是不可能实现大的工业建設和住宅建筑的計划的,要提高工业、农业、运输和建筑所需的机器和設備的生产,要提高金属耐用品的生产以及平衡对外支付也是不可能的。因此必須将在1965年要取得九百万吨鋼、二十一万五千至二十三万吨鋅、七万五千吨鋁的任务当作工业发展和整个国民經济发展的基本条件之一。

产品的质量和品种的結構上变化應該适应于炼鉄业生产的数量上的增長。

依靠“华沙鋼鉄厂”新投入生产的軋鋼車間,优质鋼材的生产应增長約一倍。优质鋼生产方面的重大任务是在1964年以前把耗量最高零九瓦特公斤的砂鋼片投入生产。鋼材品种結構的变化应朝着扩大軋鋼及小型鋼生产的方向发展。

1961年至1965年应大規模进行高度耐性鋼及節約型鋼的生产,这些首先是为了建筑业的需要。

为了滿足国内不断增長的需要以及发展贏利的出口,应扩大复盖鉄皮的生产。至1965年鍍鋅鉄皮的生产应增長三倍,鍍錫鉄皮增四倍至五倍。

鋼管生产一般应扩大約43%,并特別注意目前最缺乏的小口径鋼管及烧管的生产。

6. 在整个工业总产量中,机器和电力器材工业比重的增長是整个国民經济不断进步和現代化以及創造发展对外貿易的新的可能性的条件。根据上面提到的前提,在1961年至1965年这个工业部門的产值应增長約73%。

机器和电力器材工业应保証:

(1) 为了实现投資計划的需要以及零件、工具、器材和檢驗量具仪器生产的需要,机器和設備生产要显著增長。

(2) 显著扩大机器、設備和金属制品的出口,这不仅是指波兰已有很大出口成就的部門(如火車車輛,輪船),而且也指大規模

的发展到目前为止还未出口过或输出量不大的产品。使机器的設計现代化及減低每一单位能力的負担是特別重要的問題，而特別是对出口。

(3) 在生产安装材料，卫生材料，暖气設備，建筑鑄件以及其他材料和設備方面充分滿足建筑业的需要。

(4) 显著扩大耐用品——自行車、电视机、縫紉机、洗衣机、冰箱的生产。

特別是在1961年至1965年的五年里同1956至1960年預計完成数相比，造船生产应增加一倍，远洋海輪总吨数应达到一百八十四万吨，其中六十四万至六十六万吨是供自己海船队的需要，而一百一十八万至一百二十万吨是供出口。国内生产的輪船內燃发动机及輪船的蒸汽发动渦輪机应在更大程度上滿足造船工业的不断增长的需要。

在火車車輛工业方面，應該作巨大的努力来充分滿足国内需要和按期完成不断增长的出口合同的需要。應該把重点放在增加电气火車車輛的生产上和扩大客車車廂的生产能力上。

在汽車工业方面应充分的利用現有的厂房和設備及把开支限制在必要的补充投資上。为了減少液体燃料的消耗，在公共汽車和載重汽車的生产上应从汽油发动机过渡到柴油发动机。

應該規定在1961—1965年的五年中，大大增加工作母机，动力机器，冶金設備，化学工业和食品工业的設備，煤的机械加工的設備，起重运输設備，紡織机器，电力机器和仪器，以及国内购买者和出口任务計劃中所規定的其他設備的生产。

在1961—1965年五年間，应增加牵引机的生产一倍以上，在1965年达到一万九千五百輛(单軸的不算)。在这同一期間，农业机器的产值应增长約65%，同时提高质量和更好地使这些机器的品种适合于农业的需要。

在現代技术水平上保証滿足国防需要，并同时利用国防工业空閒的生产能力来滿足民用需要。

投資計劃及機器工業中的翻新和大修計劃應首先考慮消除工廠和機械安裝部門、工廠與準備輔助部門之間不成比例的現象的必要性。這就特別要求擴建鍛造和鑄造工廠以及熱處理車間。應作很大努力，來正確的訂制和迅速的實行協作工廠中生產專業化的綱領。這特別關係到螺絲、鉸釘和其他零件、工具、滾珠軸承、儀器、電器、電纜、導線等的生產。

為了擴大成批生產，在成品生產方面專業化的任務也是巨大的。

應力求加速與經濟互助委員會的其他會員國協商有關生產計劃的合理分工，以及生產複雜的設備如海輪，糖廠，化工，冶金設備方面的協作問題。

7. 化學工業發展的高速度是世界工業結構中所發生的變化的特點。它是與生產過程的化學化為給一切經濟部門生產新的原料和材料方面所創造的可能性緊密相聯系的。

化學工業的迅速發展對擴大日用品生產以及提高農業生產（通過增加供應人造肥料，農葯等）有着特殊的意義。根據這些前提，1965年化學工業的產值應比1960年高一倍左右。

化學工業的這種增長在很大程度上是依靠新的或擴建的廉價原料的基地，即依靠新發現的地下瓦斯，焦炭瓦斯和從新石油提煉廠來的烷氣以及用高溫分解的方法從汽油的重分餾中所產生出來的氣體。採用現代化和最經濟的技術方法使得這種增長有可能。

因此大力發展巨大的有機合成工業也屬於1961至1965年化學工業的基本任務，這會使顯著的擴大合成纖維，人造原料，合成橡膠以及合成洗料的生產。應力求可能迅速的把到現在為止未生產過的“奧爾龍”“泰雷龍”式的合成纖維投入生產并大大地擴建“斯梯龍”式纖維的生產能力。1965年合成纖維的總產量應比1960年約高五倍。

現在五年計劃期間投入生產的人造原料生產的大力擴建，以及新的產品、特別是聚氯乙烯、氨、酚基塑膠、聚苯乙烯樹脂、聚乙

烯的生产的发展,应使1965年人造原料的产量比1958年增长五倍,比1960年增长二倍。

人造橡胶在这个五年计划的最后几年将投入生产,在1965年应达到约五万吨,这将有助于阻止橡胶进口的增长及大大减轻对外支付负担。

为了满足农业不断增长的需要(与预定的耕作强化相联系的),1965年人造肥料的生产应比1958年扩大一倍多,并更大地发展农药的生产。

也应依靠采掘的矿产原料特别是盐和硫磺进一步发展基本无机物产品的生产,如苏打,硫酸,以及其他。同时依靠最大程度的提炼煤的副产品来发展有机物产品,特别是半成品、颜料及药品的生产。

8. 在建筑材料工业方面应保证生产的增长,这种增长应能使建筑业所制定的计划得到实现。特别是应保证那些能减少燃料和电力耗费,对减少劳动量能起影响、能保证更充分的利用地方原料和生产的废料的材料的生产发展,并推广这样的生产方法。

在1961—1965年的五年中,水泥的生产应增长50%,这也就应满足建筑业在生产预制配件方面对水泥的不断增长的需要。应更广泛的把废材料,如高炉的煤渣及小石灰石的废料、苏打工厂的废料等运用到水泥的生产中。

建筑材料工业的扩建和现代化应保证这些材料的生产大大增长,即在减小建筑费用及改善质量的情况下使用这些材料会逐渐减轻房舍的负重。应保证石灰沙质砖生产的迅速增长,这是由于有利用全国各地都很丰富的石英沙的可能性及生产成品较低的缘故。要达到砖生产的增长主要通过充分利用、翻新和扩建现有的砖厂和开始生产薄墙材料。应迅速地发展轻质碎石的生产 and 用煤烟灰制造的构件的生产,并规定要综合利用煤渣来制造团性物及砌墙的材料。应通过扩大现成构件的生产来逐渐地限制工地上花劳力很大的完工部分的灰泥工作。由于考虑到替换木材的必要

性，因此應該用人造原料和礦物來發展地板材料的生產。

為了適應農業在土壤改良方面的需要，排水設備的生產1965年應比1958年增加四倍。

9. 在木材工業方面從合理地經營森林出發應考慮減少砍伐的必要性。目前國家森林的砍伐量在1958年約達一千六百萬立方米，大大地超過了約一千二百五十萬立方米的計劃砍伐額。從供應國家觀點出發，在1961年至1965年的五年中還不能把砍伐量降低至砍伐的計劃定額。但應力求使1965年的砍伐量不超過一千四百萬立方米。因此應把木板的生產從1958年的六百五十萬噸降至1965年的五百萬噸左右。

在利用廢料和低級木材的同時，應大大地發展木質纖維板的生產，使從1958年的六萬四千五百噸增至1965年的二十萬噸水平，並開始進行細木板的生產，使在1965年達到十七萬七千立方米。應大大地發展鋼筋混凝土和預應力混凝土鐵路枕木的生產。在1961年—1965年期間傢俱生產應該增加約55%。

應該通過在荒地和不宜於耕種的土地上造林，充分進行翻新、保養、土壤改良工作，以及綠化道路、水庫、市鎮和鄉村來擴大木材原料的生產基礎。

10. 在紙漿造紙工業方面，紙張和厚紙的生產1965年應比1960年增長29%，比1958年約增48%。紙漿生產的增長將比1960年提高32%左右，比1958年提高62%左右。此外，半化學塑膠的生產在1965年必須達到二萬噸。在紙漿生產方面應該愈來愈廣泛地採用木材廢料、木棒及鋸材、稻草。

11. 根據消費計劃，紡織和制革工業應擴大生產。為了達到這個目的，應適當擴大這個工業的生產能力。特別是安裝的棉紡機紗錠數1965年比1958年應至少增長三分之一，而安裝的毛紡機紗錠數至少增長四分之一。由於考慮到紡織原料進口的困難，在紡織工業生產中應在更大程度上採用人造和合成纖維，使它們的比重在1965年占30%。

丰富紡織品、衣服、鞋的品种,改善質量、耐久性和美觀是紡織和制革工业的重大任务。这和完工車間与染房的現代化和扩建的必要性相关。

12. 在消費品工业方面,首先应扩建那些不能赶上农产品不断增长的供应(牛奶、肉类、水果蔬菜以及糖类和魚类加工工业)的工业部門的生产能力。同时,应力求緩和各个經濟区和省在农业原料基地发展与消費品工业生产能力之間的不平衡状态。同时,应把重点放在对食品的冷藏和儲藏方面。在消費品工业中,应扩建在經濟效果上不亚于大加工厂的小加工厂,并把它們建立在有原料供应的地方。

通过扩大食品的加工程度来提高生产質量,并从而取得比原料价值更快的产值增长是消費品工业的重大任务。

在食品工业的出口方面应力求使品种更加多样化,并除了逐漸扩大传统貨物(如肉类,鸡蛋,糖)的出口外,应更广泛地发展糖果,药材,水果蔬菜制品等的出口。

整个食品工业的产值在1961至1965年期间应最少增长37%,其中牛奶制品工业約增45%,水果蔬菜加工工业約增89%。

13. 国营和合作社营的地方工业、手工业及家庭手工业应在改善居民的消費品供应及服务业方面起重大的作用。应该特別是在供应方面为保証小生产在1961至1965年期间增长約70—80%創造条件。重点应该放在迅速发展服务业,而特別是在合作社和手工业上面。

与日用品生产和居民对日用品占有状况的預定的增长相关的是应该发展修理收音机,电视机,自行車,摩托車,縫紉机,冰箱,洗衣机,电器等的作坊网。

应关怀劳动合作社、个体手工业和家庭手工业的发展,特別是在农村小城市,西部地区以及其他劳动力过多的地区。

应考虑由人民代表會議、合作社出經費及用农民的集体力量在小生产方面的投資大大发展的可能性。这将要求相当便宜的、

简单的設計及适当的物资供应。

三、农 业

农业生产在1961年至1965年期间应增长約20%，这就意味着1965年所达到的水平約高于1958年的30%。

计划在1965年将获得如下的产量(以每公顷公担計)

	1955年至1958年平均数	1960年	1965年
谷 物	14.4	15.3	17.5
土 豆	123	140	160
甜 菜	205	220	250

计划在1965年牛和猪的总数将达到:(以千头計)

	1958年	1960年	1965年
牛	8210	8900	10500—11000
其中奶牛	5931	6170	6600—7000
猪	11959	13300	16000—16500

飼畜业的計劃增长可使肉类和牛奶的生产有如下的增加:

	1958年	1960年	1965年
肉类总数(千吨)	2230	2380	約 3000
其中猪肉(千吨)	1605	1760	約 2200
牛奶(百万公升)	11300	12250	約 15400

为了实现这个綱領，在土壤改良方面1961年至1965年比1956至1960的五年应扩大一点二倍，人造肥料的供应1965年应比1958年增加一倍多，大大扩大对农业的拖拉机和农业机器的供应，并有系統地提高农村的农业知識。农业經濟集体形式的发展和国营农場取得很高的成就对实现这个綱領将有重大意义。

在党的农村政策決議里包含着农村政策的詳細指示。

四、运输和邮电

为适应工农业生产的增长，轉运业也在扩大，运输和邮电将得到进一步的发展。

应该計劃到在1961至1965年期间約有一千公里的铁道电气化，这样在1966年将約有全部轉运量的30%用电力牵引。电气化的铁道总数在1965年底将达二千二百公里。

在1961至1965年期间，应使波茲南—庫特諾铁路，克拉科夫—塔尔諾夫铁路，伏罗茨瓦夫—綠山铁路，瑪佐維茨基明斯克—塞特尔采铁路以及西里西亚、华沙、罗茲集中点的其他路段电气化。

同时应在铁道业中更广泛地采用內燃牵引力，特别是对那些負担較輕的铁路綫，对負担較輕的铁路綫搞电气化是不合算的。铁道的电气化和柴油机化将保証大大地节省燃料和縮短火車的行駛時間。

应该把重点放在在铁道中采用新的技术上。除了电气化和柴油机化外，应发展采用自动閉塞装置，远距离操縱設備，繼电設備，以及火車自动杀車。

在1961至1965年期间波兰国家铁道应从国产和进口中得到：約二百二十个电气火車头以及滿足运输所必需的数量之內燃机火車头，四万輛左右的貨車車廂，三千一百輛左右的客車車廂（包括摩托機車和郊区电气牵引機車）。这样就将給完成必要的貨运創造条件和改善客运的服务。

在1961至1965年期间，汽車运输的发展应減輕铁路的工作，而特别是短距离的。对公共汽車交通的发展应給予特别的注意，因此应保証扩大城市間交通的公共汽車数，从1958年約三千一百三十輛增至1965年約一万一千五百輛，而市內交通将由1958年的二千輛左右增至1965年四千輛左右。

为了改善公路网状况应扩大建筑公路的计划。在1961至1965年的五年中，应规定建筑和改建约三千六百公里的公路和约三十七点五公里桥梁，在1956年至1960年的五年中，建二千六百公里公路和三十二公里桥梁。

公路的建筑应首先集中在那些硬路基公路网密度特别低的地区，即特别是在卢布林、热苏夫、克拉科夫、凯尔采、华沙和比亚威斯托克省。

也应保证必要的资金，使现有公路网进行适当的保养，这使公路在修理过程中现代化成为可能。

海船队应从1958年的四十八万三千一百吨增至1965年的至少一百二十五万吨，这应保证转运的大大增长和对外支付平衡的改善。

为了保证海船队的技术准备，应该保证另件的生产 and 扩建现有的修理基地。海港应该取得装卸量约一千八百万吨左右的装卸能力，力求把轮船的服务时间缩短一半。

在邮电方面，应该保证电讯联系的更大发展，扩大电视站和广播电台的范围，广泛采用新技术以及使邮政工作现代化。与1958年相比电话用户数到1965年应该增长82%左右。应该通过扩建各省和各地区的电线网以及采用城市之间半自动化的电话联系和各地区的自动化联系显著地改善各个城市之间电话联系的服务工作。

五、对外贸易和国际合作

应该根据国民经济发展的需要，全面扩大对外贸易。特别是应根据国际分工显著扩大与社会主义国家的贸易额。也应该使与不发达的、能够供给波兰经济所需要的原料、并购买我们日益发展的工业所制造的机器及其他货物的国家的贸易额大大增长。同时也应该保持和发展与欧洲国家和海外国家的传统贸易关系。

1965年的商品流转额最少应超过1958年水平的46%（按1959

年的計劃价格計算)。在进一步的計劃工作中,应力求达到对外貿易周轉額的更大的增长,同时要考虑到国际分工的原則和专业化,由于国际分工原則和专业化,應該使生产成本費降低。

应力求使非商品服务出超,在1958年达二亿八千万卢布,1965年将增至約五亿卢布,这主要的是由于扩大商船队和鐵路轉运的收入。

我們进出口的結構应有显著的改善。

应扩大原料和半制成品的进口,以保証生产和服务业預定的增长。因此預計这类商品的进口1965年比1958年将增长約40.5%。

机器出口大大的积极化是整个国民經济順利发展的条件。

机器、設備、运输工具的出口1958年达十一亿四千万外汇卢布,在1965年应达到二十五亿一千万卢布左右,并扩大海船和火車車輛的出口,以及发展其他种类的机器和設備——而特别是成套工业設備的出口。机器和設備在总出口中的比例必須由1958年的27.8%增长到1965年的39%左右。

食品和食品原料出口的增加应主要在飼畜品方面。同时到目前为止,只有少量出口的其他食品也应进入国外市場。食品和食品原料的出口比重在1958年的整个出口中占17.8%應該上升到18.2%左右。

由于出口的增长,应力求有系統地扩大食品和食品原料的出口超过它們的进口的部分。

为了交換市場剩余物資和丰富品种,应广泛地与苏联和其他社会主义国家发展市場物品的流轉。

在原料和半成品出口方面,尽管国内需要有相当大的增长,还应保持煤、焦煤、錳大致目前的出口水平。在整个出口中原料和半成品的比重应从1958年的49.2%減到1965年的37%左右。

在友好、互助原則上进一步加强与社会主义陣营国家的經济联系是我国經济发展的基本条件之一。

應該力求发展社会主义各国之間以国际分工、生产专门化和

协作为基础的經濟合作，尤其在机械工业中。这有可能扩大成批生产，促进提高劳动效率和降低投資成本。

交流科学技术經驗、加強科学研究和設計工作的国际协作是与我們陣营各国經濟合作的重要因素。

与苏联和其他社会主义国家的經濟合作是我国經濟发展的基本槓桿之一，是我們全面发展生产力和提高我国人民的福利的計劃的現實性的保証。

六、投資和建設

1. 完成在工业、农业、运输、住宅和公用事业以及国民經济的其他部門的任务要求在1961至1965年的五年中比現在的五年計劃期間要更大地扩大投資。

估計国民經济的投資总量将达約五千一百四十亿茲罗提(按1958年的价格計算)。这就是說比現在五年計劃期間的投資增加一千六百九十亿茲罗提，即49%。投資总数分公有經費与居民自己的基金經費——大致如下：

(根据1958年的价格以亿茲罗提計算)

	1956—1960	1961—1965	增长的百分比
国营經济中的投資	2888	4086	142
人民私有資金的投資	565	1058	187
其中国家貸款援助数	166	381	230

2. 应把投資初步地象如下的一样分配給国民經济各部門：

(按1958年的价格以亿茲罗提計算)

	1956—1960	1961—1965	增长百分比
投資总数	3453	5144	149.0
其中工业	1346	1895	140.8
建筑安装企业	84	111	133.0
农业	463	708	153.0

林业	12	20	156.4
运输和邮电	310	467	150.8
商品流通	94	114	121.1
住宅建筑	738	1237	167.5
公用事业	140	224	100.6
社会与文化设备	215	330	153.5
其他	51	38	74.5

在石煤矿业中应建成六个矿井和着手建设七个新的大的深井,其中有五个焦煤矿井。

在1961至1965年五年内,应继续下西里西亚的土罗夫地区及波兹南省的孔宁,彭特诺夫区的露天褐煤矿井的大建设。

土罗夫地区电厂的建设(该厂1965年应达到一百二十万瓩),孔宁—彭特诺夫—土列克区的新项目的扩建和建设都属于动力方面的基本投资项目。最后这几个项目的总发电能力在1961至1965年期间将增加七十五万瓩左右。

在1961至1965年内,应通过在伏罗茨瓦维克建立约十六万瓩发电能力的堰堤开始建设维斯杜拉河下游的急流水电厂。在考虑减少水灾危险的必要性的同时,也应开始开发维斯杜拉河上游的支流。在1961—1965年的五年中应该开始兴建萨恩河上的索利纳水电站。

一年能加工石油二百万吨生产能力的巨大的石油提炼厂将是1961至1965年五年计划中主要项目之一,因此,它将超过目前波兰全部石油提炼厂生产能力的一倍多。至1965年应在石油炼油厂中附设开办能生产许多作为合成纤维、合成橡胶、人造洗料等的基础的珍贵的化学产品的石油化工厂。

应在塔尔诺布热克地区发展硫磺矿业,使1965年的开采量达四十一万吨,并取得在以后年代里扩大生产的可能性。这样波兰将成为世界上较大的产硫磺国之一,从硫磺原料的进口国变为硫磺大量出口国。

依靠本国硫磺开采量的增长，应在塔尔諾布热克建立制硫和硫酸生产联合企业。

为了解决1965年后供应国家铜的问题，应在1961至1965年五年中着手建设铜矿井及最近在格沃古夫区与卢布林区发现的新蕴藏的金属矿井。

在冶铁业方面应全部结束列宁冶金厂第一阶段的建设，并着手进一步扩建这个冶金厂，使它的生产能力在1965年达到钢三百五十万吨左右，这个水平超过了战前波兰全部冶金工厂生产能力的一倍多。华沙钢铁厂第一阶段建设的完工和使它的生产能力在1965年达到产优质钢三十五万吨左右，这应解决供应机器工业优质钢的重要问题。1965年后华沙钢铁厂的生产能力应达到年产优质钢六十万吨左右，这从价值上说大概等于二百万吨普通钢的生产。为了保证供应机器制造业重锻件，应在奥斯特洛維茨钢铁厂建立一个新式的压榨车间。

在1961—1965年的五年内，应该发展奥尔科希—赫热努夫地区和比托米地区的锌矿和铅矿的开采和冶炼，并使之现代化。在实现五年计划的过程中，应该寻求各种办法加速完成生产优质金属的冶金加工工业的投资。首先应要求加速列宁冶金厂的变压器金属板、电解锡金属板和变形截板制造车间的建设。

由于斯卡維納鍊鋁厂第二阶段的建设和在1961—1965年的五年内一个新鍊鋁厂的开工，铝的生产能力应该提高二倍，在1965年达到七万五千吨的水平。

在机器工业方面，应该扩建许多那些要完成巨大的出口任务的企业。因此，其中就应该扩建革丹尼亚的巴黎公社造船厂、波茲南采格爾斯基工厂的船舶马达和客車車廂的生产部門、赫热努夫的火車头工厂、瑪佐夫舍明斯克的起重装置工厂、尼斯和斯維特尼采的化学工业仪器和消费品工业机器工厂。

此外还应该建造新的工厂，其中有：高压变压器工厂、化学仪器厂、轉播轉送器材工厂以及其它一系列的机器工业工厂。

在建筑材料工业方面，应该扩建现有的和新建的水泥工厂来大力地发展水泥工业；扩建石灰开采场，并使之现代化；发展石膏工业的企业；扩建轻混凝土工业；使大部分开工的造砖厂现代化并兴建新的造砖厂、首先是石灰沙质砖厂，瓦、铺砖和水管工厂，石棉水泥板工厂、轻填料、刨花水泥空心砖工厂，玻璃厂，以及卫生设备所用的玻璃器具和罐具工厂。应该扩建新的高岭土泥浆厂来扩建全国优质陶瓷工业的原料基地。

在扩建生产资料工业的同时，在1961年—1965年的五年内，与1956—60年的五年相比较，消费资料工业的投资也应该有巨大的增长，至少要5%。这种增长首先应该出现在消费、纺织和皮革工业中，那里应该进行陈旧的机器的技术改造，扩大生产能力。

为了取得棉纱和纺织品生产的预定增长在纺织工业的投资范围内提出了如下的基本任务：

在棉纺工业中：

——到1956年年底——装配起五十五万左右的纱锭，约六千架织布机，以及将纺织物最后工序的生产能力扩大一亿四千五百万公尺。

因此计划：

——在新建厂中装配约四十万细纺和中纺纱锭以及在那些因改造后有多余面积的原有企业中装配约十四万五千纱锭。

——更换约十五万左右的非常过时的细纺和中纺纱锭以及改造清花间。

——在安得雷霍夫、法斯特建造织布厂以及二个或三个额外的由国内制造的自动织布机装配的织布厂以及染整车间。

——更换纺纱厂、织布厂和漂染厂的过时机器。

在毛纺工业中：

——在托伦建立拥有五万纱锭的细纱车间和在兹格什建立拥有五万纱锭的粗纱车间。

——更换十三万纱锭的细纱车间的陈旧的机器。在现有的工

厂中装置三万左右的紗錠并改造粗紡車間（把三万左右的輪形紗錠改为环形紗錠）。

——建立二个自动化的毛織厂，二个毛織品染整車間，并更換紡織厂和染整車間的陈旧的机器。

在絲綢紡織工业中：

——在1961—1965年应通过扩建的途径增設約一千五百部織綢机，在旧的企业中更換約一千七百五十部織綢机，而同时，相应地扩建染整車間。

在裝飾用紡織品工业中：

——規定除了旧有企业的現代化之外，还要扩建长毛絨和裝飾家俱紡織品、以及窗帘、地毯、飾带的紡織厂和染整車間。

在鞣皮纖維工业中：

——建造两个大麻紡織厂和一个亚麻紡織厂。

——建造五个属于麻紡厂的木板厂和用亚麻皮制成的建筑材料的工厂，更換麻紡厂、紡紗厂和織布机上的过老的机器，并且适当地扩建亚麻和大麻紡織工厂的車間。

在皮革及制鞋工业中：

——規定除了改造和扩建旧的制革厂外，还建造一个具有加工制造能力每年約一万二千吨淨重皮革的制革厂以及扩建現存的制鞋和皮毛工厂。除此以外，还規定在彼得哥德扩建提炼工厂（含差草提炼車間）以及在这个提炼工厂中建立生产糠醛和黏合皮革工厂来利用皮革碎料。

由于預定的牛奶收购的巨大增长及其加工的必要性，計劃建造和扩建許多总的加工能力为二十亿公升牛奶的煉乳厂。在肉类工业方面，除了扩建現有的企业并使之現代化外，还应该規定建造至少十个屠宰場和加工所；在制糖工业方面規定建造二个新糖厂。

在整个工业中，应该力求通过現有工厂中的机器現代化并得到补充，以提高技术水平，也应力求通过小量的补充投資完全利用生产潛力。这个任务的实现除了要求扩大企业本身用于这种計劃

的資金外，還要求大大地擴大用于此目的的銀行投資貸款。

在運輸和郵電方面，在1961—1965年的五年計劃期間的投資應增加一百五十七億茲羅提左右，同時重點應該放在鐵路的電氣化和柴油機化上面，放在增加鐵路車輛、國內交通的公共汽車和海洋航運的船舶的供應上面。

為了實現下一個五年計劃的基本任務之一——建造二百萬間城市類型的房子和一百二十萬間鄉村類型的房子，應該規定住宅建築的投資增長68%左右，同時並相應地增加公用事業的投資額。

同時規定人民用自己的資金建築住宅的金額將有一倍左右的巨大增長，辦法是發展工廠基金撥款建築、合作社建築和私人建築。

應該使人民代表會議有可能執行準備和整理新住房建築的場地的長遠政策，今天在許多城市里缺乏這種場地已成為阻撓發揮合作社建築和私人建築的廣泛主動性的因素。為此目的，應該相應地締造法律基礎，撥必要的資金用于全市性的投資上，實行這樣一種原則，即所有利用整理的場地的人和機關都付一分公用設施的投資和開發費用。

規定社會文化投資的增長比整個經濟的投資增長要快，同時重點放在建造小學和醫院上。在其它部門則規定增加建築、森林和商業流轉部門的投資，而同時限制對國家行政機關的投資。在商業流轉方面，重點應該放在擴建發貨倉庫、儲藏間、零售網以及改善貿易的技術裝備狀況上。

3. 在投資政策方面，應該力求大大提高投資效果和降低實現投資的開支，大大縮短建造和將新項目移交使用的周期。為此應該：

(1) 特別注意節約地設計和制圖，最正確地、在經濟方面和社會方面都是合理地分配投資。

由于批判地審閱設計草案的結果，應該減少設計投資總費用中的建造費用。如限制工業機關的建造至必要的最低限度，即應

該服务于此目的。同時應該精細地審核設計的設備和企業的生
產能力數字的正確性，以便限制生產面積的範圍和技術裝備的費用。

(2) 努力緊縮勞動戰綫，改善建築組織，以便取得實現投資過
程的大大縮短。

(3) 通過利用更輕的、更節省的設計和更便宜的材料以及有
效的建築組織和消滅建築材料的浪費，並通過大規模地應用標準
設計和複製設計以取得投資成本的降低。

(4) 對於實現現代化的計劃和改進工作，給予特別的財政照
顧，假若它們所需的費用能在一到三年間用所得到的額外收入和
節省予以償付的話。

應該特別注意這樣的投資，它們能夠用不太高的開支保證消
除薄弱環節和充分利用個別工廠和全部工業部門的基本生產能
力。

(5) 考慮在個別情況下，如通過現有企業的現代化和改造能
取得同樣的或相近的效果而放棄已計劃好的新投資的可能性。這
要求廣泛地對設計加以取舍。在人民代表會議的地方建築中，必
須特別關心將工程更加集中、使用標準設計、有步驟地降低各個項
目、特別是住房的建造費用。同時人民代表會議的任務還應該
是最廣泛地吸收人民自願地參加實現有地方意義的投資。

4. 在分布生產力時，由於對現有工業企業新的投資和擴建，還
應注意到下列基本前提：

(1) 努力儘可能充分地利用蘊藏在全國各個部門的自然財
富。

(2) 努力限制人口過分的遷移，努力做到這樣來分布新的企
業和擴建現有企業，即使剩餘勞動力在可能的範圍內能在當地就
業。特別是指奧爾什汀和科沙林省以及波蘭中部和東部許多經濟
不發達的縣。

同時，應該特別注意必須保證在西部地區長大成人的青年的
工作崗位，他們的數目比全國的平均數增長得要迅速。

(3) 在經濟上合理的範圍內努力緩和個別地區在經營上和人民生活條件上過大的幅度，努力拉平全國各個地區間人口分布網、公路網和服務性設備的水平。為此目的應該制訂活躍在經濟上被忽視的地區的多年計劃。

應該通過保證工業企業、住房和公用事業建築、公路交通網、商業流轉網以及保健、教育和文化中心的協調發展，來特別關懷新成立的工業區。這涉及雷布尼茨基煤礦區和孔寧和吐羅夫的褐煤礦、塔爾諾勃熱斯基的硫礦區、下西里西亞的銅礦區以及其它新的採礦工業和工業區。

七、技術進步

社會勞動生產率迅速提高的基本條件乃是在一切生產和運輸部門廣泛地應用先進技術科學的成就。

生產技術中進步的總方向是：機械化、電氣化、化學化、生產過程的全盤機械化和自動化，這些方向要求適當而具體地適合於我們經濟的條件和要求。

由於對勞動機械化問題的關懷有某種減弱，應該全力地提出技術進步這個方向的重要性和現實性的問題。國內運輸的裝卸勞動和工業企業中其它體力勞動的機械化，農業和森林業中勞動的機械化，建築中的機械化以及設計工作的機械化都應該不斷地予以發展，同時要利用一切可能的辦法，來為主要工業和小生產工業製造機械化設備。

在每個生產方面都應該規定有計劃的技術進步的主要方向；除了大規模地在各個企業中進行技術改善和完備外，還應該集中相應的資金來用於實現這樣的計劃，實行這樣的計劃將能廣泛地開動迄今尚未被利用的財富和生產力並大大提高勞動生產率。

同時在每個經濟領域方面都應該制訂目前最高的還很難達到的技術的萌芽形式，這種形式可以而且應該為了鋪平道路而開辟技術進步的新的遠景的方向，例如利用原子能、使用半導體、新的合

成体、新的自动操纵和生产监督体系以及新的动力系统。

采用新技术的次序应该以计算其经济效果为依据。只有这种方法才能在制订多年计划的工作中对发展的方向和阶段作出正确的选择，并避免资金的过分分散和不正确的利用。

在制订在全国范围内实现技术进步任务的方向、方法和速度时，应该对阻碍整个国民经济发展的不平衡和薄弱环节进行评价。

燃料生产和冶炼生产发展不足，有色金属、木材、纤维原料和其它原料不够，都是属于此列的。由此就有必要：

——使地质勘察技术现代化；

——掌握快速钻井技术，运用深矿井和露天矿的开建和开采的世界技术成就，在钢铁生产中运用最新的技术成就；

——获取能替代缺乏的和进口的原料的新材料；

——大力完美已经运用的并在进行的新的技术过程，大力改进能保证大大地节省原料、燃料和动力的新设计。

——集中主要的力量来制订并在实践中采用大胆的节约计划，这种节约计划要力求大大地减少燃料和材料、特别是那些对于国民经济发展有基本意义的燃料和材料，如煤炭、钢、木料、建筑材料等等的单位消耗量。应该特别重视煤炭的节约，节约煤炭主要是应该在动力、冶金、化学及交通等工业部门中通过使用先进的工艺方法或现代化的设备来实现。尤其应该保证整个暖气经济的正确协作。这同样涉及到建筑材料工业及小工业中的煤炭节约。整顿炼焦煤的经营生产是特别必要的。

节约使用钢，在主要程度上应在机器工业中通过旨在减轻机器和设备的重量的设计上的改进求得实现。

减少木材的消耗应该首先在建筑业中通过在比目前更广泛的范围内使用木材代用品、钢制构件、木屑胶合板与化学合成板、化学合成的及矿物质的地板材料等等来实现。

在五年计划期间，应该把重点放在不断缩小不同工厂出产的同一产品的单位成本上的不平衡，这可通过利用先进工厂的经验

进行。

为了降低新工厂的生产成本并提高这些工厂的赢利性，应该特别采取措施，力求缩短流转时间，掌握这些工厂的生产过程和生
产组织。

在利用我们科学研究机关、设计局、发明家和合理化建议者所获得的成就时，应该消灭拖拉疲塌和漠不关心的现象。这要求采取科学和生产新的合作形式，改变物质刺激的比重，进行多年的计划和资助技术进步方面的重大规划。

对于我们经济特别有害的乃是拖延根据从苏联和其它社会主义国家以及资本主义国家得来的技术资料说明书而进行的生产的开工。

除了大大扩大我们同外国的技术合作范围任务外，有必要在短期内在采用新的设计和工艺规程方面和实现最新技术范围内的投资方面取得大大的改善。

挑选国内的和外国的技术解决方法的基础应该是：用比较的方法鉴定经济效果的因素和提供必要的技术资料说明书的日期。

应该对科学和试验机关当前的研究计划进行批判的审核，发挥同其它社会主义国家的相应机关在研究计划的分工和扩大合作方面的主动性。为了争取波兰在为迅速发展和在实践中应用科学成就的巨大竞赛中的适当位置，应该集中努力于那些能够在技术发展中保证达到有效的结果的研究。

八、就 业

国家正确的经济发展的决定性因素和提高人民福利的必要前提，乃是社会劳动生产率的提高。

为提高劳动生产率创造最有利的条件要求在技术和劳动组织方面取得坚决的进步，特别是在工业和建筑部门，同时企业领导和全体职工也要增加对这方面进步关心。

在除农业外的公有经济中劳动就业增长八十万人到九十万人

的情况下，为了保证完成生产部门和服务性部门的任务，应该在1961—1965年内使社会劳动生产率有显著的提高。特别是应该使1961—1965年内工业中劳动生产率的提高达到40%，这就意味着约80%的生产的增长是通过提高劳动生产率来取得的。

在此时期内，建筑—安装企业的劳动生产率至少应提高25%左右。

应该对国内相同的企业部门的劳动生产率及成品所需的劳动量进行有系统的比较分析，并与国外先进生产部门所取得的成绩进行对比。

在1961年到1965年内工业中就业人数将增加三十万人左右。

由于工业建筑和住宅建筑范围的巨大扩大，预计在此部门就业人数将增加十二万到十四万人左右。

在运输和邮电方面，规定就业人数增加七万五千人左右，这是同运输工具的增长和车辆状况的扩大相联系着的。

在1961—1965年期间国民经济中就业人数的显著增长应该集中在服务性行业部门，这是由于对居民的服务业必须显著改善所致。

由于商店和饮食店网的增长以及改善商业的效率和水平的必要性，国营贸易和食品工业中的工作人员数，在1961—1965年期间应增加十五万至十八万人。同时应该采取巨大努力，通过发展无人管理经营形式、商品的包装和计算的机械化等来提高商品流通中的劳动生产率。

在住宅建筑和公用事业中，由于其活动的扩大和人民福利基金的增加，规定就业人数增加五万人左右。

在文化和社会服务方面，就业人数的增长应该保证文化、科学和卫生保健发展的不可缺少的需要。

同时在这些部门中还应该考虑到改善组织并使之现代化和保证提高劳动质量和加强劳动纪律的必要性。

服务业中就业人数较快的增长速度为进一步增加妇女在就业

总数中所占的比例創造有利的条件。

在社会主义經濟中規定的就业人数的增长和在农业、手工业中就业的可能性在全国范围内保証正在长大的青年人的工作位置。

九、教育、科学和文化普及

1. 应该將各种类型和各級教育工作提到更高的水平以及巩固其发展的社会主义方向認为是人民波兰1959—1965年間发展計劃的最关键的任务之一。

波兰的学校应培养青年成为为所有劳动人民創造富裕的和有文化的生活的可能性的新制度的自觉的、积极的建設者。学校应该用社会主义道德和对劳动的深刻尊敬的精神教育青年，劳动是生活和社会发展的基础，教育他們尊敬作为一切物質和文化福利的締造者的劳动者。

因此，应该逐步地改造学校制度和学校智育和德育工作的內容，比以往更好地培养青年参加生产劳动，使用現代技术以及在普通学校的学习过程中取得基本的生产知識和生产习惯。

2. 教育和培养青年的基本問題是創造条件来保証实现完全小学的普遍义务教育。为此，必須明显地扩大小学的建設和改善小学必要的教学用具的設備。在1961—1965年期間，应该建造二万七千間教室，不包括由于紀念波兰国家一千周年而进行的社会行动的结果所取得的額外增长。在扩建地址基地和学校設備的同时，必須要使小学的教学过程有根本改善，以減少留級生的数目。

3. 为了提高一般参加职业工作的青年的平均技术水平，也为了填补目前这部分不进入中等学校或中等技术学校的小学毕业生的二年空白期，应该逐步改組七年制的小学，而增加两年职业訓練和普通教育。

訓練青年参加农村和城市的劳动应该这样来組織，即将孩子

的理論学习和一般的补充教育同为此目的而指定的农場、或是工厂附屬車間、或是专設的工作房的实际操作結合起来，这样，使得孩子們熟悉技术，学到初步的劳动习惯，激起对劳动的热爱。

4. 除了在改組了的完全小学的基础上組織青年普遍的职业訓練外，由于国民經济日益增长的需要，还應該扩建一級和二級的职业学校网，重点放在組織工厂附設的訓練班和发展补习夜校之上。

應該为高中毕业生，特别是为满足那些要求技师有更广泛的普通知識的职业需要，而在比以往更广泛的范围内发展一至二年制的职业学校网。职业学校招收青年的計劃應該建立在对国民經济中結構和就业需要的詳尽分析之上，應該完全保証满足这些需要。

职业学校应有的工作及其正确培养有技术的工人和技师的、要求在經济計劃中予以适当的考虑的基本条件之一，乃是改善学校工場的技术設備。

除了扩建各种类型的职业教学外，还应在經济計劃中保証中等普通教育的进一步发展，但是應該有适用于社会生活的各种需要的和为培养青年的实际能力所需要的各种不同的教学大綱。

城乡职业訓練的組織以及各种类型的职业教育和中等普通教育的发展應該为全体学完小学的少年創造进一步学习的条件。应当調整和改善企业内部的訓練制度。为此目的其中应給予国营企业的相应的技术鑑定委员会这种权利，即它們有权将工业—手工业方面的权限授予那些通过在企业内的工作和学习获得了专业知識并通过了相应的考試的工人。

5. 应当进行努力，在职工小学和普通中学的訓練班里培养大量的国营經济的从业人員。此外，应当为成年人广泛地发展一切教育形式，同时在越来越大的程度上利用如无线电、电影和电视这样的手段。

6. 国家經济和文化发展的总需要，首先是各个生活领域中技术进步日益增长的意义規定了在培养干部的数量方面和改善智育

和德育的过程方面进一步发展高等教育的必要性，以及进一步活跃高等学校中研究工作和紧密其共同实践的联系的必要性。

应该规定1965年入高等学校求学的一年級学生增至三万人左右。逐步实行报考高等学校者的学前职业劳动的原则。更广泛地运用企业和人民代表会议颁发助学金。同时为了保证优秀的生产工作人员提高业务水平，应该完全保持和完善干部培养制度，办法是用夜校和函授的方法使他們受到高等教育。

在高等学校具体的招生计划中，应该保证对国家经济生活和波兰科学发展具有特别意义的知识领域方面干部的必要增长，这些知识领域如数学、物理、力学和电机等等。

科学的需要和更好地在高等学校中培养专家的需要提出了迅速地提高年青科学干部的数量迫切任务，特别是在基本的自然科学、社会科学以及同技术进步的主要方向有关的学科等领域方面。

为了改善高等学校中教学和研究工作的条件，在1961—1965年期间应该采取有效的步骤使科学机构的设备完备和现代化。

为了更好地将教学同实践的要求联系起来，除了在学习以后实行生产工令制原则外，还应该特别是在技术学校里坚决地改良实习制度，这乃是教学大纲不可缺少的一部分，这样使毕业生实际地熟悉生产部门，使得年青工程师具有直接掌握机器和设备的技能。

在1959—1965年期间，高等学校应承担和发展提高已在国民经济部门就业的工程师的水平任务，办法是由教研室组织短期训练班，将最现代的科学成果、先进方法以及现代劳动工具告诉学员。

7. 为了进一步发展国家的生产力，进一步大力发展科学研究是必要的，尤其是在如数学、物理、化学、生物学等学科方面，因此就要扩大进行这些研究的科学机构的物质基础。

在扩大理论研究范围的同时，应该扩大波兰科学院，研究所和

高等学校教研室在技术进步方面的作用，应该改善科学研究的协作。

为了正确地选择那些应该给予特别的关怀的科学研究。为了更好地利用物质基础、财政资金和干部的可能性，以及为了在现有的科学机构中进行分工和保证它们活动更好的协作条件，必须进一步改善科学研究所的工作，拟订对国民经济和民族文化发展特别重要的远景研究计划。

在解决科学和技术问题时，应该同其他国家首先是社会主义国家的学者紧密合作。

8. 在普及文化方面，应该力求进一步地发展首先是那些能吸引最广大的群众的形式。

普及文化的重要手段之一是电影。应该完全利用电影制片厂现有的生产能力，在需要的情况下应该扩大，以便在1965年能年产三十五部长片，其中三十部故事片。

电影网，特别是在农村和工人住宅区，应该扩大，使1965年每一千个居民至少有三十四座位，其中属于国家管辖的电影院每一千居民有十九个座位。

为了使最广大的群众能看到电视，应该通过建造转播台和扩大电视机数量来扩大它的范围。

应该在城乡发展和巩固大众图书馆网。

应该将文化工作集中在农村和学校周围的地区，使教师关心村图书馆和俱乐部的工作。

图书馆里藏书状况应该经常增长。应该将有组织的读者积极分子团结在图书馆的周围。为了发展图书馆，应该利用国家的购书基金和图书馆之友小组自己的基金。

在出版活动方面，应该计划扩大书目和销售数额，发展便宜的大众科学书籍和其它的书籍。

应该继续组织省县文化宫，将它们的数量在1965年至少扩至二百个，应该保证文化宫适当的思想政治和艺术教育的领导。

9. 由于改善参加劳动的母亲的生活条件的必要性，规定继续发展对儿童和青年的保健设备和活动。

固定托儿所内的位置数由1958年的五万二千二百个增至1965年的六万二千个。

幼儿园内的位置数在1961—1965年将增加六万个左右。

在夏令营和野营中渡假的青少年数额由1958年的五十七万九千八百个增至1965年的八十万个左右。

10. 在社会对因年老和残疾而失去劳动能力的人的救济方面，规定扩建相应的国家机构网，它的位置将由1958年的三万四千二百个增至1960年的三万八千五百个和1965年的四万八千个左右。主要是增加那些目前还不能满足社会需要的保健机构的位置，如养老院和社会福利机关。

十、人民的物质条件和生活水平

1. 根据生产力的发展，在工农业生产提高的同时，在1961—1965年期间人民的生活条件应有实质的改善。

1965年工人和脑力劳动者的平均实际工资应比1960年增加23—25%，比1958年水平高33—35%。农民的实际收入也应在差不多这样一个规模内增长。

平均实际工资和乡村居民收入的这种增长将在1965年的消费基金比1960年增加33—35%中获得满足。考虑到1961—1965年内人口增加二百三十万，这意味着平均每一居民的消费要增加23—25%，这将符合规定的工人和脑力劳动者的实际工资和农民的实际收入的平均增长数。在人口大量自然增长的国家中，要取得每一居民的消费这样速度的提高应承认是困难的任务，并应为它的全部实现动员一切力量。

在发展消费方面应考虑到下列基本条件：

(1) 在食品类中，在进一步总的增长的情况下，应力求从质量上改变食品消费的结构，特别要增加营养价值较大的商品——肉、

牛奶、奶制品以及水果、蔬菜的消費，同时減少粮食和土豆产品的消費。估計，每一居民肉的消費將自1957年的三十九点四公斤增長到1965年的四十九公斤左右；牛奶及奶制品自1957年的三百四十七公升增至1965年的四百二十公升左右；糖自1957年的二十六点五公斤增至1965年的三十四公斤。魚的消費量增加近一倍。此外还預計蔬菜和水果消費有特別巨大的增長。此外，具有巨大意義的問題是大大提高食品加工的程度，从而要足夠地增加肉类、牛奶、水果和蔬菜加工品的消費。

也应預計到以冷藏設備更好地装备食品商店，并以机械化的廚房設備装备餐館企业。

(2) 供应市場衣鞋应同整个消費按比例地增長。这方面的消費的更加显著的增長，要求大量增加原料的进口，这在我們对外支付困难的情况下，今天还不可能。這個問題只能通过在下一个五年計劃內迅速发展高級合成紡織原料的生产以及用大力发展整个出口的办法来改进我們对外貿易的总的情况来解决。

对供应居民衣鞋方面主要的問題是，应考虑到的产品品种的多样化和改进产品的质量及美观。应特別注意改进紡織品的修飾，特別是毛織品，并注意进一步发展針織业和制袜业。平均每一居民紡織品的数量(棉織品、毛織品和絲織品)应自1957年的二十五米左右提高到1965年的三十一米左右。平均每一居民皮鞋的数量应自1957年的一点二双增加到1965年的一点六双。

在金屬和电气器材貨物品类中，不論在生产或在增加市場这些商品的供应方面，重大的轉折在現在这个五年計劃內就会完成，但居民中这些商品的后备与其他国家相比一直还是低的。

在1961—1965年的五年計劃中，应預計到拥有金屬和电气器材物品的情況有进一步的提高，这些商品按平均每一千人計算，大体应如下：

	1957	1960	1965
收 音 机	88 8	144	239

电 視 机	0.8	15.5	61
洗 衣 机	8.3	41	107
冰 箱	0.8	5.7	27.7
縫 紉 机	29	42	65
自 行 車(兒童車除外)	55	140	236
摩托車、小摩托車、机器自行車	12	26	52
小 汽 車(微型汽車除外)	2.1	3.3	5.6

結果在1965年約80%家庭都应有收音机，大約每三家有一架洗衣机，每五家有一架电视机及一架縫紉机，每十一家有一架冰箱。

面对必須滿足其他較迫切的需要，在1961—1965年期間我們还不能大規模地扩建汽車工业。尽管小汽車数量按一千人平均計算将近增长一倍，但到1965年仍然大大低于目前經濟发达国家的水平。然而供应其他交通工具如自行車、机器自行車和摩托車、小摩托車則将相当多，約有80%左右的家庭将有自行車，每六家有一輛摩托車、一輛小摩托車或者一輛机器自行車。

2. 應該把改善居住条件的問題提到有关提高人民生活水平問題的首要地位。在这方面应进行实質的改善。計划在1961—1965年的五年內，在城市建筑二百万間房子，即比1951—1960年的十年中所造的要多十万多間。这个任务的实现不但要求增加国家用于这个目的的資金，而且要大力动员人民自己的資金来发展附設于工厂的、合作社的和私人的建筑以及有系統地降低每間房的平均造价。

結果，城市住房密度应自1960年每間房平均住一点七一人減少到1965年的一点五四人。同时必須增加用于保护房屋和居住区的資金，增加維持住房及其周围和居住区的公共設備应有的卫生、整齐、美化状况的資金。

增加国家用于这方面的开支不能解决这个問題。还必須調动居民的資金，居民与行政机关合作和使用直接参加这个工作。

估計，在1961—1965年五年計划期間，农村将建筑約一百二十

万间房子，亦即与1951—1960年十年中所建的差不多。由于供应农村市场的建筑材料的增加和农民的现金收入的增加，农村住宅建筑的这种增长将是可能的。

3. 适应于住宅建筑的发展，应该增加公用事业对居民的服务。应规定在迄今特别被忽视的地区和城市，这种服务要有最大的增加。

在1961—1965年期间也应发展公用事业的建筑，使城市使用自来水的居民的百分比，自1957年的70%左右增加到1965年的78%左右，使用下水道的人相应地自57%左右增加到65%左右，使用煤气的人自45%左右增加到55%左右。应改善都市街道状况，使好的街道的百分比自1957年的27%左右增加到1965年的39%左右，并保证改善城市交通的条件。在1961—1965年的五年计划内保证大城市的清洁工作机械化。

4. 应当在劳动安全方面取得巨大的进步，在计划新的投资、装备、机器及其使用时和在旧企业和旧装备的现代化及改造时要考虑劳动安全的要求。

5. 1961—1965年的五年计划的重要任务是进一步改善居民的保健和医疗条件，办法是保证工作和休息的应有条件，同时也应适当地发展医疗的物质基础和增加保健人员。

医院的病床数按每一万居民的平均数计算应自1957年的四十三张增加到1965年的五十张左右。

同时应扩大特别是农村的医疗网。平均每一万居民的医生数应自1957年的八人增到1965年的十二人左右。

为了保证进一步大力地改善职工的健康情况，特别是通过正确的预防和保证劳动的卫生条件，应当改进工业中的保健工作。

为了保证人民更好的休息条件，应全力支持便宜的旅行形式的发展，特别是要发展山上休息所网，增加露营地点、旅行服务站和在大城市附近组织星期日休养地。因此应规定大大地增加旅行工具的生产。在发展旅行的计划中特别应考虑到山区、海滨和馬

茹尔湖区，在这些地方也为发展外国人旅行创造条件。还应扩建体育设备，并保证体育运动进一步大规模的发展。

(三) 改善社会主义经济的领导和管理方法

实现1959—1965年国家经济发展的任务，要求在国民经济所有部门进一步改善计划和管理方法。

在经济领导方面进一步改革的总方针应是始终不渝地运用民主集中制原则。因为民主集中制将国家整个经济发展的集中计划和基本经济部署权集中在社会主义国家手里同劳动群众日益广泛地参加企业、城市、县和乡的管理联系起来。

最近二年中所进行的改革在许多计划和管理部门消除了过度集中和对企业和人民代表会议的主动性的官僚主义的限制，这已取得了良好的结果。

在行政部门部分地裁减了冗员，改革了工业、建筑、贸易和国营农场的组织，扩大了人民代表会议和企业的独立性和权力、建立了工人自治以及改善了物质鼓励，这些都为发展工人阶级、技术知识分子和地方的政治和经济活动家的主动性和经济积极性创造了条件。

1. 应在组织方面和计划方法方面进行进一步的改革。这些改革应考虑到下列方针：

(1) 包括几年的主要任务和指标的长期计划应成为计划的基本形式。根据1961—1965年期间的国民经济计划指示，每一个有适当条件的企业和所有联合公司和经济主管部应该作为一个任务来制订和通过本单位1961—1965年的长期计划。

如果在长期计划实施过程中，根本离开了所规定的任务，则必须修正相应的长期指标。

订计划的新方式应有可能消除在实践中计划限以一年为期所引起的那些不良现象。属于这些现象的是：不愿采取长期技术规

划，忽視进行彻底修理(其效果在以后几年才能看到)。对准备未来的生产缺少鼓励。

(2) 訂计划的方法必須保証企业有可能在计划年度开始前制訂本单位的计划。

(3) 省人民代表會議必須取得在充分考虑到中央管理的企业的计划的同时制訂省范围内经济发展綜合计划的权力，并利用政府和各部的广泛帮助。

同时也应保証省人民代表會議能适当地对制訂中央管理的企业计划、对正确利用生产能力、建立协作关系、对組織日用品补充生产和副业生产起适当的影响等等。

在橫的方面，綜合计划的原則，也应在县和市人民代表會議的活动中适当地运用。还应尽快地訂出制訂和通过村计划的原則和程序。

(4) 对各个生产部門的发展有决定意义的基本工程的投資应该在工程实施的整个时期前批准，因此必須保証分拨适当的物资和財政資金。

(5) 必須逐步扩大由企业本身的資金中拨款分散投資的比例和从銀行貸款拨作投資的比例。实现預算資金投資的企业应从物质上关心这些資金的节约使用，并对超过开支、拖延开工和其他的疏忽現象負財政責任。

2. 计划和管理方面的改革必須通过改革供应价格的构成来完成，这种改革对加强企业中經濟核算原則和正确地运用物质鼓励是必要的。

过去几年来形成的一系列主要原料和生产資料不合理的价格构成必須改变，使这些在企业間流轉的产品的价格更加适合于生产成本。

假如許多原料和生产資料的价格訂得低于生产成本，則会带来巨大的赤字，而在其他部門則价格使企业有过高的积累。所有这一切将破坏經濟核算，并造成原料和材料的浪費。

供应价格的改革应通过提高某些价格并从而降低包含在其他价格中的积累水平来消除价格和生产成本之间的不合理的悬殊，而又使这些改变对消费品的价格和为居民服务的服务业价格水平没有实质的影响。

某些消费品的价格，特别是公用事业的费用和房租也应加以修改，因为这些价格太低的水平是各经济部门亏空的源泉，并将带来重大的损失，特别是给住房经济带来重大的损失。

提高某些支付房租的价格必须由相应提高工资来完全补足。但这种提高将引起大量的额外开支，因为相应地提高工资，不可避免地会被大量不使用这些服务业或比一般使用要少的人也享受到。因此实现这些改变应取决于国家相应的财政后备的建立。

保持生活费用的稳定是党政策在制订消费品和供居民用的服务业价格方面的主导路线。

保持工作人员家庭生活费用的稳定的政策是不能破坏的。因此，可能地、甚至在经济上最有根据地提高个别大众消费品的价格也必须通过相应地降低在工作人员家庭预算中有同类意义的其他商品的价格来充分平衡。

2a. 应努力进一步巩固社会主义企业的独立性和责任。

巩固企业的独立性和提高企业对完成国家任务的责任首先应涉及下列问题；

- (1) 在全厂范围及其各车间实行正确的经济核算。
- (2) 使满足企业在周转资金、投资方面以及其他开支方面的需要的可能性取决于通过增加赢利和降低成本来经营自己的资金。同时，应加强企业对所受的损失、未完成合同和供应质量不良的货物等等所负的财政责任。
- (3) 固定资金(其中也包括用自己资金进行的投资)的经营必须比迄今为止更大程度地依靠从利润和折旧费而产生的企业本身的基金。
- (4) 工厂销售产品要符合购买者的需要以及和其他工厂协作

的需要,依靠經濟合同。

在企业經濟中存在着巨大的潛力。其中正确地組織企业内部的管理可以把这些潛力发掘出来。这首先要要求簡化組織結構,合併过于分散的行政单位,合併生产和輔助部門,以使造成由最好的专家領導的較强的单位。在較小的工厂中应努力实行不分部的組織。

适应这些改革的方向,應該迅速地发展企业内部某种权力下放形式,这些形式給車間主任、工长及工作队長以更大的职权和責任。这些改革應該伴随着更迅速地实行車間經濟核算,以及在工长領導的各个方面和在生产队內試行采取經濟核算的因素。

• 由于取消了中央管理局及成立了联合公司(作为經濟单位,同样又是管理机构),應該特別注意:

——同一行业的企业的活动的协作,必要时分別隶属各个不同的部或人民代表會議。

——改进协作和正确的生产專門化。

——充分利用各个企业的生产潛力和丰富产品种类。

——正确的投資政策与干部政策,通过这种政策應該消除各个企业的技术組織落后状况,将其技术組織水平提到該行业(联合公司)的先进工厂的高度。

加强領導的机动性和使管理机构接近企业不能意味着限制已給予了企业的职权和妨碍职工們及工厂領導机关的創造性的主动精神。

3. 應該改进物質鼓励制度,而首先是企业中的奖金制度和工資制度。

目前采用的奖金制度,尽管最近两年来有过有利的改变,可是还不能保証对企业的真实經濟成績进行正确的評价,并且常常成为对于隱瞞生产潛力和制訂过低計劃的鼓励,这便使得甚至工作很差的企业仍可获取高額奖金。

必須确定这样的奖励条件,即使其成为对于制訂动員性計劃

的一种鼓励。为了这一目的，应该使奖金在很大程度上取决于在最重要的经济指标上比前一时期获得真正的进展。

必须改善现行的工资制度，它在我们的许多经济部门中或多或少地离开了按照劳动的数量和质量进行分配的原则，没有激起工作者们对提高劳动生产率和生产质量的足够的物质兴趣。

应该朝着下列方向继续已在各个部门中进行过的工资制度的改革：

——取消工作者们的虚构的工级划分，并且正确地制订并实行劳动定额。

——过渡到正确的、适合于所完成的工作的现实条件的技术定额上来，同时提高个人工级的工资率，以便在工资率及定额的新结构中大大减少所谓流动工资部分在工作者的全部收入中所占比例。

——在劳动成绩无法明白确切度量及监督的一切地方停止实行计件工资制。

——在建筑业、采煤业及其他工业部门中发展集体计件工资制，它应促进关心最好地完成共同工作的工作人员小组内部的相互合作和监督。

——按照改变了的劳动条件和技术进步以及严格的遵守按工作者熟练程度正确划分级别的原则来改进工资定级工作。

——通过消除不合理的不平衡现象，特别是降低那些与其业务能力，与其工作成绩都不相称的个别工作人员的工薪，调整工厂企业内部的工资。

在工厂里进行工资制度内部改革的同时，也必须进一步努力确定各个经济部门之间的正确的工资比例和确定不同熟练程度工作人员之间的工资差额。

在工业中工资政策的特殊重要任务之一，应该是改善那些直接管理生产的工程技术人员的报酬，这首先是那些工长及各班次的班长，考虑到他们对生产结果的特殊责任。

應該隨着計劃中所預訂的用于提高全部工作人員的實際工資的資金的增长,逐步地進行工資改革和改變。在其準備過程中,應該通過劃出個別企業、特別是在機器製造業中進行試驗性的工資改革,以取得實際經驗。

應該朝着進一步加強職工對在工廠中以符合整個國民經濟利益的方法爭取更好的經濟成果的物質興趣的方向,進一步改進工廠基金的活动。

4. 應該在工業企業中,在建築企業中,在國營農場及其他單位中,發展工人自治,作為工人們共同參加社會主義企業管理的實踐形式。

截止目前為止工人委員會和工人自治代表會議的活动的經驗反映在工人自治立法草案中,該草案確定了自治機構的權力、任務和活動方法。這種工人民主的新形態,組織職工代表在黨組織的領導下直接參與工廠的經營,它應該獲得最廣泛的推廣,並成為對職工進行社會主義教育的槓桿。

工人自治對於社會主義生產的發展和職工社會主義覺悟的形成的現實意義將取決於工人自治代表會議決議的內容及黨組織、工人委員會和工廠工會委員會日常工作的內容以及這些組織與職工的聯系。

工人自治的主要努力應該放在這些問題上:保證國家計劃的實現,提高勞動生產率,改進工廠中的勞動組織,加強勞動紀律,與工廠中的磨洋工、鬆弛現象作鬥爭,反對浪費、揮霍及一切舞弊和盜竊,合理的調配勞動力和幹部,以及消除行政機構中和生產中的人浮于事現象。

工人委員會在下列方面要起特殊重要的作用:通過推廣生產經驗,宣傳先進工人、技術員和工程師,組織合理化突擊隊及革新運動來為技術進步和生產組織的新方法開辟道路。

工人委員會,作為工人自治的執行機構,必須在活動中經常與職工們聯系,必須號召職工發揮積極性和自我犧牲精神,號召他們

發揮首創精神和經營精神，與工廠工會委員會及行政共同組織生產會議，與工廠工會委員會共同組織勞動競賽。工人自治機構同時應關心與企業行政正確合作，加強工廠管理機構的威信，並遵守這樣的原則，即行政職能的行使僅僅屬於工廠管理機構。

5. 應該提高職工會，作為工人階級的廣泛職業組織，作為保證職工參加社會主義建設和對管理進行監督的組織的意義和積極性。

職工會必須在比目前更大的程度上，這首先是通過工廠工會委員會和工人自治機構，參與爭取提高社會主義生產，爭取改善整個經濟，爭取勞動得更節省和更有效率，爭取高度勞動紀律性，爭取增加國民收入的鬥爭。

同時，職工會有責任保衛工人階級的利益，與漠視工人疾苦與需要的現象及官僚主義的偏差作鬥爭，關心國民收入的合理分配，勞動人民權利的遵守，符合社會主義分配原則的正確的工資與價格政策，勞動安全與勞動衛生的改善。

當職工會自己本身更加積極地參與全國性問題，特別是在正確分配國民收入和形成工資與價格制度方面的全國性問題的考慮與解決的時候，那麼職工會便將發揮自己的作用。

保證這點的應是職工會中央理事會的特派代表參與政府經濟計劃草案的擬訂和其他重要的涉及整個工人階級及其各個部分的物質與文化生活條件的政府決定的制訂。各行業工會的總理事會的代表應該參與相應的部門領導機關和工業聯合公司的委員會的工作。職工會代表的特殊重要任務是向部的領導和經濟管理的上級機關轉達工人自治代表會議的提案與要求。

職工會，作為社會主義的普遍學校，應該將自己的各種各樣的職能與在對勞動羣眾進行思想教育、政治教育與文化教育方面的及組織工人休息、體育運動、旅行等等更加加緊的活動聯繫起來。

目前，職工會、工廠工會委員會積極分子、工會小組長以及許多工會委員會的成員匯成的大軍已經擁有數十萬人。這支大軍的

政治成熟性，它的社会主义觉悟，它与群众的紧密联系及实际经验，将决定职工会的职权与作用的进一步提高，决定企业中和全国生活中的工人民主的进一步发展。

6. 青年组织对提高职工的生产积极性和主动性起着巨大的作用。社会主义青年团和农村青年团应展开全面的工作，使青年广泛参加到实现生产任务和工人自治的活动中去，发展劳动竞赛，组织青年生产突击队，组织青年志愿劳动军以及其他形式的青年生产倡议。

青年组织应该关心青年工人业务熟练程度的提高，改善他们的生活条件，和在劳动青年中进一步发展文化体育活动。

实现1959年到1965年国民经济发展纲领的最重要的楫樑是劳动群众的自觉的和积极的支持，这种支持出自对所规定的道路的正确性和对我们党号召人民去从事的伟大工作和努力的目的性的信任和信心。

全党必须面对经济建设的实际的、日常的任务，必须认识到解决经济任务对于党为争取社会主义在波兰的胜利而进行的整个斗争有着决定性意义。

党必须动员并引导工人、农民和知识分子——人民的一切有生力量，去解决这些任务，必须使群众认识到今天他们是为为什么而斗争，而明天这一斗争和努力又将带来什么，激发遵守社会纪律及关心社会财富的精神，加强对于计划及国家未来的责任感。

全国的多年计划应该分解为每个地区、城市、县、省的五年计划，分解为工厂的计划，这些计划又将从完成五年计划的前景出发逐年顺序实现。

党机关应该关心它们工作的地区的长年的和现行的经济发展计划的制定符合当地条件、潜力和人民的利益，并能正确实现，即保证不仅完成本年任务，而也完成下几年的任务。

人民代表大会的广泛职权与独立经济活动的新范围在所有的

党委会面前提出了在城、县、省范围内的新任务。党机关现在必须将主要重点放在使交给人民代表会议的广泛职权能很好地在实践中加以利用。

人民代表会议应该对大部分国民经济部门实行管理和监督。这样便产生了人民代表会议的新作用和新职责，成了它们所辖地区的整个经济的协作机构，它应该积极地参与长远的、及现行的经济发展计划的制订，工厂企业的投资与现代化计划的制订，涉及农业、建筑业和利用地方原料及生产潜力的计划的制订。在制定综合的经济计划的工作范围内，人民代表会议在确定经济上最合理的厂间协作和在各主管部的投资计划与该地区的需要之间的协作方面所起的作用便有特殊的意义。

在公共事业、社会福利的与文化投资方面，应该彻底地实行极重要的工业企业与人民代表会议之间已确定了的合作原则。

同样必须加强并扩大人民代表会议对极重要工业部门正确地完成在使流水不变浊和保护城市不受灰染烟污方面的任务的监督与影响。

人民代表会议对于地方工业、劳动合作社、合作社其他部门的小工业、私人工业、手工业和家庭手工业的生产和服务同人民的需要、农业的需要和公营商业的需要相协作方面负有特别的责任。

党机关有责任保证完成作为自己地区主人的地方政权机构的这些崭新而艰难的职能，这要通过：

(1) 为人民代表会议主席团及其各部正确地选拔业务上有经验的、政治上受过考验的干部，这便要求从中央级、省级及大型工业企业中派遣许多经济活动家到人民代表会议机关中去工作。应保证给予这些活动家们适当的物质和生活条件。

(2) 对人民代表会议的工作进行系统的政治领导，这种领导要保证地方利益与国家利益的正确结合，要保证经营合理与节省，对于人民的需要与疾苦要有迅速而合理的反应。

(3) 唤起人民代表会议依靠本地企业的收入经营能使人民代

表會議財政上独立的資金的主动性，并同中央所管的企业建立財政联系。

(4) 发揚人民代表會議的内部民主，代表們积极参加人民代表會議的活动，加强各种委员会的工作。在人民代表會議周围組織广泛的党与非党的积极分子队伍。

企业中党组织的领导作用应该表现在：党在工人自治机构中积极活动，帮助工人委员会和工厂工会委员会以及青年組織，对于行政工作进行监督，在全体职工中开展系統的政治教育工作。

工厂党组织的工作应该首先力求加强工人委员会和工厂工会委员会同职工的活跃的、日常的联系，开展劳动竞赛和不断地提高工人的熟練程度，保证职工广泛地参与改善生产組織和劳动紀律。

1959年到1960年及1961到1965年的企业发展計劃应该在全国任务的基础上制訂，应该反映出党员与所有工厂积极分子的先进的、批判的与創造革新的思想。

由于在許多工厂中目前存在着隱瞞生产潛力，回避比較勇敢地解决技术与組織問題的傾向，党组织应该表现出对完全利用生产能力，发掘潛力，促使全体职工关心节省材料和动力，縮短生产周轉，生产优质产品等問題的关心。

党组织应该反对以自己企业的不正确的經營为代价或以漠視购买人的需要的方法来获取較好的財政成績的本位主义傾向。

为了克服被狹隘理解的企业的及其职工的利益与社会利益之間所产生的矛盾，除物質鼓励外，必須是向工人及工厂的领导灌輸这样的信念：不順利地实现全国性計劃的一切基本指标所規定的任务，則不能取得职工生活条件的持久改善。

党组织代表着企业中很大一部分工人阶级的队伍，他們在自己的工作中以党的思想意識和政策为指南，他們的任务是使先进的、具有阶级覺悟的工人和知識分子的思想 and 經驗成为全体职工的活动和斗争的綱領。

党组织在制訂自己的活动綱領的时候，应该利用职工的經驗

和正确建議，并保証其迅速实现。

这样便会造成对于羣众性的合理化运动和职工的广泛生产积极性的鼓励，造成对于工人、工长参加生产會議、参加工人自治机构的工作和参加爭取最优秀的工作成績的竞赛的一种鼓励。

党組織應該将包括在自己的工作計劃中的任务分配給党的每一个成員，并經常地检查这些任务的完成情况。每个黨員應該实际地参加自己的党組織的活动，并以自己个人的工作和言行促进党的威信和影响的提高。只有当在工厂中活动着的不仅是一些领导人而是整个党組織的时候，才能巩固党的领导作用，对党的信任才会增长。

黨員在一切崗位上的政治活动与組織活动應該表现出实事求是精神，舍己精神，高度的党的紀律性和社会紀律性。

在动员职工和激励他們的社会主义觉悟的工作中，党組織必須向职工提出具体的和可被理解的任务，避免空談和不能兌現的形式上的义务，不只是通过加强鼓动，并且也以日常的实际工作来获取对于党的政策的支持。

1959到1965年时期的波兰国民經济发展計劃是党今后几年的行动綱領的基础，这是人民为波兰在一切生活領域中的全面发展、为保証所有劳动人民更高的生活水平与文化水平的社会主义制度的建設而进一步工作的計劃。

我們党十四年来领导国家在社会主义道路上前进。符合波兰的利益与未来的其他道路是沒有的，也不可能有。

遵循着中央委员会第八次全体會議与以后历届全会的決議，我們进行着社会主义建設，根据我国的条件和工人階級与波兰人民的利益，創造性地运用着馬克思列宁主义的普遍原則。

由于这样，社会主义建設的任务是在与劳动羣众的更加亲近的联系下解决的，而社会主义生产增长的成果以改善物質条件的形态，为所有人感觉出来。

由于克服了过去时期所产生的经济困难，巩固了国内的政治稳定情况，由于与苏联及其他社会主义国家的紧密合作——我们有着在我国进一步顺利地建设社会主义的一切内外条件。

实现现在的五年计划及未来的1961到1965年的国民经济发展计划，将是这条道路上的里程碑。

(译自1959年3月22日波兰“人民论坛报”)

第三次代表大会关于党的 农村政策指示的決議

(1959年3月19日通過)

(一) 前 言

人民政权建立十四年以来,波兰农村发生了根本性的、一去不复返的社会經济变化。

由于土地改革的結果,最后消灭了束縛农业的半封建关系的枷鎖。

分給农民的土地达六百万公頃,其中二百三十万在中部各省,三百七十万在收复区,几十万小农户获得了补充土地。中农成了我們农村的中心人物,与1931年情况相比,占地五公頃至十公頃的农户比例增长約三分之一。

大中工业国有化的結果对农村也同样重要。国有化結束了垄断和托拉斯对农民的剝削。經济主要部門的国有化給农民卸下了曾破坏几十万农户生活的沉重的債務負担。

所有这些,加上国家的重大帮助,就使受战争破坏的农业很快地恢复了起来,还在1948年我們就基本上达到了战前的农业生产水平。

国家工业化政策——农村的技术,經济和文化发展的基础——把大批的不久以前还是“不必要”的人調入工业,并大大限制了以前使劳动农民破产的农户分家、土地化小的过程。一百公頃可耕地上的人口数从八十六人減至五十七人,同时与战前相比单位面积总产值約增长50%。工业生产資料对农业的供应增长了,給农产品保證了穩固的、无限广闊的銷售市場。

在大部分地区开始了农业生产的深耕細作。在1938年只有百分之二的小农，不到二十分之一の中农有可能签订甜菜預购合同，而現在有五分之一的小农和四分之一の中农签订甜菜合同。技术作物的种植得到了全面的增長，大部分农户签订了生猪預售合同。肉类生产按农业中就业人数平均計算比1938年增長了两倍半，牛奶生产按就业人数平均計算增長了一倍。

目前，农业产值按农业人口平均計算比战前增長一倍以上，而以全国人口計算增長40%，其中粮食产量增長20%，肉类一倍多，牛奶35%，糖一倍半以上。

农村的生产条件起了根本的变化。相当大一部分的农民面包不够，不用糖，节省火柴和盐的时日——完全是在不久以前的事——已成过去了。今天农村的消费愈来愈显著地从面包、土豆方面轉向肉类、鸡蛋、油脂、糖和其他物品。农村穿衣穿鞋方面无可比拟的要好得多了，几乎有一半的农村用电灯照明。在农村的道路上行駛着愈来愈多的自行車和摩托車，收音机在农村里也愈来愈多。

随着經濟和农村人口物質状况的改变，农村的教育和文化生活中心也发展了，保健工作已經普遍。从农村中培养出了几十万工业工人及上万的医生、工程师、教师、科学工作者、波軍軍官、大批新的人民知識分子。

农业生产的增長和在农业之外謀生的可能性，国家对农业經濟的帮助，对市场自发性的限制，帮助农民子弟安排职业——所有这些也都有助于限制对农村僱佣劳动力的剝削及貧农对农村富有者的依賴。

农业生产的增長虽然很显著，但是还不够，与計劃經濟所提供的可能性不相称。在城市需要和农业发展之間及农业内部各部門之間产生了不平衡，农业内部各部門的不平衡表现在：猪的总数几乎增長一倍，技术作物有很大的扩大，谷物生产和牛的头数增長不够。

无疑，几世纪以来的经济落后状况、我国农业结构的缺陷特别是农业经济的严重分化，农业经济生产资料缺乏和很大部分农民农业文化水平较低，这些都是上述不良现象的根源。除此以外，农业政策中的错误阻碍了农业的发展，特别在1951—53年，农村负担过重，对农民生产资料的供应太差，建立生产合作社时违反自愿原则，农业管理制度官僚主义化，对农民自治的社会经济活动重视不够。

党为了加速发展农业和在农村进行社会主义改造，在第二次党代大会上对农村农业政策作了一系列重要的改变。这些改变表现在：稳定义务交售的规模，其次，部分地减少义务交售，取消牛奶的义务交售，提高国家收购农产品的价格，逐步地但是不断地扩大农业生产资料的供应，进行土地分级工作，逐步地扩大信贷帮助，消除对待富农的偏向。这些改变，虽然其方向是正确的，但是是部分的并且有时不是彻底的。

八中全会以及我们党与统一农民党共同制定的农业政策方面的指示为农业发展创造了新条件。

它们消除了妨碍农业生产发展可能性的限制，改善了党和人民政权同农村群众的关系。广泛地开展了旨在解决农民土地所有权问题的的工作，充分保证了选择经营形式的自由。恢复了牛奶合作社和园艺合作社，发展了供销合作自治，信贷合作自治，这就使得农民对发展各方面的经济活动的兴趣大大增长，激起了投资活动和同浪费舞弊的斗争。

农村社会经济积极性的发展也反映在成立一万六千五百个农业小组这一事实中，它包括了四十五万多农户，在愈来愈大的程度上发展着农业生产，把自己成员的注意力引向集体利用生产工具，引向组织机器组，牧场组，建筑材料组等。

党带着新农业政策的具体的和巨大的成绩来到了第三次代表大会。全国范围内土地耕作水平提高了，这种耕作的努力在相当大程度上提高了产量。四种谷物的单位面积产量在1957—1958年

达到我国最高的水平——平均每公頃約十五公担。农业总产量大大地提高，特别是商品生产部分。1958年收购的肉比1955年多74%，牛奶多41%，甜菜多15%，在1958年肉和牛奶的供应的增长高速繼續保持。农产品供应的显著增长为克服1956年底1957年初产生的市場困难情况創造了条件，并保証工人阶级已提高了的工資的实际利益。

农民中的投資运动获得了广泛的发展。住宅建筑，經濟建筑和水利工程发展了，购买的农具和机器增加了。农民用于农业投資的私人資金(按1958年价格計算)1958年比1955年，增加了約三十七亿茲罗提。实行国营农場的經濟核算原則和使其經濟独立已經大大地改善了财务和生产的結果。

农业生产的增长不仅使改善对居民的粮食供应成为可能，而且使扩大农业出口成为可能，它除抵銷谷物进口的开支外还有很大富余。

农村羣众广泛投票支持党的政策——首先表現在議會大选中，其后表現在地方人民代表會議的选举中——是八中全会所进行的轉折的結果。农民在人民代表會議工作中的积极性的增长，关心自己村或县的农业发展也是这个轉折的結果。

但是，伴随着农业政策的良好結果的同时，也出現了一系列的消极現象。这首先表現在：农户分化过程的持續、移民农户和土改中产生的农户的生产力发展异常緩慢、牲畜业发展速度不足。

特別不良的現象是大多数生产合作社的解散。由于一系列的历史和經濟原因，波兰的生产合作化沒有达到較大的規模(在1956年只有7%的农户参加了生产合作社)，尤其是，这个运动所包括的“老农户”特別少。1950—56年的經驗証明：加速推行合作化的企图——同时违反自愿原則以及限制合作社的自治——使得許多合作社在經濟組織上很薄弱，阻碍了合作化运动的繼續前进。

1956年底，当党进行困难的政治轉折时，在反社会主义的和鬧事分子施加压力以及党和人民政权机关干部队伍中暂时迷失方向

和消极被动的气氛下,大部分合作社解散了,其中除了弱的合作社解散了以外,一大批經濟上健康的、具有繼續发展前途的合作社也瓦解了。

那些战胜了反社会主义势力的压力的生产合作社,采用了适合于当地条件和需要的劳动組織和收入分配原則,加强了内部自治,順利的发展着自己的經濟。这些表现在:社員及其家庭成員对于合作經濟所作的劳动貢獻日益增加,谷物单位面积产量提高,組織合作加工工业和其它的企业,社員的收入几乎是大大地和普遍地增长。

在估价1954—58年的成績时,必須肯定,尽管出現困难和不良現象,但农业生产的不断增长,特别是商品部分在最近五年中总产量增长25%,和国家計劃收购农产品增长34.5%(按比較价格)是基本的成就。五年計劃中規定的农业指标,無論在发展农业生产方面还是在改善农村居民的物質文化生活条件方面,都在順利完成着。

农村中发生的变化为进一步发展农业生产、巩固工农联盟和逐步地过渡到更高级的集体經營形式創造了有利的条件。

(二) 1959—1965年在发展农业

生产方面的任务

計劃中国家工业化的进一步发展和与此有关的城市人口的增长(速度上超过所有欧洲国家的人口自然增长率)給农业提出了艰巨的任务。为了保証不断改善人民的飲食条件,肉的消费水平到1965年应增长22%(与1958年比較)即以人口計算每人应得到四十九公斤。牛奶消费(包括奶制品)应增加約21%,达到每人四百二十公斤。这就使得如肉、牛奶、油脂和糖等基本产品可以满足人民合乎科学营养标准的需要。

在水果和蔬菜的消费方面必須获得根本的改善。到五年計劃結束时水果消费水平应超过1957—1958年所达水平的一倍。

供应国内市场的任务增加的同时，出口畜产品的任务也将大大地增加。目前畜产品的出口已经抵销进口粮食的支出而有余，它应该供给国家外汇储备，以抵销1960—65年的进口粮食的支出并使盈余差额不断增长。

应该在1961—65年五年内扩大农业生产20%，这意味着1965年的农业生产水平要比1958年约高30%。

农业发展的基本问题是提高单位面积产量。在我们国家的条件下，缺乏扩大耕地面积的可能性，农业各个部门的发展在基本上只能通过提高产量来实现。

单位面积产量计划达到下列水平：

类别	1955—58年4年的平均数	1958	1960	1965
谷物	14.4	14.7	15.3	17.5
马铃薯	123	126	140	160
甜菜	205	235	220	250

为在1965年取得谷物产量的预计增长，必须增加有机肥料和矿肥，发展耕地的土壤改良，显著地改进谷物耕作技术，推广良种以及大规模地采用除草剂。

作物生产非常重要的任务之一是扩大饲料基地以适应计划的畜牧业的增长。这意味着必须扩大饲料生产，特别是通过扩大种植豆科植物(作为主要作物种植、收割后或收割间种植)来扩大含蛋白质多的饲料生产。“应该特别注意马铃薯的种植，马铃薯在我国经济中占非常重要的地位。迅速改良马铃薯种是提高马铃薯单位面积产量的条件。为此必需组织广泛的育种网，首先是在自然条件最合适的北部地区，同时也必需以相应的马铃薯收割机装备这些农庄，特别是国营农场和生产合作社，以及逐步扩建新式的马铃薯种的贮藏室。科学研究机关应该广泛地展开改进马铃薯的健康情况的研究工作和培育抗病力强的产量高的新品种的工作。”

牧畜业的增长计划如下(以千为单位)：

	1958	1960	1965
牛	8,210	8,900	10,500—11,000
其中：奶牛	5,931	6,170	6,600—7,000
猪	11,959	13,300	16,000—16,500

农业生产各部們协调发展的基本条件是牲畜的增长。它将保证牛奶和肉的生产，而厩肥生产的增长将加强植物作物的生产。经济牲口头数的计划增长速度，及生产率的同时提高就可能取得肉、牛奶生产的如下增长：(以千吨为单位)

类别	1958	1960	1965
肉(总数)	2,230	2,380	約3,000
其中牛肉和小牛肉	567	570	720
牛奶(百万公升)	11,300	12,250	15,400

牲畜的增长，牲畜羣的结构的变化，将使牛肉和小牛肉的生产比例提高，加以周转率加速脂肪增加，这一切将使我们能使生产更好地适应于国内市场 and 出口的需要。

扩展牛的饲养的基本因素是发展种畜的饲养，特别是在国营农场和生产合作社中。它们应该供应农庄高价值的饲养材料。

扩大兽医保健照顾，有计划地同牛的结核病作斗争和发展营养咨询将促进改进牛的质量。

国家继续扩大畜产品的供应，必须依靠国内饲料储备来实现，应该通过提高牧场和草地的生产率来扩大储备，在这方面有相当大的潜力。在水利方面波兰农业与其它国家相比落后数十年，我们必须赶上。水系没有调整是我们农业生产水平低的重要原因之一。实现的兴修水利的伟大计划是实现发展畜牧计划和克服阻碍它发展的蛋白质饲料缺乏的条件。因此宣传水利化计划和动员广大农民群众参加水利工程是我们工作计划的基本组成部分之一。1956—1960年水利投资约为三十亿兹罗提，这个数目超过五年计划头

三年內的投資。在下一五年計劃中，在同時擴大農民自己的投資的情況下國家用於興修水利的投資應比1956—60年增大一點二倍。

到1965年應該通過重建和補充現有的設備，使現有的水利設備充分地、有效地起作用。應該顯著擴大水利方面的基本工程、整理河道渠道的工作，在八十萬公頃的耕地上進行水利化，同時經營這些土地。必須大大地提高耕地上的水利工程的進展速度。應該在六十萬公頃土地上恢復排水系統和在十二萬公頃土地上興建排水系統。

為全盤實現土壤改良方面的任務，人民代表會議應該保證土壤改良計劃和工作的全面協調，以使計劃和工作包括個別農民，生產合作社和國營農場的農作區及森林地區。

鑑於農村飲水供應不能令人滿意的情況，既需擴大農村本身的能力又要借助於國家的幫助來擴建為此目的所必需的設備。

農業生產快速增長和改變其結構的基本條件是大大地增加農業經濟的投資和使工業進一步擴建計劃及外貿周轉計劃適應加強農業的需要。

1. 到1965年供應農業的人造肥料比1957年增加一倍。同時在1959—60年兩年內應該供應一百五十萬噸人造肥料(淨重)。1965年每公頃耕地應得約八十公斤肥料，這意味着超過目前捷克的人造肥料供應水平。這就使除了增加耕地的施肥量外，大規模地在草地牧場上施肥成為可能。到1965年肥料石灰的使用應比1958年多二倍。同時應該供應農業比目前更多的防治病蟲害的藥械。

2. 在最近數年內應該繼續改進對農業建築需要的供應。

計劃在1961—1965年建築一百二十萬間住房以及建築價值約四百億茲羅提的新的經濟性建築物。在農村這種建築運動的快速發展；可以制止資金分散過程，修葺現有的建築，擴建牲口欄特別是牛欄，使數十萬農戶擁有堆肥處、瀝肥場、井和其它一些擴大生產所必要的設備，使國營農場和合作社擁有建築物，使它們能夠成為高度發展的農業中心。

计划在1965年供应农村建筑用的水泥比1958年多一倍半，石灰比1958年多一倍，墙壁材料则增三倍。农村建筑需要的快速增长，要求最广泛地采用当地的材料和建设供应农村预制构件的企业，要求地方政权和国家机构在技术指导、检查和文件供应及组织农村建筑业合作社形式方面给予帮助。

3. 农业的计划发展要求显著增加农业机器的生产，进一步改进机器的质量以及使机器更加现代化以满足国营农场、国家机器站和个体农民的需要。在维持已经社会主义化了的农户及个体农民都能购买农具、机器和拖拉机的原则的同时，使用机器的集体组织形式，这种形式能够保护较贫的农户不受拥有农具和牵引力的富农的剥削，广泛地发展农业小组范围内的各种集体使用的形式和机器组以及乡合作社所组织的机器出租站，这些应该成为农业机械化过程中的重要环节。

在以技术装备农业时必须考虑到各个地区的生产特点，特别是象茹瓦伐、玛迪纳道安斯基、山区等地区的特点，特别注意使农业机器和农业工具的类型和结构适应这些地区的条件。

国家机器站在合作社或个体农户的农业生产机械化的过程中将起重要作用。国家机器站的主要任务是在农田工作和修理方面帮助合作社和个体农户。

此外国营机器站的活动范围还应包括保证生产合作社、农民所买机器的使用，保证在田间修理出毛病的机器，为生产合作社装置畜牧机械化的设备和保养电气设备。国家机器站应成为农业机械化和提高农村文化技术的基本支柱。

在农业中利用技术进步和显著地改善农村的生产机器工具的供应，应使马的匹数有所限制；因在最近两年中马的数量大大地增长，目前每一百公顷土地上已有十四匹马。

减少马匹可节约粮食、干草和其它的饲料，而节省下的饲料又可使牛的饲养更迅速的发展。

4. 1961—65年内应使八千至一万个农村电气化。这意味着使

波兰75—80%的农村电气化。到1970年应该完成电气化的计划。供应大量的电动机满足农村的需要将便利于农村将电力用于生产的范围显著扩大。

5. 生产的计划增长和加强农业的不可缺少的条件，是发展农产品加工业；特别在国家的东南部，那些小块经营拥有剩余劳动力的地区更应注意这一点。应该使农产品加工业比到目前为止更好地结合临近的原料后方。由于1957—58年肉和牛奶生产计划的超额完成必须增添投资扩建农产品加工工业。在1959—60年就需要扩大十亿公升牛奶的加工生产能力和十五万吨肉的加工能力。在最近一个五年计划中应该扩建发展含蛋白质多的饲料生产的工业。必须扩建烘干厂、饲料酵素、肥猪粉、混合饲料、抗生素工厂。同时应该逐渐地改变进口结构，增加含蛋白质多的饲料所占的比例，它应该逐步地代替谷物的进口。

6. 农业的精耕细作，特别是在落后地区，也要求在国营和地方营公路网方面有决定性的改善，要求改进路面，特别是改进那些对农业经济有决定性意义的泥土路。

7. 农业生产力发展基础上的农业生产的发展（建筑、电气化、机械化、农产品加工等方面的进步）将保证农村居民的实际收入与工人阶级的实际工资不断增长，保证农村富足，文化、保健水平的提高。

8. 森林业是国民经济的重要部门。由于占领者的破坏和对木材的大量需要，我们感到木材的严重缺乏。因此，为了恢复平衡和实行合理的经营森林必须：

——通过在整个国民经济中正确地、节约地经营木材和采用木材的代用品，将目前的木材消耗量降低到不超过森林的生产可能性；

——通过改建过于稀疏的林区，消除养林护林方面的缺点，利用林间空地种植，同森林病虫害作斗争，扩大土壤改良工作，以提高我们森林的生产率；

——在現有的被砍伐的空地上植树，并且要最大限度地加速种植未被利用的土地，目前这种土地約为一百万公頃；

——通过种植一亿棵树和三千七百万棵灌木来保証实现1959—1965年的植树計劃，这要求社会力量，特别是青年的广泛参加；

——在整个森林經濟中广泛地采用技术进步，改进和使經營方法現代化，提高劳动生产率；

——扩大国家对农民經營森林的帮助，发展集体植树的形式和保証这些森林有充分的保护。

(三) 党的农村政策的方針

1. 我国农业发展和社会主义建設的基本条件是进一步密切工人阶级与劳动农民的联盟并丰富其內容。

农业在我国經濟中的所占的比重决定了这个任务的重要性。农业人口占全国总人口的40%，創造四分之一以上的国民收入。

党认为：应该在不断地系統地提高农业生产和逐步地不断地扩大农村的社会主义关系的基础上巩固工农联盟，只有这条道路才能保証工人有足够的日常必須品；才能保証劳动农民羣众改善处境。只有这条道路才能加深农民对工人阶级、工人阶级的党的信任，而同时又密切党与城市劳动人民的联系。

建立适合农业生产快速增长的条件不仅是由于目前的需要，这个任务对社会主义建設，对建立工农間的正常关系，党和劳动羣众的正常关系都具有根本的意义。

党的农村政策的实际意义在于将提高农业生产和限制个体农民經濟范围内的剝削与农村的逐步的社会主义改造結合起来。

这意味着必須最大限度地发掘存在于目前在农村中仍占大多数的个体农民中的重大潛力。几千中农小农的生产成果远远超过处于相似条件的邻居所获得的平均产量，这一事实可以說明这个潛力的規模。

这意味着必須加強发展农业生产合作社的工作。合作化将保証克服我們农业的技术落后，和在农业的生产力发展以及劳动生产率提高方面，完成那样的轉折，那种轉折将保証供应社会必要的农产品，使劳动农民免受剝削，減輕劳动农民的劳动和保証他們接近于城市的生活条件、文化条件。

我們党摒弃关于城市社会主义成分和小商品經濟的农村“长期共存”的投降理論，也摒弃关于农村的資本主义和社会主义发展方向共存并进的理論。

同时党将反对不依靠劳动农民本身的积极性和倡議而推行农业社会主义改造的作法。它会阻碍农业生产的提高和破坏党与劳动农民——工人階級的基本同盟軍的联系。

2. 目前，工农相互关系的基础是社会主义的工业和小商品生产依然占优势的农业之間的經濟联系。工业、运输、信貸和商业的国有化为整个国民經济的計划发展創造了經濟基础。

折磨着战前波兰的农业和資本主义国家的农业的銷售危机和物价剧烈的波动已从我們經济中消除了。

通过价格制度、信貸、合同收购、供应制度、国家影响着农业各部門发展的規模，国家掌握农村出售的农产品的90%，这一事实便利于国家發揮上述作用。

稅收制度、价格的形成和信貸政策也使得可以在一定的界限內根据不富裕的农民和工人階級的利益，調整农村各階級各阶层的收入。

党認为今后應該繼續发展农民經濟和社会主义經濟联系的制度，并使其內容丰富。但是社会主义国家的調节作用是有一定的界限的，它必須在与生产資料私有制所引起的自发因素的不断斗争中为自己开辟道路。

国有化的工业与农业的經濟联系是通过市場，通过受国家調节的商品交換而實現的，这种商品交換是由国营的收购和供应組織根据广泛建立的預购合同制而进行的。这种交換是一种新型的

城乡市場关系。

党要求正确发展城乡市場交換，这种交換一方面要保証农业生产能够合算，另一方面也要保証社会主义工业的赢利。

因此党打算逐步限制农村义务交售直至全部取消。应以货币稅代替作为农村对发展經濟、文化和国防所承担的賦稅形式的义务交售。这样的負担形式对农民羣众更为合适，使他們有可能根据他們的自然和經濟条件更合理地进行經營。义务交售的取消不能导致农产品价格受自发的傾向的支配。自发的傾向支配农产品的价格势必会限制已得的提高了的工資的实际价值，从而損害工人阶级已获得的利益，这也势必会有損于要添买飼料和部分食品的小农，最后它必然使大批的中农受損失，因为对他們來說銷售和价格的稳定性是正常生活的条件。人民国家在发展社会主义工业的同时給农村保証了不断增长的农产品的銷路，把波兰农村从破产的危机中解放出来——不能容許破坏这果实，而造成使少数剝削者致富的混乱状态。

取消义务交售时国家必須巩固对基本农产品——粮食和肉类的商业垄断。这种垄断不应破坏农民間的传统的邻居交易及由农民把产品直接出售給消費者的实践。这种垄断意味着把关键性的項目即批发商业的全部，零售貿易的基本网及农产品加工操在国家和受它經濟监督的农村合作社手里。它也应意味着农作物和畜类生产訂购合同的进一步发展。

3. 党知道，商品关系的发展——农业生产迅速增长的重要条件——在个体农民經濟占优势的条件下会給自己带来加深农村分化的危險。

人民政权——从自己存在的一开始——在緩和旧社会遺留下来的經濟上強和弱的农户之間在生活和生产上的痛苦的差別，在使小农摆稅貧困和不足，在为农民羣众中的基本羣众——中农創造增加生产的条件方面进行了巨大的工作。

人民政权所进行的深刻的社会經濟改革，国家工业化的进程，

以及如累进稅、义务交售、飼料和貸款相联系的农产品預购合同、較小农户商品生产的主要产品(猪)的有利的价格等整个措施使得小农的地位与地主資本主义波兰时代他們的情况相比有了根本的改变,保証了中农商品生产显著的增长和他們收入的增长。

但应该記住,直到今天——特别是在中部和东部地区——还存在着相当大一批生产和收入水平很低的小农經濟。他們对富裕的和拥有牵引力及其他生产資料的农户的依賴性繼續存在。对那些在移民、土改中兴起的下中农,以及受到战争破坏的下中农的較困难的状况也不能閉眼不看。他們中的很多人沒来得及进行应有的經營,而在这些农户中进行投資則要求克服較大的困难。西部土地上那部分沒有足够数量的牵引力、机器和工具的移民戶的經濟处境也是困难的。

因此,在确定帮助生产的方針时,也应看到那些农户的迫切需要,他們比商品較多,力量較强的农户处境差。

关于不干涉农村阶级关系形成的修正主义理論起着特別有害的作用。在农村分化的条件下,在“力量自由竞争”中,錢、生产資料、关系和經驗較多的强者总是得胜的。对阶级关系的漠不关心,“只考虑生产”的口号——在实践中会导致有利于农村剝削者阶层,而有害于农村大部分劳动者的阶级政策。

党將繼續执行保护小农利益和帮助下农的政策。

国家社会主义工业化仍是党的綱領性任务。只有繼續有系統的让农村过剩人口流入城市才能緩和由于人口显著增长,农户的分家,以及由于特别是农村經濟不富裕阶层沉重的負担所引起的紧张問題。

农村过剩人口的流出同时会限制富农剝削低廉劳动力的可能性。

生产上的帮助,机器組和合作机器中心的发展,貸款和国家机器站服务的增长,預购合同——这些都是有利小农精耕細作的条件。

这一基本道理必須深入到全体党员的觉悟中去：对貧农經濟关心大些，农村剝削就将会小些，借馬或机器必要性愈小，人的劳动力愈是貴，愈是被重視，农村的剝削就愈小。

資本主义农户数在波兰显著地減少了，它們在农业商品生产中的比重也減小了。但它們的生产在供应国家食品和原料方面还有一定的意义。它們的占有者有进行自己的經濟活动、利用自己的作坊以及有供应对自己的經濟所必須的生产資料的可能性。

拥有大面积土地的农户把土地分給自己的家庭成员，这些家庭成员依靠自己的劳动可以走上轉变成中农的道路。因此人民政权机关不应妨碍这些农户把土地分配給自己的孩子們和由他們进行独立經營。党认为資本主义經濟所有者参加农民的社会經濟組織，其中包括合作社是可能的——条件是在这些組織中保証小农和中农的决定性作用。

党和人民政权将与任何一种投机活动、寄生現象以及农村富有者对貧农的剝削进行斗争。同时将創造有助于較貧穷阶层日益从經濟依賴下解放出来的条件，并与工会一道保护个体农户中的僱佣工人的利益。

4. 党特別重視农民旨在解决县、乡、村的許多迫切需要的集体积极性(这种积极性正在不断地发展)。农民集体积极性更大的意义在于：只有依靠自觉地認識到生产必須建立在共同合作的基础上，依靠农民广泛的集体积极性，依靠农民自治的、經濟的、社会的和文化的組織，才能在农村建設社会主义。

羣众性的农民自治組織——各种农村合作組織和农业小组、农村主妇小组、行业协会及各种农民組合，这些組織都联合在“农业組織”及“农业小组联盟”內——是农村集体主动性的基本中心。

党和工人阶级深深地关心农民自治的所有这些环节的进一步发展，并向它們提出这些任务：

(1) 在个体农户中組織合理的生产，并按照現代农业科学技术使他們采用农业上先进的方法和进行良好的經營。在这里他們

活动的方向具有特别重大的意义，这些活动是小农经济单独不能进行的，如水利工作、合理的种子经营工作、集体保护植物、集体利用重型农业机器等。

(2) 对较弱和经济上有依赖性的农户改善生产给予特别的关怀，目的在于消除农村的剥削。因此劳动农民争取农民自治组织中的领导权的斗争，争取这些组织活动的正确阶级方向的斗争就成了头等重要的东西，成为党在农村的关键性任务之一。丰富国家和合作社的干预的方法和范围：如在牵引力、机器、播种材料等方面就成为必须的了，这种干预可以通过有效地排挤富有者的垄断真正地加强较弱农户的地位。

(3) 逐步的使农村关系社会主义公有化。当主要经济阵地都掌握在国家手中的时候，被广泛建立起来的农民自治和合作组织是把各个农户和小占有者的私人利益与整个社会主义国民经济结合起来的方法，它的道路是通过使个体农户和小私有者的发展方向和生产规模服从于国家经济计划的要求。

农民的集体活动和共同管理集体资料，特别是组织一村农民进行共同生产活动的农业小组将有助于培养进行大规模社会主义生产所必需的习惯。

由于在各种群众性的农民组织中集中了共同的财产，今天在农村中已经发展着社会主义所有制的萌芽。在显著分化的波兰农村条件下，个体农民经济生产的增长在很大程度上依赖于集体占有如农业机器，小型加工工厂，各种服务站等生产资料的形式的发展。随着农业技术的进步和农村生产需要的增长这样的觉悟将在小中农中成熟起来。农民——农户的主人，小生产者——也将在愈来愈大的程度上成为公有生产资料的所有者。劳动农民密切关心着这样一个问题：公共积累不要落入少数富有者和钻营分子的腰包而用于公共需要。

在这种情况下，在合作社和农业小组生活中为遵守内部民主原则的斗争就有着特殊的意义。只有当劳动农民真正的多数在里

面作主时，集合起来的农民公有财产才会服务于他們的共同的需
要，才会发展共同管理公共财产的习惯。

党将反对向农民自治发号施令的企图，可是也不容許农民自
治組織的发展完全自发。这种机会主义态度只会有利于資本主义，
投机钻营分子，他們不止一次的企图夺取合作組織的领导权。

农业小組和农村合作社組織工作的正确内容和发展方向将在
很大程度上有賴于——除党的政治工作外——人民代表會議对这些
农民組織的关怀和給予他們什么样的帮助。农民从人民代表會
議方面得到的支持和帮助愈大，他們在自己的組織范围内的健康的
积极性和努力就会带来更大的結果。

另一方面农民組織的活动和积极性将会帮助人民代表會議解
决地方上的問題。

5. 党在提出帮助农民利用他們个体經濟的潛力的任务时，認
为通过这条途径还不能全部解决波兰农业的一系列的 基本 問題。

在細小的和有时土地被分割为另散的小块地的农户里，在植
物作物生产中，特别是在牧畜生产中，利用現代化的技术設備的可
能性是有限度的。以相应的机器和設備装备小农所需的費用与生
产的規模相比高得不相称，大大地超过了小农和大多数的中农的
支付可能性。在許多地区出現的农庄的进一步分化現象更加深了
这个不利的状况。

农业生产的迅速和持久的增长，在农业中采用現代化技术，几
倍地提高人的劳动生产率——这些只有在大的集中的土地上才有
实现可能。全世界进步的道路就是这样。

在資本主义国家这种集中是通过小农的土地——由于竞争活
动及政府的特殊政策的結果——轉入大农场主和資本家的手里来
实现的。对社会主义国家來說这种改造农业制度的道路是不能接
受的。我們的道路在于农民土地的自愿联合、各种根据农民的意
愿和适合于他們当地条件和需要組成各种农业合作經濟。

农业制度的社会主义改造是党在农村的綱領性的任务。

只有在社会主义的集体的农业经济里才能使劳动生产率提高到足以经常满足城市居民不断增长的需要程度，同时使在个体经济里受到束缚的劳动力资源调到不断发展的工业及农业本身去创造新的价值。

在社会主义农业经济里机械化可以解放人的劳动力的巨大潜力。这样，这些农业经济就可以把力量集中于发展最需大量劳动力的生产方面，集中于牧畜业，耕种技术作物，种籽业、蔬菜业，以及农产品加工业，很明显这样的生产方向在供应工业的方面和在农业生产本身的进步过程中都起着特别重大的作用。

农业的社会主义改造给劳动农民创造了更美好更富裕和更有文化的生活的可能性。由于利用了新式的机器和农业科学的成果，在波兰农民的劳动中繁重的体力劳动起的作用将愈来愈小，掌握技术及劳动者的智慧所具有的意义将增长。这是使农民的职业也一样的成为有趣和能够满足（象农业以外其他职业一样）年青一代的欲望的唯一的方法。这也是把千百万的劳动者，特别是农村妇女从落后经济的传统的繁重的劳动中解放出来，保证给他们有休息和满足自己的文化需要的自由时间的唯一办法。最后它还是消除历代的社會不合理现象的唯一办法。在个体经营的情况下，不平等会产生继续不平等，从剥削继续产生剥削，在现在的农业制度下无法完全预防这些，不能保证所有的人都一样的享有福利和文化。只有农业的社会主义改造才能结束农村的阶级分化。

党清楚而明显地指出不断提高农村和全国劳动群众的物质生活和文化水平的道路是与农业社会主义改造的前途相联系的。这个改造的主要前提将是：

——农民群众在农村的各种社会经济集体活动形式的基础上，从提高生产的斗争中所获得的集体经营的经验和习惯；

——现存生产合作社不断增长的 economic 成果和国营农场情况的迅速改善；

——社会主义工业对农业进行帮助的增长着的可能性。

苏联和人民民主国家的农业社会主义改造的成就和生产成就的榜样将对波兰农民群众社会主义觉悟的成熟发生重大影响。

党在尊重每个农民自由决定自己命运的权利、支持农业小组和农村合作组织的发展的同时——将耐心地但又坚持不懈地力求使波兰最广大的农民群众接受生产合作化的思想。

最近两年来在现有的生产合作社里有着明显的进步：合作社员的主动性和经营才能的增长，单位面积产量的提高和公有田地的精耕细作。这个进步是合作化运动具有生命力的明证。进一步的从经济上组织上巩固生产合作社的工作是很重大的任务。党认为，在目前情况下已可保证在最近几年内使每一个生产合作社都成为农业耕作的模范中心——成为实际的、社会主义经济优越于小商品经济的有说服力的典范。目前我们农业中生产合作化运动的速度和健康的发展有赖于这个任务的实现。

在农村的社会主义改造工作中党坚持遵守选择经营形式的充分自愿原则——作为密切自己与劳动农民联系的基本条件和作为保证新成立的合作社在经济上健康发展的原则，对这个基本原则的任何违反都是与工农联盟的政策和社会主义法制原则不相符的。

但是党不能同意它的个别机构将自愿原则同扩大生产合作化的积极性的消沉混为一谈。党组织和机关必须反对等待合作化自发的自动的发展的机会主义情绪，对于异己的反社会主义的观点和要求更要予以坚决反击。

干部和党组织应该冷静地、实事求是地同农民谈农村的发展远景，农村社会主义改造的必要以及能使达到此目的的手段。如果党员们不同农民进行诚恳的友谊的谈话，不向他们介绍我们的真理，其实这也是他们自己的真理，那么人民政权的反对者、社会主义的敌人就会钻入农民中去，他们用虚伪和有害的谎言来欺骗农民，以破坏农民对社会主义的信任。

要发展生产合作社运动，必须在农民中进行政治组织工作。

我们知道，农村关系的社会主义改造事业不是容易的，它要求

耐性和時間，只有根据劳动农民觉悟的提高以及他們自己的实际經驗才能進行这种改造；但是生活的需要常常通过許多的反抗和阻挠迟早为自己鋪平道路。我們作为革命政党的責任就是要便利、加速和組織这个过程。

6. 党十分重視国营农場的发展，它是社会主义成分中重要的有机組成部分。

国营农場拥有农业耕地总面积的12%以上，在供应国家农业产品方面起着重大的作用，它們的生产應該成为有計劃地影响市場的基本手段之一。

国营农場應該成为农民吸收生产經驗和在他們发展生产中得到具体帮助的中心基地，特別是在供应农戶需要的种子和种畜方面。

国营农場作为社会主义的大农場具有广泛使用最進步的、現代的生产方法和机械化的可能性。

利用这些可能性，指出农业組織的社会主义方法的好处，这些應該对附近的农村地区发生愈来愈广泛的影响。因此，国营农場應該成为农业制度的社会主义改造的重要杠桿。

最近两年来所采取的經濟和組織措施，特別是国营农場管理和計劃制度中官僚主义障碍的消除，工人自治的发展，貫徹执行經濟核算制以及对领导和职工的物質兴趣的刺激，为經濟上巩固国营农場創造了现实的基础。

(四) 关于提高个体农民生产能力和发展农村社会經濟和积极性方面的任务

1954—58年間农业生产的成就，特別是最近两年內农业的加速发展，为進一步加強个体农戶的生产能力創造了順利的条件。但是要向前進不能单单依靠影响有限的經濟刺激和市場法則的自发活动。除了迄今所采取的措施外，国家及农民合作組織还必须使

用一系列的經濟和組織措施以加強农业生产发展的速度。

1. 国家的影响的加強和农业自治組織的发展乃是进一步提高个体經濟农业生产的必要条件，完成五年計劃所规划的任务的必要条件。

(1) 应该扩大合同預购制度对农业生产发展的影响，合同制度是将个体生产同計劃經濟連系起来的基本办法之一。通过預购合同与农艺指导、优良种子的供应以及种畜和肥料的供应的連系，应该将預购合同变成农业經濟技术进步的重要工具。

应该发展谷物和其它作物的預购合同。应该扩大牲畜預购合同，将畜牧业从沒有进一步大量发展牧畜业的条件的地区和农場調配到有多余飼料的地区去。这种合同制度是与有目的的貸款制度适当連系着的，应该成为加速畜牧业发展的重要工具之一。

(2) 国家貸款資金必須用于严格規定的生产目的，集中在那些对整个农业經濟发展（牲畜、种畜、种子）具有特別意义的生产部門。国家的貸款应该首先服务于小农和中农，应该发动农民将自己的儲备用于生产目的。

(3) 农村各个地区的稅收水平应该在較以往更大的程度上考虑到这些地区农业生产发展的需要。适当的稅收优待应该激起那些需要經濟帮助的农户和生产部門的投資积极性的提高。

(4) 为了使农民能普遍使用供应不足的生产資料（如植物保护药械，肥料石灰，某些种类的肥料和机器），应该扩大合作社营和国营的专业商店网，把具有农业知識的适当的干部調配到这种商店网中去，为此目的調整貿易价格的差度、貿易貸款制度和工作人員的奖励制度。生产資料的价格政策应该适应于农业經濟的技术进步和深耕細作的需要。

(5) 相应地供給那些为农业提供生产性服务的手工业部門以必須的工具和原料是很重要的事情。特别是对农村铁匠、車輪制造匠、馬具匠和技术工人等等的供应。

(6) 对于西部地区农业发展的問題应給予特別的注意，应该借

助于稅收、貸款和供应政策为加速投資过程創造条件。

(7) 对小学毕业的农村青年逐步实行普及农业教育的制度是必要的。农业教育應該訓練青年从事农业劳动，并灌輸合作經濟优越性的信念。这种农业教育應該逐步包括将以农业劳动为职业和生活的主要来源的全部青年。同时在一年制、两冬制和两年制的专业学校里提高壮年的业务水平也是必要的。應該最大限度地发展青年的农业教育制度，把它作为一个农业教育的宝貴形式。高等农业学校應該共同参与发展农村的工作，而农业科学試驗机构應該成为实际宣传农业知識和农业技术成就的环节。

(8) 必須坚持以立法手段来使农民負有防治农作物和經濟牲畜的病害、除草以及遵守清洁卫生基本原则的义务，以此来补充在农业服务方面提高农民觉悟的运动。

(9) 應該采取措施以限制农户的分家，限制对那些在农业之外有生活費用来源的人的家庭支付（波兰农民家庭第二代中如有人离家外出謀生，則家庭第二代其他成員因为可得較多土地，故須把錢給离家者，即所謂家庭支付——譯註）。

2. 农业小組到目前为止的发展的良好的結果——包括着战前有益的經驗及羣众性的农民組織“农民互助联盟”的成就——証明所采取的方向获得了日益广泛的农民羣众的了解和支持。

农业小組应特別发展下列方向的活动：

(1) 通过經常給予专业指导、多种多样的农业訓練和学校以外的教育的方式、大規模地发展各种試驗和推广优秀农户所取得的最好成果等方法来发掘个体农户的生产潛力。

(2) 集中农村自己的資金使之变为农民集体財產，它将使农业生产的深耕細作，广泛地普及現代农业技术和最經濟地利用它們（特别是通过集体购买大型机器和拖拉机）成为可能。

(3) 在下列这些方面倡議各种集体活动的形式，如：集体进行水利工程、保养水利設備（水利小組）、农产品的加工、建筑材料的生产、家庭手工业、組織种子生产、抗病抗虫害、集体出售預购合

同、集体购买人造肥料、饲养牲畜和集体销售农产品等。

(4)在国家拨出的零碎小块土地上,在农业小组购买的地上,或是在小组组员自己拨出来的地上组织农业中心。这些农业中心将便于繁荣文化和技术进步,并将使谷物、牧草、草和菜蔬种子的生产成为可能。

同时农业小组应该注意经营国家土地基金局在他们村的土地。人民代表会议对经营这些土地负有责任,应该为农业小组创造象生产合作社一样具有租借和购买这些土地的方便条件。

为了支持和优待所有的农民协作形式,并为发展农民的集体财产创造有利的经济条件,国家向各种集体形式保证:

——获得贷款的优先权和优惠的条件(较长的分期付款期限、低息);

——供应生产资料的优先权;

——税收优待、特别是在集体活动仅为满足成员的需要,或是创造不可分割的公共财产的时候。

3. 供销合作自治组织、牛奶、菜蔬果木、储蓄信贷等合作自治组织便于经营,提高农业文化的水平和群众的觉悟,教导农民共同管理的能力,并促使更好地利用生产资料,以及集中农民分散的基金使农业中的技术进步加速。

农村合作社在限制剥削和投机、维护农民群众和国家的利益、调节市场等方面,可以起特殊的作用,农村合作社应该通过扩大牛奶、水果、蔬菜和其它农产品的收购站为活跃落后和偏僻地区创造条件,并使这些地区和市場接近。

应将农村合作社活动扩大到贸易和借贷服务的范围以外。农村合作社应愈益依靠在机械化、种子、种畜、牧草业、家禽经营小块土地方面的合作社资金的投資,扩大在农业生产方面组织者的活动,并以此刺激在农民经济中各个生产部门的发展。

应该通过建立附属于村合作社的机器、选种、制造饲料、出租机器和利用植物保护器械等的合作组织以扩大供应合作组织满足

农业生产需要的服务性活动，这种服务性活动是不怎么发展的。

拥有广大农业生产者的乡村合作社具有使自己的成员在合作自治的范围内，发挥社会经济首创性的条件。

合作自治应该保证农民群众能够对合作经济真正的职能进行有效的监督，有助于提高反官僚主义和钻营、反舞弊和浪费的斗争的效果。农村合作社的经济活动应该在日益扩大的程度上依靠自己成员的资金——社员的股金和合作社盈余。为使农民合作组织具有充分民主和社会主义性质的斗争将在农村内部展开，其结果首先取决于农民群众的积极性，取决于劳动农民对合作组织权力机构的决定性影响，取决于有效的社会监督和在同坏现象、不公正的现象作斗争中进行共同努力的能力。

(五) 发展生产合作化方面的任务

1. 生产合作化运动发展的重要条件是全面地巩固现存的合作社，在实践中显示它们较个体经济的优越性。集体经济对分散的个体经济的优越性不会自动地出现。如果社会主义农业经济运用适合其需要的技术基地，运用现代的、科学的种植和饲养的方法以及生产过程合理的组织，那么它就会显示出自己的优越性，并使农民群众信服。

因此应该：

(1) 在采用现代技术方面：

——发展生产并且保证适合集体经济多方面需要的机器，这里不仅是指用于农作物生产的，而且也包括用于现代化的牧畜业的机器——运输设备、准备饲料和供水设备等；

——改进机器质量并改善其结构；

——保证生产合作社在实践中有购买机器和技术设备以及获得为此目的所拨贷款的优先权；

——有可能在合作社经济中广泛地利用电力。

(2) 在推行农业科学成就方面：

——人民代表會議、生产合作社联盟以及农业組織負有責任幫助合作社社員制訂經濟計劃和生产方向，并給予合作社員的經濟主动性以专业指导；

——加強农业科学机关和农业高等学校与具体的生产合作社的連系，目的在于改善专业帮助，有步驟地組織农业講座和农业訓練；

——更广泛地經常地分派有經驗的、忠誠于农村社会主义改造事业的农艺师帮助合作社，并由合作社为他們的生产成就支付奖金的办法来保證他們有利的物質条件(国家預算固定工資以外的报酬)，保證这些专家有合适的生活条件和住房条件；

——为合作社干部特别是先进工作者、會計和突击隊員們組織訓練班及函授制度；

——关怀农村合作社中的文化生活。

2. 过渡到现代化的合作經濟要求巨大的投資。人民国家應該对生产合作社在克服与此有关的財政困难方面給予最大限度的帮助。

在这方面特別應該：

——保證生产合作社根据发展經濟的实际需要、合作社的經營及其經濟結果在有利的条件下取得国家貸款；

——保持在对国家承担义务方面享受优惠的制度，这种优惠可使合作社經營自己的額外的資金，把它用于投資的需要中去，优惠的程度應該根据合作經濟集体化的程度(譬如对发展集体飼养的合作社优惠就大一些)和合作社每家平均所有的土地数量而有所不同。

3. 在农村劳动力向外流出的可能性繼續有限的情況下，集体經濟應該更广泛地进行深耕細作的农业生产(当然这不涉及那些缺少劳动力的合作社)。生产合作社特別應該扩大种子生产和种畜飼养，这对于扩大合作社同附近的个体农戶的連系也具有重大

的意义。

在拥有的儲备的范围内，集体經濟應該組織自己的小型农产品加工工厂，在这方面国家應該扩大自己的貸款帮助。生产合作社自己进行建筑材料的生产对节省投資費用也具有巨大的意义。

土地不足和劳动力过多的合作社應該进行农业以外的付业生产活动，如家庭手工业、手工业、服务站等等。这种形式的活动的发展会大大引起在农业結構中小农占多数的地区对农业生产合作社的兴趣。

由于出現停止或縮小集体飼养的傾向（这对作物生产也将带来有害的后果），有必要采用物質刺激，以加強合作經濟在这方面的發展。

4. 对于生产合作社力图解决保証自己社員年老和患病时的生活，和力图解决对多子女家庭或遭天災人禍的家庭进行帮助問題的倡議應該給予支持。應該实行合作社社員殘废保險的制度。

5. 为最充分地发展合作社內部的自治創造条件，对农业社会主义改造的进展有巨大的意义。党組織和机关在保証合作社內部生活的民主原則和遵守社章方面有着广泛的活动园地。

社員大会應該就所有重要的經濟問題和組織問題采取决定。

在保証合作社領導的集体活动和監察委員會正确起作用方面进行有系統的工作也是必要的。

党机构对于省和县生产合作社联盟應該給予最大限度的帮助，这些联盟在保卫社員的利益、对合作社的財政經濟給予指导和監督并使其活动符合合作运动的法律和原則等方面可起重大的作用。

6. 必須帮助生产合作社爭取新社員。

为了在这方面取得成績，开展生产合作社与农村其他部分間的共同活动是正确的。應該組織共同的生产措施和共同行动来满足整个农村的生活、社会和文化的需要，應該建立并有系統地扩大生产合作社与农业小組及其它的团結个体农民的組織的生产合

作。

7. 党的报刊和党的内部情况通报应该包括并宣传集体经济的好经验。

波兰农村的前途问题，它的社会主义改造的道路问题以及兄弟国家在这方面的变化和成绩的问题，在报刊、科学书籍、通俗读物上以及在广播和电影中应该有广泛的宣传。

在扩大生产合作化运动的工作中，应该特别注意以前存在的、且具备有良好发展条件的生产合作社的农村，特别注意那些在合作社解散后还留有经济建筑物，而部分以前的合作社员感到经营有困难的农村。

应该为那些还不能决定将全部农庄都参加合作社的农民建立条件，使他们能够部分地开始共同的生产活动。应支持共同经营余地，或将自己的土地分出一部分来进行集体经营的作法——形式可以是共同经营种子地、共同经营蛇麻草（做啤酒用植物——译注）种植园、共同经营草地或牧场等等。这些形式对于农民群众比较熟悉，将便于农业社会主义改造。

（六）发展国营农场方面的任务

国营农场作为社会主义农业文化的中心，作为种子和种畜的基地，作为农艺干部的学校应该发展。

目前国营农场最重要的任务是取得充分的赢利，和大大地提高生产，国营农场的生产在国家的食物和原料的来源中应该起显著的作用。

1. 最近几年国营农场中所进行的组织改革和经济条件的改善，使得大多数农场取得较从前大为好转的生产结果，特别是财政结果成为可能。1958—59年度国家预算对国营农场活动的贴补支出不应超过十五亿兹罗提，而且只有处在较困难的条件下的农场才能加以使用。进一步努力更好地利用生产可能性，消除还存在

的浪費現象和提高劳动生产率，應該保証在1959—60年度使絕大多數农場完全够本。而在以后几年內国营农場應該带来日益增长的、首先是由經常明显地提高生产水平而取得的利潤。

为了提高国营农場的贏利，應該将那些就其規模和位置來說都不适合于进行合算經營而又可以由农民来經營的土地交給国家土地基金委员会。

但是党坚决反对将可以贏利的农場的土地加以分配、減少国营农場在国家农业生产中所占比例的想法。

2. 以房舍、設備和农具来装备所有国营农場，使其經營合理有利，同时在1965年以前完成农場基本部分的水利工作是迫切的任务。

应使国营农場有可能經常以新式生产工具来改进技术装备。

为了保証应有的生产效果及扩大投資活动方面的節約，应逐步实行如下原則，即农場应依靠自己的資金和必須偿还的銀行貸款来进行投資，对于刚开垦的，还没有基本的装备的农場則可保持补贖制度。

为了加强农場的独立性，为了使农場职工和领导人員可以集中注意力于农业生产問題上，应改善和扩大貿易企业和建筑企业对国营农場的服务工作，并发展国家机器站和国营农場的合作，实行合同制度，加强国家机器站对发展国营农場的机械化的責任感。

为了使国营农場管理制度进一步分权，应委託人民代表會議对农場进行監督。

3. 使国营农場成为日益完善地装备有新式生产工具的先进农业經濟单位則要求进行巨大工作来提高领导人員和工人的业务水平，提高国营农場职工的觉悟水平。必須培养新型的农业工人，使他們善于使用新式机器，运用先进的生产方法，对国家的财产充滿責任感，自觉地参加农場的領導工作，并通过利潤分配从物質上关心农場的經營結果的改善。

国营农場的工人自治是农业工人社会主义教育的学校。工人

自治保証职工对经济发展产生愈来愈大的影响，并克服国营农场中經常还出現的无紀律、粗枝大叶、浪費、破坏国家财产等現象。

改善工資制度，使工資取决于劳动生产率同时限制工人收入中不取决于生产結果的部分(实物供应)在培养工人干部中应起重要作用。

将农场部分利潤拨作为企业基金，使工人随着农场赢利和商品生产的增长增加收入，并使生活和文化条件的改善得到保証。

为了提高国营农场的领导水平，应保証比前更广泛地吸收有熟練技术的农业工程师和技术人員，并为稳定这部分干部創造物質条件。

在选拔有熟練技术的，可作好农场工作的农民的人作领导工作时，应尽可能广泛地采用訂长期合同的办法。应该采用这样的工資制度，这种制度可以使领导人員的工資随农场商品生产和赢利的增加而增加。委託高等农校和农业机关組織訓練班，在那里农场领导人可以学习新技术和先进的生产方法。

农业的社会主义改造日益要求有更多的可以领导大型农场的工程师和技术干部。因此应关心高等和中等农校的毕业生，使所有的毕业生都在农业生产中工作，使他們有可能获得組織生产过程的能力和并掌握农业企业經濟的能力，办法是：在規定的年限內在較好的国营农场中工作，其工資視实际掌握技术的程度而定。

4. 国营农场对周围个体农民所起影响的力量不仅取决于国营农场生产和财务結果，不仅取决于职工收入的增长，而且也取决于国营农场及周围农户的各种各样的連系，如提供种子和种畜，提供机器、农业指导、植物保护、利用水利設備等方面进行合作。

5. 国家—合作社合营的农场是可以使国营农场职工积极起来，并提高他們的物質兴趣的方式之一，在地少的国营农场的基础上特別可以建立这种农场。它們的活动原則应该建立在将国营农场的土地、建筑物和財物交給工人使用的基础上，以便根据合作原則进行經營，同时采用按劳分配收入的原則。

(七) 党在农村工作中的主要任务

近年来党所实行的农业政策对于广大农民群众成为亲近的可以理解的,并为党在农村中的工作创造了新的条件。

农村对党和人民政府的政策的支持,为党组织开辟了广阔的活动园地,使它们能够获得劳动农民的信任,并使农民的健康、进步的积极性得以发挥。

应该在比目前更大的程度上利用这些有利于提高党在农村生活中的影响和领导作用的条件。

这就要求改变党在农村中的工作,制订出新的行动方针和方法以及扩大党在农民中的队伍。

不加强党在农村生活中的领导作用的影响,将无法实现与发展农业生产的计划及农村社会主义改造相联系的任务。

1. 党的各级领导机关和党组织在农村的主要工作任务应该是激起并发展农民群众的经营积极性。

党组织应该领导农民旨在发掘提高生产的潜力的一切活动,这种潜力在每一个农村都是存在的。它们应该发起并组织农村在兴修水利、保养水利工程、改良种子、扩大畜牧业并提高其质量、扩建农产品加工工业和服务性企业等方面的积极性,党组织应该成为农业进步的传播人,应该支持组织农业训练和使用现代化农业技术。

党在为提高农业生产、农业耕作水平以及形成农民群众的社会主义觉悟所进行的斗争中,主要的活动场所应该是各种农民自治组织,如农业小组,农业各部门专业性组合及乡村合作社等。

全体党员应该积极参加这些组织的工作,并保证这些组织的正确方向:

——保护它们的自治性,保证使劳动农民群众成为这些组织的主人,并在这些组织的权力机构中掌握决定权。

——与敌視人民政府政策的分子，投机分子的霸占农民經濟机构的一切企图作斗争。

——保卫农村較貧困部分人的利益，反对种种剝削及貧农依賴农村富有者的各种形式。

——支持扩大农民公共財產和幫助农民經濟、特别是幫助較貧的农户免受剝削的各项措施，如机器組，草地組，建筑材料生产組，农产品加工組等。

2. 权力下放，将农村事务管理的重心轉到置于人民代表會議，显著地扩大它們的职权，这就为党的各級领导机构和党組織提出了新的任务。

农民的社会和經濟的主动性应该得到人民代表會議的支持，人民代表會議应该通过专家的幫助与訓練，通过貸款与供应农村物質的正确分配，通过对水利，对人民以自己的資金兴修水利、建筑学校及道路的支持来組織和支持这种主动性。

因此党机关和党組織应该通过党员人民代表及活动分子参加各种委员会来保障人民代表會議的正确活动方向。

党在最接近农村的村人民代表會議中的工作有着特殊重要性，农民积极参与自己村庄的管理，公正的解决許多农民日常經濟及社会事务在很大程度上有賴于村人民代表會議。

在村人民代表會議中和担負村长职务的党员們，在村党委会的领导下进行活动时应该努力促使人民代表會議組織农民們的集体力量，拨出村政权掌握的基金帮助他們組織要求数村共同合作的活動(例如水利、筑路工程，学校修筑)和使人民代表會議保証全村按时完成所担負的国家义务(农业稅、义务交售)。

党机关和党組織应该卫护法制和正义，与小集团主义及濫用职权作斗争，在农村中培养社会紀律性和守法精神。

3. 生产合作社中的党組織应该关心集体經濟的发展，关心社会財產的扩大和对它的保护，关心共同劳动的良好組織和社員們的紀律。

扩大生产合作社的独立性提高了党对社的内部生活发生影响的重要性。党员们应该在加强社的独立性问题上与社的权力机关合作：关心使社的主要问题由社员大会决定，关心对于社的管理活动的监督，关心对已通过的章程和条例的遵守。

党组织应该反对限制集体经济和把集体经济变为自留地个体经济的附属品的倾向，这种倾向势必导致生产的下降和合作社的解体。

党组织的重要任务是倡导与农村没有组织起来的农民进行各种形式的合作（在牵引力方面的合作互助，共同进行水利工程，共同经营和使用牧场等等），这有助于吸收新社员入社和克服合作社社员闭关自守的倾向。

在扩建生产合作社的工作中，党机关及党组织应该特别注意那些过去曾经有过具备顺利发展条件的合作社的地方，应该对那些表现了对合作经济的依恋，并相信合作化是农村的正确、有利的道路的过去的党与非党合作社社员给以特别关怀。

4. 国营农场中的党组织的主要任务应该是教育职工们，使他们对经营状况，对生产与赢利增长感到负有责任，使他们不会容忍挥霍浪费与盗窃，使他们把社会财富当作自己福利的源泉予以尊重。另一方面党组织应该关心工人们的工作与生活条件，监督，首先是通过积极参加工人自治来监督农场的行政管理。

5. 一切党的组织和机关在发展教育活动中应帮助“农村青年团”，激起并支持它在普及文化、普通教育及农业教育方面的积极性，在满足青年对技术的关心和宣传党对农村改造的发展纲领方面的积极性。

为此目的应责成党在农村活动的积极分子，特别是教师、农艺师、医生、农业技术服务工作者和先进农民同农村青年团小组保持密切的联系。

党组织应吸引青年参加全村性的经济和社会措施，在所有的合作社组织、农业小组及人民代表会议内为青年的积极性和参加

社会工作創造了可能性。

在青年中党无疑能找到对于农村进步，对于农业現代化和利用技术成就，对于旨在減輕农业劳动、使农村生活成为有文化的和接近城市条件的的生活所作的等等措施的瞭解与支持。

6. 实现党組織在农村中的这些主要任务的必要条件是在农民中扩大党的队伍。党在农村中的現行政策消除了那些多年来妨碍劳动农民入党的障碍，党組織在农村、在乡村合作組織里，在农业小组及在人民代表會議中的活动愈是实际，愈是表現善于經營，党对小农中农的現实帮助愈是有效，那么党与农民羣众的联系便将愈加有力，农民参加党的便将愈益众多。

党組織應該关心，使党员們成为先进的农民，使他們在合作社或农业小组中成为关心較貧农民的利益、与不公正和人类的凌辱現象进行勇敢斗争的积极活动家。

只有这样他們才能把非党农民活动分子团結在自己的周围，并获得威信和信任。

党組織在实现自己任务时應該同农民党組織进行合作，在农民的經濟和社会組織中，在人民代表會議中应同他們共同討論活动的方針，与他們共同进行反对危害工农联盟的右傾傾向的斗争，与他們共同发展农村的社会积极性，这种积极性开辟着通向更高级的社会主义生活形式的道路。

在农民的各种形式的經濟合作中，将产生新的使他們接近农业社会主义思想的經驗。

我們农村的党站在广大农民羣众的前列，按照他們对提高农业生产、进步和文化的要求以及依靠他們为实现这些要求所作的努力，逐步地引导农村走上社会主义改造、建成社会主义的道路。

(譯自1959年3月23日波兰“人民論壇报”)

波兰統一工人党党章

(1959年3月19日通過)

波兰統一工人党党章是本党党内生活基本組織原則和具有約束力的准則的集納。

这些原則出于列宁主义的关于党的作用的学說——党是工人階級的先鋒队，是工人階級組織的最高形式，是社会主义革命的領導力量。

这些原則是經受过考驗的和被整个国际工人运动的历史經驗所証实了的。

在党的实际活动中遵守这些原則是党完成其重大的历史任务，达到其綱領上的目的所不可缺少的条件。

波兰統一工人党为之奋斗的思想是共产主义思想。它体现着世界的未来。

这思想的胜利将使人类免于对明天的担心，战争的恐惧，貧困和屈辱，結束剝削者对劳动人民的統治，強国对弱国的統治。只有共产主义才能保証人类的物質和精神的繁荣，才能使人类的天才和劳动成果全部为了人的福利和幸福。

波兰統一工人党为这种思想服务，就是为波兰服务。波兰統一工人党为了人民的福利和更美好的未来，力求在波兰建成社会主义社会。

只有社会主义制度才能保証国家生产力不断的发展，社会福利和文化不断增长，保証人們从任何剝削和不合理現象中解放出来。只有社会主义才能保証民族的独立和波兰国家的主权。

領導工人階級和全国人民走建設社会主义的道路时，波兰統一工人党保持着忠于人民为自由和社会进步而斗争的光荣传统和

无愧地继承着波兰工人运动——第一无产者、波兰王国和立陶宛社会民主党、波兰社会党——左派、波兰共产党、波兰工人党、波兰社会党的左翼——的革命传统。

波兰统一工人党认为忠实于无产阶级国际主义的原则是自己的最高的座右铭。并且同民族主义的任何表现形式作斗争。波兰工人革命运动从自己的黎明时期就是在国际主义、与全世界无产者的斗争团结、与推翻了沙皇和完成了第一次胜利的社会主义革命的俄国无产者的战斗友谊的标志下形成的。这种团结和战斗友谊今天把波兰统一工人党与苏联共产党和世界上所有的共产主义和革命的政党联系起来。

领导波兰人民走向社会主义道路时，波兰统一工人党是以马克思—列宁主义学说为指南的。按照自己国家的具体条件的要求创造性的使用着这个学说的原则。在建设新制度的过程中波兰统一工人党从自己的经验和兄弟党的经验中吸取教训，并以有助于巩固党在国家中的领导作用及最广大的劳动人民群众对其信任的方法制定自己的政策。

波兰统一工人党是波兰人民共和国的政治领导力量。这个历史使命落在作为工人阶级的党的身上——这个阶级与劳动农民结成联盟进行了多年的为社会和民族解放的斗争。由于苏联和世界人民反法西斯力量粉碎了希特勒主义，这个团结波兰人民进步力量的斗争以胜利而告终。

波兰统一工人党作为人民统一阵线的首要政党，与其他政党进行合作，给人民国家和社会组织指出活动方向。

领导反对受帝国主义和国际反动派帮助的反动和落后的势力的斗争和克服过渡时期所具有的内部矛盾的同时，波兰统一工人党在社会主义建设中团结了劳动人民。

保证劳动人民生活水平的不断增长以及社会的文化教育的高涨是波兰统一工人党所不断关怀的。

波兰统一工人党所执行的以现代技术和全面发展国民经济为

基础的国家工业化政策是为这个目的服务的。只有这样波兰才能从资本主义制度遗留下来的落后和多年的奴役中完全站起来，才能提升到欧洲经济上先进国家之列。

忠实于工农联盟原则的波兰统一工人党力求保证农村的经济和文化的进步，力求使农户、合作社、国营农场的农业生产不断增长，支持农村合作的一切形式的发展，力求使农业通过农户自觉自愿的联合到效率高的集体经济——生产合作社来进行逐步的社会主义改造。

力求完全消灭人剥削人的同时，波兰统一工人党与社会寄生的任何现象作斗争，为城乡的正义的社会主义关系的完全胜利而奋斗。

波兰统一工人党认为支持科学和技术、文化和艺术的全面发展，在建设社会主义事业中充分利用科学思想和文化的成就是自己的首要任务之一。在社会主义建设中党使知识分子与人民群众相结合，力求培养新的高度熟练的忠于社会主义事业的分子。

以社会主义的理想、热爱祖国及为它的福利忘我劳动的精神教育青年一代，在青年中发展社会积极性，为他们保证最好的学习、工作、智力和体力全面发展的条件——是党所关心的。

波兰统一工人党激发工会的活动，并支持工人自治以及农民的经济的和自治的组织的发展，这些组织正在吸引着日益广泛的农民群众参加经营和国家管理。

党赞成发展社会主义的民主，它有利于积极性的发挥，有效的批评和人民群众创造性地参加国家的政治、经济和文化生活，加强人民国家的力量。党坚决反对落后力量为了敌视社会主义的目的利用民主的一切企图。

党守卫着劳动人民的成果和社会主义法制，党反对一切目无法纪和舞弊的现象，教导自觉的纪律和对公共财产关心。

波兰统一工人党灌输社会主义意识，反对反动思想，以知识和进步的科学技术反对愚昧、迷信和落后现象。

波兰統一工人党在同第一个社会主义国家苏联的联盟中以及同其他社会主义陣营国家的联盟中看到了維護我国独立、疆界的不可侵犯性以及社会主义发展的必要条件。

产生于各国共产党和工人党的共同思想的，基于平权和主权的社会主义国家的兄弟合作和相互帮助的原則之上的社会主义陣营的团結一致在增強着全世界社会主义的力量，乃是对帝国主义和世界反动派侵略意图的最強大的障碍。

要求維護和平和防止战争威胁，波兰統一工人党同世界一切进步力量一起，奉行着不同社会制度国家和平共处的原則。

波兰統一工人党努力发展国际工人运动中的合作和团結，支持全世界人民爭取和平、民族解放、民主和社会主义的斗争。

第一章 党员，党员的权利和义务

第一条 只有承認思想原則和党章、在党的一个組織中工作、服从党的決議并繳納党費者，才能成为本党党员。

第二条 党员應該意識到自己对党的义务，并忠誠地去完成它。

党员的义务是：

(一) 为劳动人民的事业——社会主义进行忘我的斗争，以自己的劳动服务于人民波兰，忠于无产阶级国际主义原則；

(二) 积极参加政治生活，参加自己所隶属的党组织的會議和活动，在自己所处的环境中和工作的地方致力于实现党的政策，执行党的決議和为实现这些決議而奋斗；

(三) 卫护党在思想上和组织上的統一，因为党的統一是党的力量和战斗力的必不可少的条件；

(四) 遵守党和国家的紀律，一切党员均无例外；

(五) 关心高度的道德水平，对党和社会要謙遜、忠誠老实；

(六) 警惕党的队伍免受思想异己的、不老实的和想升官发财的人的渗入；

(七) 同一切敌对人民波兰的活动进行斗争，反对反社会主义的和反动的观点；保守国家和党的机密；

(八) 学习和钻研马克思列宁主义原则以及党政策的问题，不断提高自己的知识和业务水平；

(九) 参加一个团结劳动人民在其中的社会组织的工作，关心其活动的正确方向；

(十) 向非党群众解释党的政策，向党转达劳动人民的要求和建议，关心他们的需要，以自己的行动和态度来获得非党群众对党的信任和支持并组织他们为完成党所提出来的任务而斗争；

(十一) 反对社会生活中一切不良现象和目无法纪的现象；党员不容许隐瞒不良现象，无视给党和人民国家的利益和劳动群众的事业带来损害的不良行为——党员对于这些问题应该请自己的党组织帮助，必要时，请更上级的党机构帮助；

(十二) 诚实地完成自己的业务工作，以自己的榜样鼓励其他人提高劳动生产率和加强劳动纪律，同浪费和舞弊作斗争，保护公有生产资料和社会财产，这是国家发展和其公民福利提高的基础。

第三条 党员有下列权利：

(一) 在党的会议上或党的报刊上发表有关党的问题的意见，以此来对党的政策的形成作出自己的贡献；

(二) 在党的会议上讨论和批评党的任何党员和活动分子的工作和行为；

(三) 积极参加选举和被选入党的机关；

(四) 出席党在通过有关自己的活动或行为的决议时的会议；

(五) 直接向任何一级党机构直至中央委员会提出任何问题。

第四条 接收党员的原则如下：

(一) 接收党员只能按个别处理的手续进行，具有同社会主义

思想和党的目的一致的观点的、在道德面貌和社会积极性方面表现突出的、受到自己周围的人信任的、忠实于社会主义事业和愿意实现党的政策的劳动者得接收为党员。年满十八岁者始得入党；

(二) 凡希望入党者得提出申请加入党的队伍为预备党员的书面声明,并附上做为介绍人的两个正式党员的意见,介绍人至少有两年党龄。对于社会主义青年团和农村青年团的团员来说,其组织的介绍意见是与一个党员的意见同等看待的。

党中央委员和候补中央委员不得为介绍人。

预备期为一年;预备期之所以必要,是为了教育预备党员履行党员的义务,便于党的组织考察他的政治和道德面貌,并使预备党员熟悉党的政治路线和党章。

在特殊情况下,根据有关的党组织的决议,预备期可缩短为六个月;

(三) 接收新预备党员的问题应在有本人参加的党基层组织全体会议上进行讨论和决定。介绍人不一定出席该会议。

关于接收新预备党员的党组织的决议须经县委会批准,方始有效,并发给预备党员证。

如果在该地区没有基层党组织,则由上一级党委会做出关于接收新预备党员的决议。

预备党员缴纳党费,和正式党员一样地参加他所隶属的党组织的工作,参加党组织的会议,有发言权;预备党员不能选举和被选入党的机关;

(四) 接受预备党员为正式党员的问题,应在有他本人参加的党基层组织全体会议上,研究他在候补期间的工作和行为后,讨论和决定。

关于接受预备党员为正式党员的决议,须经县委会批准后方能生效,并发给新党员党证。

党龄从党的基层组织全体大会通过预备党员转为正式党员的决议之日算起。

如果在預備期間發現預備黨員不宜被接收為正式黨員，黨組織可通過決議取消他的預備黨員資格。基層黨組織關於取消預備黨員資格的決議，須經縣委會批准後方能生效。

如果在該地區只有預備黨員小組，則由上一級黨委會做出接收預備黨員為正式黨員或取消其預備黨員資格的決議。

第五條 在有黨員和預備黨員四百名以上的工廠組織里，由車間黨組織通過接收黨員的決議，工廠黨委會有權批准接收黨員的決議。

第六條 介紹申請入黨的黨員必須至少認識申請人一年以上，並確信介紹入黨的是好同志。

作輕率的或惡意的介紹的黨員；應該受到黨的制裁。

第七條 黨員（預備黨員）變更工作地區或居住地區，即為新地區的黨組織的黨員（預備黨員）。黨員（預備黨員）從一個組織轉到另一個組織，須按照中央委員會規定的條例進行。

第八條 希望退黨的黨員，得向自己的黨組織請求除名。

第九條 對於对党漠不關心，沒有重要的客觀原因長期不參加組織生活和活動的黨員，基層黨組織可以作出決議將其除名；除名黨員不能機械地進行，而是要求周密考慮，並同有關人進行談話。

關於開除黨員的決議由縣委會或擁有黨員和預備黨員四百名以上的組織的工廠委員會批准。

第十條 黨員沒有充分理由連續三個月不繳納黨費者，即應除名。

第十一條 進行違反黨的思想原則和黨章的活動，破壞黨的統一，違反黨的紀律，以自己的行為沾污黨員的良好稱號的黨員，必須受到黨的制裁。

第十二條 對於應受黨紀制裁的黨員，基層黨組織、黨委會或黨監察委員會經仔細地調查和研究了對他提出的譴責後，得採取下列處罰辦法：勸告；警告；預先警告；在一定時期內解除所負責的

党的工作；开除党籍。

开除党籍是党的最高的处罚办法，只有在犯了严重的过错的情况下，在事先仔细的调查和研究所提出的谴责后才能采取；采取党的这种处罚办法，应以特别的责任感为准则。

第十三条 应在当事者党员所隶属的党组织会议上通过开除党籍的决议。党会议关于开除党籍者的决议，须经县委会或拥有党员和预备党员四百名以上的组织的工厂委员会批准，方始有效；并收回被开除党籍者的党证。

在特殊情况下，由党委会或党监察委员会通过开除党籍的决议。开除党籍及其理由的通报，应通知被开除者曾经隶属的党组织。

第十四条 在有根据的情况下，党机构(从县委常委开始)在决定将党员的问题转交党监察委员会处理的同时，可停止该党员的活动和党员权利。直到该党员的问题作出决定时为止，但时间不得超过三个月。

第十五条 有关处分县委、市委、区委、省委委员和检查委员会委员的决定只能由该党委会全体会议或上级党监察委员会作出。

有关处分党中央委员会委员或候补委员以及中央检查委员会委员的决定由中央委员会全体会议作出。

第十六条 党员对于党的处罚的决议有权向上级党的机关申诉，上级的党机关必须审阅申诉书并在一个月内作出决定，或把申诉书送到党监察委员会。党员有权直接向党中央监察委员会申诉。

第二章 民主集中制

第十七条 党内生活的最高组织原则是民主集中制。它是党的思想、政治团结和活动统一的条件。

民主集中制原則如下：

(一) 党的一切領導机关，由最低的到最高的，都是根据民主原則选举出来的：

(二) 党的一切決議需經多数通过；

(三) 党的一切領導机关有义务向自己的党組織作工作报告；

(四) 遵守党的紀律和少数服从多数的決議；

(五) 下級机关必須执行上級机关的決議和指示。

第十八条 所有党領導机关有义务与党的积极分子和基层党組織建立經常的和密切的联系，應該系統地向党员报告当前的重要問題和通过的決議。

所有党的領導机关有义务正确地研究党员向它們提出来的意見和要求，同时党的組織应通知有关部門关于处理这些意見的方式。

第十九条 一切党的組織和党的机关对于本地方上的問題有自主决定的权利；这些决定不得与党的总路綫和上級党机关的決議抵触。党組織有义务系統地向上級党領導机关报告自己的工作 and 所采取的决定。

第二十条 党机关的領導活动的不可动摇的原則是集体領導，它为采取正确的决定保証最好的条件以及在制定決議和貫徹決議中促进党员积极分子的广泛主动性。

第二十一条 基于党内民主而产生的自由的和創造性的批評是党的队伍的发展和自觉紀律的条件。

党内民主保証全体党员都有在党的會議上自由地和認真地討論党的政策的权利。

每个党员都有权向上級党的机关直至党的代表大会辯护自己的見解。

第二十二条 党内民主不能被濫用于与党的利益相违背的目的，特別与党籍不相容的是一切具有宗派性質或小集团性質的活动，一切危害党的思想、党的总政治路綫、党队伍的团結的活动。

第三章 党的組織机构

第二十三条 党按照生产和地区的原則，按照下級組織服从上級組織的原則来建立自己的組織，也就是党的基层組織(在工作地点的工厂組織、农村組織、在城、鎮的居住地区的地方組織)直接服从县的(市的、区的)委员会。

县的組織(和同級的市、区組織)直接服从省委員会。

省的組織或其同級組織(后者根据中央委员会的決議来建立)直接受中央委员会领导。

第二十四条 党的最高机关是代表大会，在代表大会休会期間是中央委员会。

第二十五条 党的基层組織的最高领导机关是全体會議。县、市、区、省組織的最高领导机关是县、市、区、省的代表會議。在代表會議休会期間是各該級的党的委员会。

第二十六条 每一个組織选举自己的领导机关来领导党的日常工作：基层組織——常务委员会或工厂委员会，县的(市的、区的)代表會議——县的(市的、区的)委员会，省的代表會議——省的委员会。

由代表大会选出的中央委员会领导全党的工作。

第二十七条 选举党的机关应用秘密的方式进行。应当按个别候选人投票，同时每一个党员(代表)都有权提出候选人，也有权对所提出的候选人提出反对和批評。

第四章 党的最高机关

第二十八条 党最高机关是代表大会。党的正常的代表大会每四年由中央委员会召集一次。代表大会的日期和議程由中央委员会至迟在代表大会召开前三个月在党的报刊上公布。全党对中

中央委员会提出的代表大会提綱的討論至迟应在代表大会召开前三个月开始。

由代表大会前召开的專門的代表會議上选出的各个党組織的代表在代表大会上有表决权。中央委员会根据党内民主的原則規定代表的产生办法。由中央委员会邀請参加大会的党员有发言权。出席代表大会的代表所代表的党员不少于全体党员的半数，該代表大会即視為有效。

第二十九条 中央委员会可以召集党的非常代表大会。根据全体党员至少三分之一的要求也可以召集非常代表大会。

第三十条 代表大会：

(一)审查和批准中央委员会和党的其他中央机关的报告；

(二)通过党章和党綱；

(三)决定党的政治路綫；

(四)以秘密投票的方式选举中央委员会和中央检查委员会，并規定每届中央委员会委員和候补委員的名額。以及中央检查委员会委員名額；

(五)通过关于任何其他問題的決議。

第三十一条 中央委员会在前后两次代表大会之間，必要时得召集党的全国代表會議，以討論党的政策方面的实际問題。党的全国代表會議代表的选举原則由中央委员会規定。

第三十二条 中央委员会是前后两次代表大会之間的党的最高机关，領導党的全部工作。

中央委员会对外代表党，組織党的机关，領導它們的活动；委任党机关报編輯部，管理党的干部，管理党的财产和党的基金。

中央委员会指导和監督担任全国性領導职务的党员的活动。

中央委员会全体會議得根据必要举行，但至少每四个月举行一次。

候补中央委員可参加中央全会，有发言权。中央委员会也可召开只有中央委員参加的全体會議。中央委员会定期把自己的工

作通告党的各級組織。

第三十三條 中央委員會成立政治局和書記處：政治局在前后兩次全體會議之間領導中央委員會的工作；書記處領導日常工作，主要是組織對黨的決議執行情況的檢查和挑選幹部的工作。這些機關的名額由中央委員會規定。

第三十四條 中央委員會有權撤換中央委員中個別不能履行自己責任的委員。遺缺由候補中央委員中選拔新的中央委員遞補。在特殊情況下可由候補中央委員以外的同志中選拔中央委員。這種撤換不得超過代表大會所選出的中央委員名額的五分之一。

第三十五條 中央委員會成立相應的部和委員會。作為其補助機構。這些部和委員會應該按照使黨的機構同廣大的黨積極分子更密切合作的原則進行工作。

第三十六條 中央委員會任命黨中央監察委員會。

(一)黨中央監察委員會關心黨隊伍的純潔，監督黨紀的遵守，對黨員破壞黨的思想原則和黨綱原則的行為、破壞黨的團結、違反黨章、黨機關決議、黨紀和黨的道德(壓制批評、污蔑、舞弊、官僚主義等)的行為作出黨的處分；

(二)黨的中央監察委員會委員的數目和組成由中央委員會全體會議決定，省級監察委員會委員的數目和組成由省委全會和中央監察委員會協議決定。中央監察委員會與省委會協議後有權罷免省監察委員會的各個委員。在大的縣組織(市組織)中經中央委員會的同意，可以成立縣或市的監察委員會。縣監察委員會的委員數目和組成由省委會和中央監察委員會協議決定；

(三)中央監察委員會在自己的工作中遵循中央委員會的指示，并向它作工作報告。中央監察委員會決定自己的細則。並送交中央委員會批准；

(四)省監察委員會和縣(市)監察委員會的工作受相應的黨委會領導；中央監察委員會對省監察委員會和縣監察委員會的案件

处理实行监督；

(五)党的监察委员会作出实行党章规定的党纪处分或撤消处分的处理决定。审理对于各级党机关、党组织和下级党监察委员会在党纪处分问题上所作的决定的撤消；党委会有责任执行上级党监察委员会的处理决定。

第三十七条 中央检查委员会监督党的机关的正确解决问题的方式，检查中央委员会财经机关的工作，并监督党中央机关的经济。把有关这方面的建议提交中央委员会。

省、县检查委员会具有相同的任务。

第五章 党的省和县组织

第三十八条 省组织的机关是每两年召开一次的省代表会议，而在前后两次代表会议之间则是省委委员会。

由县、市代表会议(划分区的城市，则由区代表会议)选出代表参加省代表会议。代表比例由省委委员会规定。

第三十九条 县组织的机关是每两年举行一次的县(市、区)代表会议，而在前后两次代表会议之间则为县(市、区)委员会。由基层党组织选出代表参加县代表会议。代表比例由县(市、区)委员会征得省委委员会的同意后规定。

第四十条 改选代表会议(省、县、市、区)由相应的委员会按照党章规定的日期召集。在上级机关同意或建议，或根据本地区(省、县、市、区)党组织全体党员至少三分之一以上的要求可提前或延期举行代表会议。

第四十一条 (省、县)的改选代表会议审查和批准省委委员会的报告。讨论全党和本地区党组织最重要的政治问题和主要任务。通过包括对党组织工作指示的决议。选举新的委员会(省、县)和检查委员会(省、县)。中央委员会的指示确定省、县党机关委员的人数。

第四十二条 省委会和县(市、区)委员会选出若干人组成包

括書記在內的常務委員會作為其執行機關。

上級機關批准書記的選舉，如果不批准選舉或撤換書記時則說明理由。

省委和縣委全體會議至少每兩個月舉行一次。

第四十三條 省委會和縣委會有權撤換個別委員。遺缺由候補委員中選拔新的委員遞補，在有根據的情況下也可由候補委員以外的同志中選拔委員。這種撤換不得超過代表會議所選出的委員會名額的五分之一。

第四十四條 省委會和縣委會設立相應的部和委員會作為其輔助機關。

第四十五條 省轄市的黨組織具有與縣組織同等的權利。大城市的黨組織根據中央委員會的決議，分設與縣組織享有同等權利的黨的區組織。小城市的黨組織在市代表會議上選出市委會，市委會在縣委會的領導下進行工作。

第四十六條 黨的各級委員會對下屬的黨組織的全部工作進行領導，保證黨的政治路線的實現，黨的決議的執行及黨的干部的正确配備和培養，領導黨員的政治思想教育，通過在國家機關、經濟機關和社會組織中工作的黨員給這些機關和組織的活動指出正确的方向，與同盟黨派的地方組織進行合作。省委會領導省的黨報。

黨委會監督法制和國家紀律的遵守，並影響勞動人民，使其積極參加人民代表會議、工人自治、工會、城鄉合作組織和社會組織的活動。

第四十七條 縣、市委員會和區委員會在城市和鄉村中組織黨員在他們居住地方的居民中間開展羣眾政治工作以及社會和經濟活動。

為此目的，縣、市和區黨委會在居住地方組織地方工作小組，其成員應是工廠和機關的基層黨組織選舉出的黨員。

在地方工作小組中活動絲毫也不改變由於黨員屬於工廠黨組織而產生的權利和義務。

第六章 党的基层组织

第四十八条 党的基层组织是党的组织的基本环节。每个党员(预备党员)都隶属于党的基层组织。在党员满三人的地方征得县委委员会同意后可成立党的基层组织。

在企业、机关和科学机构工作的党员成立工厂党组织。

村党组织由在本村或邻村工作和居住的党员组成。有较多党员在其中工作的农业生产合作社、农村的合作机构和行政机关,可单独成立党组织。

在工作地点没有党组织的党员以及没有职业的党员居住的地方成立地方党组织。

军队中的党员隶属于本部队的党组织。

在没有基层组织的企业和地区的预备党员,成立预备党员小组,由县委会任命一名党员来领导它的活动。

第四十九条 党的基层组织把党和工人、农民、知识分子群众联系起来,党的基层组织的任务是:

- (一)在本地区内组织全体党员的活动,以实现党的政策;
- (二)提高党员和预备党员的马列主义知识和一般的水平;
- (三)提高劳动人民的政治觉悟并组织他们实现党所提出的任务;
- (四)领导为完成生产计划;为提高劳动生产率和加强劳动纪律,为经济的发展和改善而进行的斗争;
- (五)不断地关怀人们劳动和生活的物质和文化条件的改善,并满足他们日常的要求;
- (六)关怀青年的政治思想教育和道德教育以及职业训练;
- (七)保证工人自治机构、工会、合作组织和城乡的其他社会组织的正当发展和正常工作;
- (八)以敢于批评和自我批评并与一切缺点和非法行为进行不

調和的斗争的精神来教育党员；从正确批评中吸取教训，与一切压制批评的现象作斗争，保卫正确的批评不受无端指摘；

(九)接受新党员和预备党员入党并对他们进行政治教育；

(十)向反动思想、反动宣传以及与人民波兰为敌的一切活动进行斗争；

(十一)谴责滥用职权的行为、浪费和官僚主义。

第五十条 企业中的工厂党组织要为自己企业的经营状况和有效率的工作对党负责。

这些党组织的基本义务是在有关企业生产和经济的关键性问题、干部政策以及职工的生活和劳动条件的问题上对企业的行政工作实行政治监督和影响。

企业中的工厂党组织首先要通过积极参加工人自治的工作来起自己的这种作用，同时保证职工利益与全民利益的正确结合。

省党委会的常委会可以授予在工业科学研究机关中的党组织以企业中的工厂党组织的权利。

第五十一条 政府各部和国家机关中的党组织应经常改善行政机关的工作，与官僚主义和滥用职权的行为进行斗争，加强国家纪律和自己机关的劳动纪律。党组织对这些机关的领导的活动不行使监督权，但应把工作中的缺点报告机关的领导和党的上级机关。

第五十二条 在至少有三个党组织活动的村里经县委会同意，可成立村委员会，由全体党员大会选出。

村委员会监督本村所有基层党组织的工作。

第五十三条 村委员会和农村党组织关心村人民代表会议、农民的社会经济组织的正确工作，支持农村合作的一切形式的发展，力求通过发展生产合作社来进行农村中社会关系的社会主义改造。

农村党组织在农村居民中间开展政治活动，并组织居民同人民代表会议、村长和经济机构的合作，关怀农村会议的正确方向，

激发和鼓励能使农村经济、社会和文化迅速进步的社会倡议。

第五十四条 军队中党组织的结构和任务由中央委员会的决议和指示来规定。中央委员会通过波兰军队总政治部领导军队里党的活动。

第五十五条 在党员和预备党员人数超过一百人的企业和机关中，可成立党的车间组织。在较大的企业组织中某些车间组织可根据县委的决定获得基层组织权利。

第五十六条 党员不满十五人的党组织，选出第一和第二书记以领导党的工作，较大的组织选举一个由三至七人组成的常务委员会，其中包括第一和第二书记。

划分有车间组织的，党员和预备党员人数在四百人以下的党组织，在全体会议上选举一个由七至十一人组成的工厂委员会。

党员和预备党员人数在四百人以上的组织在工厂的党代表会议上选举一个由十五人至二十三人组成的工厂委员会，代表会议的参加者是各车间组织的代表。工厂委员会选出一个由七至九人组成的常务委员会，其中有工厂党委书记。

党的基层组织和车间组织的领导机关的选举应该每年举行一次。而在四百个党员与预备党员以上的组织的工厂委员会的选举每两年举行一次。

第五十七条 为了改善并更好地组织党的工作，工厂党组织可按生产的关系（工作队、混合组、房间、班等）划分为小组。小组由组内党员选出的组长领导。

第五十八条 党组织应经常地举行会议（不少于每月一次），在会上讨论党的政策的关键问题、该地区的重要的政治和经济问题、就该组织及党员的工作作出决议。下设车间组织的党组织至少每三个月举行一次全体党员大会。党组织交给每一个党员一定的党的任务。

在必要时党组织应召开包括有非党人士参加的党的公开会议。

第七章 波兰統一工人党的議会党团、人民代表會議 和社会組織的領導机构中的党組

第五十九条 議会議員中的黨員組成波兰統一工人党議会党团。議会党团的細則由中央委員會批准。議会党团实现党的政策,并保証其成員在議会及其各个机构工作中的正确活动。

議会党团在中央委員會領導之下活动。

第六十条 人民代表會議中的黨員和工会領導机构、合作組織其他社会組織領導机构中的黨員組成党組。参加各社会組織代表大会的黨員,在大会进行期間也成立党組。

党組的任务是:保証該代表机构或社会組織执行党的政策,加强党在非党人士中的影响和威信,巩固党和国家的紀律,同官僚主义作斗争以及发揚社会对实现党所提出的任务的积极性。

党組选举一名書記以領導日常工作。党組在各該級党委会的领导下进行工作。

第八章 党和青年組織

第六十一条 党关怀青年的政治—思想和教育組織的发展和活动的社会主义方向。在青年組織中工作的黨員应对这些組織以爱国主义、国际主义、忠于社会主义建設事业及社会主义道德的精神教育青年一代的工作向党負責。

第六十二条 党的各級机关和党組織要促进青年組織独立性的加强,并帮助这些組織在完成企业和农村的生产任务和劳动竞赛上。在机关和学校的工作中,在組織文化和体育生活中,在发展全面的社会活动上发挥广泛的首創精神。

第九章 党的財產和經費

第六十三条 党的財產和經費由中央委員會,以及在中央委

員会所規定的範圍內由省委會和縣委會管理。

第六十四條 黨的經費來源是：黨員繳納的黨費，黨員的捐獻，出版收入和其他收入。

第六十五條 黨員交納的黨費和其他給黨的捐獻，其數額由中央委員會規定。

(譯自1959年波蘭“新路”月刊4月號)

波兰統一工人党中央委员会和
检查委员会成員

(1959年3月19日选出)

波兰統一工人党中央委员会委員

耶日·阿尔布賴赫特

安托尼·阿尔斯泰尔

費利克斯·巴兰諾夫斯基

弗朗齐舍克·布林諾夫斯基

米契斯瓦夫·博达尔斯基

耶日·博济沃夫斯基

約瑟夫·西倫凱維茲

塔代烏什·达尼舍夫斯基

康斯坦蒂·董布罗夫斯基

塔代烏什·迪特里赫

奧斯塔普·德烏斯基

阿达姆·多林斯基

泽格蒙特·杜欣斯基

塔代烏什·盖德

爱德华·盖賴克

瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡

維特·汉开

揚·伊泽多尔契克

亨里克·維布翁斯基

米契斯瓦夫·雅盖尔斯基

韦托德·雅罗辛斯基
彼奥特·雅罗谢维奇
波莱斯瓦夫·雅什楚克
斯太凡·英德里霍夫斯基
约瑟夫·卡林诺夫斯基
莱昂·卡斯曼
杨·克莱哈
泽农·克利什科
尤利安·科莱
格热哥什·科尔钦斯基
瓦迪斯瓦夫·科兹德拉
温岑蒂·克拉什科
瓦迪斯瓦夫·克鲁柴克
莱昂·克鲁奇科夫斯基
约瑟夫·库莱夏
奥斯卡·兰格
伊格纳采·洛加-索文斯基
约瑟夫·马赫诺
瓦迪斯瓦夫·马特温
斯太凡·米夏舍克
米契斯瓦夫·莫查尔
耶日·莫拉夫斯基
卢茨杨·莫蒂卡
阿丽茨亚·穆露沃娃
马里安·纳希科夫斯基
雷沙德·涅什波赖克
罗曼·诺瓦克
泽农·诺瓦克
爱德华·奥哈布

馬泰烏什·奧斯克
約瑟夫·奧爾舍夫斯基
愛德蒙德·普什楚科夫斯基
阿達姆·腊帕茨基
沃吉米日·賴柴克
波萊斯瓦夫·魯明斯基
馬里安·雷比茨基
阿達姆·沙夫
馬里安·斯彼哈尔斯基
阿爾吐爾·斯塔賴維奇
歐根紐什·斯塔溫斯基
雷沙德·斯柴萊茨基
耶日·什塔海爾斯基
歐根紐什·西耳
米哈林娜·塔塔爾庫夫娜
瓦倫蒂·蒂特科夫
尤利安·托卡爾斯基
弗朗齊舍克·瓦尼奧烏卡
安哲伊·維爾布蘭
瓦迪斯瓦夫·維哈
塔代烏什·維喬賴克
斯太凡·維爾布沃夫斯基
卡齊米日·維塔舍夫斯基
帕維爾·沃雅斯
羅曼·薩姆布羅夫斯基
雅努什·薩日茨基
亞力山大·薩瓦茨基
斯太凡·茹凱夫斯基

波兰統一工人党中央委员会候补委員

波萊斯瓦夫·本代克
采林娜·布津斯卡
安哲伊·布尔达
希拉里·海烏霍夫斯基
布罗尼斯瓦夫·秋瓦
安托尼·查普林斯基
約瑟夫·柴薩克
帕維尔·董拜克
約瑟夫·代赫尼克
維特·德拉皮赫
柴斯瓦夫·費利派克
塔代烏什·加林斯基
塔代烏什·格旺布斯基
瓦迪斯瓦夫·格拉博夫斯基
罗曼娜·格拉納斯
欧根紐什·格罗哈尔
温參蒂·海杜克
斯坦尼斯瓦夫·哈夏克
斯坦尼斯瓦夫·楊科夫斯卡
海萊娜·雅沃尔斯卡
馬里安·雅沃尔斯基
約瑟夫·凱什欽斯基
斯太凡·克萊特凱維奇
亚历山大·科科欣
約瑟夫·科派奇
亨里克·科罗廷斯基
米契斯瓦夫·萊什

派拉吉亞·萊溫斯卡
費利克斯·勞萊克
阿卡迪烏什·瓦舍維奇
愛娃·瑪萊欽斯卡
米契斯瓦夫·馬熱茨
斯坦尼斯瓦夫·米沃斯坦
馬里安·米諾爾
馬里安·米希凱維奇
約瑟夫·納古然斯基
科爾奈麗亞·帕夫沃夫斯卡
康斯坦蒂·彼特凱維奇
米契斯瓦夫·波彼爾
楊·普塔辛斯基
耶日·普特拉門特
馬里安·倫克
亨里克·索崩
沃吉米日·索科爾斯基
約瑟夫·斯彼哈爾斯基
楊·蘇爾曼
愛德華·舍夫察克
巴爾賓娜·塞姆楚克
楊·西德拉克
瓦迪斯瓦夫·西姆察克
約瑟夫·泰伊赫馬
耶日·泰皮赫特
斯坦尼斯瓦夫·托馬舍夫斯基
— 斯坦尼斯瓦夫·特卡喬夫
塔代烏什·烏爾班
弗朗齊舍克·瓦霍維奇

柴斯瓦夫·瓦雷沙克
楊·瓦西尔科夫斯基
米契斯瓦夫·翁格罗夫斯基
泽格蒙特·維代尔斯基
泽农·伏卢布萊夫斯基
佐菲亚·薩克舍夫斯卡
凱伊斯图特·热馬伊蒂斯

波兰統一工人党检查委员会委員

卡罗尔·本科夫斯基
萊昂·別尔斯基
馬里安·柴尔文斯基
瓦迪斯瓦夫·古拉尔斯基
馬里安·格拉涅夫斯基
米契斯瓦夫·霍夫曼
約瑟夫·科瓦尔契克
斯坦尼斯瓦夫·科瓦尔契克
海倫娜·科茲沃夫斯卡
弗朗齐舍克·温契茨基
弗朗齐舍克·馬茹尔
爱德华达·奥尔沃夫斯卡
安托尼·拉德林斯基
瓦茨瓦夫·魯茲加
斯坦尼斯瓦夫·斯克热歇夫斯基
斯坦尼斯瓦夫·斯塔哈奇
萊昂·斯塔夏克
罗曼·維尔費尔
斯坦尼斯瓦夫·薩瓦茨基

(譯自1959年波兰“新路”月刊4月号)

閉 幕 詞

(1959年3月19日)

瓦·哥穆尔卡

同志們！

我們黨的第三次代表大會結束了自己的工作。在九天的過程中，我們實事求是地全面地討論了我們國家的發展和我們黨的活動的所有關鍵問題。

我要向所有那些幫助組織了大會的工作的和保證了大會順利進行的同志們、政治工作人員和技術人員表示熱烈的感謝。

在我們黨的第三次代表大會前，曾對波蘭的發展指示和黨的問題進行了幾個月的討論，這次大會已經取得了豐富的成果。它制訂了在今後七年內我們國家在人民生活的一切方面的发展計劃，以及我們黨的活動計劃。這個計劃的實現應該使國家的經濟力量有顯著的增長，人民的物質文化生活水平有提高。同時，它將成為波蘭社會主義建設的決定性的階段。

我們的代表大會是黨在有遠見的馬克思列寧主義政策基礎團結一致的表現。

在我們這次代表大會的決議中所制訂的政治路線是最符合波蘭工人階級和全體人民的利益和願望的。它將成為全黨和全體勞動人民鬥爭和活動的指南。

我們的代表大會是把我們和全世界所有共產黨及社會主義陣營所有國家聯系在一起的牢不可破的團結和友情的表現，是在爭取鞏固各國間和平、爭取進步事業、民族自由和社會主義勝利的共同鬥爭中、在無產階級國際主義的旗幟下把我們聯系在一起的牢不可破的團結和友情的表現。

把我們和苏联共产党、和兄弟的各国共产党和工人党的整个大家庭联系在一起的思想一致过去是、将来永远是我们力量的源泉。

实现我們在这次代表大会上为自己提出的目标，我們將对共同事业、对社会主义在自己与資本主义的历史性的竞赛中获得胜利的事业作出我們最优异的貢獻。

同志們，我們充滿着對我們的力量有信心走出第三次代表大会的會議大厅，我們的內部是緊密團結的，我們相信我們向自己指出的道路的正确性。伟大的、艱鉅的、同时也是創造性的工作在等待着我們。我們这次代表大会的決議在实践中的实现將决定着它們的价值和意义。因此，讓我們把我們党第三次代表大会的決議帶到千百万人民羣众那里去，讓我們使这些決議深深地印入到工人階級和我們祖国城乡全体劳动人民的心灵和思想中去。讓我們在日常的劳动中用行动来建設我們的祖国，因为只有行动才載入民族的史册。讓我們盖起越来越大的、越来越美丽的社会主义波兰的大廈。

波兰人民的先鋒队——波兰統一工人党万岁！

工人階級的国际團結和社会主义陣营的團結万岁！

全世界各国間的和平万岁！

社会主义万岁！并愿社会主义胜利！

馬克思和列宁的不朽学說万岁！

（譯自1959年3月20日波兰“人民論壇报”）

附：波兰統一工人党中央委员会 全体會議決議

(1959年3月19日)

新选出的波兰統一工人党中央委员会于1959年3月19日举行了第一次全体會議。

中央委员会选举了中央政治局,其成員如下:

約瑟夫·西倫凱維茲

爱德华·盖賴克

瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡

斯太凡·英德里霍夫斯基

泽农·克利什科

伊格納采·洛加一索文斯基

耶日·莫拉夫斯基

爱德华·奥哈布

阿达姆·腊帕茨基

馬里安·斯彼哈尔斯基

罗曼·薩姆布罗夫斯基

亚历山大·薩瓦茨基

瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡当选为中央委员会第一书记。

中央委员会选举了書記处,其成員如下:

耶日·阿尔布賴赫特

爱德华·盖賴克

瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡

韦托德·雅罗辛斯基

泽农·克利什科

瓦迪斯瓦夫·馬特溫

耶日·莫拉夫斯基

罗曼·薩姆布罗夫斯基

中央委员会也选举了党中央监察委员会，成员是：

斯太凡·本德科夫斯基，雷沙德·多别沙克，阿达姆·多林斯基，彼奥特·加耶夫斯基，罗曼·加伊兹莱尔，泽格蒙特·格米察克，卢德维嘉·楊科夫斯卡，斯太凡·卡林諾夫斯基，約瑟夫·科瓦爾斯基，楊·科瓦什，雅尼娜·科茲沃夫斯卡，塔代烏什·克罗麦尔，瓦倫蒂·庫比查，安托尼·庫利高夫斯基，耶日·拉姆茲加，佐菲亚·瓦什科夫斯卡，米契斯瓦夫·馬耶夫斯基，彼奥特·馬泽隆，斯太凡·米夏舍克，波莱斯瓦夫·馬林諾夫斯基，罗曼·諾瓦克，弗朗齐舍克·諾瓦克，馬克西米連·波霍里萊，西蒙·卢特科夫斯基，阿道尔夫·斯塔热茨，弗朗齐舍克·維索茨基，斯坦尼斯瓦夫·維索金斯基，西蒙·薩哈里亞什，萊昂·也萊涅茨。

(譯自1959年波兰“新路”月刊4月号)

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

书名 = 各国共产主义政党文丛 波兰统一工人党第三次代表大会文件 (1

9 5 9 年 3 月 1 0 日 — 1 9 日)

作者 = 世界知识出版社编辑

页数 = 3 7 6

S S 号 = 1 0 3 9 7 5 2 4

D X 号 =

出版日期 = 1 9 5 9 年 0 7 月 第 1 版

出版社 = 世界知识出版社

书名

目录

目录

开幕词&瓦·哥穆尔卡

(1959年3月10日)

中央委员会总结报告&瓦·哥穆尔卡

(1959年3月10日)

一、国际形势

二、国民经济的发展和任务

三、国内政治形势

四、党的思想工作

中央检查委员会报告&斯·斯塔哈奇

(1959年3月11日)

资格审查委员会报告&斯·米夏舍克

(1959年3月11日)

1959—1965年国民经济发展的指示&斯·英德里霍夫斯基

(1959年3月12日)

党的农村政策的指示&爱·奥哈布

(1959年3月14日)

关于修改党章的报告&罗·萨姆布罗夫斯基

(1959年3月16日)

结束语&瓦·哥穆尔卡

(1959年3月19日)

第三次代表大会关于党的基本政治任务的决议

(1959年3月19日通过)

第三次代表大会关于1959年—1965年波兰人民共和国发展指示的决议

(1959年3月19日通过)

序言

(一)国家的经济情况和对1956年—1960年五年计划任务执行情况的估计

(二)1961年—1965年经济计划的基本指示

(三)改善社会主义经济的领导和管理方法

第三次代表大会关于党的农村政策指示的决议

(1959年3月19日通过)

波兰统一工人党党章

(1959年3月19日通过)

波兰统一工人党中央委员会和检查委员会成员

(1959年3月19日选出)

闭幕词&瓦·哥穆尔卡

(1959年3月19日)

附：波兰统一工人党中央委员会全体会议决议